

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

F. 97 — 2572

[S - C - 97/21287]

29 SEPTEMBRE 1997. — Arrêté royal transférant l'Unité de Gestion du Modèle Mathématique de la Mer du Nord et de l'Estuaire de l'Escaut à l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37 et 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 21 avril 1965 fixant la structure des établissements scientifiques relevant de l'Administration de la Recherche scientifique du Ministère de l'Education nationale et de la Culture, modifié par les arrêtés royaux des 28 juin 1976 et 2 août 1990;

Considérant que la restructuration de la Fonction publique fédérale appelle des mesures visant à assurer l'efficacité des missions scientifiques qui relèvent des compétences de l'autorité fédérale;

Considérant qu'il y a lieu dans ce cadre de constituer un seul et même pôle d'expertise scientifique en matière de protection de la qualité de la mer;

Considérant que ce pôle d'expertise doit rassembler les capacités existant tant à l'Unité de Gestion du Modèle Mathématique de la Mer du Nord et de l'Estuaire de l'Escaut qu'à l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, en vue de constituer au sein de celui-ci une unité pluridisciplinaire appropriée à l'étude et à la surveillance de la qualité du milieu marin;

Considérant que l'Unité de Gestion du Modèle Mathématique de la Mer du Nord et de l'Estuaire de l'Escaut doit assurer des prestations pour le compte de divers départements et, au premier chef, le Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement pour l'exercice de ses compétences en matière de protection du milieu marin, notamment en exécution des obligations internationales de la Belgique en ce domaine telles qu'elles découlent des conventions y relatives;

Vu l'avis de la Commission interministérielle de la Politique scientifique, rendu le 10 mai 1996;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 13 mai 1996;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 9 décembre 1996;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 9 décembre 1996;

Vu le protocole n° 69/2 du 4 mars 1997 dans lequel sont consignées les conclusions de la négociation au sein du Comité de secteur I Administration générale;

Vu l'urgence motivée par la circonstance que les moyens de fonctionnement de l'unité de gestion pour l'année budgétaire 1997 sont déjà inscrits au budget de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, de sorte que le fonctionnement de l'unité de gestion est compromis;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 23 mai 1997, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Politique scientifique, de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions et de Notre Secrétaire d'Etat à la Sécurité et à l'Intégration sociale et à l'Environnement et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. L'Unité de Gestion du Modèle Mathématique de la Mer du Nord et de l'Estuaire de l'Escaut est transférée à l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, dont elle constitue le sixième département.

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

N. 97 — 2572

[S - C - 97/21287]

29 SEPTEMBER 1997. — Koninklijk besluit houdende overdracht van de Beheerseenheid van het Mathematisch Model van de Noordzee en het Schelde-estuarium naar het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 37 en 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 april 1965 tot vaststelling van de structuur van de wetenschappelijke inrichtingen afhankelijk van het Bestuur van het Wetenschappelijk Onderzoek bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 28 juni 1976 en 2 augustus 1990;

Overwegende dat de herstructurering van het federale Openbaar Ambt maatregelen vereist, opdat de efficiëntie van de wetenschappelijke opdrachten behorend tot de federale overheid gegarandeerd blijft;

Overwegende dat in dit verband een en dezelfde wetenschappelijke expertisepool tot stand moet worden gebracht inzake de bescherming van de kwaliteit van de zee;

Overwegende dat die expertisepool de bestaande capaciteiten moet omvatten van zowel de Beheerseenheid van het Mathematisch Model van de Noordzee en het Schelde-estuarium als het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, om bij dit Instituut een geschikte multidisciplinaire eenheid te vormen voor de studie en de bewaking van de kwaliteit van het mariene milieu;

Overwegende dat de Beheerseenheid van het Mathematisch Model van de Noordzee en het Schelde-estuarium prestaties moet verrichten voor rekening van verschillende departementen, in de eerste plaats het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu voor het uitoefenen van haar bevoegdheden met betrekking tot de bescherming van het mariene milieu, onder meer ter uitvoering van de internationale verbintenissen van België op dat gebied, zoals ze voortvloeien uit de desbetreffende verdragen;

Gelet op het advies van de Interministeriële Commissie voor Wetenschapsbeleid, gegeven op 10 mei 1996;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 13 mei 1996;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 9 december 1996;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 9 december 1996;

Gelet op het protocol nr. 69/2 van 4 maart 1997 waarin de conclusies zijn opgenomen van de onderhandelingen gevoerd in het Sectorcomité I-Algemeen bestuur;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de omstandigheid dat de werkingsmiddelen van de beheerseenheid voor het begrotingsjaar 1997 reeds zijn ingeschreven in de begroting van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, zodat de werking van de beheerseenheid in het gedrang komt;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 23 mei 1997, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Wetenschapsbeleid, Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen en Onze Staatssecretaris voor Veiligheid en voor Maatschappelijke integratie en Leefmilieu en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. De Beheerseenheid van het Mathematisch Model van de Noordzee en het Schelde-estuarium wordt overgedragen naar het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, waarvan zij het zesde departement vormt.

§ 2. Les missions à exécuter par l'Unité de Gestion du Modèle Mathématique de la Mer du Nord et de l'Estuaire de l'Escaut pour le compte du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement et les tâches administratives qui s'y rapportent sont :

1° la préparation et l'exécution de la politique fédérale relative à la protection du milieu marin;

2° l'exécution de la législation et de la réglementation fédérales et des accords internationaux relatifs à la protection du milieu marin ainsi que le contrôle de leur respect;

3° l'exécution des accords de coopération entre l'Etat et les Régions concernant la protection du milieu marin;

4° la représentation de l'autorité fédérale dans les organisations et fora internationaux compétents pour la protection du milieu marin dont la Belgique est membre ainsi que le suivi de leurs travaux.

Art. 2. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 21 avril 1965 fixant la structure des établissements scientifiques relevant de l'Administration de la Recherche scientifique du Ministère de l'Education nationale et de la Culture, tel qu'il a été modifié, à côté de l'établissement « Institut royal des Sciences naturelles de Belgique » dans la rubrique « Nombre de départements », le chiffre « 5 » est remplacé par le chiffre « 6 ».

Art. 3. § 1^{er}. Les membres statutaires du personnel scientifique et non scientifique en fonction à l'Unité de Gestion du Modèle Mathématique de la Mer du Nord et de l'Estuaire de l'Escaut et qui sont repris dans l'annexe I au présent arrêté sont transférés d'office à l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, avec maintien de leur qualité, de leur grade, ainsi que de leurs anciennetés administrative et pécuniaire.

§ 2. Les membres contractuels du personnel scientifique et non scientifique à charge du budget de l'Etat en fonction à l'Unité de Gestion du Modèle Mathématique de la Mer du Nord et de l'Estuaire de l'Escaut et qui sont repris dans l'annexe II au présent arrêté sont transférés d'office à l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, avec maintien de leur qualité et de leur ancienneté pécuniaire.

§ 3. Les membres contractuels du personnel scientifique et non scientifique engagés par le Patrimoine de l'Institut scientifique de la Santé publique - Louis Pasteur pour l'exécution des tâches de l'Unité de Gestion du Modèle Mathématique de la Mer du Nord et de l'Estuaire de l'Escaut et qui sont repris dans l'annexe III au présent arrêté sont repris en qualité de personnel contractuel du groupement « Nature », service de l'Etat à gestion séparée, avec maintien de leur qualité et de leur ancienneté pécuniaire.

Art. 4. Les membres du personnel visés à l'article 3, § 3, du présent arrêté bénéficient d'une allocation mensuelle de transfert fixée à 6,0 % de leur rémunération mensuelle brute diminués d'un montant forfaitaire de 2.650 francs.

Art. 5. § 1^{er}. A moins que le présent arrêté n'en dispose autrement, le groupement « Nature » succède aux droits et obligations du Patrimoine de l'Institut scientifique de la Santé publique - Louis Pasteur pour ce qui concerne les activités de l'Unité de Gestion du Modèle Mathématique de la Mer du Nord et de l'Estuaire de l'Escaut, en ce compris les droits et obligations résultant de procédures judiciaires en cours ou à venir.

§ 2. A cet effet, la Commission administrative visée à l'article 3 de l'arrêté royal du 14 octobre 1987 accordant la personnalité juridique à l'Institut scientifique de la Santé publique - Louis Pasteur pour la gestion de son patrimoine propre transfère au groupement « Nature », service de l'Etat à gestion séparée, la part du Patrimoine de l'Institut scientifique de la Santé publique - Louis Pasteur relative aux activités de l'Unité de Gestion du Modèle Mathématique de la Mer du Nord et de l'Estuaire de l'Escaut, après que cette part ait été fixée par la Commission interministérielle de la Politique scientifique.

Art. 6. Le mobilier, le matériel, l'équipement scientifique, les ouvrages et les revues mis à la disposition de l'Unité de Gestion du Modèle Mathématique de la Mer du Nord et de l'Estuaire de l'Escaut et de ses agents sont transférés à l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, sur la base d'un inventaire dressé conjointement par le Directeur de l'Institut scientifique de la Santé publique - Louis Pasteur et le Directeur de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique.

§ 2. De opdrachten die door de Beheerseenheid van het Mathematisch Model van de Noordzee en het Schelde-estuarium voor rekening van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu dienen uitgevoerd te worden en de administratieve taken die er betrekking op hebben zijn :

1° de voorbereiding en uitvoering van het federaal beleid inzake de bescherming van het mariene milieu;

2° de uitvoering van de federale wetgeving en reglementering en van de internationale overeenkomsten inzake de bescherming van het mariene milieu en het toezicht op de naleving ervan;

3° de uitvoering van de samenwerkingsakkoorden tussen de federale Staat en de Gewesten die verband houden met de bescherming van het mariene milieu;

4° de vertegenwoordiging van de federale overheid in en de opvolging van de werkzaamheden van de internationale organisaties en fora bevoegd inzake bescherming van het mariene milieu waarvan België lid is.

Art. 2. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 21 april 1965 tot vaststelling van de structuur van de wetenschappelijke inrichtingen afhankelijk van het Bestuur van het Wetenschappelijk Onderzoek bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur, zoals het gewijzigd werd, wordt, naast de inrichting « Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen » in de rubriek « Aantal departementen », het cijfer « 5 » vervangen door het cijfer « 6 ».

Art. 3. § 1. De statutaire wetenschappelijke en niet-wetenschappelijke personeelsleden in dienst bij de Beheerseenheid van het Mathematisch Model van de Noordzee en het Schelde-estuarium en die opgenomen zijn als bijlage I bij dit besluit, worden van rechtswege overgedragen naar het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, met behoud van hun hoedanigheid, hun graad alsmede van hun administratieve en geldelijke anciënniteit.

§ 2. De contractuele wetenschappelijke en niet-wetenschappelijke personeelsleden ten laste van de Rijksbegroting in dienst bij de Beheerseenheid van het Mathematisch Model van de Noordzee en het Schelde-estuarium en die opgenomen zijn als bijlage II bij dit besluit, worden van rechtswege overgedragen naar het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, met behoud van hun hoedanigheid en van hun geldelijke anciënniteit.

§ 3. De contractuele wetenschappelijke en niet-wetenschappelijke personeelsleden aangeworven op het Vermogen van het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid - Louis Pasteur om de taken te verrichten van de Beheerseenheid van het Mathematisch Model van de Noordzee en het Schelde-estuarium en die opgenomen zijn als bijlage III bij dit besluit, worden overgenomen als contractueel personeel van de groepering « Natuur », Staatsdienst met afzonderlijk beheer, met behoud van hun hoedanigheid en van hun geldelijke anciënniteit.

Art. 4. De personeelsleden bedoeld in artikel 3, § 3, van dit besluit genieten een maandelijks overplaatsingsvergoeding vastgesteld op 6,0 % van hun maandelijks brutowedde verminderd met een forfaitair bedrag van 2.650 frank.

Art. 5. § 1. Tenzij dit besluit dienaangaande anders bepaalt, erft de groepering « Natuur » de rechten en plichten van het Vermogen van het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid - Louis Pasteur wat betreft de activiteiten van de Beheerseenheid van het Mathematisch Model van de Noordzee en het Schelde-estuarium, met inbegrip van de rechten en plichten die voortvloeien uit aan de gang zijnde of toekomstige gerechtelijke procedures

§ 2. De Administratieve commissie bedoeld in artikel 3 van het koninklijk besluit van 14 oktober 1987 waarbij de rechtspersoonlijkheid aan het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid - Louis Pasteur voor het beheer van zijn eigen vermogen wordt verleend, draagt te dien einde naar de groepering « Natuur », Staatsdienst met afzonderlijk beheer, het gedeelte over van het Vermogen van het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid - Louis Pasteur betreffende de activiteiten van de Beheerseenheid van het Mathematisch Model van de Noordzee en het Schelde-estuarium, nadat dit gedeelte is vastgesteld door de Interministeriële Commissie voor Wetenschapsbeleid.

Art. 6. Het meubilair, het materieel, de wetenschappelijke uitrusting, de boeken en de tijdschriften ter beschikking gesteld van de Beheerseenheid van het Mathematisch Model van de Noordzee en het Schelde-estuarium en van de personeelsleden ervan, worden overgedragen naar het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen uitgaande van een inventaris gezamenlijk opgemaakt door de Directeur van het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid - Louis Pasteur en de Directeur van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen.

Art. 7. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1997, à l'exception :

— de l'article 3, § 3, qui entre en vigueur le premier jour du mois qui suit sa publication au *Moniteur belge*;

— de l'article 4, qui entre en vigueur un an après l'entrée en vigueur de l'article 3, § 3, du présent arrêté.

Art. 8. Notre Ministre de la Politique scientifique, Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions et Notre Secrétaire d'Etat à la Sécurité et à l'Intégration sociale et à l'Environnement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 septembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Politique scientifique,
Y. YLIEFF

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,
M. COLLA

Le Secrétaire d'Etat à la Sécurité
et à l'Intégration sociale et à l'Environnement,
J. PEETERS

—

Annexe I

Annexe à l'arrêté royal transférant l'Unité de Gestion du Modèle Mathématique de la Mer du Nord et de l'Estuaire de l'Escaut à l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique

Membres du personnel visés à l'article 3, § 1er

Art. 7. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1997, met uitzondering van :

— artikel 3, § 3, dat in werking treedt de eerste dag van de maand volgend op zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*;

— artikel 4, dat in werking treedt één jaar na de inwerkingtreding van artikel 3, § 3, van dit besluit.

Art. 8. Onze Minister van Wetenschapsbeleid, Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen en Onze Staatssecretaris voor Veiligheid en voor Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 september 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Wetenschapsbeleid,
Y. YLIEFF

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,
M. COLLA

De Staatssecretaris voor Veiligheid
en voor Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,
J. PEETERS

—

Bijlage I

Bijlage bij het koninklijk besluit houdende overdracht van de Beheers-eenheid van het Mathematisch Model van de Noordzee en het Schelde-estuarium naar het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen

Personeelsleden bedoeld in artikel 3, § 1

Nom — Naam	Grade — Graad	Date de naissance — Geboortedatum	Rôle linguistique — Taalrol
Pichot G.	Chef de travaux Werkleider	14.04.47	F
Jacques T.	Chef de travaux Werkleider	17.08.45	F
Delbeke, F.	Attaché Attaché	11.01.58	N
Swyngedouw, Y.	Premier assistant Eerste assistent	03.10.40	N
De Blauwe, J.P.	Ingénieur industriel Industrieel ingenieur	13.03.52	N
Maes, Y.	Technicien de la recherche Technicus der vorsing	18.03.65	N
Pollentier, A.	Ingénieur industriel Industrieel ingenieur	18.10.46	N
Tyvaert, R.	Premier technicien de la recherche Eerste technicus der vorsing	01.12.60	N

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 29 septembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Politique scientifique,
Y. YLIEFF

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,
M. COLLA

Le Secrétaire d'Etat à la Sécurité
et à l'Intégration sociale et à l'Environnement,
J. PEETERS

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 29 september 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Wetenschapsbeleid,
Y. YLIEFF

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,
M. COLLA

De Staatssecretaris voor Veiligheid
en voor Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,
J. PEETERS

Annexe II

Annexe à l'arrêté royal transférant l'Unité de Gestion du Modèle Mathématique de la Mer du Nord et de l'Estuaire de l'Escaut à l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique

Membres du personnel visés à l'article 3, § 2.

Bijlage II

Bijlage bij het koninklijk besluit houdende overdracht van de Beheers-eenheid van het Mathematisch Model van de Noordzee en het Schelde-estuarium naar het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuur-wetenschappen

Personeelsleden bedoeld in artikel 3, § 2

Nom — Naam	Grade — Graad	Date de naissance — Geboortedatum	Rôle linguistique — Taalrol
Moens M.	Attaché	25.01.46	N
Derieuw F.	Attaché Auxiliaire Hulpkracht	12.02.59	N

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 29 septembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Politique scientifique,
Y. YLIEFF

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,
M. COLLA

Le Secrétaire d'Etat à la Sécurité
et à l'Intégration sociale et à l'Environnement,
J. PEETERS

—

Annexe III

Annexe à l'arrêté royal transférant l'Unité de Gestion du Modèle Mathématique de la Mer du Nord et de l'Estuaire de l'Escaut à l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique

1. Membres du personnel visés à l'article 3, § 3, dont la résidence administrative est située à Bruxelles

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 29 september 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Wetenschapsbeleid,
Y. YLIEFF

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,
M. COLLA

De Staatssecretaris voor Veiligheid
en voor Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,
J. PEETERS

—

Bijlage III

Bijlage bij het koninklijk besluit houdende overdracht van de Beheers-eenheid van het Mathematisch Model van de Noordzee en het Schelde-estuarium naar het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuur-wetenschappen

1. Personeelsleden bedoeld in artikel 3, § 3, waarvan de administratieve standplaats in Brussel is gevestigd

Nom — Naam	Grade — Graad	Date de naissance — Geboortedatum	Rôle linguistique — Taalrol
Devolder M.	Attaché-assistant	11.06.61	N
Donnay E.	Attaché-assistent	25.07.61	F
Lauwaert B.	Attaché-assistant	10.04.56	N
Luyten P.	Premier assistant	10.07.53	N
Malisse J.P.	Eerstaanwezend assistent		
Ovidio F.	Informaticien	31.01.64	F
Ozer J.	Informaticus		
Petit B.	Attaché	01.07.69	F
	Attaché		
	Premier assistant	29.07.53	F
	Eerstaanwezend assistent		
	Assistant	04.11.67	F
	Assistent		

Nom — Naam	Grade — Graad	Date de naissance — Geboortedatum	Rôle linguistique — Taalrol
Plasman C.	Assistant Assistent	31.10.64	N
Rosschaert E.	Attaché Attaché	08.07.41	N
Ruddick K.	Premier assistant Eerstaanwezend assistent	30.07.66	F
Schallier R.	Attaché Attaché	29.09.71	N
Scory S.	Premier assistant Eerstaanwezend assistent	03.01.60	F
Van den Eynde D.	Assistant Assistent	21.11.65	N
Lahousse L.	Technicien spécialisé de la recherche Gespecialiseerd technicus der vorsing	17.08.68	F
Schwind L.	Programmeur en chef Hoofdprogrammeur	27.11.58	F

2. Membres du personnel visés à l'article 3, § 3, dont la résidence administrative est située à Ostende.

2. Personeelsleden bedoeld in artikel 3, § 3, waarvan de administratieve standplaats in Oostende is gevestigd.

Nom — Naam	Grade — Graad	Date de naissance — Geboortedatum	Rôle linguistique — Taalrol
Haelters J.	Attaché Attaché	12.02.65	N
Backers J.	Ingénieur industriel Industrieel ingenieur	29.08.58	N
Dufait H.	Ingénieur industriel Industrieel ingenieur	03.12.63	N
Knockaert M.	Technicien spécialisé de la recherche Gespecialiseerd technicus der vorsing	28.08.68	N
Maertens E.	Technicien spécialisé de la recherche Gespecialiseerd technicus der vorsing	18.05.60	N
Ryckebusch B.	Technicien de la recherche Technicus der vorsing	05.10.64	N

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 29 septembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Politique scientifique,
Y. YLIEFF

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,
M. COLLA

Le Secrétaire d'Etat à la Sécurité
et à l'Intégration sociale et à l'Environnement,
J. PEETERS

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 29 september 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Wetenschapsbeleid,
Y. YLIEFF

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,
M. COLLA

De Staatssecretaris voor Veiligheid
en voor Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,
J. PEETERS

MINISTÈRE DES FINANCES

[97/03497]

F. 97 — 2573 (97 — 1552)

6 JUILLET 1997. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 octobre 1971 fixant le règlement organique du Ministère des Finances, ainsi que les dispositions particulières y assurant l'exécution du statut des agents de l'Etat. — Erratum

Ce texte remplace celui de l'Annexe I, publié au *Moniteur belge* du 31 juillet 1997, deuxième édition, pp. 19757 et suivantes.

Annexe 1 à l'arrêté royal du 6 juillet 1997 modifiant l'arrêté royal du 29 octobre 1971 fixant le règlement organique du Ministère des Finances, ainsi que les dispositions particulières y assurant l'exécution du statut des agents de l'Etat

Annexe I - Services centraux

Modes et ordre des nominations,
Conditions de rang, d'ancienneté et d'examens

RANG 17 :

Secrétaire général

Application des dispositions statutaires générales.

RANG 16 :

Administrateur général des impôts
Administrateur général de la trésorerie
Directeur général
Administrateur général adjoint des impôts

1.a) Changement de grade : agent du rang 16 appartenant au Ministère des Finances.

1.b) Avancement de grade : agent de rang 15 appartenant au Ministère des Finances.

- compter une ancienneté de grade d'un an au moins.

2. Avancement de grade : agent de l'Etat du rang 15 :

- compter une ancienneté de grade d'un an au moins.

RANG 15 :

Auditeur général des finances

Changement de grade : conseiller général :

- épreuve de qualification professionnelle donnant accès à la carrière de premier attaché des finances (ancienne carrière d'auditeur).

Avancement de grade moyennant une ancienneté de niveau de douze ans au moins et une ancienneté de grade d'un an au moins : directeur.

MINISTERIE VAN FINANCIËN

[97/03497]

N. 97 — 2573 (97 — 1552)

6 JULI 1997. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 oktober 1971 tot vaststelling van het organiek reglement van het Ministerie van Financiën en van de bijzondere bepalingen die er voorzien in de uitvoering van het statuut van het Rijkspersoneel. — Erratum

Deze tekst vervangt die aan de Bijlage I, die in het *Belgisch Staatsblad* van 31 juli 1997, tweede uitgave, bl. 19757 en volgende word gepubliceerd.

Dispositions particulières

A. Les candidats aux emplois de rang 16 doivent satisfaire aux conditions de profil fixées par le Ministre des Finances pour l'emploi à attribuer.

B. L'article 37, alinéas 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant l'évaluation et la carrière des agents de l'Etat est applicable aux modes d'attribution des emplois visés à la colonne 1 et au C ci-après.

C. L'emploi de directeur général peut être attribué au directeur général d'une autre administration ou d'un autre service du Ministère des Finances, par un arrêté pris par Nous.

A. La nomination par changement de grade visée à la colonne 1 prend effet au premier du mois qui suit la date du procès-verbal de l'épreuve de qualification professionnelle.

L'épreuve de qualification professionnelle visée à la colonne 1 comporte les épreuves techniques visées à l'article 16^{quater} du présent arrêté.

Seuls les agents de l'Administration de la trésorerie, de l'Administration du budget et du contrôle des dépenses et de l'Administration des pensions, titulaires du grade de conseiller général, de conseiller, de conseiller adjoint principal ou de conseiller adjoint peuvent participer à l'épreuve en question organisée dans leur administration.

Service juridique :

B. Tous les agents des services centraux du Ministère des Finances, porteurs du diplôme de licencié ou de docteur en droit et titulaires du grade de directeur peuvent se porter candidats à condition de compter une ancienneté de grade de trois ans au moins.

Administration de la trésorerie :

C. Le commissaire des monnaies issu de la carrière de premier attaché des finances participe aux mouvements de nomination, abstraction étant faite de son grade.

Il en est de même pour le commissaire des monnaies issu de la carrière des conseillers adjoints/auditeurs adjoints, pour autant qu'il soit lauréat de l'épreuve de qualification professionnelle décrite sous le A. A cet effet, le commissaire des monnaies peut participer à cette épreuve de qualification professionnelle.

Ses titres à la nomination sont établis en lui attribuant fictivement une situation équivalente, au point de vue du grade et de l'ancienneté de grade, à celle dont il eût bénéficié à défaut de sa nomination au grade de commissaire des monnaies.

Le rang hiérarchique d'auditeur général des finances peut être attribué au commissaire des monnaies au moment où, par application des dispositions qui précèdent, il pourrait être nommé à ce grade.

Cabinet de l'Administrateur général des impôts :

D. L'emploi d'auditeur général des finances peut être conféré à un agent des services centraux des administrations fiscales qui est soit titulaire du grade correspondant, soit satisfait aux conditions de nomination à ce grade prévues à la colonne 1.

Administration des affaires fiscales :

E. Outre aux agents de cette administration, les emplois d'auditeur général des finances et de directeur peuvent également être conférés, dans le respect des proportions fixées pour chaque grade par le Collège des chefs de service de l'Administration générale des impôts, aux agents des services centraux des administrations fiscales possédant les qualifications professionnelles requises pour l'exécution des travaux d'étude et de conception en matière de législation fiscale, nationale et internationale, et qui soit sont titulaires du grade correspondant, soit satisfait aux conditions de nomination à ce grade prévues à la colonne 1.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines :

F. Les candidats aux emplois des rangs 13 et supérieurs du Secteur de la T.V.A. ou du Secteur de l'enregistrement et des domaines, doivent posséder les titres requis pour être nommés, dans les services extérieurs, dans le secteur correspondant.

Administration de l'inspection spéciale des impôts :

G. Pour les emplois d'auditeur général des finances et de directeur peuvent se porter candidats, pour autant qu'ils remplissent les conditions fixées à la colonne 1 en regard de ces grades, les agents nommés à ou mis à la disposition de l'Administration de l'inspection spéciale des impôts, ainsi que ceux appartenant à l'Administration des contributions directes ou à celle de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines. Les emplois d'auditeur général des finances et de directeur peuvent également être conférés à des agents du même grade, originaires d'une des administrations précitées. Les candidats de l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines doivent posséder les titres requis pour être nommés aux emplois du Secteur de la T.V.A.

Conseiller général

Administration de la trésorerie, Administration du budget et du contrôle des dépenses, Administration des pensions :

Avancement de grade moyennant une ancienneté de niveau de douze ans au moins et une ancienneté de grade d'un an au moins : conseiller.

Services généraux :

1. Avancement de grade : informaticien-directeur :
 - compter une ancienneté de grade d'un an au moins et une ancienneté d'au moins quinze ans dans les grades d'informaticien et/ou d'informaticien-directeur.
2. Transfert :
 - agent du rang 15 qui compte une ancienneté d'au moins quinze ans dans les grades d'informaticien et/ou d'informaticien-directeur
 - application des articles 4 à 7 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics.

Inspecteur général des finances, chef de corps

1. Changement de grade : inspecteur général des finances.
2. Avancement de grade moyennant une ancienneté de niveau de douze ans au moins et une ancienneté de grade d'un an au moins : inspecteur des finances.

Administration de la trésorerie :

A. Le commissaire des monnaies issu de la carrière des conseillers adjoints participe aux mouvements de nomination, abstraction étant faite de son grade. Ses titres à la nomination sont établis en lui attribuant fictivement une situation équivalente, au point de vue du grade et de l'ancienneté de grade, à celle dont il eût bénéficié à défaut de sa nomination au grade de commissaire des monnaies. Le rang hiérarchique de conseiller général peut être attribué au commissaire des monnaies au moment où, par application des dispositions qui précèdent, il pourrait être nommé à ce grade.

Services généraux :

B. L'ancienneté acquise dans un centre de traitement de l'information dans les anciens grades de premier auditeur, de premier conseiller, d'auditeur, de conseiller et dans un ancien grade de rang 11 ou de rang 10, est censée acquise dans les grades d'informaticien ou d'informaticien-directeur.

Inspecteur général des finances

Avancement de grade : inspecteur des finances :
- compter une ancienneté de grade de douze ans.

Application du principe de la carrière plane.

Conseiller général des finances

Avancement de grade : conseiller des finances :
- compter une ancienneté de grade de douze ans.

Application du principe de la carrière plane.

Conseiller général de la trésorerie

Avancement de grade : conseiller de la trésorerie :
- compter une ancienneté de grade de douze ans.

Application du principe de la carrière plane.

RANG 13 :

Commissaire des monnaies

1.a) Changement de grade : ingénieur industriel-directeur, directeur et conseiller.

1.b) Avancement de grade : ingénieur industriel, premier attaché des finances et conseiller adjoint principal :
- compter une ancienneté de neuf ans au moins dans le niveau 1.

2. Mutation au sens de l'article 25quinquies.

3. Transfert : application des articles 4 à 7 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics.

Les directeurs, conseillers, premiers attachés des finances et conseillers adjoints principaux, les candidats à la mutation au sens de l'article 25quinquies et les candidats au transfert doivent être porteurs d'un diplôme d'ingénieur civil, d'ingénieur commercial, de licencié en sciences commerciales ou économiques, d'ingénieur industriel en chimie, en mécanique, électromécanique ou industrie ou d'un diplôme y assimilé.

Directeur

Changement de grade : conseiller :
- épreuve de qualification professionnelle donnant accès à la carrière de premier attaché des finances (ancienne carrière d'auditeur).
Avancement de grade : premier attaché des finances :
- compter une ancienneté de neuf ans au moins dans niveau 1.

A. Voir les dispositions figurant sous le A, à la colonne 2, en regard du grade d'auditeur général des finances.

Service juridique :

B. Tous les agents des services centraux du Ministère des Finances porteurs du diplôme de licencié ou de docteur en droit titulaires du grade de premier attaché des finances remplissant la condition d'ancienneté visée à la colonne 1 peuvent se porter candidats.

Administration des affaires fiscales :

C. Voir les dispositions prévues sous le E, à la colonne 2, en regard du grade d'auditeur général des finances.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines :

D. Voir les dispositions prévues sous le F, à la colonne 2, en regard du grade d'auditeur général des finances.

Administration de l'inspection spéciale des impôts :

E. Voir les dispositions prévues sous le G, à la colonne 2, en regard du grade d'auditeur général des finances.

Ingénieur industriel-directeur

1. Avancement de grade : ingénieur industriel :
- compter une ancienneté de grade de neuf ans au moins.

2. Transfert :

- agent titulaire du grade d'ingénieur industriel-directeur;
- application des articles 4 à 7 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics.

Conseiller

Avancement de grade : conseiller adjoint principal :
- compter une ancienneté de neuf ans au moins dans le niveau 1.

Traducteur-réviseur-directeur

1. Avancement de grade : traducteur-réviseur :
- compter une ancienneté de grade de neuf ans au moins.

2. Transfert :

- agent titulaire du grade de traducteur-réviseur-directeur;
- application des articles 4 à 7 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics.

Traducteur-directeur (carrière plane en extinction)

Avancement de grade : traducteur-réviseur (carrière plane en extinction) :

- compter une ancienneté de grade de dix-huit ans.

Application du principe de la carrière plane.

Informaticien-directeur

1. Avancement de grade : informaticien :

- compter une ancienneté de grade de douze ans au moins.

2. Transfert :

- agent titulaire du grade d'informaticien-directeur;
- application des articles 4 à 7 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics.

A. Peut également être revêtu du grade d'informaticien-directeur, le directeur qui était premier conseiller ou conseiller à la date du 22 décembre 1991 et qui était en service dans un centre de traitement de l'information à cette même date pour autant :

- qu'il soit lauréat d'une épreuve de qualification professionnelle d'informaticien; à cet effet le directeur précité peut participer à cette épreuve;
- qu'il ait au moins cinq ans de service dans un centre de traitement de l'information.

B. Peut également être revêtu du grade d'informaticien-directeur l'agent visé à la colonne 2, A sous le grade d'informaticien, à la condition complémentaire qu'il compte neuf ans de niveau 1 dans un centre de traitement de l'information.

C. L'avancement de grade a lieu dans les Services généraux, quelle que soit l'administration à laquelle appartient le candidat à l'emploi d'informaticien-directeur.

D. Les candidats visés aux A et B se classent avec les candidats visés sous le n° 1 de la colonne 1.

Le classement des candidats visés au n° 1 de la colonne 1 et aux A et B de la présente colonne s'établit comme suit :

1° le lauréat de l'épreuve de qualification professionnelle d'informaticien, du concours de recrutement d'informaticien ou du concours d'accession au grade d'informaticien, dont le procès-verbal a été clôturé à la date la plus ancienne;

2° entre lauréats d'une même épreuve ou concours, ou d'épreuves ou concours dont le procès-verbal a été clôturé à la même date, le lauréat qui compte le plus d'ancienneté dans les grades à partir du rang 10 dans un centre de traitement de l'information.

E. L'ancienneté que l'agent a acquise dans les grades des rangs 10 ou 11 dans un centre de traitement de l'information, est censée avoir été acquise dans le grade d'informaticien.

Inspecteur des finances

Recrutement suivant les dispositions prévues par l'arrêté royal du 8 août 1966 fixant les conditions de recrutement aux emplois d'inspecteur des finances, de conseiller des finances et de conseiller de la trésorerie.

Conseiller des finances

Recrutement suivant les dispositions prévues par l'arrêté royal du 8 août 1966 fixant les conditions de recrutement aux emplois d'inspecteur des finances, de conseiller des finances et de conseiller de la trésorerie.

Conseiller de la trésorerie

Recrutement suivant les dispositions prévues par l'arrêté royal du 8 août 1966 fixant les conditions de recrutement aux emplois d'inspecteur des finances, de conseiller des finances et de conseiller de la trésorerie.

RANG 10 :

Premier attaché des finances

Administration de la trésorerie, Administration du budget et du contrôle des dépenses et Administration des pensions :

1.a) Changement de grade : conseiller adjoint principal :

- épreuve de qualification professionnelle donnant accès à la carrière de premier attaché des finances (ancienne carrière d'auditeur).

1.b) Changement de grade : attaché des finances :

- compter une ancienneté de trois ans au moins dans les grades d'attaché des finances et/ou du rang 28;
- être lauréat de l'épreuve de qualification professionnelle donnant accès au grade de premier attaché des finances ou du concours d'accession au grade de premier attaché des finances.

Administration de la trésorerie, Administration du budget et du contrôle des dépenses et Administration des pensions :

A. Voir les dispositions figurant sous le A, à la colonne 2 en regard du grade d'auditeur général des finances.

B. Les candidats à la nomination au grade de premier attaché des finances visés à la colonne 1, sous 1.b) et 1.c) sont classés en fonction de la date du procès-verbal du concours d'accession ou de l'épreuve de qualification professionnelle donnant accès au grade de premier attaché des finances ou de l'examen d'avancement au grade d'auditeur adjoint en commençant par le procès-verbal qui a été clôturé à la date la plus ancienne. Les lauréats d'une même épreuve

1.c) Accession au niveau supérieur : vérificateur principal et, à titre transitoire, les agents de la carrière informatique visés sous le premier tiret ci-après :

- concours d'accèsion au grade de premier attaché des finances
Le concours d'accèsion est réservé aux vérificateurs principaux et aux agents du rang 26 qui ont réussi un examen d'avancement au grade de vérificateur principal. Peuvent également participer à ce concours les agents qui avant la date du 22 décembre 1991 appartenaient à une carrière de niveau 2 du Ministère des Finances et qui à la date du 22 décembre 1991 étaient titulaires du grade d'analyste de programmation (rang 25) ou de chef programmeur (rang 24) ou étaient affectés dans un emploi de chef programmeur (rang 24).

Pour la participation à ce concours, compter une ancienneté de niveau de quatre ans au moins.

Ces conditions doivent être remplies au moment de l'inscription aux épreuves techniques visées à l'article 16^{quater} donnant accès au concours d'accèsion.

- compter une ancienneté de trois ans au moins dans un grade du rang 28.

2. Mutation au sens de l'article 25^{quinquies}.

3. Transfert : agent visé à l'article 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics

- remplir les conditions fixées à l'article 3, § 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 précité;

- épreuve de qualification professionnelle

- posséder les diplômes requis pour être recruté comme attaché des finances.

Services généraux :

Changement de grade : attaché des finances :

- compter une ancienneté de trois ans au moins dans un grade du rang 28 ou d'un rang supérieur;

- être lauréat de l'épreuve de qualification professionnelle donnant accès au grade de premier attaché des finances ou d'inspecteur principal d'administration fiscale ou du concours d'accèsion aux mêmes grades.

Accession au niveau supérieur : agent du niveau 2+ ayant réussi un concours d'accèsion au grade d'inspecteur principal d'administration fiscale ou au grade de premier attaché des finances :

Le concours d'accèsion est réservé aux vérificateurs principaux et aux agents du rang 26 qui ont réussi un examen d'avancement à un grade du rang 28. Peuvent également participer à ce concours les agents qui avant la date du 22 décembre 1991 appartenaient à une carrière de niveau 2 du Ministère des Finances et qui à la date du 22 décembre 1991 étaient titulaires du grade d'analyste de programmation (rang 25) ou de chef programmeur (rang 24) ou étaient affectés dans un emploi de chef programmeur (rang 24).

Pour la participation à ce concours, compter une ancienneté de niveau de quatre ans au moins.

Ces conditions doivent être remplies au moment de l'inscription aux épreuves techniques visées à l'article 16^{quater} donnant accès au concours d'accèsion.

- compter une ancienneté de trois ans au moins dans un grade du rang 28.

Administrations fiscales à l'exception du cabinet de l'Administrateur général des impôts, de l'Administration des affaires fiscales et de l'Administration de l'inspection spéciale des impôts :

Changement de grade et accèsion au niveau supérieur : agent qui possède les titres requis pour pouvoir être nommé au grade d'inspecteur principal d'administration fiscale.

Conseiller adjoint principal

Changement de grade : conseiller adjoint

- compter une ancienneté de grade de trois ans au moins.

ou d'épreuves clôturées à la même date sont classés entre eux en fonction des points obtenus.

C. L'épreuve de qualification professionnelle visée à la colonne 1 pour les candidats au transfert comporte les épreuves techniques visées à l'article 16^{quater} du présent arrêté.

Services généraux :

D. Les candidats à la nomination au grade de premier attaché des finances sont classés en fonction de la date du procès-verbal du concours d'accèsion ou de l'épreuve de qualification professionnelle donnant accès au grade de premier attaché des finances ou du concours d'accèsion ou de l'épreuve de qualification professionnelle donnant accès au grade d'inspecteur principal d'administration fiscale en commençant par le procès-verbal qui a été clôturé à la date la plus ancienne. Les lauréats d'une même épreuve ou d'épreuves clôturées à la même date sont classés entre eux en fonction des points obtenus.

Administrations des contributions directes, des douanes et accises et de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines :

E. Les candidats à la nomination au grade de premier attaché des finances sont classés en fonction de la date du procès-verbal du concours d'accèsion ou de l'examen d'avancement à un grade de rang 11 ou du concours d'accèsion ou de l'épreuve de qualification professionnelle donnant accès au grade d'inspecteur principal d'administration fiscale en commençant par le procès-verbal qui a été clôturé à la date la plus ancienne. Les lauréats d'une même épreuve ou d'épreuves clôturées à la même date sont classés entre eux en fonction des points obtenus.

Administration du cadastre :

F. Le classement des candidats à la nomination au grade de premier attaché des finances s'établit comme suit :

1° le lauréat d'un examen d'avancement, d'un concours d'accèsion ou d'une épreuve de qualification professionnelle donnant accès aux emplois de rang 11 aux services de mutations et expertises, à l'exception de ceux visés au 3° ci-après;

2° le lauréat d'un examen d'avancement, d'un concours d'accèsion ou d'une épreuve de qualification professionnelle donnant accès aux emplois de rang 11 au service des grands levers et plans généraux, à l'exception de ceux visés au 3° ci-après;

3° le lauréat d'un examen d'avancement, d'un concours d'accèsion donnant accès aux emplois de rang 11 non spécialisés des services de mutations et expertises et du service des grands levers et plans généraux;

4° le lauréat d'une épreuve de qualification professionnelle ou d'un concours d'accèsion au grade d'inspecteur principal d'administration fiscale.

Dans chaque groupe mentionné aux points 1° à 4°, les lauréats sont classés en fonction de la date du procès-verbal de l'examen d'avancement de grade, du concours d'accèsion ou de l'épreuve de qualification professionnelle en commençant par le procès-verbal qui a été clôturé à la date la plus ancienne. Les lauréats d'une même épreuve ou d'épreuves clôturées à la même date sont classés entre eux en fonction des points obtenus.

Informaticien

1. Accession au niveau supérieur : analyste de programmation et programmeur :
 - concours d'accession au grade d'informaticien, réservé aux agents titulaires des grades d'analyste de programmation ou de programmeur et qui comptent une ancienneté de quatre ans au moins dans le niveau 2+;
2. Transfert : agent titulaire du grade d'informaticien visé à l'article 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics
 - remplir les conditions fixées à l'article 3, § 2 de l'arrêté royal précité du 3 novembre 1993.
3. Recrutement suivant les règles prévues par les dispositions statutaires générales.

A. Peut également être revêtu du grade d'informaticien, l'agent revêtu à la date du 22 décembre 1991 d'un grade du rang 10 ou du rang 11 qui est en service dans un centre de traitement de l'information à cette même date pour autant qu'il :

- soit lauréat d'une épreuve de qualification professionnelle d'informaticien; à cet effet l'agent du rang 10 peut participer à cette épreuve
- ait au moins cinq ans de service dans un centre de traitement de l'information.

Ce changement de grade a lieu dans les Services généraux, quelle que soit l'administration à laquelle appartient le candidat à l'emploi d'informaticien.

B. A titre transitoire, les agents affectés depuis quatre ans au moins dans un emploi de programmeur peuvent participer au concours d'accession visé sous le numéro d'ordre 1 de la colonne 1 et être nommés au grade d'informaticien.

C. Les agents lauréats d'un examen d'avancement de grade au grade de chef programmeur et affecté au 22 décembre 1991 dans un emploi de programmeur de 2e classe peuvent également participer au concours d'accession visé sous le numéro d'ordre 1 de la colonne 1 et être nommés au grade d'informaticien.

D. Les candidats visés aux A, B et C se classent avec les candidats repris sous le numéro d'ordre 1 de la colonne 1 dans l'ordre suivant :
1° le lauréat du concours d'accession ou de l'épreuve de qualification professionnelle dont le procès-verbal a été clôturé à la date la plus ancienne;

2° entre lauréats d'un même concours ou épreuve de qualification professionnelle ou d'épreuves clôturées à la même date :

- a) le lauréat qui a obtenu le plus de points;
- b) à égalité entre lauréats visés en a), le lauréat qui compte le plus d'ancienneté dans les grades à partir du rang 10 dans un centre de traitement de l'information;
- c) à égalité entre lauréats visés en b), le lauréat qui compte le plus d'ancienneté dans le niveau 2+ et le niveau 2 dans un centre de traitement de l'information.

E. L'accession a lieu dans les Services généraux, quelle que soit l'administration à laquelle appartient le candidat à l'emploi d'informaticien.

Attaché des finances

1. Accession au niveau supérieur : agent du niveau 2+, lauréat du concours d'accession au grade de premier attaché des finances.
2. Accession au niveau supérieur : agents des niveaux 2+ et 2
 - concours d'accession réservé aux agents qui comptent au moins quatre ans d'ancienneté dans le niveau 2+ ou le niveau 2 ou ces deux niveaux;
 - les agents du niveau 2 doivent en outre être lauréats de l'examen d'avancement barémique pour l'obtention de l'échelle 20E ou avoir réussi, avant le 27 août 1991, au moins une des matières de la deuxième épreuve d'un concours d'accession à un grade du rang 10 clôturé après le 1^{er} janvier 1985.
3. Mutation au sens de l'article 25quinquies.
4. Transfert : agent visé à l'article 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 portant des mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics
 - remplir les conditions fixées à l'article 3, § 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 précité;
 - posséder les diplômes requis pour être recruté comme attaché des finances.
5. Recrutement suivant les règles prévues par les dispositions statutaires générales sans préjudice, pour les Services généraux, de l'application de l'article 17 du présent arrêté.

A. Les candidats à la nomination au grade d'attaché des finances visés à la colonne 1, sous 1 et 2, sont classés en fonction de la date du procès-verbal du concours d'accession en commençant par le procès-verbal qui a été clôturé à la date la plus ancienne.

B. Les modes d'attribution des emplois visés sous les 3 et 4 de la colonne 1 ne sont pas applicables aux Services généraux, ni aux administrations fiscales.

Administrations fiscales à l'exception du cabinet de l'Administrateur général des impôts, de l'Administration des affaires fiscales et de l'Administration de l'inspection spéciale des impôts :

Affectation d'agents du niveau 1, détachés des services extérieurs.

Ingénieur industriel

1. Transfert : agent visé à l'article 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics
 - remplir les conditions fixées à l'article 3, § 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 précité;
 - satisfaire aux conditions de diplôme visées à la colonne 2.
2. Recrutement suivant les règles prévues par les dispositions statutaires générales.

La moitié des emplois d'ingénieur industriel est réservée aux candidats porteurs du diplôme d'ingénieur industriel en chimie ou d'un diplôme y assimilé.

L'autre moitié des emplois est réservée aux candidats porteurs du diplôme d'ingénieur industriel en mécanique, électromécanique ou industrie ou d'un diplôme y assimilé.

Traducteur-reviseur

1. Accession au niveau supérieur : traducteur et traducteur principal
 - concours d'accession réservé aux agents, titulaires des grades de traducteur ou traducteur principal, qui comptent une ancienneté de quatre ans au moins dans le niveau 2+.
2. Transfert : agent titulaire du grade de traducteur-reviseur visé à l'article 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics
 - remplir les conditions fixées par l'article 3, § 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 précité.
3. Recrutement suivant les règles prévues par les dispositions statutaires générales.

RANG 28 :

Analyste de programmation

- 1.a) Par mesure transitoire : avancement de grade : agent affecté dans un emploi de programmeur
 - compter une ancienneté de dix-huit ans au moins d'affectation dans un emploi correspondant au grade de programmeur et/ou de grade dans le grade de programmeur
 - être affecté de façon ininterrompue depuis le 1^{er} janvier 1994 dans un emploi correspondant au grade de programmeur.
- 1.b) Avancement de grade : programmeur
 - compter une ancienneté de grade de dix-huit ans au moins et/ou d'affectation dans un emploi correspondant au grade de programmeur.
2. Mutation au sens de l'article 25quinquies.
3. Transfert : agent titulaire du grade d'analyste de programmation visé à l'article 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics
 - remplir les conditions fixées par l'article 3, § 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 précité.

A. L'ancienneté acquise dans un emploi du rang 20 dans un centre de traitement de l'information est censée avoir été acquise dans le grade de programmeur.

B. Le classement des candidats aux emplois d'analyste de programmation visés à la colonne 1 s'établit comme suit :

1° le lauréat d'un examen d'avancement au grade d'analyste de programmation (rang 25); entre lauréats d'examens différents : le lauréat de l'examen dont le procès-verbal a été clôturé à la date la plus ancienne;

2° le lauréat d'un examen d'avancement au grade de chef programmeur (rang 24); entre lauréats d'examens différents : le lauréat de l'examen dont le procès-verbal a été clôturé à la date la plus ancienne.

3° le candidat non visé sub 1° et 2°.

Assistant social principal

1. Avancement de grade : assistant social
 - compter une ancienneté de grade de dix-huit ans au moins.
2. Transfert : agent titulaire du grade d'assistant social principal visé à l'article 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics
 - remplir les conditions fixées par l'article 3, § 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 précité.

Assistant médical principal

1. Avancement de grade : assistant médical
 - compter une ancienneté de grade de dix-huit ans au moins.
2. Transfert : agent titulaire du grade d'assistant médical principal visé à l'article 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics
 - remplir les conditions fixées par l'article 3, § 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 précité.

Traducteur principal

1. Avancement de grade : traducteur
 - compter une ancienneté de grade de dix-huit ans au moins.
2. Transfert : agent titulaire du grade de traducteur principal visé à l'article 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics
 - remplir les conditions fixées par l'article 3, § 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 précité.

Vérificateur principal

1. Avancement de grade : vérificateur
 - examen d'avancement au grade de vérificateur principal.
2. Mutation au sens de l'article 25quinquies.
3. Transfert : agent visé à l'article 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics
 - remplir les conditions fixées par l'article 3, § 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 précité;
 - posséder les diplômes requis pour être recruté comme vérificateur;
 - examen d'avancement au grade de vérificateur principal.

Administrations fiscales :

Affectation d'agents détachés des services extérieurs.

Géomètre-expert des finances

Affectation d'agents détachés des services extérieurs.

Secrétaire de direction principal

1. Avancement de grade : secrétaire de direction
 - compter une ancienneté de grade de dix-huit ans au moins.
2. Mutation au sens de l'article 25quinquies.
3. Transfert : agent titulaire du grade de secrétaire de direction principal visé à l'article 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics
 - remplir les conditions fixées par l'article 3, § 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 précité.

RANG 26 :

Programmeur

- 1.a) Changement de grade : agent du niveau 2+, ex-agent du niveau 2 qui était affecté à la date du 22 décembre 1991 dans un emploi de programmeur de 2e classe
 - épreuve de qualification professionnelle donnant accès au grade de programmeur.
- 1.b) Accession au niveau supérieur : agents titulaires d'un grade du rang 20, qui ont travaillé pendant cinq ans au moins dans un centre de traitement de l'information
 - concours d'accession au grade de programmeur.
- 1.c) Accession au niveau supérieur : programmeur de 2e classe, titulaire de ce grade à la date du 22 décembre 1991
 - concours d'accession au grade de programmeur.
- 1.d) Accession au niveau supérieur : opérateur-mécanographe et chef opérateur-mécanographe qui étaient titulaires, à la date du 22 décembre 1991, du grade d'opérateur-mécanographe de 2e classe, du grade d'opérateur-mécanographe de 1re classe, du grade de chef opérateur-mécanographe de 2e classe ou du grade de chef opérateur-mécanographe de 1re classe
 - concours d'accession au grade de programmeur.

A titre transitoire, les programmeurs nommés à ce grade en application du chapitre Ier de l'arrêté royal du 20 décembre 1996 relatif au personnel informatique et modifiant l'arrêté royal du 29 octobre 1971 fixant le règlement organique du Ministère des Finances, ainsi que les dispositions particulières y assurant l'exécution du Statut des agents de l'Etat, peuvent être nommés au grade de vérificateur principal moyennant la réussite de l'examen d'avancement au grade de vérificateur principal ou de l'examen d'avancement au grade de chef de section.

Les agents visés à l'alinéa précédent sont interclassés avec ceux visés à la colonne 1, n° 1.

A. L'ancienneté acquise dans un emploi du rang 20 dans un centre de traitement de l'information est censée avoir été acquise dans le grade de programmeur.

B. Le classement des candidats visés à la colonne 1 sous 1.a) à 1.e) s'établit comme suit :

1° le lauréat de l'épreuve de qualification professionnelle ou du concours d'accession dont le procès-verbal a été clôturé à la date la plus ancienne;

2° entre lauréats d'une même épreuve de qualification professionnelle ou d'un même concours d'accession ou d'épreuves et concours clôturés à la même date :

a) le lauréat qui a obtenu le plus de points;

b) entre lauréats qui ont obtenu le même nombre de points, le lauréat qui compte la plus grande ancienneté dans le rang 26 dans un centre de traitement de l'information;

c) à égalité d'ancienneté visée en b), le lauréat qui compte la plus grande ancienneté dans le rang 20 dans un centre de traitement de l'information;

d) à égalité d'ancienneté visée en c), le lauréat qui compte la plus grande ancienneté dans le niveau 3 dans un centre de traitement de l'information.

1.e) Accession au niveau supérieur : agent du niveau 3 affecté dans un emploi d'opérateur-mécanographe ou de chef opérateur-mécanographe et qui à la date du 22 décembre 1991 était affecté dans un emploi d'opérateur-mécanographe de 2e classe, d'opérateur-mécanographe de 1e classe ou de chef opérateur-mécanographe de 2e classe

- concours d'accession au grade de programmeur.

2. Mutation au sens de l'article 25quinquies.

3. Transfert : agent titulaire du grade de programmeur visé à l'article 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics

- remplir les conditions fixées par l'article 3, § 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 précité.

4. Recrutement suivant les règles prévues par les dispositions statutaires générales.

Assistant social

1. Transfert : agent titulaire du grade d'assistant social visé à l'article 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics

- remplir les conditions fixées par l'article 3, § 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 précité.

2. Recrutement selon les règles prévues par les dispositions statutaires générales.

Assistant médical

1. Transfert : agent titulaire du grade d'assistant médical visé à l'article 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics

- remplir les conditions fixées par l'article 3, § 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 précité.

2. Recrutement selon les règles prévues par les dispositions statutaires générales.

Traducteur

1. Accession au niveau supérieur : agents des rangs 20 et 22 de l'ensemble des administrations et services du Ministère des Finances

- compter une ancienneté de niveau de trois ans au moins

- concours d'accession au grade de traducteur

- pour la participation au concours, compter une ancienneté de deux ans au moins dans le niveau 2.

2. Transfert : agent titulaire du grade de traducteur visé à l'article 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics

- remplir les conditions fixées par l'article 3, § 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 précité.

3. Recrutement selon les règles prévues par les dispositions statutaires générales.

Secrétaire de direction

1.a) Accession au niveau supérieur : agents des rangs 20 et 22

- concours d'accession au grade de secrétaire de direction

- pour pouvoir participer au concours compter une ancienneté de deux ans au moins dans le niveau 2.

1.b) Accession au niveau supérieur : agents de la carrière de commis-sténodactylographe, en service au 1^{er} juillet 1993

- concours d'accession au grade de secrétaire de direction

- pour pouvoir participer au concours, être titulaires de l'échelle de traitement 30C ou d'une échelle supérieure et compter une ancienneté de trois ans au moins dans le niveau 3

2. Mutation au sens de l'article 25quinquies.

3. Transfert : agent titulaire du grade de secrétaire de direction visé à l'article 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics

- remplir les conditions fixées par l'article 3, § 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 précité.

4. Recrutement selon les règles prévues par les dispositions statutaires générales.

Le classement des candidats visés à la colonne 1, sous 1.a) et 1.b) s'établit comme suit :

1° le lauréat du concours d'accession dont le procès-verbal a été clôturé à la date la plus ancienne;

2° entre lauréats d'un même concours d'accession :

a) le lauréat qui a obtenu le plus de points;

b) entre lauréats qui ont obtenu le même nombre de points, le lauréat qui compte la plus grande ancienneté dans le niveau 2;

c) à égalité d'ancienneté visée en b), le lauréat qui compte la plus grande ancienneté dans le niveau 3.

Vérificateur

1. Par mesure transitoire, pour les agents en service le 26 juillet 1996. Accession au niveau supérieur : assistant administratif
- concours d'accession au grade de vérificateur.
Le concours d'accession est réservé aux assistants administratifs nommés à titre définitif, titulaires de l'échelle 20A ou 20B
Toutefois, les assistants administratifs titulaires de l'échelle 20E, lauréats de l'examen d'avancement barémique à l'échelle 20E annoncé par le Secrétariat permanent au recrutement en 1995 pourront encore participer au prochain concours d'accession au grade de vérificateur organisé après le 20 décembre 1995.
2. Par mesure transitoire, pour les agents en service le 26 juillet 1996. Accession au niveau supérieur : assistant des finances :
- concours d'accession au grade de vérificateur
- compter une ancienneté de grade de deux ans au moins à partir de l'attribution de l'échelle de traitement 30S2 et compter une ancienneté de niveau d'onze ans au moins.
Le concours d'accession est réservé aux assistants des finances, titulaires de l'échelle de traitement 30S2 ou 30S3 et qui comptent une ancienneté de niveau de neuf ans au moins.
3. Mutation au sens de l'article 25quinquies.
4. Transfert : agent visé à l'article 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics
- remplir les conditions fixées par l'article 3, § 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 précité
- posséder les diplômes requis pour être recruté comme vérificateur.
5. Recrutement selon les règles prévues par les dispositions statutaires générales.

Administrations fiscales :

Affectation d'agents détachés des services extérieurs.

Géomètre des finances

Affectation d'agents détachés des services extérieurs.

RANG 22 :

Chef administratif

1. Avancement de grade : assistant administratif
- compter une ancienneté de grade de quatre ans au moins depuis la date du procès-verbal qui constate la réussite de l'examen d'avancement barémique à l'échelle 20E
- pour les agents transférés qui sont lauréats avant le 20 décembre 1995 d'un examen qui est assimilé à l'examen d'avancement barémique pour l'octroi de l'échelle 20E, la date du 20 décembre 1995 est censée être la date du procès-verbal qui constate la réussite de l'examen d'avancement barémique.
2. Mutation au sens de l'article 25quinquies.
3. Transfert : agent visé à l'article 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics
- remplir les conditions fixées par l'article 3, § 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 précité.

Administrations fiscales :

Affectation d'agents détachés des services extérieurs.

RANG 20 :

Assistant administratif

1. Accession au niveau supérieur suivant les règles prévues par les dispositions statutaires générales :
- concours d'accession.
2. Mutation au sens de l'article 25quinquies.
3. Transfert : agent visé à l'article 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics
- remplir les conditions fixées par l'article 3, § 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 précité.
4. Recrutement suivant les règles prévues par les dispositions statutaires générales.

A. L'agent qui a uniquement satisfait à l'épreuve générale d'un concours d'accession ou d'un examen d'avancement à un ancien grade du rang 22 ou au grade de vérificateur est dispensé de cette épreuve, s'il en fait la demande, lors de sa participation à un concours d'accession au grade de vérificateur organisé ultérieurement.

B. Le classement des candidats visés à la colonne 1, sous 1. et 2. s'établit comme suit :

1° le lauréat de l'examen d'avancement ou du concours d'accession dont le procès-verbal a été clôturé à la date la plus ancienne;

2° entre lauréats d'un même examen d'avancement ou concours d'accession :

a) le lauréat qui a obtenu le plus de points;

b) entre lauréats qui ont obtenu le même nombre de points, le lauréat le mieux classé suivant les dispositions de l'article 11, 5° à 8°.

Par dérogation à l'article 11, 4°, les candidats sont classés sur base de l'ancienneté de grade qu'ils ont acquise depuis que l'échelle de traitement 20E leur a été attribuée, étant entendu que cette ancienneté ne peut débiter avant le 1^{er} janvier 1996.

A. Les candidats à la nomination au grade d'assistant administratif mentionnés à la colonne 1, sous le 1, sont classés suivant la date du procès-verbal du concours d'accession au grade d'assistant administratif ou de rédacteur des finances (grade rayé), clôturé à la date la plus ancienne. Les lauréats d'un même concours se classent selon les points obtenus.

B. Le candidat qui a uniquement satisfait à l'épreuve générale d'un concours d'accession au niveau 2+ ou 2 est dispensé de cette épreuve, s'il en fait la demande, lors de sa participation à un concours d'accession au grade d'assistant administratif, organisé ultérieurement.

Administrations fiscales :

Affectation d'agents détachés des services extérieurs.

RANG 32 :

Chef opérateur-mécanographe

Avancement de grade : opérateur-mécanographe et ancien agent principal des finances affecté dans un centre de traitement de l'information

- compter une ancienneté de grade de neuf ans au moins
- examen d'avancement de grade.

L'opérateur-mécanographe, ex-opérateur-mécanographe de 1re classe ou l'ancien agent principal des finances affecté dans un centre de traitement de l'information, qui a réussi l'examen d'avancement au grade de chef opérateur-mécanographe de 2e classe est censé avoir réussi l'examen d'avancement visé à la colonne 1.

RANG 30 :

Assistant des finances

1. Accession au niveau supérieur suivant les règles prévues par les dispositions statutaires générales :

- concours d'accession.

2. Mutation au sens de l'article 25quinquies.

3. Transfert : agent visé à l'article 2 de l'arrêté royal du

Les candidats à la nomination au grade d'assistant des finances mentionnés à la colonne 1, sous le 1, sont classés suivant la date du procès-verbal du concours d'accession au grade d'assistant des finances ou d'agent des finances (grade rayé), clôturé à la date la plus ancienne. Les lauréats d'une même épreuve se classent selon les points obtenus.

3 novembre 1993 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics

- remplir les conditions fixées par l'article 3, § 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 précité.

4. Recrutement suivant les règles prévues par les dispositions statutaires générales.

Administrations fiscales :

Affectation d'agents détachés des services extérieurs.

RANG 42 :

Agent administratif

1. Mutation au sens de l'article 25quinquies.

2. Transfert : agent visé à l'article 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics

- remplir les conditions fixées par l'article 3, § 2 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 précité.

3. Recrutement suivant les règles prévues par les dispositions statutaires générales.

Administrations fiscales

Affectation d'agents détachés des services extérieurs.

Bijlage 1 bij het koninklijk besluit van tot 6 juli 1997 tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 oktober 1971 tot vaststelling van het organiek reglement van het Ministerie van Financiën en van de bijzondere bepalingen die er voorzien in de uitvoering van het Statuut van het Rijkspersoneel.

Bijlage I - Centrale diensten

Wijzen en orde van de benoemingen
Voorwaarden inzake rang, anciënniteit en examens

Bijzondere bepalingen

RANG 17 :

Secretaris-generaal

Toepassing van de algemene statutaire bepalingen.

RANG 16 :

Administrateur-generaal van de belastingen

Administrateur-generaal der thesaurie

Directeur-generaal

Adjunct-administrateur-generaal van de belastingen

1.a) Verandering van graad : ambtenaar van rang 16 behorende tot het Ministerie van Financiën.

1.b) Verhoging in graad : ambtenaar van rang 15 behorende tot het Ministerie van Financiën :

- ten minste één jaar graadanciënniteit tellen.

2. Verhoging in graad : rijksambtenaar van rang 15 :

- ten minste één jaar graadanciënniteit tellen.

A. De kandidaten voor de betrekkingen van rang 16 moeten voldoen aan de profielvoorwaarden vastgesteld door de Minister van Financiën voor de toe te kennen betrekking.

B. Artikel 37, tweede en derde lid, van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het Rijkspersoneel is van toepassing op de toekenningsmodaliteiten van de betrekkingen bedoeld in kolom 1 en op C hierna.

C. De betrekking van directeur-generaal mag toegekend worden aan een directeur-generaal van een andere administratie of van een andere dienst van het Ministerie van Financiën, door een door Ons genomen besluit.

RANG 15 :

Auditeur-generaal van financiën

Verandering van graad : adviseur-generaal :

- proef over beroepsbekwaamheid die toegang geeft tot de loopbaan van eerste attaché van financiën (oude loopbaan van auditeur).

Verhoging in graad mits een niveauanciënniteit van ten minste twaalf jaar en een graadanciënniteit van ten minste één jaar : directeur.

A. De in kolom 1 bedoelde benoeming bij verandering van graad heeft uitwerking op de eerste dag van de maand volgend op de datum van het proces-verbaal van de proef over beroepsbekwaamheid.

De proef over beroepsbekwaamheid bedoeld in kolom 1 omvat de technische proeven bedoeld in artikel 16^{quater} van dit besluit.

Alleen de ambtenaren van de Administratie der thesaurie, de Administratie van de begroting en de controle op de uitgaven en de Administratie der pensioenen, die titularis zijn van de graad van adviseur-generaal, van adviseur, van eersstaanwezend adjunct-adviseur of van adjunct-adviseur mogen deelnemen aan bedoelde proef ingericht bij hun administratie.

Rechtskundige dienst :

B. Al de ambtenaren van de centrale diensten van het Ministerie van Financiën, die houder zijn van het diploma van licentiaat of doctor in de rechten en titularis van de graad van directeur kunnen zich kandidaat stellen, mits zij ten minste drie jaar graadanciënniteit tellen.

Administratie der thesaurie :

C. De muntmeester afkomstig uit de loopbaan van eerste attaché van financiën neemt deel aan de benoemingsbewegingen zonder dat er rekening gehouden wordt met zijn graad.

Hetzelfde geldt voor de muntmeester afkomstig uit de loopbaan van de adjunct-adviseurs/adjunct-auditeurs, voor zover hij laureaat is van de proef over beroepsbekwaamheid omschreven onder littera A. Te dien einde mag de muntmeester deelnemen aan deze proef over beroepsbekwaamheid.

Zijn titels voor benoeming worden vastgesteld door hem, inzake graad en graadanciënniteit, fictief een gelijkwaardige toestand te verlenen als die welke hij zou bekomen hebben bij ontstentenis van zijn benoeming tot de graad van muntmeester.

De hiërarchische rang van auditeur-generaal van financiën mag aan de muntmeester worden toegekend op het ogenblik dat hij, bij toepassing van voorgaande beschikkingen, tot die graad benoemd zou kunnen worden.

Kabinet van de Administrateur-generaal van de belastingen :

D. De betrekking van auditeur-generaal van financiën kan worden toegekend aan een ambtenaar van de centrale diensten van de fiscale administraties die hetzij titularis is van een overeenstemmende graad, hetzij voldoet aan de benoemingsvoorwaarden tot die graad gesteld in kolom 1.

Administratie van fiscale zaken :

E. Benevens aan de ambtenaren van deze administratie kunnen de betrekkingen van auditeur-generaal van financiën en van directeur ook worden toegekend, binnen de verhoudingen vastgesteld voor iedere graad door het College van dienstchefs van de Algemene Administratie van de belastingen, aan de ambtenaren van de centrale administraties van de fiscale administraties, die over de beroepskwalificaties beschikken vereist voor de uitvoering van studie- en conceptiewerk inzake nationale en internationale fiscale wetgeving en die, hetzij titularis zijn van de overeenstemmende graad, hetzij voldoen aan de benoemingsvoorwaarden tot die graad gesteld in kolom 1.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen :

F. De kandidaten voor de betrekkingen van de rangen 13 en hoger van de Sector van de B.T.W. of van de Sector der registratie en domeinen, moeten de vereiste titels bezitten om, in de buitendiensten, te kunnen worden benoemd in de overeenstemmende sector.

Administratie van de bijzondere belastinginspectie :

G. Mogen zich kandidaat stellen voor de betrekkingen van auditeur-generaal van financiën en directeur voor zover zij de voorwaarden vervullen bedoeld in kolom 1 tegenover die graden, de ambtenaren benoemd bij of ter beschikking gesteld van de Administratie van de bijzondere belastinginspectie, alsook degenen die tot de Administratie der directe belastingen of tot die van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen behoren. De betrekkingen van auditeur-generaal van financiën en van directeur kunnen eveneens toegekend worden aan ambtenaren met dezelfde graad, afkomstig uit één van bovenbedoelde administraties. De kandidaten van de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen moeten de vereiste titels bezitten om te kunnen worden benoemd in de betrekkingen van de Sector van de B.T.W.

Adviseur-generaal**Administratie der thesaurie, Administratie van de begroting en de controle op de uitgaven, Administratie der pensioenen :**

Verhoging in graad mits een niveauanciënniteit van ten minste twaalf jaar en een graadanciënniteit van ten minste één jaar : adviseur.

Algemene Diensten :

1. Verhoging in graad : informaticus-directeur :
 - een graadanciënniteit van ten minste één jaar en een anciënniteit van ten minste vijftien jaar in de graden van informaticus en/of informaticus-directeur tellen.
2. Overplaatsing :
 - ambtenaar van rang 15 die ten minste vijftien jaar anciënniteit in de graden van informaticus en/of informaticus-directeur telt;
 - toepassing van de artikelen 4 tot 7 van het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten.

Inspecteur-generaal van financiën, hoofd van het korps

1. Verandering van graad : inspecteur-generaal van financiën.
2. Verhoging in graad, mits een niveauanciënniteit van ten minste twaalf jaar en een graadanciënniteit van ten minste één jaar : inspecteur van financiën.

Inspecteur-generaal van financiën

Verhoging in graad : inspecteur van financiën :
- twaalf jaar graadanciënniteit tellen.

Administratie der thesaurie :

A. De muntmeester afkomstig uit de loopbaan van de adjunct-adviseurs neemt deel aan de benoemingsbewegingen zonder dat er rekening gehouden wordt met zijn graad. Zijn titels voor benoeming worden vastgesteld door hem, inzake graad en graadanciënniteit, fictief een gelijkwaardige toestand te verlenen als die welke hij zou bekomen hebben bij ontstentenis van zijn benoeming tot de graad van muntmeester.

De hiërarchische rang van adviseur-generaal mag aan de muntmeester worden toegekend op het ogenblik dat hij, bij toepassing van voorgaande beschikkingen, tot die graad benoemd zou kunnen worden.

Algemene Diensten :

B. De anciënniteit verworven in een centrum voor informatieverwerking in de vroegere graden van eerste auditeur, eerste adviseur, auditeur, adviseur en in een vroegere graad van rang 11 of rang 10, wordt geacht verworven te zijn in de graden van informaticus of informaticus-directeur.

Toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan.

Adviseur-generaal van financiën

Verhoging in graad : adviseur van financiën :
- twaalf jaar graadanciënniteit tellen.

Toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan.

Adviseur-generaal van de thesaurie

Verhoging in graad : adviseur van de thesaurie :
- twaalf jaar graadanciënniteit tellen.

Toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan.

RANG 13 :

Muntmeester

1.a) Verandering van graad : industrieel ingenieur-directeur, directeur en adviseur.

1.b) Verhoging in graad : industrieel ingenieur, eerste attaché van financiën en eerstaanwendend adjunct-adviseur :

- ten minste negen jaar anciënniteit in niveau 1 tellen.

2. Mutatie in de zin van artikel 25quinquies.

3. Overplaatsing : toepassing van de artikelen 4 tot 7 van het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten.

De directeurs, adviseurs, eerste attachés van financiën en eerstaanwendend adjunct-adviseurs, de kandidaten voor mutatie in de zin van artikel 25quinquies et de kandidaten voor overplaatsing moeten houder zijn van een diploma van burgerlijk ingenieur, handelsingenieur, licentiaat in de handels- of economische wetenschappen, industrieel ingenieur in chemie, in mechanica, electro-mechanica of nijverheid of van een daarmee gelijkgesteld diploma.

Directeur

Verandering van graad : adviseur :

- proef over beroepsbekwaamheid die toegang geeft tot de loopbaan van eerste attaché van financiën (oude loopbaan van auditeur).

Verhoging in graad : eerste attaché van financiën :

- ten minste negen jaar anciënniteit in niveau 1 tellen.

A. Zie de bepalingen opgenomen onder A, in kolom 2, tegenover de graad van auditeur-generaal van financiën.

Rechtskundige dienst :

B. Al de ambtenaren van de centrale diensten van het Ministerie van Financiën, die houder zijn van het diploma van licentiaat of doctor in de rechten, titularis van de graad van eerste attaché van financiën en de voorwaarden inzake anciënniteit vervullen, bedoeld in kolom 1, kunnen zich kandidaat stellen.

Administratie van fiscale zaken :

C. Zie de bepalingen opgenomen onder E, in kolom 2, tegenover de graad van auditeur-generaal van financiën.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen :

D. Zie de bepalingen opgenomen onder F, in kolom 2, tegenover de graad van auditeur-generaal van financiën.

Administratie van de bijzondere belastinginspectie :

E. Zie de bepalingen opgenomen onder G, in kolom 2, tegenover de graad van auditeur-generaal van financiën.

Industrieel ingenieur-directeur

1. Verhoging in graad : industrieel ingenieur :

- ten minste negen jaar graadanciënniteit tellen.

2. Overplaatsing :

- ambtenaar titularis van de graad van industrieel ingenieur-directeur;

- toepassing van de artikelen 4 tot 7 van het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten.

Adviseur

Verhoging in graad : eerstaanwendend adjunct-adviseur :

- ten minste negen jaar anciënniteit in niveau 1 tellen.

Vertaler-revisor-directeur

1. Verhoging in graad : vertaler-revisor :

- ten minste negen jaar graadanciënniteit tellen.

2. Overplaatsing :

- ambtenaar titularis van de graad van vertaler-revisor-directeur;

- toepassing van de artikelen 4 tot 7 van het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten.

Vertaler-directeur (vlakke loopbaan in uitdoving)

Verhoging in graad : vertaler-revisor (vlakke loopbaan in uitdoving) :
- achttien jaar graadanciënniteit tellen.

Toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan.

Informaticus-directeur

1. Verhoging in graad : informaticus :
- ten minste twaalf jaar graadanciënniteit tellen.
2. Overplaatsing :
- ambtenaar titularis van de graad van informaticus-directeur;
- toepassing van de artikelen 4 tot 7 van het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten.

A. Kan eveneens bekleed worden met de graad van informaticus-directeur, de directeur die op 22 december 1991 eerste adviseur of adviseur was en die op dezelfde datum in dienst was in een centrum voor informatieverwerking voor zover hij
- lauréat is van een proef over beroepsbekwaamheid van informaticus; te dien einde mag voornoemde directeur deelnemen aan deze proef;
- ten minste vijf jaar dienst heeft in een centrum voor informatieverwerking.

B. Kan eveneens bekleed worden met de graad van informaticus-directeur, de ambtenaar bedoeld in kolom 2, A tegenover de graad van informaticus, onder de bijkomende voorwaarde dat hij negen jaar anciënniteit in niveau 1 telt in een centrum voor informatieverwerking.

C. De verhoging in graad gebeurt bij de Algemene Diensten, welke ook de administratie is waartoe de kandidaat voor de betrekking van informaticus-directeur behoort.

D. De kandidaten bedoeld in A en B rangschikken zich met de kandidaten bedoeld onder nr. 1 van kolom 1.
De rangschikking van de kandidaten bedoeld in nr. 1 van kolom 1 en onder A en B van deze kolom gebeurt als volgt :
1° de lauréat van de proef over beroepsbekwaamheid van informaticus, van het vergelijkend wervingsexamen van informaticus of van het vergelijkend overgangsexamen naar de graad van informaticus, waarvan het proces-verbaal op de verst afgelegene datum werd afgesloten;
2° onder laureaten van eenzelfde proef of vergelijkend examen of van proeven of vergelijkende examens waarvan het proces-verbaal op dezelfde datum werd afgesloten, de lauréat die de grootste anciënniteit telt in de graden vanaf rang 10 in een centrum voor informatieverwerking.

E. De anciënniteit die de ambtenaar verworven heeft in de graden van de rangen 10 of 11 in een centrum voor informatieverwerking, wordt geacht verworven te zijn in de graad van informaticus.

Inspecteur van financiën

Werving volgens de bepalingen van het koninklijk besluit van 8 augustus 1966 tot vaststelling van de voorwaarden tot werving in de betrekkingen van inspecteur van financiën, van adviseur van financiën en van adviseur van de thesaurie.

Adviseur van financiën

Werving volgens de bepalingen van het koninklijk besluit van 8 augustus 1966 tot vaststelling van de voorwaarden tot werving in de betrekkingen van inspecteur van financiën, van adviseur van financiën en van adviseur van de thesaurie.

Adviseur van de thesaurie

Werving volgens de bepalingen van het koninklijk besluit van 8 augustus 1966 tot vaststelling van de voorwaarden tot werving in de betrekkingen van inspecteur van financiën, van adviseur van financiën en van adviseur van de thesaurie.

RANG 10 :

Eerste attaché van financiën

Administratie der thesaurie, Administratie van de begroting en de controle op de uitgaven en Administratie der pensioenen :

1.a) Verandering van graad : eerstaanwend adjunct-adviseur :
- proef over beroepsbekwaamheid die toegang geeft tot de loopbaan van eerste attaché van financiën (oude loopbaan van auditeur).

1.b) Verandering van graad : attaché van financiën :
- ten minste drie jaar anciënniteit tellen in de graden van attaché van financiën en/of in rang 28;

- laureaat zijn van de proef over beroepsbekwaamheid naar de graad van eerste attaché van financiën of van het vergelijkend overgangsexamen naar de graad van eerste attaché van financiën.

1.c) Overgang naar het hogere niveau : eerstaanwend verificateur en, bij overgangmaatregel, de ambtenaren van de informaticaloopbaan bedoeld onder het eerste streepje hierna :

- vergelijkend overgangsexamen naar de graad van eerste attaché van financiën

Het vergelijkend overgangsexamen is voorbehouden aan de eerstaanwend verificateurs en aan de ambtenaren van rang 26 die geslaagd zijn voor een examen van verhoging tot de graad van eerstaanwend verificateur. Mogen eveneens deelnemen aan dit vergelijkend examen de ambtenaren die vóór 22 december 1991 behoorden tot een loopbaan van niveau 2 van het Ministerie van Financiën en die op 22 december 1991 ofwel titularis waren van de graad van programmeringsanalist (rang 25) of van hoofdprogrammeur (rang 24) ofwel tewerkgesteld waren in een betrekking van hoofdprogrammeur (rang 24).

Voor de deelname aan dit vergelijkend examen, een niveauanciënniteit van ten minste vier jaar tellen.

Deze voorwaarden moeten vervuld zijn op het moment van de inschrijving voor de technische proeven bedoeld in artikel 16^{quater} die toegang geven tot het vergelijkend overgangsexamen

- ten minste drie jaar anciënniteit tellen in een graad van rang 28.

2. Mutatie in de zin van artikel 25^{quinquies}.

3. Overplaatsing : ambtenaar bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten

- de voorwaarden vastgesteld in artikel 3, § 2 van voornoemd koninklijk besluit van 3 november 1993 vervullen;

- proef over beroepsbekwaamheid tot de graad van eerste attaché van financiën;

- de vereiste diploma's bezitten om te worden aangeworven als attaché van financiën.

Algemene Diensten :

Verandering van graad : attaché van financiën :

- ten minste drie jaar anciënniteit tellen in een graad van rang 28 of van een hogere rang;

- laureaat zijn van de proef over beroepsbekwaamheid tot de graad van eerste attaché van financiën of van eerstaanwend inspecteur bij een fiscaal bestuur of van het vergelijkend overgangsexamen dat toegang geeft tot dezelfde graden.

Overgang naar het hogere niveau : ambtenaar van niveau 2+, die geslaagd is voor een vergelijkend overgangsexamen naar de graad van eerstaanwend inspecteur bij een fiscaal bestuur of naar de graad van eerste attaché van financiën :

Administratie der thesaurie, Administratie van de begroting en de controle op de uitgaven en Administratie der pensioenen :

A. Zie de bepalingen opgenomen onder A, in kolom 2, tegenover de graad van auditeur-generaal van financiën.

B. De kandidaten voor benoeming in de graad van eerste attaché van financiën bedoeld in kolom 1 onder 1.b) en 1.c) worden gerangschikt in de volgorde van de datum van het proces-verbaal van het vergelijkend overgangsexamen of van de proef over beroepsbekwaamheid naar de graad van eerste attaché van financiën of het examen voor verhoging tot de graad van adjunct-auditeur dat op de verst afgelegene datum werd afgesloten. De laureaten van eenzelfde proef of van proeven die afgesloten zijn op dezelfde datum worden onderling gerangschikt op basis van de behaalde punten.

C. Voor de kandidaten voor overplaatsing bestaat de proef over beroepsbekwaamheid bedoeld in kolom 1 uit de technische proeven bedoeld in artikel 16^{quater} van dit besluit.

Algemene Diensten :

D. De kandidaten voor benoeming in de graad van eerste attaché van financiën worden gerangschikt in de volgorde van de datum van het proces-verbaal van het vergelijkend overgangsexamen of van de proef over beroepsbekwaamheid naar de graad van eerste attaché van financiën of van het vergelijkend overgangsexamen of van de proef over beroepsbekwaamheid naar de graad van eerstaanwend inspecteur bij een fiscaal bestuur te beginnen met het proces-verbaal dat op de verst afgelegene datum werd afgesloten. De laureaten van eenzelfde proef of van proeven die afgesloten zijn op dezelfde datum worden onderling gerangschikt op basis van de behaalde punten.

Administraties der directe belastingen, der douane en accijnzen en van de B.T.W., registratie en domeinen :

E. De kandidaten voor benoeming in de graad van eerste attaché van financiën worden gerangschikt in de volgorde van de datum van het proces-verbaal van het vergelijkend overgangsexamen of het examen voor verhoging tot een graad van rang 11 of van het vergelijkend overgangsexamen of proef over beroepsbekwaamheid naar de graad van eerstaanwend inspecteur bij een fiscaal bestuur te beginnen met het proces-verbaal dat op de verst afgelegene datum werd afgesloten. De laureaten van eenzelfde proef of van proeven die afgesloten zijn op dezelfde datum worden onderling gerangschikt op basis van de behaalde punten.

Administratie van het kadaster :

F. De rangschikking van de kandidaten voor de benoeming tot de graad van eerste attaché van financiën gebeurt als volgt :

1° de laureaat van een examen voor verhoging, vergelijkend overgangsexamen of proef over beroepsbekwaamheid die toegang verleent tot de betrekkingen van rang 11 bij de diensten voor mutaties en schattingen met uitzondering van deze bedoeld in 3° hierna;

2° de laureaat van een examen voor verhoging, vergelijkend overgangsexamen of proef over de beroepsbekwaamheid die toegang verleent tot de betrekkingen van rang 11 bij de dienst voor grote opmetingen en algemene plans, met uitzondering van deze bedoeld in 3° hierna;

Het vergelijkend overgangsexamen is voorbehouden aan de eerstaanwendend verificateurs en aan de ambtenaren van rang 26 die geslaagd zijn voor een examen van verhoging tot een graad van rang 28. Mogen eveneens deelnemen aan dit vergelijkend examen de ambtenaren die vóór 22 december 1991 behoorden tot een loopbaan van niveau 2 van het Ministerie van Financiën en die op 22 december 1991 ofwel titularis waren van de graad van programmeringsanalist (rang 25) of van hoofdprogrammeur (rang 24) ofwel tewerkgesteld waren in een betrekking van hoofdprogrammeur (rang 24).

Voor de deelname aan dit vergelijkend examen, een niveauanciënniteit van ten minste vier jaar tellen.

Deze voorwaarden moeten vervuld zijn op het moment van de inschrijving voor de technische proeven bedoeld in artikel 16^{quater} die toegang geven tot het vergelijkend examen.

- ten minste drie jaar anciënniteit tellen in een graad van rang 28.

Fiscale administraties met uitzondering van het kabinet van de Administrateur-generaal van de belastingen, de Administratie van fiscale zaken en de Administratie van de bijzondere belastinginspectie :

Verandering van graad en overgang naar het hogere niveau : ambtenaar die de vereiste titels bezit om te kunnen worden benoemd tot de graad van eerstaanwendend inspecteur bij een fiscaal bestuur.

Eerstaanwendend adjunct-adviseur

Verandering van graad : adjunct-adviseur :

- ten minste drie jaar graadanciënniteit tellen.

Informaticus

1. Overgang naar het hogere niveau : programmeringsanalist en programmeur :

- vergelijkend overgangsexamen naar de graad van informaticus, voorbehouden aan de ambtenaren die titularis zijn van de graden van programmeringsanalist of programmeur en die ten minste vier jaar anciënniteit in niveau 2+ tellen.

2. Overplaatsing : ambtenaar, titularis van de graad van informaticus, bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten

- de voorwaarden vastgesteld in artikel 3, § 2 van voornoemd koninklijk besluit van 3 november 1993 vervullen.

3. Werving volgens de regels bepaald bij de algemene statutaire beschikkingen.

3° de laureaat van een examen voor verhoging, vergelijkend overgangsexamen dat toegang verleent tot de niet-gespecialiseerde betrekkingen van rang 11 van de diensten voor mutaties en schattingen en van de dienst voor grote opmetingen en algemene plans;

4° de laureaat van de proef over beroepsbekwaamheid of van het vergelijkend overgangsexamen naar de graad van eerstaanwendend inspecteur bij een fiscaal bestuur.

Binnen elke groep vermeld in de punten 1° tot 4° worden de laureaten gerangschikt volgens de datum van het proces-verbaal van het examen voor verhoging in graad, van het vergelijkend overgangsexamen of van een proef over beroepsbekwaamheid te beginnen met het proces-verbaal dat op de verst afgelegde datum werd afgesloten. De laureaten van eenzelfde proef of van proeven die afgesloten zijn op dezelfde datum worden onderling gerangschikt op basis van de behaalde punten.

A. Mag eveneens worden bekleed met de graad van informaticus, de ambtenaar die op 22 december 1991 bekleed is met een graad van rang 10 of van rang 11 en die op dezelfde datum in dienst is in een centrum voor informatieverwerking voor zover hij

- laureaat is van een proef over beroepsbekwaamheid van informaticus; te dien einde mag de ambtenaar van rang 10 deelnemen aan deze proef

- ten minste vijf jaar dienst heeft in een centrum voor informatieverwerking.

Deze verandering van graad gebeurt bij de Algemene Diensten, welke ook de administratie is waartoe de kandidaat voor de betrekking van informaticus behoort.

B. Bij overgangsmaatregel mogen de ambtenaren die sedert ten minste vier jaar tewerkgesteld zijn in een betrekking van programmeur, deelnemen aan het vergelijkend overgangsexamen bedoeld onder het volgnummer 1 van kolom 1 en benoemd worden tot de graad van informaticus.

C. De laureaten van het examen voor verhoging tot de graad van hoofdprogrammeur en op 22 december 1991 tewerkgesteld in een betrekking van programmeur 2e klasse, mogen eveneens deelnemen aan het vergelijkend overgangsexamen bedoeld onder het volgnummer 1 van kolom 1 en benoemd worden tot de graad van informaticus.

D. De kandidaten bedoeld onder A, B en C worden samen met de kandidaten, opgenomen onder het volgnummer 1 van kolom 1, gerangschikt in onderstaande volgorde :

1° de laureaat van het vergelijkend overgangsexamen of van de proef over beroepsbekwaamheid waarvan het proces-verbaal op de verst afgelegde datum werd afgesloten;

2° onder laureaten van eenzelfde vergelijkend overgangsexamen of proef over beroepsbekwaamheid of van proeven afgesloten op dezelfde datum :

a) de laureaat die de meeste punten behaalde;

b) bij gelijkheid tussen de laureaten bedoeld in a), de laureaat die de meeste anciënniteit telt in de graden vanaf rang 10 in een centrum voor informatieverwerking;

c) bij gelijkheid tussen de laureaten bedoeld in b), de laureaat die de meeste anciënniteit in niveau 2+ en in niveau 2 telt in een centrum voor informatieverwerking.

E. De overgang naar het hogere niveau gebeurt bij de Algemene Diensten, welke ook de administratie is waartoe de kandidaat voor de betrekking van informaticus behoort.

Attaché van financiën

1. Overgang naar het hogere niveau : ambtenaar van niveau 2+, laureaat van het vergelijkend overgangsexamen naar de graad van eerste attaché van financiën.

2. Overgang naar het hogere niveau : ambtenaren van de niveaus 2+ en 2

- vergelijkend overgangsexamen voorbehouden aan de ambtenaren die ten minste vier jaar anciënniteit tellen in niveau 2+ of in niveau 2 of in beide niveaus samen;
- de ambtenaren van niveau 2 moeten bovendien laureaat zijn van het examen voor verhoging tot de weddeschaal 20E of vóór 27 augustus 1991 geslaagd zijn voor ten minste één van de vakken van de tweede proef van het vergelijkend overgangsexamen naar een graad van rang 10 afgesloten na 1 januari 1985.

3. Mutatie in de zin van artikel 25*quinquies*.

4. Overplaatsing : ambtenaar bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten

- de voorwaarden vastgesteld in artikel 3, § 2 van voornoemd koninklijk besluit van 3 november 1993 vervullen;
- de vereiste diploma's bezitten om te worden aangeworven als attaché van financiën.

5. Werving volgens de regels bepaald bij de algemene statutaire beschikkingen, onverminderd de toepassing van artikel 17 van dit besluit voor de Algemene Diensten.

Fiscale administraties met uitzondering van het kabinet van de Administrateur-generaal van de belastingen, de Administratie van fiscale zaken en de Administratie van de bijzondere belasting-inspectie :

Tewerkstelling van ambtenaren van niveau 1, gedetacheerd uit de buitendiensten.

Industrieel ingenieur

1. Overplaatsing : ambtenaar bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten

- de voorwaarden vastgesteld in artikel 3, § 2 van voornoemd koninklijk besluit van 3 november 1993 vervullen;
- voldoen aan de diplomaverensten bedoeld in kolom 2.

2. Werving volgens de regels bepaald bij de algemene statutaire beschikkingen.

Vertaler-revisor

1. Overgang naar het hogere niveau : vertaler en eerstaanwendend vertaler

- vergelijkend overgangsexamen voorbehouden aan ambtenaren die titularis zijn van de graden van vertaler of eerstaanwendend vertaler en die ten minste vier jaar anciënniteit in niveau 2+ tellen.

2. Overplaatsing : ambtenaar titularis van de graad van vertaler-revisor, bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten

- de voorwaarden vastgesteld in artikel 3, § 2 van voornoemd koninklijk besluit van 3 november 1993 vervullen.

3. Werving volgens de regels bepaald bij de algemene statutaire beschikkingen.

A. De kandidaten voor benoeming in de graad van attaché van financiën bedoeld in kolom 1, onder 1 en 2 worden gerangschikt in de volgorde van de datum van het proces-verbaal van het vergelijkend overgangsexamen dat op de verst afgelegene datum werd afgesloten.

B. De wijzen van toekenning van betrekkingen bedoeld sub 3 en 4 in kolom 1 zijn noch van toepassing op de Algemene Diensten noch op de fiscale administraties.

De helft van de betrekkingen van industrieel ingenieur is voorbehouden aan kandidaten die houder zijn van het diploma van industrieel ingenieur in chemie of van een daarmee gelijkgesteld diploma.

De andere helft van de betrekkingen is voorbehouden aan kandidaten die houder zijn van het diploma van industrieel ingenieur in mechanica, electro-mechanica of nijverheid of van een daarmee gelijkgesteld diploma.

RANG 28 :

Programmeringsanalist

1.a) Bij overgangsmaatregel : verhoging in graad : ambtenaar tewerkgesteld in een betrekking van programmeur
- ten minste achttien jaar anciënniteit van tewerkstelling in een betrekking die overeenstemt met de graad van programmeur en/of graadanciënniteit in de graad van programmeur tellen
- sedert 1 januari 1994 onafgebroken tewerkgesteld zijn in een betrekking die overeenstemt met de graad van programmeur.

1.b) Verhoging in graad : programmeur
- ten minste achttien jaar graadanciënniteit tellen en/of tewerkstelling in een betrekking die overeenstemt met de graad van programmeur.

2. Mutatie in de zin van artikel 25*quinquies*.

3. Overplaatsing : ambtenaar, titularis van de graad van programmeringsanalist, bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten
- de voorwaarden vastgesteld in artikel 3, § 2 van voornoemd koninklijk besluit van 3 november 1993 vervullen.

Eerstaanwendend maatschappelijk assistent

1. Verhoging in graad : maatschappelijk assistent
- ten minste achttien jaar graadanciënniteit tellen.
2. Overplaatsing : ambtenaar titularis van de graad van eerstaanwendend maatschappelijk assistent bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten
- de voorwaarden vastgesteld in artikel 3, § 2 van voornoemd koninklijk besluit van 3 november 1993 vervullen.

Eerstaanwendend paramedicus

1. Verhoging in graad : paramedicus
- ten minste achttien jaar graadanciënniteit tellen.
2. Overplaatsing : ambtenaar, titularis van de graad van eerstaanwendend paramedicus, bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten
- de voorwaarden, vastgesteld in artikel 3, § 2 van voornoemd koninklijk besluit van 3 november 1993 vervullen.

Eerstaanwendend vertaler

1. Verhoging in graad : vertaler
- ten minste achttien jaar graadanciënniteit tellen.
2. Overplaatsing : ambtenaar, titularis van de graad van eerstaanwendend vertaler, bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten
- de voorwaarden, vastgesteld in artikel 3, § 2 van voornoemd koninklijk besluit van 3 november 1993 vervullen.

Eerstaanwendend verificateur

1. Verhoging in graad : verificateur
- examen voor verhoging tot de graad van eerstaanwendend verificateur.
2. Mutatie in de zin van artikel 25*quinquies*.
3. Overplaatsing : ambtenaar bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten
- de voorwaarden vastgesteld in artikel 3, § 2 van voornoemd koninklijk besluit van 3 november 1993 vervullen;
- de vereiste diploma's bezitten om te worden aangeworven als verificateur
- examen voor verhoging tot de graad van eerstaanwendend verificateur.

A. De anciënniteit verworven in een betrekking van rang 20 in een centrum voor informatieverwerking wordt geacht verworven te zijn in de graad van programmeur.

B. De rangschikking van de kandidaten voor de betrekkingen van programmeringsanalist bedoeld in kolom 1 gebeurt als volgt :

1° de laureaat van een examen voor verhoging tot de graad van programmeringsanalist (rang 25); tussen laureaten van verschillende examens : de laureaat van het examen waarvan het proces-verbaal op de verst afgelegene datum werd afgesloten;

2° de laureaat van een examen voor verhoging tot de graad van hoofdprogrammeur (rang 24); tussen laureaten van verschillende

examens : de laureaat van het examen waarvan het proces-verbaal op de verst afgelegene datum werd afgesloten;

3° de kandidaat niet bedoeld sub 1° en 2°.

Bij overgangsmaatregel, mogen de programmeurs benoemd in die graad bij toepassing van hoofdstuk I van het koninklijk besluit van 20 december 1996 betreffende het informaticapersoneel en tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 oktober 1971 tot vaststelling van het organiek reglement van het Ministerie van Financiën en van de bijzondere bepalingen die er voorzien in de uitvoering van het Statuut van het Rijkspersoneel, in de graad van eerstaanwendend verificateur worden benoemd na het slagen voor het examen voor verhoging tot de graad van eerstaanwendend verificateur of van het examen voor verhoging tot de graad van sectiechef.

De ambtenaren bedoeld in het vorige lid worden gerangschikt samen met die bedoeld in kolom 1, nr. 1.-

Fiscale administraties :

Tewerkstelling van ambtenaren, gedetacheerd uit de buitendiensten.

Landmeter-expert van financiën

Tewerkstelling van ambtenaren gedetacheerd uit de buitendiensten.

Eerstaanwezend directiesecretaris

1. Verhoging in graad : directiesecretaris
 - ten minste achttien jaar graadanciënniteit tellen.
2. Mutatie in de zin van artikel 25*quinquies*.
3. Overplaatsing : ambtenaar, titularis van de graad van eerstaanwezend directiesecretaris, bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten
 - de voorwaarden vastgesteld in artikel 3, § 2 van voornoemd koninklijk besluit van 3 november 1993 vervullen.

RANG 26 :**Programmeur**

- 1.a) Verandering van graad : ambtenaar van niveau 2+, ex-ambtenaar van niveau 2, die op 22 december 1991 tewerkgesteld was in een betrekking van programmeur 2e klasse
 - proef over beroepsbekwaamheid tot de graad van programmeur.
- 1.b) Overgang naar het hogere niveau : ambtenaren, titularis van een graad van rang 20, die gedurende ten minste vijf jaar werkten in een centrum voor informatieverwerking
 - vergelijkend overgangsexamen tot de graad van programmeur.
- 1.c) Overgang naar het hogere niveau : programmeur 2e klasse, die op 22 december 1991 titularis was van deze graad
 - vergelijkend overgangsexamen tot de graad van programmeur.
- 1.d) Overgang naar het hogere niveau : operateur-mechanograaf en hoofdoperateur-mechanograaf die op 22 december 1991 titularis waren van de graad van operateur-mechanograaf 2e klasse, van de graad van operateur-mechanograaf 1e klasse, van de graad van hoofdoperateur-mechanograaf 2e klasse of van de graad van hoofdoperateur-mechanograaf 1e klasse
 - vergelijkend overgangsexamen tot de graad van programmeur.
- 1.e) Overgang naar het hogere niveau : ambtenaar van niveau 3 tewerkgesteld in een betrekking van operateur-mechanograaf of van hoofdoperateur-mechanograaf en die op 22 december 1991 tewerkgesteld was in een betrekking van operateur-mechanograaf 2e klasse, van operateur-mechanograaf 1e klasse of van hoofdoperateur-mechanograaf 2e klasse
 - vergelijkend overgangsexamen tot de graad van programmeur.
2. Mutatie in de zin van artikel 25*quinquies*.
3. Overplaatsing : ambtenaar, titularis van de graad van programmeur, bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten
 - de voorwaarden vastgesteld in artikel 3, § 2 van voornoemd koninklijk besluit van 3 november 1993 vervullen.
4. Werving volgens de regels bepaald bij de algemene statutaire beschikkingen.

Maatschappelijk assistent

1. Overplaatsing : ambtenaar, titularis van de graad van maatschappelijk assistent, bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten
 - de voorwaarden vastgesteld in artikel 3, § 2 van voornoemd koninklijk besluit van 3 november 1993 vervullen.
2. Werving volgens de regels bepaald bij de algemene statutaire beschikkingen.

A. De anciënniteit verworven in een betrekking van rang 20 in een centrum voor informatieverwerking wordt geacht verworven te zijn in de graad van programmeur.

B. De rangschikking van de kandidaten bedoeld in kolom 1, sub 1.a) tot 1.e) gebeurt als volgt :

1° de laureaat van een proef over beroepsbekwaamheid of van een vergelijkend overgangsexamen waarvan het proces-verbaal op de verst afgelegen datum werd afgesloten;

2° onder laureaten van eenzelfde proef over beroepsbekwaamheid of vergelijkend overgangsexamen of van proeven of vergelijkende overgangsexamen die op dezelfde datum zijn afgesloten :

a) de laureaat die de meeste punten behaalde;

b) onder laureaten die hetzelfde aantal punten behaalden, de laureaat die de grootste anciënniteit telt in rang 26 in een centrum voor informatieverwerking;

c) bij gelijke anciënniteit bedoeld sub b), de laureaat die de grootste anciënniteit telt in rang 20 in een centrum voor informatieverwerking;

d) bij gelijke anciënniteit bedoeld sub c), de laureaat die de grootste anciënniteit telt in niveau 3 in een centrum voor informatieverwerking

Paramedicus

1. Overplaatsing : ambtenaar, titularis van de graad van paramedicus, bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten
 - de voorwaarden vastgesteld in artikel 3, § 2 van voornoemd koninklijk besluit van 3 november 1993 vervullen.
2. Werving volgens de regels bepaald bij de algemene statutaire beschikkingen.

Vertaler

1. Overgang naar het hogere niveau : ambtenaren van de rangen 20 en 22 van alle administraties en diensten van het Ministerie van Financiën
 - ten minste drie jaar niveauanciënniteit tellen
 - vergelijkend overgangsexamen naar de graad van vertaler
 - voor deelneming aan het vergelijkend examen, ten minste twee jaar anciënniteit in niveau 2 tellen.
2. Overplaatsing : ambtenaar, titularis van de graad van vertaler, bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten
 - de voorwaarden vastgesteld in artikel 3, § 2 van voornoemd koninklijk besluit van 3 november 1993 vervullen.
3. Werving volgens de regels bepaald bij de algemene statutaire beschikkingen.

Directiesecretaris

- 1.a) Overgang naar het hogere niveau : ambtenaren van de rangen 20 en 22
 - vergelijkend overgangsexamen naar de graad van directiesecretaris
 - om aan het vergelijkend examen te kunnen deelnemen, ten minste twee jaar anciënniteit in niveau 2 tellen.
- 1.b) Overgang naar het hogere niveau : ambtenaren van de loopbaan van klerk-stenotypist, in dienst op 1 juli 1993
 - vergelijkend overgangsexamen naar de graad van directiesecretaris
 - om aan het vergelijkend examen te kunnen deelnemen, titularis zijn van de weddeschaal 30C of van een hogere weddeschaal en ten minste drie jaar anciënniteit in niveau 3 tellen.
2. Mutatie in de zin van artikel 25 *quinquies*.
3. Overplaatsing : ambtenaar, titularis van de graad van directiesecretaris, bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten
 - de voorwaarden vastgesteld in artikel 3, § 2 van voornoemd koninklijk besluit van 3 november 1993 vervullen.
4. Werving volgens de regels bepaald bij de algemene statutaire beschikkingen.

Verificateur

1. Bij overgangsmaatregel, voor de ambtenaren in dienst op 26 juli 1996.

Overgang naar het hogere niveau : bestuursassistent :

 - vergelijkend overgangsexamen naar de graad van verificateur.

Het vergelijkend overgangsexamen wordt voorbehouden aan de vastbenoemde bestuursassistenten titularis van de weddeschaal 20A of 20B.

Niettemin mogen de bestuursassistenten, titularis van de weddeschaal 20E, laureaten van het examen voor verhoging tot de weddeschaal 20E aangekondigd door het Vast Wervingssecretariaat in 1995, nog deelnemen aan het eerstvolgende vergelijkend overgangsexamen naar de graad van verificateur georganiseerd na 20 december 1995.
2. Bij overgangsmaatregel, voor de ambtenaren die op 26 juli 1996 in dienst waren.

Overgang naar het hogere niveau : assistent bij financiën

 - vergelijkend examen voor overgang naar de graad van verificateur
 - minstens twee jaar graadanciënniteit tellen sedert de toekenning van de weddeschaal 30S2 en een niveauanciënniteit van minstens elf jaar tellen.

De rangschikking van de kandidaten bedoeld in kolom 1, sub 1.a) en 1.b) gebeurt als volgt :

1° de laureaat van een vergelijkend overgangsexamen waarvan het proces-verbaal op de verst afgelegene datum werd afgesloten;

2° onder laureaten van eenzelfde vergelijkend overgangsexamen :

- a) de laureaat die de meeste punten behaalde;
- b) onder laureaten die hetzelfde aantal punten behaalden, de laureaat die de grootste anciënniteit in niveau 2 telt;
- c) bij gelijke anciënniteit bedoeld sub b), de laureaat die de grootste anciënniteit in niveau 3 telt.

A. De ambtenaar die slechts geslaagd is voor het algemeen gedeelte van een vergelijkend overgangsexamen of van een examen voor verhoging naar een vroegere graad van rang 22 of naar de graad van verificateur wordt, bij zijn deelneming aan een later vergelijkend overgangsexamen naar de graad van verificateur, vrijgesteld van dat gedeelte indien hij erom verzoekt.

B. De rangschikking van de kandidaten bedoeld in kolom 1, sub 1. en 2. gebeurt als volgt :

1° de laureaat van een examen voor verhoging in graad of vergelijkend overgangsexamen waarvan het proces-verbaal op de verst afgelegene datum werd afgesloten;

2° onder laureaten van eenzelfde examen voor verhoging in graad of vergelijkend overgangsexamen :

- a) de laureaat die de meeste punten behaalde;
- b) onder laureaten die hetzelfde aantal punten behaalden, de laureaat die het best gerangschikt is volgens de bepalingen van artikel 11, 5° tot 8°.

Het vergelijkend overgangsexamen wordt voorbehouden aan de assistenten bij financiën, titularis van de weddeschaal 30S2 of 30S3 en die minstens negen jaar niveauanciënniteit tellen.

3. Mutatie in de zin van artikel 25*quinquies*.

4. Overplaatsing : ambtenaar bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten

- de voorwaarden, vastgesteld in artikel 3, § 2 van voornoemd koninklijk besluit van 3 november 1993 vervullen;

- de vereiste diploma's bezitten om te worden aangeworven als verificateur.

5. Werving volgens de regels bepaald bij de algemene statutaire beschikkingen.

Fiscale administraties :

Tewerkstelling van ambtenaren gedetacheerd uit de buitendiensten.

Landmeter van financiën :

Tewerkstelling van ambtenaren gedetacheerd uit de buitendiensten.

RANG 22 :

Bestuurschef

1. Verhoging in graad : bestuursassistent

- ten minste vier jaar graadanciënniteit tellen sedert de datum van het proces-verbaal dat het slagen voor het examen voor verhoging tot de weddeschaal 20E vaststelt

- voor de overgeplaatste ambtenaren die vóór 20 december 1995 laureaat zijn van een examen dat gelijkgesteld wordt met het examen voor verhoging in weddeschaal voor de toekenning van de weddeschaal 20E, wordt de datum van 20 december 1995 geacht de datum te zijn van het proces-verbaal dat het slagen voor het examen voor verhoging in weddeschaal vaststelt.

2. Mutatie in de zin van artikel 25*quinquies*.

3. Overplaatsing : ambtenaar bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten

- de voorwaarden vastgesteld in artikel 3, § 2 van voornoemd koninklijk besluit van 3 november 1993 vervullen.

Fiscale administraties :

Tewerkstelling van ambtenaren, gedetacheerd uit de buitendiensten.

RANG 20 :

Bestuursassistent

1. Overgang naar het hogere niveau volgens de regels bepaald bij de algemene statutaire beschikkingen :

- vergelijkend overgangsexamen.

2. Mutatie in de zin van artikel 25*quinquies*.

3. Overplaatsing : ambtenaar bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten

- de voorwaarden vastgesteld in artikel 3, § 2 van voornoemd koninklijk besluit van 3 november 1993 vervullen.

4. Werving volgens de regels bepaald bij de algemene statutaire beschikkingen.

Fiscale administraties :

Tewerkstelling van ambtenaren, gedetacheerd uit de buitendiensten.

In afwijking van artikel 11, 4°, worden de kandidaten gerangschikt op basis van hun graadanciënniteit die ze verworven hebben sinds hun de weddeschaal 20E werd toegekend, met dien verstande dat deze anciënniteit geen aanvang kan nemen vóór 1 januari 1996.

A. De kandidaten voor benoeming in de graad van bestuursassistent, bedoeld in kolom 1, onder 1, worden gerangschikt volgens de datum van het proces-verbaal van het vergelijkend overgangsexamen tot de graad van bestuursassistent of opsteller van financiën (geschrapte graad), dat op de verst afgelegene datum werd afgesloten. De laureaten van eenzelfde examen worden gerangschikt volgens de behaalde punten.

B. De kandidaat die slechts geslaagd is voor het algemeen gedeelte van een vergelijkend examen voor overgang naar niveau 2+ of 2 wordt, bij zijn deelneming aan een later vergelijkend examen voor overgang naar de graad van bestuursassistent, vrijgesteld van dat gedeelte indien hij erom verzoekt.

RANG 32 :

Hoofdoperateur-mechanograaf

Verhoging in graad : operateur-mechanograaf en vroegere eerste financiebeambte tewerkgesteld in een centrum voor informatieverwerking

- ten minste negen jaar graadanciënniteit tellen
- examen voor verhoging in graad.

RANG 30 :

Assistent bij financiën

1. Overgang naar het hogere niveau volgens de regels bepaald bij de algemene statutaire beschikkingen

- vergelijkend overgangsexamen.

2. Mutatie in de zin van artikel 25quinquies.

3. Overplaatsing : ambtenaar bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten

- de voorwaarden vastgesteld in artikel 3, § 2 van voornoemd koninklijk besluit van 3 november 1993 vervullen.

4. Werving volgens de regels bepaald bij de algemene statutaire beschikkingen.

Fiscale administraties :

Tewerkstelling van ambtenaren, gedetacheerd uit de buitendiensten.

RANG 42 :

Beambte

1. Mutatie in de zin van artikel 25quinquies.

2. Overplaatsing : ambtenaar bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten

- de voorwaarden vastgesteld in artikel 3, § 2 van voornoemd koninklijk besluit van 3 november 1993 vervullen.

3. Werving volgens de regels bepaald bij de algemene statutaire beschikkingen.

Fiscale administraties :

Tewerkstelling van ambtenaren, gedetacheerd uit de buitendiensten.

De operateur-mechanograaf, ex-operateur-mechanograaf 1e klasse of de vroegere eerste financiebeambte tewerkgesteld in een centrum voor informatieverwerking, die geslaagd is voor het examen voor

verhoging tot de graad van hoofdoperateur-mechanograaf 2e klasse, wordt geacht geslaagd te zijn voor het bevorderingsexamen bedoeld in kolom 1.

De kandidaten voor benoeming in de graad van assistent bij financiën, bedoeld in kolom 1, onder 1, worden gerangschikt volgens de datum van het proces-verbaal van het vergelijkend overgangsexamen tot de graad van assistent bij financiën of financiebeambte (geschrapte graad), dat op de verst afgelegen datum werd afgesloten. De laureaten van eenzelfde examen worden gerangschikt volgens de behaalde punten.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 6 juillet 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

Le Ministre des Pensions,
M. COLLA

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 6 juli 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

De Minister van Pensioenen,
M. COLLA

MINISTÈRE DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 97 — 2574

[S - C - 97/2105]

16 SEPTEMBRE 1997. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, modifiée par les lois des 20 juin 1975, 1^{er} septembre 1980, 19 juillet 1983, 30 décembre 1988, 6 juillet 1989, 21 mars 1991, 20 juillet 1991, 22 juillet 1993, 21 décembre 1994, 20 mai 1997 et l'arrêté royal du 10 avril 1995;

Vu l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, modifié par les arrêtés royaux des 17 juillet 1985, 7 octobre 1987, 29 mai 1989, 2 juin 1989, 2 août 1990, 31 octobre 1990, 10 septembre 1991, 18 novembre 1991, 25 mai 1992, 10 avril 1995, 25 septembre 1995 et 20 octobre 1995;

Vu les avis de l'Inspection des Finances, donnés les 15 mai 1996 et 21 mars 1997;

Vu le protocole n° 89/5 du 10 janvier 1997 et le protocole n° 93/3 du 28 mai 1997 du comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu la délibération du Conseil des Ministres, le 18 avril 1997 sur la demande d'avis dans le délai d'un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 26 juin 1997, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de Notre Ministre de la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE Ier. — *Dispositions modifiant l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités*

Article 1^{er}. L'article 3, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 28 septembre 1984, modifié par les arrêtés royaux des 2 août 1990 et 10 avril 1995, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Sauf les exceptions prévues à l'article 4, le régime institué par la loi est rendu applicable aux membres du personnel :

1° des administrations et autres services de l'Etat, y compris les services qui assistent le pouvoir judiciaire ainsi que les personnes morales de droit public dépendant de l'Etat, tels qu'ils sont énumérés à l'annexe I du présent arrêté;

2° a) des administrations et autres services des Gouvernements des Communautés et des Régions, ainsi que des administrations et autres services du Collège de la Commission communautaire commune et du Collège de la Commission communautaire française, tels qu'ils sont énumérés à l'annexe I du présent arrêté;

b) des établissements d'enseignement organisé par les Communautés;

c) des personnes morales de droit public dépendant des Communautés, des Régions, de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française, tels qu'ils sont énumérés à l'annexe I du présent arrêté;

3° a) des provinces, des communes, des agglomérations et des fédérations de communes, des associations de provinces, des associations de communes, des régies communales autonomes, et de la Commission communautaire flamande;

b) des centres publics d'aide sociale, des associations de centres publics d'aide sociale et des caisses publiques de prêts;

Sont compris parmi les membres du personnel visés à l'alinéa 1^{er}, 2° et 3°, les membres non rémunérés par des subventions traitements du personnel de l'enseignement officiel subventionné organisé par les autorités énumérées aux 2° et 3° et des centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés qui dépendent de ces autorités. »

MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN

N. 97 — 2574

[S - C - 97/2105]

16 SEPTEMBER 1997. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, gewijzigd bij de wetten van 20 juni 1975, 1 september 1980, 19 juli 1983, 30 december 1988, 6 juli 1989, 21 maart 1991, 20 juli 1991, 22 juli 1993, 21 december 1994, 20 mei 1997 en het koninklijk besluit van 10 april 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 juli 1985, 7 oktober 1987, 29 mei 1989, 2 juni 1989, 2 augustus 1990, 31 oktober 1990, 10 september 1991, 18 november 1991, 25 mei 1992, 10 april 1995, 25 september 1995 en 20 oktober 1995;

Gelet op de adviezen van de Inspectie van Financiën, gegeven op 15 mei 1996 en 21 maart 1997;

Gelet op het protocol nr. 89/5 van 10 januari 1997 en het protocol nr. 93/3 van 28 mei 1997 van het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten;

Gelet op het besluit van de Ministerraad van 18 april 1997 over de adviesaanvraag binnen een termijn van een maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 26 juni 1997, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en Onze Minister van Ambtenarenzaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Bepalingen tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel*

Artikel 1. Artikel 3, § 1, van het koninklijk besluit van 28 september 1984, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 2 augustus 1990 en 10 april 1995, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. Behoudens de uitzonderingen bepaald in artikel 4, wordt de bij de wet ingestelde regeling toepasselijk verklaard op de personeelsleden die behoren tot :

1° de besturen en andere diensten van de Staat, met inbegrip van de diensten die de rechterlijke macht terzijde staan en van de publiekrechtelijke rechtspersonen die ressorteren onder de Staat, zoals ze zijn opgesomd in de bijlage I bij dit besluit;

2° a) de besturen en andere diensten van de Regeringen van de Gemeenschappen en de Gewesten alsook de besturen en andere diensten van het College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, zoals ze zijn opgesomd in de bijlage I bij dit besluit;

b) de onderwijsinstellingen georganiseerd door de Gemeenschappen;

c) de publiekrechtelijke rechtspersonen die afhangen van de Gemeenschappen, de Gewesten, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie, zoals ze zijn opgesomd in de bijlage I bij dit besluit;

3° a) de provincies, de gemeenten, de agglomeraties en de federaties van gemeenten, de verenigingen van provincies, de verenigingen van gemeenten, de autonome gemeentebesturen, en de Vlaamse Gemeenschapscommissie;

b) de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, de verenigingen van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en de openbare kassen van lening;

Onder de leden van het in het eerste lid, 2° en 3°, bedoelde personeel zijn begrepen, de niet door middel van weddetoelagen bezoldigde leden van het personeel van het gesubsidieerd officieel onderwijs dat georganiseerd wordt door de in 2° en 3° opgesomde overheden en van de gesubsidieerde officiële psycho-medisch-sociale centra die onder die overheden ressorteren. »

Art. 2. L'article 4, 1°, du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 2 août 1990 et 10 avril 1995, est remplacé par la disposition suivante :

« 1° aux personnes qui n'appartiennent pas au personnel visé à l'article 3 et qui sont attachées aux cabinets :

a) des membres du Gouvernement fédéral, des membres des Gouvernements des Communautés et des Régions, des secrétaires d'Etat régionaux, des membres du Collège réuni de la Commission communautaire commune et des membres du Collège de la Commission communautaire française;

b) des gouverneurs de province, du gouverneur et du vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale et du gouverneur adjoint de la province du Brabant flamand; ».

Art. 3. A l'article 8 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1^{er} est complété comme suit :

« 3° lorsque les membres du personnel dont elles défendent les intérêts professionnels ne tombent plus sous l'application du régime institué par la loi. »;

2° le § 2 est complété par l'alinéa suivant :

« Dans le cas visé au paragraphe 1^{er}, 3°, le retrait s'opère de plein droit. »;

3° au § 3, les mots "la décision de retrait" sont remplacés par les mots "la décision de retrait prise conformément au paragraphe 2, alinéas 1^{er} et 2".

Art. 4. A l'article 17, § 1^{er}, du même arrêté, les mots "et de la Fonction publique" sont supprimés.

Art. 5. L'article 17bis du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 2 août 1990, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 17bis. Le Ministre de l'Intérieur et le Ministre des Affaires sociales peuvent désigner chacun un observateur qui siège dans chacune des sous-sections visées à l'article 17, § 2bis. ».

Art. 6. L'article 20, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6°, du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« 6° dans chaque régie communale autonome, pour son personnel, auprès du président du conseil d'administration, qui est également président du comité particulier. ».

Art. 7. A l'article 31, § 2, du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 2 août 1990 et 10 avril 1995, l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 8. L'article 33bis du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 2 août 1990 et modifié par l'arrêté royal du 10 avril 1995, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 33bis. Pour les négociations des questions qu'ils estiment communes, les Gouvernements des Communautés et des Régions, le Collège réuni de la Commission communautaire commune et le Collège de la Commission communautaire française peuvent convoquer en réunion conjointe les comités, sections ou sous-sections dont ils assument la présidence. ».

Art. 9. L'article 46, alinéa 1^{er}, du même arrêté, est complété comme suit :

« Dans ce cas, il est tenu de réunir le comité au plus tard soixante jours après la réception de la demande. »

Art. 10. A l'article 47 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 17 juillet 1985, sont apportées les modifications suivantes :

1° A l'alinéa 1^{er}, les mots "alinéa 1^{er}" sont supprimés;

2° La disposition suivante est insérée entre les alinéas 2 et 3 :

« Lorsqu'une organisation syndicale représentative demande par écrit au président d'un comité de concertation d'inscrire à l'ordre du jour une question relative à la sécurité, l'hygiène et l'embellissement des lieux de travail, il est tenu de réunir le comité dans les meilleurs délais, et au plus tard trente jours après la réception de la demande. ».

Art. 2. Artikel 4, 1°, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 2 augustus 1990 en 10 april 1995, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 1° de personen die niet behoren tot de in artikel 3 bedoelde personeelsleden en die verbonden zijn aan de kabinetten van :

a) de leden van de federale Regering, de leden van de Regeringen van de Gemeenschappen en de Gewesten, de gewestelijke Staatssecretarissen, de leden van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de leden van het College van de Franse Gemeenschapscommissie;

b) de provinciegouverneurs, de gouverneur en de vice-gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad en de adjunct van de gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant; ».

Art. 3. In artikel 8 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt aangevuld als volgt :

« 3° wanneer de personeelsleden van wie zij de beroepsbelangen verdedigen niet meer onder de toepassing vallen van de door de wet ingestelde regeling. »;

2° § 2 wordt aangevuld door het volgende lid :

« In het geval bedoeld in paragraaf 1, 3° geschiedt de intrekking van rechtswege. »;

3° in § 3 worden de woorden "de beslissing tot intrekking" vervangen door de woorden "de beslissing tot intrekking overeenkomstig paragraaf 2, eerste en tweede lid".

Art. 4. In artikel 17, § 1, van hetzelfde besluit worden de woorden "en Ambtenarenzaken" geschrapt.

Art. 5. Artikel 17bis van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 augustus 1990, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 17bis. De Minister van Binnenlandse Zaken en de Minister van Sociale Zaken kunnen elk een waarnemer aanwijzen die in elk van de in artikel 17, § 2bis, bedoelde onderafdelingen zitting heeft. ».

Art. 6. Artikel 20, § 1, eerste lid, 6°, van hetzelfde besluit, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 6° in elk autonoom gemeentebedrijf, voor het personeel ervan, bij de voorzitter van de raad van bestuur, die tevens voorzitter is van het bijzonder comité. ».

Art. 7. In artikel 31, § 2, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 2 augustus 1990 en 10 april 1995, wordt het tweede lid opgeheven.

Art. 8. Artikel 33bis van hetzelfde besluit, ingevoegd door het koninklijk besluit van 2 augustus 1990 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 april 1995, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 33bis. Voor de onderhandelingen over zaken die zij gemeenschappelijk achten kunnen de Regeringen van de Gemeenschappen en de Gewesten, het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en het College van de Franse Gemeenschapscommissie, de comités, afdelingen of onderafdelingen waarvan zij het voorzitterschap waarnemen in gezamenlijke vergadering bijeenroepen. ».

Art. 9. Artikel 46, eerste lid, van hetzelfde besluit, wordt aangevuld als volgt :

« In dat geval dient hij het comité uiterlijk zestig dagen na ontvangst van de vraag bijeen te roepen. »

Art. 10. In artikel 47 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 juli 1985, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In het eerste lid worden de woorden "eerste lid" geschrapt;

2° Tussen het tweede en het derde lid wordt de volgende bepaling ingevoegd :

« Wanneer een representatieve vakorganisatie aan de voorzitter van een overlegcomité schriftelijk vraagt een aangelegenheid betreffende de veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen op de dagorde te plaatsen, dient hij het comité zo spoedig mogelijk bijeen te roepen, en uiterlijk dertig dagen na ontvangst van de vraag. ».

Art. 11. L'article 51, 1°, b), du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 29 mai 1989, est remplacé par la disposition suivante :

« b) pour les services publics provinciaux visés à l'article 3, § 1^{er}, 3° : les membres du personnel qui appartiennent à un service public qui relève du ressort d'un comité pour l'accès auquel une organisation syndicale est soumise à l'examen des critères de représentativité, et dont les prestations effectives ou une situation assimilée à ces prestations donnent ou peuvent donner naissance, pour le deuxième trimestre de l'année de référence, à un droit aux allocations familiales auprès de l'Office national de Sécurité sociale des administrations provinciales et locales; ».

Art. 12. L'article 57 du même arrêté est abrogé.

CHAPITRE II. — *Dispositions modifiant l'annexe I de l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités*

Art. 13. A l'annexe I, "Comités de secteur créés en vertu de l'article 19", du même arrêté, modifiée par les arrêtés royaux des 2 juin 1989, 2 août 1990, 10 septembre 1991, 25 mai 1992, 10 avril 1995 et 20 octobre 1995, secteur I, Administration générale, les modifications suivantes sont apportées à la rubrique C. :

1° au 2°, les mots "Le Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique" sont remplacés par les mots "Le Ministère de l'Intérieur et le Ministère de la Fonction publique";

2° le 6° est complété par les mots : "ainsi que les moniteurs et maîtres de stage soumis à l'arrêté royal du 1^{er} mars 1989 organisant le régime des bourses d'étude et de stage, en Belgique, au bénéfice des ressortissants de pays en voie de développement.";

3° le 15° et le 16° sont supprimés;

4° la rubrique C. est complétée comme suit :

« 21° L'Agence fédérale de Contrôle nucléaire. ».

Art. 14. A la même annexe, secteur IV, Affaires économiques, les modifications suivantes sont apportées à la rubrique C. :

1° au 3°, les mots "Le Bureau du Plan" sont remplacés par les mots "Le Bureau fédéral du Plan";

2° le 6° est supprimé;

3° la rubrique C. est complétée comme suit :

« 13° Le Conseil supérieur du Revisorat d'entreprises et de l'Expertise comptable. ».

Art. 15. A la même annexe, secteur V, Agriculture et Classes moyennes, les modifications suivantes sont apportées à la rubrique C. :

1° au 1°, les mots "Le Ministère de l'Agriculture" sont remplacés par les mots "Le Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture";

2° le 2°, le 4°, le 5° et le 7° sont supprimés.

Art. 16. A la même annexe, secteur VI, Communications et Infrastructure, les modifications suivantes sont apportées à la rubrique C. :

1° le 6° est supprimé;

2° la rubrique C. est complétée comme suit :

« 7° Les membres du service de médiation de la Société nationale des Chemins de fer belges. ».

Art. 17. A la même annexe, secteur VIII, Services postaux et télécommunications, la rubrique C. est complétée comme suit :

« 3° Les membres des services de médiation de La Poste et de Belgacom. ».

Art. 18. A la même annexe, secteur IX, Enseignement (Communauté française), rubrique C., le 1° est remplacé par la disposition suivante :

« 1° Le personnel enseignant, auxiliaire d'éducation, paramédical, psychologique et social, ainsi que le personnel administratif, de maîtrise, gens de métier et de service des établissements de l'enseignement de la Communauté française. ».

Art. 11. Artikel 51, 1°, b), van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 mei 1989, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« b) wat de in artikel 3, § 1, 3°, bedoelde provinciale overheidsdiensten betreft : de personeelsleden die behoren tot een overheidsdienst die in het gebied valt van een comité waarvoor een vakorganisatie wordt onderworpen aan het onderzoek naar het voldoen aan de representativiteitscriteria, en van wie krachtens de gecoördineerde wetten betreffende de kinderbijslag voor werknemers, de werkelijke prestaties of daarmee gelijkgestelde toestand, tijdens het tweede kwartaal van het referentiejaar het recht op kinderbijslag openen of kunnen openen bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de Provinciale en Plaatselijke Overheidsdiensten; ».

Art. 12. Artikel 57 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

HOOFDSTUK II. — *Bepalingen tot wijziging van bijlage I van het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel*

Art. 13. In bijlage I, "Sectorcomités opgericht krachtens artikel 19", van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 2 juni 1989, 2 augustus 1990, 10 september 1991, 25 mei 1992, 10 april 1995 en 20 oktober 1995, sector I, Algemeen Bestuur, worden in de rubriek C. de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het 2° worden de woorden "Het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken" vervangen door de woorden "Het Ministerie van Binnenlandse Zaken en het Ministerie van Ambtenarenzaken";

2° het 6° wordt aangevuld met de woorden "alsook de monitors en stagemeesters die onderworpen zijn aan het koninklijk besluit van 1 maart 1989 houdende instelling van een stelsel van studie- en stagebeurzen, in België, ten gunste van onderhorigen van ontwikkelingslanden.";

3° de punten 15° en 16° worden geschrapt;

4° de rubriek C. wordt aangevuld als volgt :

« 21° Het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle. ».

Art. 14. In dezelfde bijlage, sector IV, Economische Zaken, worden in de rubriek C. de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in 3° worden de woorden "Het Planbureau" vervangen door de woorden "Het Federaal Planbureau";

2° het punt 6° wordt geschrapt;

3° de rubriek C. wordt aangevuld als volgt :

« 13° De Hoge Raad voor het Bedrijfsrevisoraat en de Accountancy. ».

Art. 15. In dezelfde bijlage, sector V, Landbouw en Middenstand, worden in de rubriek C. de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het 1° worden de woorden "Het Ministerie van Landbouw" vervangen door de woorden "Het Ministerie van Middenstand en Landbouw";

2° de punten 2°, 4°, 5° en 7° worden geschrapt.

Art. 16. In dezelfde bijlage, sector VI, Verkeer en Infrastructuur, worden in rubriek C. de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het 6° wordt geschrapt;

2° de rubriek C. wordt aangevuld als volgt :

« 7° De leden van de dienst ombudsman van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. ».

Art. 17. In dezelfde bijlage, sector VIII, Postdiensten en telecommunicaties, wordt de rubriek C. aangevuld als volgt :

« 3° De leden van de diensten ombudsman van De Post en Belgacom. ».

Art. 18. In dezelfde bijlage, sector IX, Onderwijs (Franse Gemeenschap), rubriek C., wordt het 1° vervangen door de volgende bepaling :

« 1° Het onderwijzend personeel, het hulpopvoedingspersoneel, het paramedisch, psychologisch en sociaal personeel, alsook het administratief, meesters-, vak- en dienstpersoneel van de onderwijsinstellingen van de Franse Gemeenschap. ».

Art. 19. A la même annexe, secteur X, Enseignement (Communauté flamande), les modifications suivantes sont apportées à la rubrique C. :

1° le 1°, le 2°, le 3° et le 4° sont remplacés par la disposition suivante :

« 1° Les membres du personnel auxquels le décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement communautaire est applicable.

2° Le personnel de maîtrise, gens de métier et de service engagés sous contrat de travail par les conseils scolaires locaux des établissements d'enseignement organisé par la Communauté flamande.

3° Les membres du personnel visés aux articles 8 et 9 du décret du 17 juillet 1991 relatif à l'inspection et aux services d'encadrement pédagogique.

4° Les membres du personnel visés à l'article 10 du décret du 1^{er} décembre 1993 relatif à l'inspection et à l'encadrement des cours philosophiques. ».

2° la rubrique C. est complétée comme suit :

« 9° Les membres du personnel de l'Ecole supérieure de Navigation.

10° Les membres du personnel enseignant, administratif et technique des instituts supérieurs autonomes flamands. ».

Art. 20. A la même annexe, secteur XII, Affaires sociales, les modifications suivantes sont apportées à la rubrique C. :

1° au 1°, les mots "Le Ministère de la Prévoyance sociale" sont remplacés par les mots "Le Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement";

2° le 2° est supprimé.

Art. 21. A la même annexe, secteur XVI, Région wallonne, les modifications suivantes sont apportées à la rubrique C. :

1° au 3°, les mots "L'Office communautaire et régional de l'emploi et de la formation professionnelle (FOREM)" sont remplacés par les mots "L'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi";

2° le 4°, le 10° et le 11° sont supprimés;

3° au 12°, les mots "en Région wallonne" sont supprimés;

4° la rubrique C. est complétée comme suit :

« 13° L'Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées.

14° L'Office régional de promotion de l'agriculture et de l'horticulture.

15° Le Centre hospitalier psychiatrique du Chêne aux Haies.

16° Le Centre hospitalier psychiatrique Les Marronniers.

17° Le Centre régional d'aide aux communes. ».

Art. 22. A la même annexe, secteur XVII, Communauté française, rubrique C., le 11° est supprimé.

Art. 23. A la même annexe, secteur XVIII, Communauté flamande et Région flamande, les modifications suivantes sont apportées à la rubrique C. :

1° au 9°, les mots « Het Vlaams Commissariaat-Generaal voor Toerisme » sont remplacés par les mots « Openbare instelling Toerisme Vlaanderen »;

2° la rubrique C. est complétée comme suit :

« 37° « De Vlaamse Opera (Vlopera) ».

Art. 24. A la même annexe, secteur XIX, Communauté germanophone, les modifications suivantes sont apportées à la rubrique C. :

1° au 2°, les mots "dépendant de ces services" sont supprimés;

2° le 4° est remplacé par le texte suivant :

« 4° Les membres des services d'inspection dépendant du Gouvernement de la Communauté germanophone. »;

3° le 10° est supprimé.

Art. 19. In dezelfde bijlage, sector X, Onderwijs (Vlaamse Gemeenschap), worden in rubriek C. de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de punten 1°, 2°, 3° en 4° worden vervangen door de volgende bepaling :

« 1° De personeelsleden op wie het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van bepaalde personeelsleden van het Gemeenschapsonderwijs van toepassing is.

2° Het door de lokale schoolraden van de door de Vlaamse Gemeenschap ingerichte onderwijsinstellingen bij arbeidsovereenkomst in dienst genomen meesters-, vak- en dienstpersoneel.

3° De personeelsleden bedoeld in de artikelen 8 en 9 van het decreet van 17 juli 1991 betreffende inspectie en pedagogische begeleidingsdiensten.

4° De personeelsleden bedoeld in artikel 10 van het decreet van 1 december 1993 betreffende de inspectie en de begeleiding van de levensbeschouwelijke vakken. ».

2° de rubriek C. wordt aangevuld als volgt :

« 9° De personeelsleden van de Hogere Zeevaartschool.

10° Het onderwijzend, administratief en technisch personeel van de Vlaamse autonome hogescholen. ».

Art. 20. In dezelfde bijlage, sector XII, Sociale Zaken, worden in rubriek C. de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het 1° worden de woorden "Het Ministerie van Sociale Voorzorg" vervangen door de woorden "Het Ministerie van Sociale zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu";

2° het 2° wordt geschrapt.

Art. 21. In dezelfde bijlage, sector XVI, Waals Gewest, worden in rubriek C. de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het 3° worden de woorden "L'Office communautaire et régional de l'emploi et de la formation professionnelle (FOREM) " vervangen door de woorden "L'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi";

2° de punten 4°, 10° en 11° worden geschrapt;

3° in het 12° worden de woorden "en Région wallonne" geschrapt;

4° de rubriek C. wordt aangevuld als volgt :

« 13° "L'Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées".

14° "L'Office régional de promotion de l'agriculture et de l'horticulture".

15° "Le Centre hospitalier psychiatrique du Chêne aux Haies".

16° "Le Centre hospitalier psychiatrique Les Marronniers".

17° "Le Centre régional d'aide aux communes". ».

Art. 22. In dezelfde bijlage, sector XVII, Franse Gemeenschap, rubriek C., wordt het 11° geschrapt.

Art. 23. In dezelfde bijlage, sector XVIII, Vlaamse Gemeenschap en Vlaams Gewest, worden in rubriek C. de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het 9° worden de woorden "Het Vlaams Commissariaat-Generaal voor Toerisme" vervangen door de woorden "Openbare instelling Toerisme Vlaanderen";

2° de rubriek C. wordt als volgt aangevuld :

« 37° De Vlaamse Opera (Vlopera). ».

Art. 24. In dezelfde bijlage, sector XIX, Duitstalige Gemeenschap, worden in rubriek C. de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het 2° worden de woorden "welke onder deze diensten ressorteren" geschrapt;

2° het 4° wordt vervangen door de volgende tekst :

« 4° De leden van de inspectiediensten die van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap afhangen. »;

3° het 10° wordt geschrapt.

Art. 25. Notre Premier Ministre et Notre Ministre de la Fonction publique sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 septembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
J.-L. DEHAENE

Le Ministre de la Fonction publique,
A. FLAHAUT

Art. 25. Onze Eerste Minister en Onze Minister van Ambtenarenzaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 september 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
J.-L. DEHAENE

De Minister van Ambtenarenzaken,
A. FLAHAUT

F. 97 — 2575

[S - C - 97/2106]

16 SEPTEMBRE 1997. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, notamment l'article 18;

Vu l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, notamment l'article 78;

Vu le protocole n° 89/7 du 10 janvier 1997 du Comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 8 mai 1996;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 22 mai 1996;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de Notre Ministre de la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 78 de l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 78. § 1^{er}. Avant la fin de chaque trimestre, l'organisation syndicale rembourse à l'autorité une somme égale au montant total des paiements effectués au cours du trimestre précédent au délégué permanent ou à ses ayants droit en raison de sa qualité de membre du personnel.

Ce montant total comprend toutes les sommes qui, sous quelque forme que ce soit, ont été payées directement ou indirectement au délégué permanent ou à ses ayants droit, ou au bénéfice de celui-ci ou de ceux-ci, en argent ou en avantages évaluables en argent.

A cet effet, l'autorité communique à l'organisation syndicale le montant de la somme à verser, ainsi que la dénomination et le numéro du compte sur lequel elle doit être versée.

L'évaluation des avantages évaluables en argent s'effectue selon les règles de l'article 6, § 3, de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs.

Les organisations syndicales sont également tenues au remboursement lorsque tout ou partie de la somme visée à l'alinéa 1^{er} ne peut être payé ou octroyé au délégué permanent en raison d'une saisie ou d'une cession ou parce qu'elle doit être payée ou octroyée au conjoint du délégué permanent.

§ 2. Ne sont pas inclus dans les remboursements visés au § 1^{er} :

1° les cotisations patronales qui sont dues dans le cadre d'un régime légal de sécurité sociale;

2° les cotisations patronales destinées à un régime légal de pensions de retraite et de survie de membres du personnel du secteur public;

N. 97 — 2575

[S - C - 97/2106]

16 SEPTEMBER 1997. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, inzonderheid op artikel 18;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, inzonderheid op artikel 78;

Gelet op het protocol nr. 89/7 van 10 januari 1997 van het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 8 mei 1996;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 22 mei 1996;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en Onze Minister van Ambtenarenzaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 78 van het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 78. § 1. Vóór het einde van ieder kwartaal stort de vakorganisatie aan de overheid een som terug die gelijk is aan het totale bedrag van de betalingen die gedurende het vorige kwartaal werden verricht aan de vaste afgevaardigde of aan zijn rechthebbenden op grond van zijn hoedanigheid van personeelslid.

Dat totale bedrag omvat alle sommen die, in welke vorm ook, rechtstreeks of onrechtstreeks aan of ten gunste van de vaste afgevaardigde of zijn rechthebbenden werden betaald in geld of in geld waardeerbare voordelen.

Te dien einde deelt de overheid aan de vakorganisaties het te storten bedrag mee alsook de benaming en het nummer van de rekening waarop de storting dient te geschieden.

De raming van de in geld waardeerbare voordelen geschiedt volgens de regelen van artikel 6, § 3, van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers.

De vakorganisaties zijn eveneens gehouden tot terugstorting wanneer de som bepaald in het eerste lid geheel of gedeeltelijk niet aan de vaste afgevaardigde mag worden betaald of toegekend wegens een beslag of een overdracht of omdat ze aan de echtgenoot van de vaste afgevaardigde moet worden betaald of toegekend.

§ 2. In de in § 1 bedoelde terugbetalingen zijn niet begrepen :

1° de werkgeversbijdragen die verschuldigd zijn in het raam van een wettelijk stelsel van sociale zekerheid;

2° de werkgeversbijdragen bestemd voor een wettelijke rust- en overlevingspensioenregeling van personeelsleden van de openbare sector;

3° les primes ou cotisations qui répondent aux deux conditions suivantes :

a) être destinées à un régime d'accidents de travail ou de maladies professionnelles;

b) être payées par l'autorité :

— soit à une société d'assurances agréée;

— soit à une caisse commune d'assurances agréée;

— soit au Fonds des accidents du travail;

— soit au Fonds des maladies professionnelles;

— soit à un organisme de sécurité sociale chargé de percevoir ces primes et cotisations;

4° les avantages et les avantages complémentaires quels qu'ils soient, octroyés dans le cadre d'un régime légal de sécurité sociale, que des cotisations patronales soient payées ou non, à l'exception du pécule de vacances payé par l'autorité;

5° les avantages octroyés par des services sociaux créés ou agréés par l'autorité;

6° les avantages octroyés sur la base de cotisations patronales, autres que celles visées au 1°, que ces cotisations soient ou non imposées par la loi ou la réglementation;

7° la prime syndicale payée en vertu de la loi du 1er septembre 1980 relative à l'octroi et au paiement d'une prime syndicale à certains membres du personnel du secteur public et aux chômeurs mis au travail dans ce secteur.

§ 3. Dans le cas où un délégué permanent est rémunéré par une subvention-traitement, le remboursement s'effectue selon les règles déterminées aux §§ 1^{er} et 2. ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 15 mai 1985.

Art. 3. Nos Ministres et Nos Secrétaires d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 septembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

J.-L. DEHAENE

Le Ministre de la Fonction publique,

A. FLAHAUT

Le Ministre du Budget,

H. VAN ROMPUY

3° de premies of bijdragen die aan de twee volgende voorwaarden voldoen :

a) bestemd zijn voor een regeling van arbeidsongevallen of beroepsziekten;

b) betaald worden door de overheid :

— hetzij aan een gemachtigde verzekeringsmaatschappij;

— hetzij aan een gemachtigde gemeenschappelijke verzekeringskas;

— hetzij aan het Fonds voor arbeidsongevallen;

— hetzij aan het Fonds voor beroepsziekten;

— hetzij aan een sociale zekerheidsinstelling belast met het innen van de premies en bijdragen;

4° de voordelen en de aanvullende voordelen van welke aard ook, toegekend in het raam van een wettelijk stelsel van sociale zekerheid, ongeacht of er werkgeversbijdragen werden betaald, met uitzondering van het vakantiegeld dat door de overheid wordt betaald;

5° de voordelen toegekend door sociale diensten opgericht of erkend door de overheid;

6° de voordelen toegekend op grond van werkgeversbijdragen, andere dan die welke beoogd worden in 1°, of die bijdragen al dan niet voorgeschreven zijn door de wet of de reglementering;

7° de vakbondspremie betaald krachtens de wet van 1 september 1980 betreffende de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan sommige personeelsleden van de overheidssector en aan de in die sector tewerkgestelde werklozen.

§ 3. In geval een vaste afgevaardigde bezoldigd wordt door middel van een weddetoelage geschiedt de terugstorting volgens de regelen bepaald in de §§ 1 en 2. ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 15 mei 1985.

Art. 3. Onze Ministers en Onze Staatssecretarissen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 september 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

J.-L. DEHAENE

De Minister van Ambtenarenzaken,

A. FLAHAUT

De Minister van Begroting,

H. VAN ROMPUY

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 97 — 2576

[S - C - 97/29360]

2 JUIN 1997. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté royal du 27 juin 1974 fixant au 1^{er} avril 1972 les échelles des fonctions des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement de l'Etat, des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, des membres du personnel du service d'inspection de l'enseignement par correspondance et de l'enseignement primaire subventionné et les échelles des grades du personnel des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 22 juin 1964 relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat, modifiée en dernier lieu par le décret du 18 mai 1993;

Vu le décret du 25 juillet 1996 relatif aux charges et emplois des Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Vu l'arrêté royal du 15 avril 1958 portant statut pécuniaire du personnel enseignant, scientifique et assimilé du Ministère de l'Instruction publique, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement du 2 juin 1995;

Vu l'arrêté royal du 27 juin 1974 fixant au 1^{er} avril 1972 les échelles des fonctions des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement de l'Etat, des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, des membres du personnel du service d'inspection de l'enseignement par correspondance et de l'enseignement primaire subventionné et les échelles des grades du personnel des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat modifié en dernier lieu par le décret du 25 novembre 1996 relatif aux charges et emplois des Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Vu le protocole du 15 mai 1997 du Comité de secteur IX et des Comités des Services publics provinciaux et locaux, 2^e section;

Vu l'avis de l'inspection des Finances, donné le 23 avril 1997;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 6 juin 1997;

Sur la proposition de la Ministre-Présidente, chargée de l'Education et du Ministre de l'Enseignement supérieur;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 2 juin 1997,

Arrête :

Article 1^{er}. Un chapitre F' est inséré dans l'arrêté royal du 27 juin 1974 fixant au 1^{er} avril 1972 les échelles des fonctions des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement de l'Etat, des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, des membres du personnel du service d'inspection de l'enseignement par correspondance et de l'enseignement primaire subventionné et les échelles des grades du personnel des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat, entre le chapitre F et le chapitre G du même arrêté.

"CHAPITRE F'. — Du personnel directeur et enseignant des hautes écoles

Maitre-assistant (cours généraux) :

a) porteur d'un des titres requis visés à l'article 10, § 2, 3 et 4 de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure de l'enseignement supérieur : 415

b) porteur d'autres titres : 411

Régime transitoire

a) entré en fonction en cette qualité avant l'année académique 1997-1998 et qui bénéficiait de l'échelle de traitement 422 : 422

b) nommé le 31 mars 1972 à la fonction à l'école normale moyenne, à l'école normale technique moyenne ou à l'école technique supérieure du 2^e degré, porteur d'un titre autre que le titre requis et qui bénéficiait à cette date, de l'échelle octroyée au professeur de cours généraux de ces établissements, porteur du diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur : 422

c) nommé à la fonction à l'école technique supérieure du 2^e degré, le 31 mars 1972, porteur d'un diplôme du niveau supérieur du 2^e degré : 350

d) nommé à la fonction à l'école normale moyenne, l'école normale technique moyenne ou à l'école technique supérieure du 2^e degré, le 31 mars 1972, porteur d'autres titres : 260

e) nommé à la fonction à l'école normale technique moyenne, le 31 mars 1972, porteur du diplôme d'ingénieur technicien : 260

f) nommé à la fonction à l'école normale technique moyenne, le 31 mars 1972, porteur d'un diplôme du niveau supérieur du 1^{er} degré : 222

g) nommé le 31 mars 1972 à la fonction à l'école normale primaire ou à l'école technique supérieure du 1^{er} degré et qui bénéficiait, à cette date, de l'échelle octroyée à l'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur : 415

h) nommé à la fonction à l'école normale primaire ou à l'école technique supérieure du 1^{er} degré et qui bénéficiait au 31 mars 1972 de l'échelle octroyée à l'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur :

— s'il est porteur du diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur et s'il est entré en fonction le 31 décembre 1962 au plus tard : 245

— s'il n'est pas porteur du diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur : 216

— s'il est entré en fonction après le 31 décembre 1962 : 216

i) en fonction à l'école nonnale primaire, porteur d'un diplôme de régent et entré en service :

— avant le 1^{er} janvier 1963 : 245

— entre le 1^{er} janvier 1963 et le 31 décembre 1963 : 240

j) nommé à la fonction à l'école technique supérieure du 1^{er} degré, porteur d'un diplôme du niveau supérieur du 2^e degré : 330

k) nommé à la fonction à l'école technique supérieure du 1^{er} degré :

— s'il est porteur du diplôme d'instituteur primaire ou d'un titre du niveau secondaire supérieur et s'il est entré en fonction le 31 décembre 1962 au plus tard : 206/3

— s'il n'est pas porteur du diplôme d'instituteur primaire ou d'un titre du niveau secondaire supérieur : 206/2

— s'il est entré en fonction après le 31 décembre 1962 : 206/2

l) porteur d'un des titres requis visés à l'article 10, § 1^{er}, alinéa 1^{er} et §§ 2, 3 et 4 de la loi du 7 juillet 1970, relative à la structure de l'enseignement supérieur :

— entré en fonction en cette qualité avant l'année académique 1982-1983 : 422

<i>m)</i> non porteur du titre visé à l'article 10, §§ 1 ^{er} à 4, de la loi du 7 juillet 1970 précitée, et qui peut bénéficier des dispositions :	
— soit de l'article 9 ou de l'article 16, § 1 ^{er} , de la loi du 18 février 1977, concernant l'organisation de l'enseignement supérieur et notamment des enseignements supérieur technique et supérieur agricole de type long :	
— soit de l'article 7 de la loi du 18 février 1977 relative à l'Organisation de l'enseignement de l'architecture;	
— soit de l'article 17, § 3 ou 5 de la loi du 7 juillet 1970 précitée :	421
<i>n)</i> le membre du personnel nommé à titre définitif en fonction dans une section d'ingénieurs techniciens ou d'architectes, de plein exercice avant que l'établissement où il était affecté n'appartienne à l'enseignement supérieur de type long et de plein exercice conserve, s'il y a intérêt, le bénéfice du dernier traitement qui lui était attribué jusqu'à ce qu'il obtienne un traitement au moins égal;	
<i>o)</i> le membre du personnel qui, au 31 mars 1972, bénéficiait de l'échelle III/139409-242480, bénéficie par mesure transitoire de l'échelle 340 :	340
Maitre-assistant (bibliothécaire)	
Régime transitoire	
<i>a)</i> entré en fonction en cette qualité avant l'année académique 1996-1997 et porteur du titre requis visé à l'article 14, 4 ^e , a, de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 22 avril 1969 fixant les titres requis des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical, du personnel psychologique, du personnel social des établissements d'enseignement préscolaire, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et supérieur non universitaire de la Communauté française et des internats dépendant de ces établissements :	415
<i>b)</i> qui bénéficiait au 31 mars 1972 de l'échelle III/123400- 226160 :	216
Maitre-assistant (Cours de morale)	
<i>a)</i> porteur du titre requis visé à l'article 10, 3 ^e , de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 22 avril 1969 précité :	415
<i>b)</i> porteur d'autres titres :	411
Régime transitoire	
<i>a)</i> entré en fonction en cette qualité avant l'année académique 1997-1998 et qui bénéficiait de l'échelle de traitement 422 :	422
<i>b)</i> nommé le 31 mars 1972 à la fonction à l'école normale moyenne ou à l'école technique supérieure du 2 ^e me degré, porteur d'un titre autre que le titre requis et qui bénéficiait à cette date de l'échelle octroyée au professeur de morale de ces établissements, porteur du diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur :	422
<i>c)</i> en fonction à l'école normale moyenne ou à l'école technique supérieure du 2 ^e degré, porteur d'autres titres :	260
<i>d)</i> nommé le 31 mars 1972 à la fonction à l'école normale primaire ou à l'école technique supérieure du 1 ^{er} degré et qui bénéficiait à cette date de l'échelle octroyée à l'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur :	415
<i>e)</i> nommé le 31 mars 1972 à la fonction à l'école normale primaire ou à l'école technique supérieure du 1 ^{er} degré et qui bénéficiait à cette date, de l'échelle octroyée à l'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur :	
— s'il est porteur du diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur et s'il est entré en fonction le 31 décembre 1962 au plus tard :	245
— s'il n'est pas porteur du diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur :	216
— s'il est entré en fonction après le 31 décembre 1962 :	216
<i>f)</i> en fonction à l'école normale primaire, porteur d'un diplôme de régent et entré en service :	
— avant le 1 ^{er} janvier 1963 :	245
— entre le 1 ^{er} janvier 1963 et le 31 décembre 1963 :	240
<i>g)</i> nommé à la fonction à l'école technique supérieure du 1 ^{er} degré, porteur d'un diplôme du niveau supérieur du 2 ^e degré :	330
<i>h)</i> en fonction à l'école technique supérieure du 1 ^{er} degré :	
— s'il est porteur du diplôme d'instituteur primaire ou d'un titre du niveau secondaire supérieur et s'il est entré en fonction le 31 décembre 1962 au plus tard :	206/3
— s'il n'est pas porteur du diplôme d'instituteur primaire ou d'un titre du niveau secondaire supérieur :	206/2
— s'il est entré en fonction après le 31 décembre 1962 :	206/2
Professeur de religion	
<i>a)</i> porteur d'un des titres requis à l'annexe de l'arrêté du 25 octobre 1971 fixant le statut des maîtres de religion, des professeurs de religion et des inspecteurs de religion des religions catholique, protestante, israélite et orthodoxe des établissements de la Communauté française :	415
<i>b)</i> porteur d'autres titres :	411

Professeur de religion catholique ou protestante

Régime transitoire

a) entré en fonction en cette qualité avant l'année académique 1997-1998 et qui bénéficiait de l'échelle de traitement 422 :	422
b) qui possède la qualité de ministre du culte :	
— si, à la date du 1 ^{er} janvier 1973, il ne vivait pas en communauté au sens de l'article 30 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement tel qu'il a été modifié par la loi du 11 juillet 1973, ou s'il compte vingt années de services ou plus dans l'enseignement :	422
— si, à la date du 1 ^{er} janvier 1973, il vivait en communauté au sens de l'article 30 précité et ne compte pas vingt années de services dans l'enseignement :	496
c) nommé le 31 mars 1972 à la fonction à l'école normale moyenne ou à l'école technique supérieure du 2 ^e degré, porteur d'un titre autre que le titre requis et qui bénéficiait, à cette date, de l'échelle octroyée au professeur de religion de ces établissements, porteur du diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur :	422
d) en fonction à l'école normale moyenne ou à l'école technique supérieure du 2 ^e degré, porteur d'autres titres :	260
e) nommé le 31 mars 1972 à la fonction à l'école normale primaire ou à l'école technique supérieure du 1 ^{er} degré et qui bénéficiait à cette date de l'échelle octroyée à l'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur :	415
f) nommé le 31 mars 1972 à la fonction à l'école normale primaire ou à l'école technique supérieure du 1 ^{er} degré et qui bénéficiait à cette date, de l'échelle octroyée à l'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur :	
— s'il est porteur du diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur et s'il est entré en fonction le 31 décembre 1962 au plus tard :	245
— s'il n'est pas porteur du diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur :	216
— s'il est entré en fonction après le 31 décembre 1962 :	216
g) en fonction à l'école normale primaire, porteur d'un diplôme de régent et entré en service :	
— avant le 1 ^{er} janvier 1963 :	245
— entre le 1 ^{er} janvier 1963 et le 31 décembre 1963 :	240
h) nommé à la fonction à l'école technique supérieure du 1 ^{er} degré, porteur d'un diplôme du niveau supérieur du 2 ^e degré :	330
i) en fonction à l'école technique supérieure du 1 ^{er} degré :	
— s'il est porteur du diplôme d'instituteur primaire ou d'un titre du niveau secondaire supérieur et s'il est entré en fonction le 31 décembre 1962 au plus tard :	206/3
— s'il n'est pas porteur du diplôme d'instituteur primaire ou d'un titre du niveau secondaire supérieur :	206/3
— s'il est entré en fonction après le 31 décembre 1962 :	206/2

Professeur de religion israélite

Régime transitoire

a) entré en fonction en cette qualité et qui bénéficiait à la fin de l'année académique 1996-1997 de l'échelle de traitement 422 :	422
b) qui possède la qualité de rabbin :	422
c) qui possède la qualité ou la dignité de ministre du Culte :	422
d) porteur de la maîtrise en histoire, pensée et civilisation juive délivrée par l'U.L.B., complétée par le certificat d'aptitude à l'enseignement religieux israélite au degré secondaire supérieur, délivré par le Consistoire central israélite de Belgique et signé conjointement par le président du Consistoire central israélite de Belgique et le grand rabbin de Belgique ou le rabbin attaché au Consistoire :	422
e) porteur de la licence spéciale en histoire, pensée et civilisation juive délivrée par l'U.L.B., complétée par le certificat d'aptitude à l'enseignement religieux israélite au degré secondaire supérieur, délivré par l'U.L.B., complétée par le certificat d'aptitude à l'enseignement religieux israélite au degré secondaire supérieur, délivré par le Consistoire central israélite de Belgique et signé conjointement par le président du Consistoire central israélite de Belgique et le grand rabbin de Belgique ou le rabbin attaché au Consistoire :	422
f) porteur de la licence délivrée par une Université belge ou étrangère complétée par le certificat d'aptitude à l'enseignement religieux israélite au degré secondaire supérieur, délivré par le Consistoire central israélite de Belgique et signé conjointement par le président du Consistoire central israélite de Belgique et le grand rabbin de Belgique ou le rabbin attaché au Consistoire :	422
g) porteur du diplôme délivré par une école talmudique (Yeshiva) ou un séminaire d'enseignement religieux israélite, belge ou étranger, complété par le certificat d'aptitude à l'enseignement religieux israélite au degré secondaire supérieur, délivré par le Consistoire central israélite de Belgique et signé conjointement par le président du Consistoire central israélite de Belgique et le grand rabbin de Belgique ou le rabbin attaché au Consistoire :	422

h) porteur du diplôme supérieur en histoire, pensée et civilisation juive délivré par l'Institut des études du judaïsme, complété par le certificat d'aptitude à l'enseignement religieux israélite au degré secondaire supérieur, délivré par le Consistoire central israélite de Belgique et signé conjointement par le président du Consistoire central israélite de Belgique et le grand rabbin de Belgique ou le rabbin attaché au Consistoire :	422
i) porteur du certificat d'aptitude à l'enseignement religieux israélite au degré secondaire supérieur, délivré par le Consistoire central israélite de Belgique et signé conjointement par le président du Consistoire central israélite de Belgique et le grand rabbin de Belgique ou le rabbin attaché au Consistoire :	206/2
Maître-assistant (Cours de psychologie, pédagogie et méthodologie)	
a) porteur d'un des titres requis visés à l'article 10, 2°, de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 22 avril 1969 précité :	415
b) porteur d'autres titres :	411
Régime transitoire	
a) entré en fonction en cette qualité avant l'année académique 1997-1998 et qui bénéficiait de l'échelle de traitement 422 :	422
b) nommé le 31 mars 1972 à la fonction à l'école normale moyenne ou à l'école normale technique moyenne, porteur d'un diplôme universitaire autre que le titre requis et qui bénéficiait à cette date de l'échelle octroyée au professeur porteur du titre requis :	422
c) en fonction à l'école normale primaire, porteur d'un diplôme universitaire autre que le titre requis, chargé de la direction des exercices pratiques à l'école primaire d'application et qui bénéficiait au 31 mars 1972 de l'échelle octroyée au professeur porteur du titre requis :	422
d) nommé à la fonction le 31 mars 1972, à l'école normale moyenne ou à l'école normale technique moyenne, non porteur d'un diplôme universitaire :	260
e) en fonction à l'école normale primaire, porteur d'un diplôme universitaire autre que le titre requis, non chargé de la direction des exercices pratiques et qui bénéficiait au 31 mars 1972, de l'échelle octroyée au professeur porteur du titre requis :	415
f) chargé de la direction des exercices pratiques à l'école primaire d'application, porteur du diplôme de régent et en fonction après le 15 novembre 1923 et avant le 1 ^{er} janvier 1964 :	260
g) non chargé de la direction des exercices pratiques à l'école primaire d'application, porteur du diplôme de régent et en fonction après le 15 novembre 1923 et avant le 1 ^{er} janvier 1964 :	240
Maître-assistant (cours techniques)	
a) porteur d'un des titres requis visés à l'article 10, 11°, de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 22 avril 1969 précité, avec comme diplôme de base un diplôme du niveau supérieur du 3 ^e degré :	415
b) porteur d'un des titres requis visés à l'article 10, 11°, de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 22 avril 1969 précité, avec comme diplôme de base un diplôme du niveau supérieur du 2 ^e degré :	350
c) porteur d'un des titres requis visés à l'article 10, 11° de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 22 avril 1969 précité, avec comme diplôme de base un diplôme du niveau supérieur du 1 ^{er} degré :	260
d) porteur du titre requis visé à l'article 11, 2° de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 22 avril 1969 précité :	415
e) porteur d'un diplôme du niveau supérieur du 3 ^e degré, non visé sous a) ou sous d) :	411
f) porteur d'un diplôme du niveau supérieur du 2 ^e degré, non visé sous b)	318
	1 biennale
g) porteur d'un diplôme du niveau supérieur du 1 ^{er} degré, non visé sous c) :	316
	1 biennale
Régime transitoire	
a) entré en fonction en cette qualité avant l'année académique 1997-1998 et qui bénéficiait de l'échelle de traitement 422 :	422
b) porteur du titre requis, avec pour diplôme de base un diplôme du niveau supérieur du 2 ^e degré :	
— nommé à la fonction à l'école normale technique moyenne :	350
— nommé à la fonction à l'école technique supérieure du 2 ^e degré :	350
— en fonction à l'école technique supérieure du 1 ^{er} degré à partir de la date de sa nomination à la fonction de l'enseignement supérieur :	350
c) porteur du titre requis, avec pour diplôme de base un diplôme du niveau supérieur du 1 ^{er} degré :	
— nommé à la fonction à l'école normale technique moyenne :	260
— nommé à la fonction à l'école technique supérieure du 2 ^e degré :	260
— en fonction à l'école technique supérieure du 1 ^{er} degré à partir de la date de sa nomination à la fonction de l'enseignement supérieur :	260
d) nommé à la fonction le 31 mars 1972, à l'école technique supérieure du 2 ^e degré ou à l'école normale technique moyenne, porteur d'un diplôme universitaire :	4232
e) nommé à la fonction le 31 mars 1972, à l'école technique supérieure du 2 ^e degré, porteur d'un diplôme du niveau supérieur du 2 ^e degré :	350

<i>f)</i> nommé à la fonction le 31 mars 1972, à l'école technique supérieure du 2 ^e degré, porteur d'un titre autre que le titre requis et qui bénéficiait à cette date de l'échelle octroyée au professeur porteur d'autres titres :	260
<i>g)</i> nommé à la fonction le 31 mars 1972, à l'école technique supérieure du 1 ^{er} degré, porteur d'un diplôme universitaire :	415
<i>h)</i> nommé à la fonction le 31 mars 1972, à l'école technique supérieure du 1 ^{er} degré ou à l'école normale technique moyenne, porteur d'un diplôme du niveau supérieur du 2 ^e degré :	330
<i>i)</i> nommé à la fonction le 31 mars 1972 à l'école technique supérieure du 1 ^{er} degré, porteur d'un diplôme du niveau supérieur du 1 ^{er} degré :	
— s'il est entré en fonction le 31 décembre 1962 au plus tard :	222
— s'il est entré en fonction après cette date :	216
<i>j)</i> nommé à la fonction le 31 mars 1972 à l'école technique supérieure du 1 ^{er} degré ou à l'école normale technique moyenne :	
— s'il est porteur du diplôme d'instituteur primaire ou d'un titre du niveau secondaire supérieur et s'il est entré en fonction le 31 décembre 1962 au plus tard :	206/3
— s'il n'est pas porteur du diplôme d'instituteur primaire ou d'un titre du niveau secondaire supérieur	206/2
— s'il est entré en fonction après le 31 décembre 1962 :	206/2
<i>k)</i> nommé à la fonction le 31 mars 1972, à l'école normale technique moyenne, porteur du diplôme d'ingénieur technicien :	260
<i>l)</i> nommé à la fonction le 31 mars 1972, à l'école normale technique moyenne, porteur d'un diplôme du niveau supérieur du 1 ^{er} degré :	222
<i>m)</i> porteur d'un des titres requis visés à l'article 10, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , et §§ 2, 3 et 4 de la loi du 7 juillet 1970, relative à la structure de l'enseignement supérieur :	
— entré en fonction en cette qualité avant l'année académique 1982-1983 :	422
— entré en fonction en cette qualité après l'année académique 1982-1983 et avant l'année académique 1997-1998 :	415
<i>n)</i> non porteur du titre visé à l'article 10, §§ 1 ^{er} à 4 de la loi du 7 juillet 1970 précitée, et qui peut bénéficier des dispositions :	
— soit de l'article 9 ou de l'article 16, § 1 ^{er} , de la loi du 18 février 1977, concernant l'organisation de l'enseignement supérieur et notamment des enseignements supérieur technique et supérieur agricole de type long;	
— soit de l'article 7 de la loi du 18 février 1977 relative à l'organisation de l'enseignement de l'architecture;	
— soit de l'article 17, § 3 ou 5 de la loi du 7 juillet 1970 précitée :	421
<i>o)</i> le membre du personnel normé à titre définitif en fonction dans une section d'ingénieurs techniciens ou d'architectes, de plein exercice avant que l'établissement où il était affecté n'appartienne à l'enseignement supérieur de type long et de plein exercice conserve, s'il y a intérêt, le bénéfice du dernier traitement qui lui était attribué jusqu'à ce qu'il obtienne un traitement au moins égal;	
<i>p)</i> le membre du personnel qui, au 31 mars 1972, bénéficiait de l'échelle III/139409-242480, bénéficie par mesure transitoire de l'échelle 340 :	340
Maître-assistant (cours éducation physique)	
<i>a)</i> porteur du titre requis visé à l'article 10, 4 ^e , de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 22 avril 1969 précité :	415
<i>b)</i> porteur d'autres titres :	411
Régime transitoire	
<i>a)</i> entré en fonction en cette qualité avant l'année académique 1997-1998 et qui bénéficiait de l'échelle de traitement 422 :	422
<i>b)</i> nommé à la fonction à l'école normale moyenne (section éducation physique), porteur d'un titre autre que celui d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur (éducation physique) et qui bénéficiait au 31 mars 1972, de l'échelle octroyée à l'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur (éducation physique) fonctionnant à la même école :	422
<i>c)</i> nommé à la fonction à l'école normale moyenne (section éducation physique) et qui bénéficiait au 31 mars 1972, de l'échelle de l'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur fonctionnant à la même école :	260
<i>d)</i> nommé à la fonction et qui bénéficiait au 31 mars 1972, de l'échelle octroyée à l'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur (éducation physique) :	415
<i>e)</i> nommé à la fonction à l'école normale primaire et qui bénéficiait au 31 mars 1972 de l'échelle octroyée à l'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur fonctionnant à la même école :	
— s'il est porteur du diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur et s'il est entré en fonction le 31 décembre 1962 au plus tard :	245
— s'il n'est pas porteur du diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur :	240
— s'il est entré en fonction après le 31 décembre 1962 :	240

<i>f)</i> nommé à la fonction et qui bénéficiait au 31 mars 1972 de l'échelle de l'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur :	
— s'il est porteur du diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur et s'il est entré en fonction le 31 décembre 1962 au plus tard :	245
— s'il n'est pas porteur du diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur :	216
— s'il est entré en fonction après le 31 décembre 1962 :	216
<i>g)</i> nommé à la fonction, porteur du diplôme d'instituteur primaire ou d'un titre du niveau secondaire supérieur :	206/3
<i>h)</i> nommé à la fonction, porteur d'autres titres :	206/2

Maître-assistant (dessin et éducation plastique)

<i>a)</i> porteur du titre requis visé à l'article 10, 5°, de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 22 avril 1969 précité :	415
<i>b)</i> porteur du diplôme d'architecte ou d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur (arts plastiques) :	245
<i>c)</i> porteur d'autres titres :	216

Régime transitoire

<i>a)</i> entré en fonction en cette qualité avant l'année académique 1997-1998 et qui bénéficiait de l'échelle de traitement 422- 502 :	422
<i>b)</i> nommé à la fonction, à l'école normale moyenne (section arts plastiques), porteur d'un titre autre que le titre requis et qui bénéficiait au 31 mars 1972 de l'échelle IV/179400.317960 :	422
<i>c)</i> nommé à la fonction à l'école normale moyenne (section arts plastiques), porteur d'un titre autre que le titre requis et qui bénéficiait au 31 mars 1972, de l'échelle III/143400- 246560 :	260
<i>d)</i> nommé à la fonction, porteur d'un titre autre que le titre requis et qui bénéficiait au 31 mars 1972, de l'échelle IV/159400- 297560 :	415
<i>e)</i> nommé à la fonction, porteur d'un titre autre que le titre requis et qui bénéficiait au 31 mars 1972 de l'échelle III/123400- 226160 :	
— s'il est porteur du diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur et s'il est entré en fonction le 31 décembre 1962 au plus tard :	245
— s'il n'est pas porteur du diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur :	216
— s'il est entré en fonction après le 31 décembre 1962 :	216
<i>f)</i> nommé à la fonction, porteur du diplôme d'instituteur primaire ou d'un titre du niveau secondaire supérieur et qui bénéficiait au 31 mars 1972 de l'échelle II/97400-185420 :	206/3
<i>g)</i> nommé à la fonction et qui bénéficiait au 31 mars 1972, de l'échelle II/97400-185420 :	206/2
<i>h)</i> nommé à la fonction le 31 mars 1972 et qui possède le certificat de capacité pour l'enseignement secondaire inférieur délivré avant le 1 ^{er} septembre 1956 et le certificat de capacité pour l'enseignement secondaire supérieur ou le certificat de capacité pour l'enseignement normal :	245

Maître assistant (cours de musique et éducation musicale)

<i>a)</i> le membre du personnel porteur du titre requis visé à l'article 10, 6°, de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 22 avril 1969 précité :	415
<i>b)</i> porteur du diplôme de capacité pour l'enseignement de la musique vocale dans les établissements d'enseignement moyen et normal de l'Etat du 2 ^e degré délivré par le Jury institué par le Gouvernement :	245
<i>c)</i> porteur d'autres titres :	216

Régime transitoire

— nommé à la fonction et qui bénéficiait au 31 mars 1972, de l'échelle IV/159400-297560 :	415
---	-----

Maître de formation pratique (bibliothécaire)

Régime transitoire

<i>a)</i> entré en fonction en cette qualité avant l'année académique 1996-1997 et porteur du titre requis visé à l'article 14, 4°, b, de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 22 avril 1969 précité :	415
<i>b)</i> qui bénéficiait au 31 mars 1972 de l'échelle III/123400- 226160 :	216

Maître de formation pratique (sténodactylographie)

<i>a)</i> porteur d'un des titres requis visés à l'article 10, 8°, de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 22 avril 1969 précité :	245
<i>b)</i> porteur d'autres titres :	216

Maître de formation pratique (autres spécialités)

<i>a)</i> porteur d'un des titres requis visés à l'article 10, 9°, 10°, 11°, 12°, 13°, 14°, 15°, 16° et 17° de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 22 avril 1969 précité :	245
<i>b)</i> porteur d'autres titres :	216

Régime transitoire

a) nommé à la fonction le 31 mars 1972 et qui a bénéficié soit de l'article 23, soit de l'article 28 de l'arrêté royal du 2 octobre 1968 déterminant et classant les fonctions des membres du personnel des établissements d'enseignement de l'Etat : 245

Maître principal de formation pratique

a) 231

Chef de travaux

a) porteur d'un des titres requis visés à l'article 10, § 1^{er}, alinéa 1^{er} et §§ 2, 3 et 4 de la loi du 7 juillet 1970, relative à la structure de l'enseignement supérieur, modifiée par les lois du 26 avril 1971, 27 juillet 1971, 6 juillet 1972 et 18 février 1977 : 436

b) qui ne possède pas de titre visé à l'article 10, §§ 1^{er} à 4, de la loi du 7 juillet 1970 précitée, et qui peut bénéficier des dispositions :

— soit de l'article 9 ou de l'article 16, § 1^{er} de la loi du 18 février 1977, concernant l'organisation de l'enseignement supérieur et notamment des enseignements supérieur technique et supérieur agricole de type long;

— soit de l'article 7 de la loi du 18 février 1977 relative à l'organisation de l'enseignement de l'architecture;

— soit de l'article 17, § 3 ou 5 de la loi du 7 juillet 1970 précitée : 434

Régime transitoire

— le membre du personnel nommé à titre définitif en fonction dans une section d'ingénieurs techniciens ou d'architectes, de plein exercice avant que l'établissement où il était affecté n'appartienne à l'enseignement supérieur de type long et de plein exercice conserve, s'il y a intérêt, le bénéfice du dernier traitement qui lui était attribué jusqu'à ce qu'il obtienne un traitement au moins égal;

— le chef de travaux qui au 31 mars 1972, bénéficiait de l'échelle III/165400-269000 bénéficie par mesure transitoire de l'échelle 265 : 265

Chargé de cours

a) porteur d'un des titres requis visés à l'article 10, § 1^{er}, alinéa 1^{er} et §§ 2, 3 et 4 de la loi du 7 juillet 1970, relative à la structure de l'enseignement supérieur, modifiée par les lois du 26 avril 1971, 27 juillet 1971, 6 juillet 1972 et 18 février 1977 : 436

b) porteur d'un titre visé à l'article 10, § 2, b à d et § 3 de la loi du 7 juillet 1970 précitée, qui peut bénéficier des dispositions :

— soit de l'article 9 ou de l'article 16, § 1^{er} de la loi du 18 février 1977, concernant l'organisation de l'enseignement supérieur et notamment des enseignements supérieur technique et supérieur agricole, de type long;

— soit de l'article 7 de la loi du 16 février 1977 relative à l'organisation de l'enseignement de l'architecture;

— soit de l'article 17, § 3 ou 5 de la loi du 7 juillet 1970 précitée;

— autre que celui visé au a), ci-dessus : 436

c) qui ne possède pas de titre visé à l'article 10, §§ 1^{er} à 4 de la loi du 7 juillet 1970 précitée, et qui peut bénéficier des dispositions :

— soit de l'article 9 ou de l'article 16, § 1^{er} de la loi du 18 février 1977, concernant l'organisation de l'enseignement supérieur et notamment des enseignements supérieur technique et supérieur agricole de type long;

— soit de l'article 7 de la loi du 18 février 1977 relative à l'organisation de l'enseignement de l'architecture;

— soit de l'article 17, § 3 ou 5 de la loi du 7 juillet 1970 précitée : 434

d) membres du personnel auquel les dispositions des a, b et c, susvisés, ne sont pas applicables : 434

e) 1° est fixé dans l'échelle 437, le traitement de tout chargé de cours visé sous a et b, qui, au moment de sa désignation à cette fonction, compte des services admissibles dont la valeur virtuelle n'atteint pas F 62 700 au 1^{er} avril 1972, F 65 208 au 1^{er} janvier 1974, F 66 462 au 1^{er} juillet 1974; lesdits services admissibles sont, dans ce cas, rejetés pour le calcul de son complément : 437

2° est fixé dans l'échelle 435, le traitement de tout chargé de cours visé sous c et d, qui, au moment de sa désignation à cette fonction, compte des services admissibles dont la valeur virtuelle n'atteint pas F 62 700 au 1^{er} avril 1972, F 65 208 au 1^{er} janvier 1974, F 66 462 au 1^{er} juillet 1974; lesdits services sont, dans ce cas, rejetés pour le calcul de son complément : 435

Régime transitoire

— le membre du personnel nommé à titre définitif en fonction dans une section d'ingénieurs techniciens ou d'architectes, de plein exercice avant que l'établissement où il était affecté n'appartienne à l'enseignement supérieur de type long et de plein exercice conserve, s'il y a intérêt, le bénéfice du dernier traitement qui lui était attribué jusqu'à ce qu'il obtienne un traitement au moins égal;

Professeur

a) porteur d'un des titre requis visés à l'article 10, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et §§ 2, 3 et 4 de la loi du 7 juillet 1970, relative à la structure de l'enseignement supérieur, modifiée par les lois du 26 avril 1971, 27 juillet 1971, 6 juillet 1972 et 18 février 1977 : 445

b) porteur d'un titre visé à l'article 10, § 2, b à d, et § 3 de la loi du 7 juillet 1970 précitée, qui peut bénéficier des dispositions :

— soit de l'article 9 ou de l'article 16, § 1^{er}, de la loi du 18 février 1977, concernant l'organisation de l'enseignement supérieur et notamment des enseignements supérieur technique et supérieur agricole, de type long;

— soit de l'article 7 de la loi du 18 février 1977 relative à l'organisation de l'enseignement de l'architecture;

— soit de l'article 17, § 3 ou 5 de la loi du 7 juillet 1970 précitée : 445

c) membre du personnel auquel les dispositions des a et b. susvisés, ne sont pas applicables : 443

d) 1° est fixé dans l'échelle 446, le traitement de tout professeur visé sous a et b, qui, au moment de sa désignation à cette fonction, compte des services admissibles dont la valeur virtuelle n'atteint pas F 62 700 au 1^{er} avril 1972, F 65 208 au 1^{er} janvier 1974, F 66462 au 1^{er} juillet 1974; lesdits services admissibles sont, dans ce cas, rejetés pour le calcul de son complément : 446

2° est fixé dans l'échelle 444, le traitement de tout professeur visé sous c, au moment de sa désignation à cette fonction compte des services admissibles dont la valeur virtuelle n'atteint pas F 62 700 au 1^{er} avril 1972, F 65 208 au 1^{er} janvier 1974, F 66 462 au 1^{er} juillet 1974; lesdits services sont, dans ce cas, rejetés pour le calcul de son complément : 444

Régime transitoire

— le membre du personnel nommé à titre définitif en fonction dans une section d'ingénieurs techniciens ou d'architectes, de plein exercice avant que l'établissement où il était affecté n'appartienne à l'enseignement supérieur de type long et de plein exercice conserve, s'il y a intérêt, le bénéfice du dernier traitement qui lui était attribué jusqu'à ce qu'il obtienne un traitement au moins égal.

Chef de bureau d'études

a) porteur d'un des titres requis visés à l'article 10, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, §§ 2, 3 et 4 de la loi du 7 juillet 1970, relative à la structure de l'enseignement supérieur, modifiée par les lois du 26 avril 1971, 27 juillet 1971, 6 juillet 1972 et 18 février 1977 : 445

b) porteur d'un titre visé à l'article 10, § 2, b à d et § 3 de la loi du 7 juillet 1970 précitée, qui peut bénéficier des dispositions :

— soit de l'article 9 ou de l'article 16, § 1^{er}, de la loi du 18 février 1977, concernant l'organisation de l'enseignement supérieur et notamment des enseignements supérieur technique et supérieur agricole, de type long;

— soit de l'article 7 de la loi du 18 février 1977 relative à l'organisation de l'enseignement de l'architecture;

— soit de l'article 17, § 3, ou 5 de la loi du 7 juillet 1970 précitée :

- qui a bénéficié de l'article 16, § 1^{er}, de la loi du 18 février 1977 : 436

- qui a bénéficié de l'application d'une des autres dispositions susvisées : 445

c) qui ne possède pas de titre visé à l'article 10, §§ 1^{er} à 4 de la loi du 7 juillet 1970 précitée, et qui peut bénéficier des dispositions :

— soit de l'article 9 ou de l'article 16, § 1^{er}, de la loi du 18 février 1977, concernant l'organisation de l'enseignement supérieur et notamment des enseignements supérieur technique et supérieur agricole de type long;

— soit de l'article 7 de la loi du 18 février 1977 relative à l'organisation de l'enseignement de l'architecture;

— soit de l'article 17, § 3 ou 5, de la loi du 7 juillet 1970 précitée :

- qui a bénéficié de l'application de l'article 16, § 1^{er}, de la loi du 18 février 1977 : 434

- qui a bénéficié de l'application d'une des autres dispositions susvisées : 443

d) des membres du personnel auquel les dispositions des a, b et c susvisés ne sont pas applicables : 434

Régime transitoire

— le membre du personnel nommé à titre définitif en fonction dans une section d'ingénieurs techniciens ou d'architectes, de plein exercice avant que l'établissement où il était affecté n'appartienne à l'enseignement supérieur de type long et de plein exercice conserve, s'il y a intérêt, le bénéfice du dernier traitement qui lui était attribué jusqu'à ce qu'il obtienne un traitement au moins égal.

Sous-directeur (type court)

Régime transitoire

a) nommé à titre définitif au plus tard le 29 juin 1996 :	429
b) qui bénéficiait au 31 mars 1972, de l'échelle IV/199800- 338360 :	429
c) qui bénéficiait au 31 mars 1972, de l'échelle IV/191640- 330200 :	429
d) qui bénéficiait au 31 mars 1972, de l'échelle IV/179400- 317960 :	429
e) qui bénéficiait au 31 mars 1972, de l'échelle III/179400- 291440 :	370
f) qui bénéficiait au 31 mars 1972, de l'échelle III/165400- 269000 :	265
g) qui bénéficiait au 31 mars 1972, de l'échelle III/145400- 256760 :	245

Directeur (type court)

Régime transitoire

a) nommé à titre définitif au plus tard le 29 juin 1996 :	475
b) qui bénéficiait au 31 mars 1972, de l'échelle IV/221220- 371000 :	475
c) qui bénéficiait au 31 mars 1972, de l'échelle IV/211020- 360800 :	471
d) qui bénéficiait au 31 mars 1972, de l'échelle IV/191640- 330200 :	460
e) qui bénéficiait au 31 mars 1972, de l'échelle IV/179400- 317960 :	455
f) qui bénéficiait au 31 mars 1972, de l'échelle III/185480- 297560 :	270
g) directeur d'une école normale primaire, nommé avant le 1 ^{er} mars 1976, porteur du diplôme de professeur d'école normale primaire :	475

Directeur-adjoint (type long)

Régime transitoire

a) nommé à titre définitif au plus tard le 29 juin 1996 :	
— porteur d'un des titres requis, visés à l'article 10, § 1 ^{er} et §§ 2, 3 et 4 de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure de l'enseignement supérieur, modifiée par les lois du 26 avril 1971, 27 juillet 1971, 6 juillet 1972 et 18 février 1977 :	450
— porteur d'un titre visé à l'article 10, § 2, b à d et § 3 de la loi du 7 juillet 1970 précitée, qui peut bénéficier des dispositions :	
- soit de l'article 9 ou de l'article 16, § 1 ^{er} de la loi du 18 février 1977, concernant l'organisation de l'enseignement supérieur et notamment des enseignements supérieur technique et supérieur agricole, de type long;	
- soit de l'article 7 de la loi du 18 février 1977 relative à l'organisation de l'enseignement de l'architecture;	
- soit de l'article 17, § 3 ou 5 de la loi du 7 juillet 1970 précitée :	450
— qui ne possède pas de titre visé à l'article 10, §§ 1 ^{er} à 4 de la loi du 7 juillet 1970 précitée, et qui peut bénéficier des dispositions :	
- soit de l'article 9 ou de l'article 16, § 1 ^{er} de la loi du 18 février 1977, concernant l'organisation de l'enseignement supérieur et notamment des enseignements supérieur technique et supérieur agricole de type long;	
- soit à l'article 7 de la loi du 18 février 1977 relative à l'organisation de l'enseignement de l'architecture;	
- soit de l'article 17, § 3 ou 5 de la loi du 7 juillet 1970 précitée :	449
b) membres du personnel auquel les dispositions susvisées ne sont pas applicables :	449
c) le membre du personnel nommé à titre définitif en fonction dans une section d'ingénieurs techniciens ou d'architectes, de plein exercice avant que l'établissement où il était affecté n'appartienne à l'enseignement supérieur de type long et de plein exercice conserve, s'il y a intérêt, le bénéfice du dernier traitement qui lui était attribué jusqu'à ce qu'il obtienne un traitement au moins égal.	

Directeur (type long)

Régime transitoire

a) nommé à titre définitif au plus tard le 29 juin 1996 :	
— porteur d'un des titres requis visés à l'article 10, alinéa 1 ^{er} et §§ 2, 3 et 4 de la loi du 7 juillet 1970, relative à la structure de l'enseignement supérieur, modifiée par les lois du 26 avril 1971, 27 juillet 1971, 6 juillet 1972 et 18 février 1977 :	480

— porteur d'un titre visé à l'article 10, § 2, b à d et § 3 de la loi du 7 juillet 1970 précitée, qui peut bénéficier des dispositions :

- soit de l'article 9 ou de l'article 16, § 1^{er}, de la loi du 18 février 1977, concernant l'organisation de l'enseignement supérieur et notamment des enseignements supérieur technique et supérieur agricole de type long;

- soit de l'article 7 de la loi du 18 février 1977 relative à l'organisation de l'enseignement de l'architecture;

- soit de l'article 17, § 3 ou 5 de la loi du 7 juillet 1970 précitée : 480

— qui ne possède pas de titre visé à l'article 10, §§ 1^{er} à 4 de la loi du 7 juillet 1970 précitée, et qui peut bénéficier des dispositions :

- soit de l'article 9 ou de l'article 16, § 1^{er} de la loi du 18 février 1977 concernant l'organisation de l'enseignement supérieur et notamment des enseignements supérieur technique et supérieur agricole de type long;

- soit de l'article 7 de la loi du 18 février 1977 relative à l'organisation de l'enseignement de l'architecture;

- soit de l'article 17, § 3 ou 5 de la loi du 7 juillet 1970 précitée : 479

b) membres du personnel auquel les dispositions susvisées ne sont pas applicables : 479

c) le membre du personnel nommé à titre définitif en fonction dans une section d'ingénieurs techniciens ou d'architectes, de plein exercice avant que l'établissement où il était affecté n'appartienne à l'enseignement supérieur de type long et de plein exercice conserve, s'il y a intérêt, le bénéfice du dernier traitement qui lui était attribué jusqu'à ce qu'il obtienne un traitement au moins égal.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur à la date de la rentrée de l'année académique 1997-1998.

Bruxelles, le 2 juin 1997.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente chargée de l'Education,
de l'Audiovisuel, de l'Aide à la Jeunesse, de l'Enfance et de la Promotion de la Santé,
Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la recherche scientifique, du Sport et des Relations internationales,
W. ANCIEN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 97 — 2576

[S - C - 97/29360]

2 JUNI 1997. — **Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit d.d. 27 juni 1974 waarbij op 1 april 1972 worden vastgesteld de schalen verbonden aan de ambten van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel van het opvoedend hulppersoneel en van het paramedisch personeel bij de rijksonderwijsinrichtingen, aan de ambten van de leden van de inspectiedienst, belast met het toezicht op deze inrichtingen en aan de ambten van de leden van de inspectiedienst, belast met het toezicht op deze inrichtingen en aan de ambten van de leden van de inspectiedienst van het gesubsidieerd lager onderwijs, en de schalen verbonden aan de graden van het personeel van de psycho-medisch-sociale centra van de Staat**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 22 juni 1964, betreffende het statuut van de personeelsleden van het rijksonderwijs, zoals ze gewijzigd werd;

Gelet op het decreet d.d. 25 juli 1997 betreffende de opdrachten en betrekkingen in de door de Franse Gemeenschap ingerichte of gesubsidieerde Hogescholen;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 april 1958 houdende bezoldegingsregeling van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs, zoals het gewijzigd werd;

Gelet op het besluit van 27 juni 1974 waarbij op 1 april 1972 de schalen verbonden aan de ambten van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel en van het paramedisch personeel bij rijksonderwijsinrichtingen, aan de ambten van de leden van de inspectiedienst van het gesubsidieerd lager onderwijs, en de schalen verbonden aan de graden van het personeel van de psycho-medisch-sociale centra van de Staat, laatst gewijzigd bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 25 november 1996 betreffende de opdrachten en betrekkingen in de door de Franse Gemeenschap ingerichte of gesubsidieerde Hogescholen;

Gelet op het protocol van 15 mei 1997 van de gemeenschappelijke vergadering van Sectorcomité IX en van het Comité voor provinciale en lokale overheidsdiensten;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 23 april 1997;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 6 juni 1997;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter, belast met Onderwijs en van de Minister van Hoger Onderwijs;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 2 juni 1997,

Besluit :

Artikel 1. Een hoofdstuk F' wordt ingevoegd in het besluit d.d. 27 juni 1974 waarbij op 1 april 1972 worden vastgesteld de schalen aan de ambten van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel van het opvoedend hulppersoneel en van het paramedisch personeel bij de rijksonderwijsinrichtingen, aan de ambten van de leden van de inspectiedienst, belast met het toezicht op deze inrichtingen, aan de ambten van de leden van de inspectiedienst, belast met het toezicht op deze inrichtingen en aan de ambten van de leden van de inspectiedienst van het afstandsonderwijs en van het gesubsidieerd lager onderwijs, en de schalen verbonden aan de graden van het personeel van de psycho-medisch-sociale centra van de Staat, tussen hoofdstuk F en hoofdstuk G van hetzelfde besluit.

"HOOFDSTUK F". — Bestuurs- en onderwijzend personeel van de hogescholen

"Meesterassistent" (algemene vakken)

a) Houder van de vereiste bekwaamheidsbewijzen bedoeld in artikel 10, § 2, 3 en 4 van de wet d.d. 7 juli 1970 betreffende de structuur van het hoger onderwijs :	415
b) Houder van andere bekwaamheidsbewijzen :	411
Overgangsstelsel :	
a) in dienst getreden in deze hoedanigheid vóór het academiejaar 97-98 en die de weddeschaal 422 genoot :	422
b) benoemd in dit ambt op 31 maart 1972 in een middelbare normaalschool, een middelbare technische normaalschool of een hogere technische school van de 2e graad, houder van een ander bekwaamheidsbewijs dan het vereiste bekwaamheidsbewijs en die op die datum de weddeschaal, toegekend aan de hoogleraar algemene vakken aan deze inrichtingen, houder van het bekwaamheidsbewijs van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs genoot :	422
c) op 31 maart 1972 benoemd in dit ambt in een hogere technische school van de 2e graad, houder van een diploma van het hoger niveau van de 2e graad :	350
d) op 31 maart 1972 benoemd in dit ambt in een middelbare normaalschool, een middelbare technische normaalschool of een technische hogeschool van de 2e graad, houder van andere bekwaamheidsbewijzen :	260
e) op 31 maart 1972 benoemd in dit ambt in een middelbare technische normaalschool, houder van het diploma van technisch ingenieur :	260
f) op 31 maart 1972 benoemd in dit ambt in een middelbare technische normaalschool, houder van een diploma van het hoger niveau van de 1e graad :	222
g) benoemd op 31 maart 1972 in dit ambt in een lagere normaalschool of een hogere technische school van de 1e graad en die op 31 maart 1972 de weddeschaal toegekend aan de geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs genoot :	415
h) benoemd in dit ambt in een lagere normaalschool of een hogere technische school van de 1e graad en die op 31 maart 1972 de weddeschaal toegekend aan de geaggregeerde voor het lager secundair onderwijs genoot :	
— indien hij houder is van een diploma van geaggregeerde van het lager secundair onderwijs en indien hij in dienst getreden is uiterlijk op 31 december 1962 :	245
— indien hij geen diploma heeft van geaggregeerde van het lager secundair onderwijs :	216
— indien hij in dienst getreden is na 31 december 1962 :	216
i) in dienst in een lagere normaalschool, houder van het diploma van regent en in dienst getreden :	
— vóór 1 januari 1963 :	245
— tussen 1 januari 1963 en 31 december 1963 :	240
j) benoemd in dit ambt in een hogere technische school van de 1e graad, houder van een diploma van het hoger niveau van de 2e graad :	330
k) benoemd in dit ambt in een hogere technische school van de 1e graad :	
— indien hij houder is van een diploma van onderwijzer of een bekwaamheidsbewijs van het hoger secundair onderwijs en indien hij in dienst getreden is uiterlijk op 31 december 1962 :	206/3
— indien hij niet in het bezit is van een bekwaamheidsbewijs van het hoger secundair onderwijs :	206/2
— indien hij in dienst getreden is na 31 december 1962 :	206/2
l) houder van een van de vereiste bekwaamheidsbewijzen, bedoeld in artikel 10, § 1, lid 1, §§ 2, 3 en 4 van de wet van 7 juli 1970, betreffende de structuur van het hoger onderwijs :	
— in dienst getreden in deze hoedanigheid vóór het academiejaar 1982- 1983 :	422
m) niet houder van het bekwaamheidsbewijs, bedoeld in artikel 10, §§ 1 t/m 4 van bovenvermelde wet d.d. 7 juli 1970, en die het voordeel van de bepalingen kan genieten :	
— ofwel van artikel 9 ofwel artikel 16, § 1, van de wet d.d. 18 februari 1977, betreffende de organisatie van het hoger onderwijs en inzonderheid het technisch hoger onderwijs en het agrarisch hoger onderwijs van het lange type;	
— ofwel van artikel 9 van artikel 16, § 1, van de wet d.d. 18 februari 1977 houdende organisatie van het architectuuronderwijs;	
— ofwel van artikel 17, § 3, van bovenvermelde wet d.d. 7 juli 1970 :	421
n) het vast benoemd personeelslid in een voltijds ambt in een afdeling voor technische ingenieurs of architecten, voordat de inrichting waar hij was aangesteld tot het hoger onderwijs van het lange type met volledig leerplan behoort, behoudt indien hij er belang bij heeft, het voordeel van de laatste wedde die hem werd toegekend totdat hij een minstens gelijke wedde verkrijgt;	
o) het personeelslid dat op 31 maart 1972 de weddeschaal III) 139409-242480 genoot, geniet via een overgangsbepaling de weddeschaal 340 :	340

Meesterassistent (bibliothecaris)

Overgangsregeling

a) in deze hoedanigheid in dienst getreden vóór 1996-1997 en houder van het vereiste bekwaamheidsbewijs, bedoeld in artikel 14, 4°, a, van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 22 april 1969 tot vaststelling van het statuut van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel, het psychologisch personeel, van het sociaal personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en niet-universitair hoger onderwijs van de Franse Gemeenschap, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen :

b) die op 31 maart 1972 de weddeschaal III/123400-226160 genoot :

Meesterassistent (cursussen lekenmoraal)

a) houder van andere bekwaamheidsbewijzen :

Overgangsregeling

a) in die hoedanigheid in dienst getreden vóór het academiejaar 1997-1998 en die de weddeschaal 422 genoot :

b) benoemd op 31 maart 1972 in het ambt in de middelbare normaalschool of in de technische hogeschool van de 2e graad, houder van een ander bekwaamheidsbewijs dan het vereiste bekwaamheidsbewijs en die op die datum de weddeschaal genoot die aan de leraar lekenmoraal van die inrichtingen werd toegekend die houder was van het diploma van geaggregeerde van het hoger secundair onderwijs :

c) in dienst in een middelbare normaalschool of in een technische school van de 1e graad en die op die datum de weddeschaal genoot die houder is van andere bekwaamheidsbewijzen :

d) op 31 maart 1972 benoemd in een ambt in een lagere normaalschool of in een technische hogeschool van de 1e graad en die op die datum de weddeschaal, toegekend aan de geaggregeerde van het hoger secundair onderwijs, genoot :

e) benoemd op 31 maart in een ambt in een lagere normaalschool of in een technische hogeschool van de eerste graad en die op die datum het voordeel genoot van de weddeschaal toegekend aan de geaggregeerde van het lager secundair onderwijs :

— indien hij houder is van het diploma van geaggregeerde van het lager secundair onderwijs en indien hij in dienst trad uiterlijk op 31 december 1962 :

— indien hij het diploma van geaggregeerde van het lager secundair onderwijs niet bezit :

— indien hij na 31 december 1962 in dienst trad;

f) in dienst in een lagere normaalschool, houder van een diploma van regent en in dienst getreden :

— vóór 1 januari 1963 :

— tussen 1 januari 1963 en 31 december 1963 :

g) in het ambt benoemd in een technische hogeschool van de 1e graad, houder van een diploma van het hoger niveau van de 2e graad

h) in dienst in een technische hogeschool van de 1e graad :

— indien hij houder is van het diploma van onderwijzer of van een bekwaamheidsbewijs van hoger secundair niveau en indien hij in dienst trad vóór uiterlijk 31 december 1962 :

— indien hij niet in het bezit is van het diploma van onderwijzer of van een bekwaamheidsbewijs van hoger secundair niveau :

— indien hij in dienst trad na 31 december 1962 :

Leraar godsdienst

a) houder van een van de bekwaamheidsbewijzen vereist in de bijlage van het besluit d.d. 25 oktober 1971 tot vaststelling van het statuut van de leermeesters, de leraars en de inspecteurs katholieke, protestantse en Israëlitische godsdienst van de onderwijsinrichtingen van de Franse Gemeenschap :

b) houder van andere bekwaamheidsbewijzen :

Leraar katholieke of protestantse godsdienst

Overgangsregeling

a) in dienst getreden in deze hoedanigheid vóór het academiejaar 1997-1998 en die de weddeschaal 422 genoot :

b) die de hoedanigheid van geestelijke bezit :

— indien hij op 1 januari 1973 niet leefde in een gemeenschap, in de zin van artikel 30 van de wet d.d. 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, zoals gewijzigd bij de wet van 11 juli 1973, of indien hij twintig jaar of meer dienstanciënniteit in het onderwijs telt :

— indien hij op 1 januari 1973 leefde in een gemeenschap in de zin van voormeld artikel 30 en geen twintig jaar dienst in het onderwijs telde :

c) op 31 maart 1972 benoemd in zijn ambt in een middelbare normaalschool of in een technische hogeschool van de 2e graad, houder van een bekwaamheidsbewijs anders dan het vereiste bekwaamheidsbewijs en die op die datum de weddeschaal genoot die toegekend werd aan de leraar godsdienst van die inrichtingen, houder van het diploma van geaggregeerde van het hoger secundair onderwijs :

<i>d)</i> in dienst in een middelbare normaalschool of in een technische hogeschool van de 2e graad houder van andere bekwaamheidsbewijzen :	260
<i>e)</i> op 31 maart 1972 benoemd in het ambt in een lagere normaalschool of in een technische hogeschool van de 1e graad en die op die datum de weddeschaal genoot toegekend aan de geaggregeerde van het hoger secundair onderwijs :	415
<i>f)</i> benoemd op 31 maart 1972 in het ambt in een lagere normaalschool of in een technische hogeschool of in een technische hogeschool van de 1e graad en die op die datum de weddeschaal genoot die toegekend werd aan de geaggregeerde van het lager secundair onderwijs :	
— indien hij houder is van het diploma van geaggregeerde van het lager secundair onderwijs en indien hij in dienst trad uiterlijk op 31 december 1962 :	245
— indien hij geen houder is van het diploma van geaggregeerde van het lager secundair onderwijs :	216
<i>g)</i> in dienst in een lagere normaalschool, houder van een diploma van regent en in dienst getreden :	
— vóór 1 januari 1963 :	245
— tussen 1 januari 1963 en 31 december 1963 :	240
<i>h)</i> in het ambt benoemd in een technische hogeschool van de 1e graad, houder van een diploma van hoger niveau van de 2e graad :	330
<i>i)</i> in dienst in een technische hogeschool van de 1e graad :	
— indien hij houder is van het diploma van onderwijzer of van een bekwaamheidsbewijs van het hoger secundair niveau en indien hij in dienst trad uiterlijk vóór 31 december 1962 :	2063

Leraar Israëlitische godsdienst

Overgangsregeling

<i>a)</i> in die hoedanigheid in dienst getreden en die aan het einde van het academiejaar 1996-1997 de weddeschaal 422 genoot :	422
<i>b)</i> die de hoedanigheid van rabbijn bezit :	422
<i>c)</i> die de hoedanigheid of waardigheid van bedienaar van de eredienst heeft;	422
<i>d)</i> houder zijn van het diploma van "master" in de Joodse geschiedenis, gedachtenwereld en beschaving, uitgereikt door de U.L.B, aangevuld met het getuigschrift van bekwaamheid tot het onderwijs van de Israëlitische godsdienst in de lagere secundaire graad, uitgereikt door het Centraal israëlitisch Consistorium van België en gezamenlijk ondertekend door de voorzitter van het Centraal israëlitisch Consistorium van België en de Opperrabbijn van België of de Rabbijn verbonden aan het Consistorium :	422
<i>e)</i> houder van het speciaal licentiaat in de Joodse geschiedenis gedachtenwereld en beschaving uitgereikt door de ULB, aangevuld met het getuigschrift van de bekwaamheid tot het onderwijs van de Israëlitische godsdienst in de hogere secundaire graad, uitgereikt door het Centraal Israëlitisch Consistorium van België en gezamenlijk ondertekend door de voorzitter van het Centraal Israëlitisch Consistorium van België en de Opperrabbijn van België of de Rabbijn verbonden aan het Consistorium :	422
<i>f)</i> houder van het diploma van licentiaat uitgereikt door een Belgische of buitenlandse universiteit, aangevuld met het getuigschrift van bekwaamheid tot het onderwijs van de Israëlitische godsdienst in de hogere secundaire graad uitgereikt door het Centraal israëlitisch Consistorium van België en gezamenlijk ondertekend door de voorzitter van het Centraal israëlitisch Consistorium van België en de Opperrabbijn of de Rabbijn verbonden aan het Consistorium :	422
<i>g)</i> houder van het diploma uitgereikt door een Belgische of buitenlandse Talmoedschool (Jeshiva) of een Belgisch of buitenlands seminarie voor het onderwijs van de Israëlitische godsdienst in de hogere secundaire graad, uitgereikt door het Centraal israëlitisch Consistorium van België en gezamenlijk ondertekend door de voorzitter van het Centraal israëlitisch Consistorium van België of de Rabbijn verbonden aan het Consistorium :	422
<i>h)</i> houder van het hoger diploma in de Joodse geschiedenis, gedachtenwereld en beschaving, uitgereikt door het Studie Instituut voor het jodendom, aangevuld met getuigschrift van bekwaamheid tot het onderwijs van de Israëlitische godsdienst in de hogere secundaire graad, uitgereikt door het centraal israëlitisch Consistorium van België en gezamenlijk ondertekend door de voorzitter van het centraal israëlitisch Consistorium van België en de Opperrabbijn van België of de Rabbijn verbonden aan het Consistorium :	422
<i>i)</i> houder van het getuigschrift van bekwaamheid tot het onderwijs van de Israëlitische godsdienst, uitgereikt door het Centraal israëlitisch Consistorium van België en gezamenlijk ondertekend door de voorzitter van het Centraal israëlitisch Consistorium en de Opperrabbijn van België of de Rabbijn verbonden aan het Consistorium :	2062

Meesterassistent

(Cursussen psychologie, opvoedkunde en methodiek)

<i>a)</i> houder van een van de bekwaamheidsbewijzen vereist in artikel 10, 2°, van bovenvermeld besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 22 april 1969 :	415
<i>b)</i> houder van andere bekwaamheidsbewijzen :	411

Overgangsregeling

a) in dienst getreden in die hoedanigheid vóór het academiejaar 1997- 1998 en die de weddeschaal 422 genoot :	422
b) in het ambt benoemd op 31 maart 1972 in een middelbare normaalschool of in een middelbare technische normaalschool, houder van een universitair diploma anders dan het vereiste bekwaamheidsbewijs en die op die datum het voordeel genoot van de weddeschaal toegekend aan de leraar die het vereiste bekwaamheidsbewijs bezit :	422
c) in het ambt in een lagere normaalschool, houder van een universitair diploma anders dan het vereiste bekwaamheidsbewijs, belast met de leiding van de praktijkoefeningen in de lagere oefenschool en die op 31 maart 1972 het voordeel genoot van de weddeschaal toegekend aan de leraar die houder is van het vereiste bekwaamheidsbewijs :	422
d) in het ambt benoemd op 31 maart 1972 in een middelbare normaalschool of in een middelbare technische normaalschool, niet in het bezit van een universitair diploma :	260
e) in het ambt in de lagere normaalschool, houder van een universitair diploma anders dan het vereiste bekwaamheidsbewijs, niet belast met de leiding van de praktijkoefeningen en die op 31 maart 1972 het voordeel genoot van de weddeschaal toegekend aan de leraar die houder is van het vereiste bekwaamheidsbewijs :	415
f) belast met de leiding van de praktijkoefeningen in een lagere oefenschool, houder van het diploma van regent en in het ambt na 15 november 1923 en vóór 1 januari 1964 :	260
g) niet belast met de leiding van de praktijkoefeningen in de lagere oefenschool, houder van het diploma van regent en in het ambt na 15 november 1923 en vóór 1 januari 1964 :	240

Meesterassistent

(technische curcussen)

a) houder van een van de bekwaamheidsbewijzen bedoeld in artikel 10, 11°, van vormeld besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 22 april 1969, met als basisdiploma een diploma van hoger niveau van de 3e graad	415
b) houder van een van de bekwaamheidsbewijzen bedoeld in artikel 10, 11°, van vormeld besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 22 april 1969, met als basisdiploma een diploma van hoger niveau van de 2e graad :	350
c) houder van een van de bekwaamheidsbewijzen bedoeld in artikel 10, 11°, van vormeld besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 22 april 1969, met als basisdiploma een diploma van hoger niveau van de 1e graad :	260
d) houder van een vereiste bekwaamheidsbewijs bedoeld in artikel 1, 2°, van voormeld besluit van de Franse Gemeenschap d.d. 22 april 1969 :	415
e) houder van een diploma van hoger niveau van de 3e graad, niet bedoeld in a) of in d) :	411
f) houder van een diploma van hoger niveau van de 2e graad, niet bedoeld in b) :	318-1 tweejaar- lijks
g) houder van een diploma van hoger niveau van de 1e graad, niet bedoeld in e) :	316- 1 tweejaar- lijks

Overgangsregeling

a) in die hoedanigheid in dienst getreden vóór het academiejaar 1997-1998 en die het voordeel genoot van weddeschaal 422 :	422
b) houder van het vereiste bewijs, met als basisdiploma een diploma van hoger niveau van de 2e graad :	
— benoemd in het ambt in een middelbare technische normaalschool :	350
— benoemd in het ambt in een technische hogeschool van de 2e graad :	350
— in dienst in een technische hogeschool van de 1e graad vanaf de datum van zijn benoeming in het ambt van het hoger onderwijs :	350
c) houder van het vereiste bekwaamheidsbewijs, met als basisdiploma een diploma van hoger niveau van de 1e graad :	
— benoemd in het ambt in een middelbare technische normaalschool :	260
— benoemd in het ambt in een technische hogeschool van de 2e graad :	260
— in dienst in een technische hogeschool van de 1e graad vanaf de datum van zijn benoeming in het ambt van het hoger onderwijs :	260
d) op 31 maart 1972 in het ambt benoemd, in een technische hogeschool van de 2e graad of middelbare technische normaalschool, houder van een universitair diploma :	4232
e) op 31 maart 1972 in het ambt benoemd in een technische hogeschool van de 2e graad, houder van een diploma van hoger niveau van de 2e graad :	350
f) op 31 maart 1972 benoemd in een technische hogeschool van de 2e graad, houder van een bekwaamheidsbewijs anders dan het vereiste bekwaamheidsbewijs en die op die datum het voordeel genoot van de weddeschaal toegekend aan de leraar houder van andere bekwaamheidsbewijzen :	260

<i>g)</i> op 31 maart 1972 benoemd in het ambt, in een technische hogeschool van de 1e graad of in een middelbare technische normaalschool, houder van een diploma van hoger niveau van de 2e graad :	330
<i>h)</i> op 31 maart 1972 benoemd in het ambt, in een technische hogeschool van de 1e graad of in een middelbare technische normaalschool, houder van een diploma van hoger niveau van de 1e graad :	
— indien hij uiterlijk op 31 december 1962 in dienst trad :	222
— indien hij na die datum in dienst trad :	216
<i>j)</i> op 31 maart 1972 in dat ambt benoemd in de technische hogeschool van de 1e graad of in de middelbare technische normaalschool :	
— indien hij houder is van een diploma van onderwijzer of van een bekwaamheidsbewijs van hoger secundair niveau en indien hij in dienst trad uiterlijk op 31 december 1962 :	2063
— indien hij niet in het bezit is van het diploma van onderwijzer of van een bekwaamheidsbewijs van hoger secundair niveau :	2062
— indien hij na 31 december 1962 in dienst trad :	2062
<i>k)</i> op 31 maart 1972 in het ambt benoemd, in een middelbare technische normaalschool, houder van het diploma van technisch ingenieur :	2060
<i>l)</i> op 31 maart 1972 in het ambt benoemd in een middelbare technische school, houder van een diploma van hoger niveau van de 1e graad :	222
<i>m)</i> houder van een van de vereiste bekwaamheidsbewijzen bedoeld in artikel 10, § 1, lid 1 en §§ 2, 3 en 4, van de wet d.d. 7 juli 1970 betreffende de structuur van het hoger onderwijs :	
— in die hoedanigheid in dienst getreden vóór het academiejaar 1982-1983 :	422
— in die hoedanigheid in dienst getreden na het academiejaar 1983 en vóór het academiejaar 1997-1998 :	415
<i>n)</i> niet in bezit van het bekwaamheidsbewijs bedoeld in artikel 10, §§ 1 t/m 4 van bovenvermelde wet d.d. 7 juli 1970 en die de bepalingen kan genieten :	
— ofwel van artikel 9 of van artikel 16, § 1, van de wet d.d. 18 februari 1977 betreffende de organisatie van het hoger onderwijs en inz. van het technisch hoger onderwijs en van het hoger landbouwonderwijs van het lange type;	
— ofwel van artikel 7 van de wet d.d. 18 februari 1977 betreffende het architectuuronderwijs	
— ofwel van artikel 7 van bovenvermeld wet d.d. 7 juli 1970 :	421
<i>o)</i> het personeelslid vast benoemd in een ambt van de afdeling van technische ingenieurs of architecten met volledig leerplan voordat de inrichting waar hij was aangesteld behoort tot het hoger onderwijs van het lange type en met volledig leerplan, behoudt indien hij er belang bij heeft, het voordeel van de laatste hem toegekende wedde tot dat hij een minstens gelijke wedde verkrijgt;	
<i>p)</i> het personeelslid dat op 31 maart 1972 het voordeel genoot van de weddeschaal III, 139409-292480, geniet, via een overgangsmaatregel, de schaal 340 :	340
Meesterassistent	
(cursus lichamelijke opvoeding)	
<i>a)</i> houder van het vereiste bekwaamheidsbewijs bedoeld in artikel 10, 4°, van voormeld besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d.22 april 1969 :	415
<i>b)</i> houder van andere bekwaamheidsbewijzen :	411
Overgangsregeling	
<i>a)</i> in die hoedanigheid in dienst getreden vóór het academiejaar 1997-1998 en die de weddeschaal 422 genoot :	422
<i>b)</i> in die hoedanigheid benoemd in de middelbare normaalschool (afdeling lichamelijke opvoeding), houder van een bekwaamheidsbewijs anders dan dat van geaggregeerde van het hoger secundair onderwijs (lichamelijke opvoeding) en die op 31 maart 1972 de weddeschaal genoot die aan de geaggregeerde van het hoger secundair onderwijs (lichamelijke opvoeding), fungerende in dezelfde school, werd toegekend :	422
<i>c)</i> in het ambt benoemd in de middelbare normaalschool (afdeling lichamelijke opvoeding) en die op 31 maart 1972 de weddeschaal genoot van de geaggregeerde van het lager secundair onderwijs die in dezelfde school fungeerde :	260
<i>d)</i> in het ambt benoemd en die op 31 maart 1972 de weddeschaal genoot van de geaggregeerde van het hoger secundair onderwijs (lichamelijke opvoeding) :	415
<i>e)</i> in het ambt benoemd in een lagere normaalschool en die op 31 maart 1972 de school genoot die werd toegekend aan de geaggregeerde van het hoger secundair onderwijs die in dezelfde school fungeerde :	
— indien hij houder is van het diploma van geaggregeerde van het lager secundair onderwijs en indien hij uiterlijk op 31 december 1962 in dienst trad :	245
— indien hij niet in het bezit is van het diploma van geaggregeerde van het lager secundair onderwijs :	240
— indien hij in dienst trad na 31 december 1962 :	240
<i>f)</i> in het ambt benoemd en die op 31 maart 1972 de weddeschaal genoot van de geaggregeerde voor het lager secundair onderwijs :	
— indien hij houder is van het diploma van geaggregeerde van het lager secundair onderwijs en indien hij in dienst trad uiterlijk op 31 december 1962 :	245

— indien hij niet in het bezit is van het diploma van geaggregeerde van het lager secundair onderwijs :	216
— indien hij en dienst trad na 31 december 1962 :	216
<i>g</i>) in het ambt benoemd, houder van het diploma van onderwijzer of van een bekwaamheidsbewijs van het hoger secundair onderwijs :	2063
<i>h</i>) in het ambt benoemd, houder van andere bekwaamheidsbewijzen :	2062
Meesterassistent (teken en plastische opvoeding)	
<i>a</i>) houder van het vereiste bekwaamheidsbewijs, bedoeld in artikel 10, 5°, van vormeld besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d.22 april 1962 :	415
<i>b</i>) houder van het diploma van architect of geaggregeerde voor het lager secundair onderwijs (plastische kunsten) :	245
<i>c</i>) houder van andere bekwaamheidsbewijzen :	216
Overgangsregeling	
<i>a</i>) in die hoedanigheid in dienst getreden vóór het academiejaar 1997-1998 en die de weddeschaal 422-502 genoot :	422
<i>b</i>) in het ambt benoemd in een middelbare normaalschool (afdeling plastische kunsten), houder van een bekwaamheidsbewijs anders dan het vereiste bekwaamheidsbewijs en die op 31 maart 1972 de weddeschaal IV/179400-317960 genoot :	422
<i>c</i>) in het ambt benoemd in een middelbare normaalschool (afdeling plastische kunsten) houder van een bekwaamheidsbewijs anders dan het vereiste bekwaamheidsbewijs en die op 31 maart 1972 de weddeschaal III/193400-246560 genoot :	260
<i>d</i>) in het ambt benoemd houder van een bekwaamheidsbewijs anders dan het vereiste bekwaamheidsbewijs en die op 31 maart 1972, de weddeschaal IV/159400-297560 genoot :	415
<i>e</i>) in het ambt benoemd, houder van een bekwaamheidsbewijs anders dan het vereiste bekwaamheidsbewijs en die op 31 maart 1972 de weddeschaal III/123400-226160 genoot :	
— indien hij houder is van het diploma van geaggregeerde voor het lager secundair onderwijs en indien hij uiterlijk op 31 december 1962 in dienst trad :	245
— indien hij niet in bezit is van het diploma van geaggregeerde voor het lager secundair onderwijs :	216
— indien hij dienst trad na 31 december 1962 :	216
<i>f</i>) in het ambt benoemd, houder van het diploma van onderwijzer of van een bekwaamheidsbewijs van het hoger secundair onderwijs en die op 31 maart 1972 de weddeschaal II/97400-185420 genoot :	2063
<i>g</i>) in het ambt benoemd en die op 31 maart 1972 de weddeschaal II/97400-185420 genoot :	2062
<i>h</i>) in het ambt benoemd op 31 maart 1972 en die het getuigschrift bezit van bekwaamheid voor het lager secundair onderwijs uitgereikt vóór 1 september 1956 en het bekwaamheidsgetuigschrift voor het normaalonderwijs :	245
Meesterassistent (leergangen muziek en muziekopvoeding)	
<i>a</i>) het personeelslid houder van het vereiste bekwaamheidsbewijs, bedoeld in artikel 10, 6°, van voormeld besluit van de Franse Gemeenschap d.d. 22 april 1969 :	415
<i>b</i>) houder van het diploma van bekwaamheid voor het onderwijzen van de vocale muziek in de inrichtingen voor middelbaar en normaalonderwijs van de Staat van de 2e graad, uitgereikt door de door de Regering ingestelde examencommissie :	245
<i>c</i>) houder van andere bekwaamheidsbewijzen	
Overgangsregeling	
— in het ambt benoemd en die op 31 maart 1972, de weddeschaal IV/159400-297560 genoot :	415
Praktijkmeester (bibliothecaris)	
Overgangsregeling	
<i>a</i>) in die hoedanigheid in dienst getreden vóór het academiejaar 1996-1997 en houder van het vereiste bekwaamheidsbewijs, bedoeld in artikel 14, 4°, b, van voormeld besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 22 april 1969 :	415
<i>b</i>) die op 31 maart 1972 de weddeschaal III/123400-226160 genoot :	216
Praktijkmeester (stenodactylografie)	
<i>a</i>) houder van één van de vereiste bekwaamheidsbewijzen bedoeld in artikel 10, 8°, van voormeld besluit van de executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 22 april 1969 :	245
<i>b</i>) houder van andere bekwaamheidsbewijzen :	216
Praktijkmeester (andere specialisaties)	
<i>a</i>) houder van een van de vereiste bekwaamheidsbewijzen bedoeld in artikel 10, 9°, 10°, 11°, 12°, 13°, 15°, 16° en 17° van voormeld besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 22 april 1969 :	245
<i>b</i>) houder van andere bekwaamheidsbewijzen :	216

Overgangsregeling

a) in dat ambt op 31 maart 1972 benoemd en die het voordeel genoot ofwel van artikel 23, ofwel van artikel 28 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1968 tot vaststelling en rangschikking van de ambten der leden van het personeel van de onderwijsinrichtingen van de Staat.

Eerstaanwezend praktijkmeester

a) 231

Werkleiders

a) houder van een van de vereiste bekwaamheidsbewijzen bedoeld in artikel 10, § 1, lid 1, en §§ 2, 3 en 4 van de wet d.d. 7 juli 1970 betreffende de structuur van het hoger onderwijs, gewijzigd bij de wetten d.d. 26 april 1971, 27 juli 1971, 6 juli 1972 en 18 februari 1977 : 436

b) die niet in het bezit is van het bekwaamheidsbewijs bedoeld in artikel 10, §§ 1 t/m 4 van bovenvermelde wet d.d. 7 juli 1970 en die het voordeel kan genieten van de bepalingen :

— ofwel van artikel 9 of van artikel 16, § 1, van de wet d.d. 18 februari 1977 betreffende de inrichting van het hoger onderwijs en inz. van het technisch hoger onderwijs en het hoger landbouwonderwijs van het lange type;

— ofwel van artikel 7 van de wet d.d. 18 februari 1977 betreffende het architectuuronderwijs;

— ofwel van artikel 17, § 3 of 5 van bovenvermeld wet d.d. 7 juli 1970 : 434

Overgangsregeling

— het vast benoemd personeelslid in dienst in een afdeling van technische ingenieurs of architecten, met volledig leerplan voordat de inrichting waar hij was aangesteld, behoort tot het hoger onderwijs van het lange type en met volledig leerplan, bewaart indien hij er belang bij heeft, het voordeel van de laatste hem toegekende wedde totdat hij een minstens gelijke wedde verkrijgt;

— de werkleider die op 31 maart 1972 het voordeel genoot van weddeschaal III/165400-269000, geniet, via overgangsmaatregel, het voordeel van weddeschaal 265 : 265

Docent

a) houder van een van de vereiste bekwaamheidsbewijzen bedoeld in artikel 10, § 1, lid 1 en §§ 2, 3 en 4 van de wet d.d. 7 juli 1970 betreffende de structuur van het hoger onderwijs, gewijzigd bij de wetten d.d. 26 april 1979, 27 juli 1971, 6 juli 1972 en 18 februari 1977 : 436

b) houder van een bekwaamheidsbewijs bedoeld in artikel 10, § 2 b t/m d en § 3 van bovenvermelde wet d.d. 7 juli 1970, die het voordeel van de bepalingen kan genieten :

— ofwel van artikel 9 of van artikel 16, § 1, van de wet d.d. 18 februari 1977, betreffende de inrichting van het hoger onderwijs inz. het technisch hoger onderwijs en het hoger landbouwonderwijs van het lange type;

— ofwel van artikel 7 van de wet d.d. 16 februari 1977 betreffende de inrichting van het architectuuronderwijs;

— ofwel van artikel 17, § 3 of 5 van bovenvermelde wet d.d. 7 juli 1970;

— anders dan dat bedoeld in a) hierboven : 436

c) die niet in het bezit is van het bekwaamheidsbewijs, bedoeld in artikel 10, §§ 1 t/m 4, van bovenvermelde wet d.d. 7 juli 1970 en die het voordeel van de bepalingen kan genieten :

— ofwel van artikel 9 of van artikel 16, §§ 1 van de wet d.d. 18 februari 1977, betreffende de inrichting van het hoger onderwijs en inz. van het technisch hoger onderwijs en hoger landbouwonderwijs van het lange type;

— ofwel van artikel 7 van de wet d.d. 18 februari 1977 betreffende de inrichting van het architectuuronderwijs;

— ofwel van artikel 17, § 3 of 5 van voormelde wet d.d. 7 juli 1970 : 434

d) personeelsleden op wie de bepalingen van a), b) en e), bovenvermeld, niet van toepassing zijn : 434

e) 1° wordt vastgesteld in de weddeschaal 437 de wedde van elke in a) en b) bedoelde docent die op het ogenblik van zijn aanstelling in dat ambt aanvaardbare diensten telt waarvan de virtuele waarde F 62 700 op 1 april 1972, F 65 208 op 1 januari 1974, F 64 462 op 1 juli 1979 niet bereikt; bedoelde aanvaardbare diensten worden in dit geval verworpen voor de berekening van zijn aanvulling;

2° wordt vastgesteld in de weddeschaal 435 de wedde van elke in c) en d) bedoelde docent die op het ogenblik van zijn aanstelling in dat ambt aanvaardbare diensten telt waarvan de virtuele waarde F 62 700 op 1 april 1972, F 65 208 op 1 januari 1974, F 66 462 op 1 juli 1974 niet bereikt; bedoelde diensten worden in dat geval verworpen voor de berekening van zijn aanvulling.

Overgangsregeling

Het vastbenoemd personeelslid in dienst in een afdeling technische ingenieurs of architecten, met volledig leerplan voordat de inrichting waar hij aangesteld was, tot het hoger onderwijs van het lange type en met volledig leerplan behoort, bewaart indien hij er belang bij heeft, het voordeel van de laatste hem toegekende wedde totdat hij een minstens gelijke wedde verkrijgt;

Hoogleraar

a) houder van een van de vereiste bekwaamheidsbewijzen bedoeld in artikel 10, § 1, lid 1, en §§ 2, 3 en 4 van de wet d.d. 7 juli 1970, betreffende de structuur van het hoger onderwijs, gewijzigd bij de wetten d.d. 26 april 1971, 27 juli 1971, 6 juli 1972 en 18 februari 1977 : 445

- b)* houder van een bekwaamheidsbewijs bedoeld in artikel 10, § 2 b t/m d, en § 3, van voormelde wet d.d. 7 juli 1970 die het voordeel van de bepalingen kan genieten :
- ofwel van artikel 9 of van artikel 16, § 1, van de wet d.d. 18 februari 1977 betreffende de inrichting van het hoger onderwijs en inz. van het technische hoger onderwijs en het hoger landbouwonderwijs, van het lange type;
 - ofwel van artikel 7 van de wet d.d. 18 februari 1977 betreffende de inrichting van het architectuuronderwijs : 445
- c)* leden van het personeel op wie de bepalingen van *a)* en *b)* bovenvermeld, niet van toepassing zijn : 443
- d)* 1° wordt vastgesteld in weddeschaal 446 de wedde van elke in *a)* en *b)* bedoelde hoogleraar die op het ogenblik van zijn aanstelling in dat ambt aanvaardbare diensten telt waarvan de virtuele waarde F 62 700 op 1 april 1972, F 65 208 op 1 januari 1974, F 66 462 op 1 juli 1974 niet bereikt; bedoelde diensten worden in dat geval verworpen voor de berekening van zijn aanvulling : 444

Overgangsregeling

— het vast benoemd personeelslid in dienst in een afdeling van technische ingenieurs of architecten, met volledig leerplan voordat de inrichting waar hij was aangesteld, behoort tot het hoger onderwijs van het lange type en met volledig leerplan, bewaart indien hij er belang bij heeft, het voordeel van de laatste hem toegekende wedde totdat hij een minstens gelijke wedde verkrijgt.

Hoofd van Studiebureau

- a)* houder van een van de vereiste bekwaamheidsbewijzen, bedoeld in artikel 10, § 1, lid 1, §§ 2, 3 en 4, van de wet d.d. 7 juli 1970 betreffende de structuur van het hoger onderwijs, gewijzigd bij de wetten d.d. 26 april 1971, 27 juli 1971, 6 juli 1972 en 18 februari 1977 : 445
- b)* houder van een bekwaamheidsbewijs bedoeld in artikel 10, § 2, b t/m d en § 3, van voormelde wet d.d. 7 juli 1970, die het voordeel van de bepalingen kan genieten :
- ofwel van artikel 9 of van artikel 16, § 1, van de wet d.d. 18 februari 1977, betreffende de inrichting van het technisch hoger onderwijs en inz. van het hoger landbouwonderwijs van het lange type;
 - ofwel van artikel 7 van de wet d.d. 18 februari 1977 betreffende de inrichting van het architectuuronderwijs;
 - ofwel van artikel 17, § 3 of 5 van voormelde wet d.d. 7 juli 1970 :
 - die het voordeel genoot van artikel 16, § 1, van de wet d.d. 18 februari 1977 : 436
 - die het voordeel genoot van de toepassing van een van de andere bovenvermelde bepalingen : 445
- c)* die geen bekwaamheidsbewijs bedoeld in artikel 10, §§ 1 t/m 4 van voormelde wet d.d. 7 juli 1970 bezit en die het voordeel van de bepalingen kan genieten :
- ofwel van artikel 9 of van artikel 16, § 1, van de wet d.d. 18 februari 1977, betreffende de inrichting van het technisch hoger onderwijs en het hoger landbouwonderwijs van het lange type;
 - ofwel van artikel 7 van de wet d.d. 18 februari 1977 betreffende de inrichting van het architectuuronderwijs;
 - ofwel van artikel 17, § 3 van bovenvermelde wet d.d. 7 juli 1970 :
 - die het voordeel genoot van de toepassing van artikel 16, § 1, van de wet d.d. 18 februari 1977 : 434
 - die het voordeel genoot van de toepassing van een van de andere voormelde bepalingen : 443
- d)* personeelsleden op wie bovenvermelde bepalingen van *a)*, *b)* en *c)* niet van toepassing zijn : 434

Overgangsregeling

— het vast benoemd personeelslid in dienst in een afdeling technische ingenieurs of architecten, met volledig leerplan voordat de inrichting waar hij aangesteld was, tot het hoger onderwijs van het lange type en met volledig leerplan behoort, bewaart indien hij er belang bij heeft, het voordeel van de laatste hem toegekende wedde totdat hij een minstens gelijke wedde verkrijgt;

Onderdirecteur (korte type)

Overgangsregeling

- a)* vast benoemd uiterlijk op 29 juni 1996 : 429
- b)* die op 31 maart 1972 de weddeschaal IV/199800-338360 genoot : 429
- c)* die op 31 maart 1972 de weddeschaal IV/191640-330200 genoot : 429
- d)* die op 31 maart 1972 de weddeschaal IV/179400-317960 genoot : 429
- e)* die op 31 maart 1972 de weddeschaal III/179400-291440 genoot : 370
- f)* die op 31 maart 1972 de weddeschaal III/165400-269000 genoot : 265
- g)* die op 31 maart 1972 de weddeschaal III/145400-256760 genoot : 245

Directeur (kort type)	
Overgangsregeling	
a) vast benoemd uiterlijk op 24 juni 1996 :	475
b) die op 31 maart 1972 de weddeschaal IV/221220-371000 genoot :	475
c) die op 31 maart 1972 de weddeschaal IV/21020-360800 genoot :	471
d) die op 31 maart 1972 de weddeschaal IV/191640-330200 genoot :	460
e) die op 31 maart 1972 de weddeschaal IV/179400-317960 genoot :	455
f) die op 31 maart 1972 de weddeschaal III/185480-297560 genoot :	270
g) directeur van een lagere normaalschool, vóór 1 maart 1996, houder van het diploma van hoogleraar lagere normaalschool :	475

Adjunct-directeur (lange type)	
Overgangsregeling	
a) vast benoemd uiterlijk op 29 juni 1996 :	
houder van een van de vereiste bekwaamheidsbewijzen, bedoeld in artikel 10, § 1 en §§ 2, 3 en 4 van de wet d.d. 7 juli 1970 betreffende de structuur van het hoger onderwijs, gewijzigd bij de wetten d.d. 26 april 1971, 27 juli 1971, 6 juli 1972 en 18 februari 1977 :	450
— houder van een bekwaamheidsbewijs, bedoeld in artikel 10, § 2, b t/m d en § 3 van voormelde wet d.d. 7 juli 1970 die het voordeel kan genieten van de bepalingen :	
- ofwel van artikel 9 of van artikel 16, § 1, van de wet d.d. 18 februari 1977, betreffende de inrichting van het hoger onderwijs, inz. het technisch hoger onderwijs en het hoger landbouwonderwijs van het lange type;	
- ofwel van artikel 7 van de wet d.d. 18 februari 1977 betreffende de inrichting van het architectuuronderwijs;	
- ofwel van artikel 17, § 3 of 5 van voormelde wet d.d. 7 juli 1970 :	450
— die geen bekwaamheidsbewijs bezit bedoeld in artikel 10, §§ 1 t/m 4 van bovenvermelde wet d.d. 7 juli 1970 en die het voordeel kan genieten van de bepalingen :	
- ofwel van artikel 9 of van artikel 16, § 1, van de wet d.d. 18 februari 1977 betreffende de inrichting van het hoger onderwijs, inz. het technisch hoger onderwijs en het hoger landbouwonderwijs van het lange type;	
- ofwel artikel 7 van de wet d.d. 18 februari 1977 betreffende de inrichting van het architectuuronderwijs;	
- ofwel van artikel 17, § 3 of 5 van voormelde wet d.d. 7 juli 1970 :	449
b) personeelsleden op wie bovenvermelde bepalingen niet van toepassing zijn :	449
c) het vast benoemd personeelslid in dienst in een afdeling technische ingenieurs of architecten, met volledig leerplan voordat de inrichting waar hij aangesteld was tot het hoger onderwijs van het lange type en met volledig leerplan behoort, bewaart indien hij er belang bij heeft, het voordeel van de laatste hem toegekend wedde totdat hij een minstens gelijke wedde verkrijgt.	

Directeur (lange type)	
Overgangsregeling	
a) vast benoemd uiterlijk op 29 juni 1996 :	
— houder van een van de vereiste bekwaamheidsbewijzen bedoeld in artikel 10, lid 1 en §§ 2, 3 en 4 van de wet d.d. 7 juli 1970 betreffende de structuur van het hoger onderwijs, gewijzigd bij de wetten d.d. 26 april 1971, 27 juli 1971, 6 juli 1972 en 18 februari 1977 :	480
— houder van een bekwaamheidsbewijs bedoeld in artikel 10, § 2, b t/m d, en § 3 van bovenvermelde wet d.d. 7 juli 1970 die het voordeel kan genieten van de bepalingen :	
- ofwel van artikel 9 of van artikel 16, § 1, van de wet d.d. 18 februari 1977 betreffende de inrichting van het hoger onderwijs en inz. het technisch hoger onderwijs en het hoger landbouwonderwijs van het lange type;	
- ofwel van artikel 7 van de wet d.d. 18 februari 1977 betreffende de inrichting van het architectuuronderwijs;	
- ofwel van artikel 17, § 3 of 5 van bovenvermelde wet d.d. 7 juli 1970 :	480
— die geen bekwaamheidsbewijs bezit, bedoeld in artikel 10, §§ 1 t/m 4 van voormelde d.d. 7 juli 1970, en die het voordeel kan genieten van de bepalingen :	
- ofwel van artikel 9 of van artikel 16, § 1, van de wet d.d. 18 februari 1977 betreffende de inrichting van het hoger onderwijs en inz. het technisch hoger onderwijs en het hoger landbouwonderwijs van het lange type;	
- ofwel van artikel 7 van de wet d.d. 18 februari 1977 betreffende de inrichting van het architectuuronderwijs;	
- ofwel van artikel 17, § 3 of 5 van bovenvermelde wet d.d. 7 juli 1970 :	479
b) personeelsleden op wie bovenvermelde bepalingen niet van toepassing zijn :	479
c) het vast benoemd personeelslid in dienst in een afdeling technische ingenieurs of architecten, met volledig leerplan voordat de inrichting waar hij was aangesteld, tot het hoger onderwijs van het lange type en met volledig leerplan behoort, bewaart indien hij er belang bij heeft, het voordeel van de laatste hem toegekende wedde totdat hij een minstens gelijke wedde verkrijgt. »	

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de datum van de hervatting van het academiejaar 1997-1998.
Brussel, 2 juni 1997.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Voorzitter van de Regering van de Franse Gemeenschap,
belast met Onderwijs, Audiovisuele Media, Jeugdzorg, Kinderzorg en Gezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, Sport en Internationale Betrekkingen,
W. ANCION

F. 97 — 2577

[S - C - 97/29395]

**27 OCTOBRE 1997. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
portant organisation de certains organes du Conseil supérieur de l'Audiovisuel**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 24 juillet 1997 relatif au Conseil supérieur de l'Audiovisuel et aux services privés de radiodiffusion sonore, notamment les articles 3, 11 et 27;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1994 fixant les principes généraux, notamment l'article 2, alinéa 2, 3°;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 1996 portant statut pécuniaire des agents des Services du Gouvernement de la Communauté française;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 3 octobre 1997;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 15 septembre 1997;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 8 octobre 1997;

Vu le protocole n° 186 du Comité de négociation du Secteur XVII, conclu le 23 octobre 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifiée par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que le décret du 24 juillet 1997 relatif au Conseil supérieur de l'Audiovisuel et aux services privés de radiodiffusion sonore est entré en vigueur le 1^{er} septembre 1997 et qu'il convient de lui donner tous les moyens nécessaires à son fonctionnement, notamment en mettant en place le secrétariat des organes du Conseil supérieur de l'Audiovisuel, lequel secrétariat est spécifiquement chargé d'organiser les travaux du Conseil;

Considérant que le Conseil supérieur de l'Audiovisuel doit être en mesure d'accomplir les missions qui lui sont attribuées par le décret du 24 juillet 1997 précité;

Sur la proposition de la Ministre-Présidente ayant l'audiovisuel dans ses attributions et du Ministre de la Fonction publique;

Vu la délibération du Gouvernement du 27 octobre 1997,

Arrête :

Article 1^{er}. Le président, désigné par le Gouvernement en application de l'article 3, § 1^{er}, du décret, exerce ses fonctions à temps plein.

Il bénéficie d'une allocation tenant lieu de traitement correspondant à l'échelle 160/1 telle que fixée par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 1996.

Art. 2. Le président ne peut exercer aucune autre activité professionnelle qui serait de nature à nuire à l'accomplissement de sa mission, à l'exception de tâches d'enseignement et de recherche.

L'assemblée plénière du Conseil peut accorder des dérogations à cette incompatibilité, à condition que ces activités professionnelles ne nuisent pas à la continuité de sa mission.

Art. 3. § 1^{er}. Les vice-présidents du Conseil bénéficient d'une indemnité de présence de 3 000 francs par séance du bureau, d'un collège ou d'un groupe de travail. Ce montant est indexé conformément aux règles prescrites par la loi du 1^{er} mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public, modifiée par l'arrêté royal n° 178 du 30 décembre 1982. Il est rattaché à l'indice-pivot 138,01.

Ils bénéficient, en outre, d'une indemnité horaire pour les travaux qui leur sont confiés par le président du Conseil, fixée à 1 500 francs. Ce montant est indexé conformément à l'alinéa précédent.

§ 2. Les indemnités visées au présent article sont liquidées mensuellement sur la base d'une déclaration de créance, visée par le secrétaire du Conseil.

Le nombre d'heures donnant lieu à indemnité horaire est plafonné à 90 heures par trimestre calculées sur une moyenne annuelle.

Lorsque le nombre d'heures n'atteint pas le plafond fixé à l'alinéa précédent, l'ordonnateur des dépenses récupère le trop-perçu au moment de la liquidation du premier mois qui suit l'échéance.

Art. 4. Dans le cadre des missions et sans préjudice des incompatibilités, droits et devoirs définis par le décret, le président, les vice-présidents, les secrétaire et secrétaire adjoint et les membres du secrétariat du Conseil agissent en toute indépendance fonctionnelle vis-à-vis de l'administration.

Art. 5. Outre le secrétaire, le secrétariat du Conseil est composé d'au plus :

— cinq membres du personnel du niveau 1, dont un assure la fonction de secrétaire adjoint;

— huit membres du personnel des niveaux 2+, 2, 3 ou 4, dont au moins un ayant une expérience suffisante de la comptabilité publique.

Au moins le secrétaire, le secrétaire adjoint ou un membre du personnel du niveau 1 est titulaire d'une licence ou d'un doctorat en droit.

Art. 6. Les tâches spécifiques visées à l'article 2, alinéa 2, 3° de l'arrêté royal du 26 septembre 1994 fixant les principes généraux sont, pour le Conseil supérieur de l'Audiovisuel, les fonctions de secrétaire et de secrétaire adjoint et des membres du personnel du Conseil supérieur de l'Audiovisuel.

Le traitement accordé au secrétaire et au membre du personnel chargé de la fonction de secrétaire adjoint du conseil précité est attaché aux échelles de traitement correspondant respectivement aux grades de directeur général et de directeur général adjoint.

Le traitement accordé aux membres du personnel du Conseil du niveau 1 précité est attaché à l'échelle de traitement correspondant au grade de directeur (catégorie du personnel administratif).

Art. 7. § 1^{er}. Les membres des Collèges du Conseil bénéficient d'une indemnité de présence de 1 000 francs par séance de l'assemblée plénière, d'un Collège ou d'un groupe de travail.

Ils bénéficient des indemnités pour frais de parcours, selon les modalités applicables aux agents de rang 12 du Ministère de la Communauté française.

§ 2. Les membres du Collège d'autorisation et de contrôle visé à la section 2 du décret, bénéficient en outre de l'indemnité horaire visée à l'article 3 du présent arrêté, selon les mêmes modalités.

§ 3. Les indemnités visées au présent article sont liquidées mensuellement sur la base d'une déclaration de créance, visée par le secrétaire du Conseil.

Le nombre d'heures donnant lieu à indemnité horaire est plafonné à 45 heures par trimestre calculées sur une moyenne annuelle.

Lorsque le nombre d'heures n'atteint pas le plafond fixé à l'alinéa précédent, l'ordonnateur des dépenses récupère le trop-perçu au moment de la liquidation du premier mois qui suit l'échéance.

§ 4. Les indemnités de présence visées au paragraphe premier du présent article ne sont pas cumulables avec les indemnités visées à l'article 3.

Art. 8. Le Gouvernement donne délégation au secrétaire, ou en son absence, au secrétaire général du Ministère de la Communauté française, pour ordonnancer les dépenses du Conseil.

Art. 9. Le Gouvernement met à la disposition du Conseil les locaux nécessaires à son fonctionnement.

Art. 10. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Art. 11. La Ministre-Présidente ayant l'audiovisuel dans ses attributions et le Ministre de la Fonction publique sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 27 octobre 1997.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente chargée de l'Audiovisuel,
Mme L. ONKELINX

Le Ministre de la Fonction publique,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

VERTALING

N. 97 — 2577

[S - C - 97/29395]

27 OKTOBER 1997. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende organisatie van sommige organen van de "Conseil supérieur de l'Audiovisuel" (Hoge Raad voor de audiovisuele sector van de Franse Gemeenschap)

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 24 juli 1997 betreffende de "Conseil supérieur de l'Audiovisuel" (Hoge Raad voor de audiovisuele sector van de Franse Gemeenschap van België) en de private diensten voor klankradio-omroep, inzonderheid op de artikelen 3, 11 en 27;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1994 tot bepaling van de algemene principes, inzonderheid op artikel 2, lid 2, 3°;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 1996 houdende het geldelijk statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 3 oktober 1997;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 15 september 1997;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 8 oktober 1997;

Gelet op het protocol nr. 186 van het Onderhandelingscomité van Sector XVII, gesloten op 23 oktober 1997;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het decreet van 24 juli 1997 betreffende de "Conseil supérieur de l'Audiovisuel" (Hoge Raad voor de audiovisuele sector van de Franse Gemeenschap van België) en de private diensten voor klankradio-omroep op 1 september 1997 in werking is getreden, en dat deze Raad alle middelen dient te krijgen die noodzakelijk zijn voor zijn werking, inzonderheid door het secretariaat van de organen van de Hoge Raad voor de audiovisuele sector van de Franse Gemeenschap van België te installeren, dat specifiek belast wordt met het organiseren van de werkzaamheden van de Raad;

Overwegende dat de Hoge Raad voor de audiovisuele sector van de Franse Gemeenschap in staat moet worden gesteld de opdrachten uit te voeren die hem bij het voormelde decreet van 24 juli 1997 worden toevertrouwd;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter, tot wier bevoegdheid de audiovisuele sector behoort, en van de Minister van Ambtenarenzaken;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van 27 oktober 1997,

Besluit :

Artikel 1. De voorzitter, die met toepassing van artikel 3, § 1, van het decreet, door de Regering wordt aangesteld, oefent zijn ambt voltijds uit.

Hij geniet een vergoeding die als wedde geldt, overeenstemmend met schaal 160/1, zoals bepaald bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 1996.

Art. 2. De voorzitter mag geen andere beroepsactiviteit uitoefenen die nadelig zou kunnen zijn op de vervulling van zijn opdracht, met uitzondering van de taken inzake onderwijs en onderzoek.

De voltallige vergadering van de Raad kan afwijkingen toestaan ten opzichte van die onverenigbaarheid, op voorwaarde dat die beroepsactiviteiten niet nadelig zouden zijn op de continuïteit van zijn opdracht.

Art. 3. § 1. De ondervoorzitters van de Raad genieten een presentiegeld van 3 000 frank voor elke vergadering van het bureau, van een college of van een werkgroep. Dit bedrag wordt geïndexeerd overeenkomstig de regels bepaald bij de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 178 van 30 december 1982. Het wordt gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01.

Zij genieten bovendien een op 1 500 frank vastgestelde uurvergoeding voor de werkzaamheden die hun door de voorzitter van de Raad worden opgedragen. Dit bedrag wordt overeenkomstig vorig lid geïndexeerd.

§ 2. De bij dit artikel bedoelde vergoedingen worden maandelijks uitgekeerd op grond van een aangifte van schuldvordering, door de secretaris van de Raad geïndexeerd.

Het aantal uren waarvoor een uurvergoeding kan worden toegekend, wordt op een maximum van 90 per trimester, berekend op een jaarlijks gemiddelde, vastgesteld.

Wanneer het aantal uren niet het in vorig lid vastgestelde maximum bereikt, dan vordert de ordonnateur van uitgaven het teveel ontvangen bedrag terug naar aanleiding van de vereffening van de eerste maand die op de vervalddag volgt.

Art. 4. In het kader van de opdrachten, en onverminderd de onverenigbaarheden, rechten en verplichtingen bepaald bij het decreet, handelen de voorzitter, de ondervoorzitters, de secretaris en adjunct-secretaris en de leden van het secretariaat van de Raad in volle functionele onafhankelijkheid ten opzichte van de administratie.

Art. 5. Naast de secretaris, is het secretariaat van de Raad samengesteld uit ten hoogste :

— vijf personeelsleden van niveau 1, onder wie één het ambt van adjunct-secretaris uitoefent;

— acht personeelsleden van de niveaus 2+, 2, 3 of 4, onder wie ten minste één een voldoende ervaring heeft op het gebied van overheidscomptabiliteit.

Ten minste de secretaris, de adjunct-secretaris of een personeelslid van niveau 1 is houder van een diploma van licentiaat of doctor in de rechten.

Art. 6. De specifieke opdrachten bedoeld in artikel 2, lid 2, 3° van het koninklijk besluit van 26 september 1994 tot bepaling van de algemene principes, zijn, voor de Hoge Raad voor de audiovisuele sector, de ambten van secretaris en adjunct-secretaris en van de personeelsleden van de Hoge Raad voor de audiovisuele sector.

De wedde toegekend aan de secretaris en het personeelslid belast met het ambt van adjunct-secretaris van voornoemde Raad wordt verbonden aan de weddeschalen die overeenstemmen met respectievelijk de graden van directeur-generaal en adjunct-directeur-generaal.

De wedde toegekend aan de personeelsleden van niveau 1 van voornoemde Raad wordt verbonden aan de weddeschaal die overeenstemt met de graad van directeur (categorie administratief personeel).

Art. 7. § 1. De leden van de Colleges van de Raad genieten een presentiegeld van 1 000 frank voor elke vergadering van de voltallige vergadering, een College of een werkgroep.

Zij genieten de vergoedingen voor reiskosten, volgens de nadere regels die toepasselijk zijn op de ambtenaren van rang 12 van het Ministerie van de Franse Gemeenschap.

§ 2. De leden van het College voor vergunning en controle bedoeld in afdeling 2 van het decreet, genieten bovendien de uurvergoeding bedoeld in artikel 3 van dit besluit, volgens dezelfde nadere regels.

§ 3. De in dit artikel bedoelde vergoedingen worden maandelijks uitgekeerd op grond van een aangifte van schuldvordering, geïndexeerd door de secretaris van de Raad.

Het aantal uren waarvoor een uurvergoeding wordt toegekend, wordt op maximaal 45 uren per trimester vastgesteld, berekend op een jaarlijks gemiddelde.

Wanneer het aantal uren niet het in vorig lid bedoelde maximum bereikt, vordert de ordonnateur van uitgaven het teveel ontvangen bedrag terug naar aanleiding van de vereffening van de eerste maand die volgt op de vervalddag.

§ 4. Het presentiegeld bedoeld in paragraaf een van dit artikel kan niet worden gecumuleerd met de in artikel 3 bedoelde vergoedingen.

Art. 8. De Regering geeft opdracht aan de secretaris, of, bij diens afwezigheid, aan de secretaris-generaal van het Ministerie van de Franse Gemeenschap, om de uitgaven van de Raad te ordonnanceren.

Art. 9. De Regering stelt de lokalen die noodzakelijk zijn voor de werking van de Raad ter beschikking van deze.

Art. 10. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt ondertekend.

Art. 11. De Minister-Voorzitter, tot wier bevoegdheid de audiovisuele sector behoort, en de Minister van Ambtenarenzaken zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 27 oktober 1997.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Voorzitter, belast met de audiovisuele sector,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Ambtenarenzaken,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 97 — 2578

[S - C - 97/27558]

9 SEPTEMBRE 1997. — Arrêté ministériel approuvant le signe VTT normalisé de la Maison de la Randonnée G.T.A.-Belgique

Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,

Vu la loi du 19 décembre 1854 contenant le Code forestier, modifiée par le décret du 16 février 1995, notamment les articles 196 à 198;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 février 1996 visant à exécuter les articles 186*bis*, 188, 193, 194, 196 et 197 du titre XIV de la loi du 18 décembre 1854 contenant le Code forestier, notamment l'article 17, § 2, alinéa 2;

Considérant que les itinéraires VTT s'intègrent dans un réseau international dépassant les frontières vers la France, l'Allemagne et le Grand-Duché du Luxembourg;

Considérant que le balisage utilisé avec un signe couleur jaune/blanc, en forme de triangle sur 2 cercles jaune/blanc est un balisage d'identification d'un sentier GTA déjà reconnu par les utilisateurs VTT et qu'il se trouve sur tous les supports de valorisation du sentier VTT-GTA : balisage sur le terrain, dépliants, cartes;

Considérant que la couleur jaune-blanc est la couleur d'identification des sentiers GTA reconnus à travers les supports de valorisation des itinéraires GTA;

Considérant que l'autorisation du signe normalisé s'inscrit dans la politique d'harmonisation des modes de balisage, le caractère de continuité des itinéraires internationaux donnant une image cohérente et homogène au balisage VTT, ainsi qu'au balisage GTA dans son ensemble;

Considérant que l'a.s.b.l. La Maison de la Randonnée GTA-Belgique, reconnue par le Commissariat général au Tourisme, a démontré sa capacité à créer et entretenir l'ensemble des itinéraires GTA sur le territoire wallon,

Arrête :

Article unique. L'emploi du signe normalisé prévu à l'annexe du présent arrêté est autorisé lorsqu'il est destiné à baliser un itinéraire VTT-GTA.

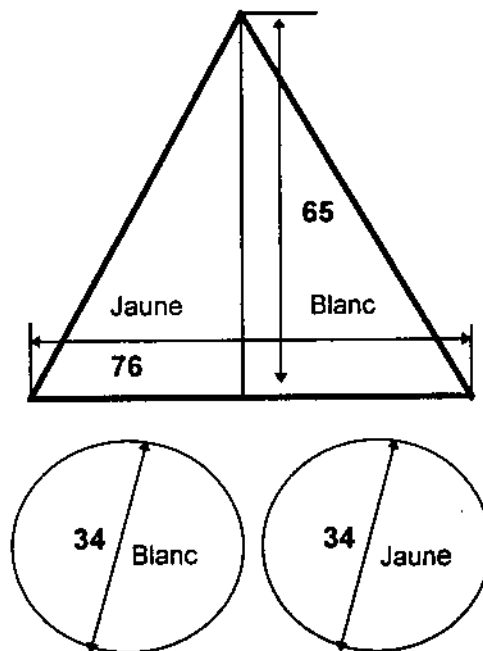
Bruxelles, le 9 septembre 1997.

G. LUTGEN

Annexe 1

Présentation du signe VTT-GTA

Le signe VTT-GTA est identifiable par un triangle jaune et blanc sur deux cercles, un jaune et un blanc.



Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 9 septembre 1997 approuvant le signe VTT normalisé de la Maison de la Randonnée G.T.A.-Belgique.

Bruxelles, le 9 septembre 1997.

Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,

G. LUTGEN

ÜBERSETZUNG
 MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 97 — 2578

[S - C - 97/27558]

9. SEPTEMBER 1997 — Ministerialerlaß zur Genehmigung des Normzeichens für Geländefahrräder der « Maison de la Randonnée G.T.A.-Belgique »

Der Minister der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 19. Dezember 1854, das das Forstgesetzbuch beinhaltet, abgeändert durch das Dekret vom 16. Februar 1995, insbesondere der Artikel 196 bis 198;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. Februar 1996 zur Durchführung der Artikel 186 bis, 188, 193, 194, 196 und 197 des Titels XIV des Gesetzes vom 19. Dezember 1854, das das Forstgesetzbuch beinhaltet, insbesondere des Artikels 17, § 2, Absatz 2;

In der Erwägung, daß die Wanderwege von St Jacques de Compostelle in einem internationalen Netz integriert sind, das die Grenzen nach Frankreich, Deutschland und dem Großherzogtum Luxemburg überschreitet;

In der Erwägung, daß die mit einem Zeichen in den Farben Gelb und Weiß in Form eines Dreiecks auf 2 Kreisen in den Farben Gelb und Weiß benutzte Markierung zur Identifizierung eines GTA-Weges dient, daß diese Markierung von den Geländefahrradbenutzern schon anerkannt wird und sich auf den gesamten Trägern befindet, die die Benutzung der Geländefahrrad-GTA-Wege fördern : Geländemarkierung, Faltprospekte, Karten;

In der Erwägung, daß die Farben Gelb und Weiß die Identifizierungsfarben der GTA-Strecken sind, die durch die benutzungsfördernden Träger der GTA-Strecken erkennbar sind;

In der Erwägung, daß die Genehmigung des Normzeichens in Verbindung mit einer Angleichungspolitik der Markierungsarten steht und die Einheitlichkeit der internationalen Strecken hervorhebt, was ein harmonisches und homogenes Bild der Markierung für Geländefahrräder, sowie der GTA-Markierung für GTA im Allgemeinen, bietet;

In der Erwägung, daß die vom « Commissariat général au Tourisme (Generalkommissariat für Tourismus) anerkannte VoE « La Maison de la Randonnée » ihre Fähigkeit, die gesamten GTA-Strecken auf dem wallonischen Gebiet zu planen und im guten Zustand zu halten, bewiesen hat,

Beschließt:

Einzigster Artikel. Die Benutzung des in der Anlage zum vorliegenden Erlaß vorgesehenen Normzeichens wird genehmigt, wenn sie dafür bestimmt ist, eine GTA-Geländefahrradstrecke zu markieren.

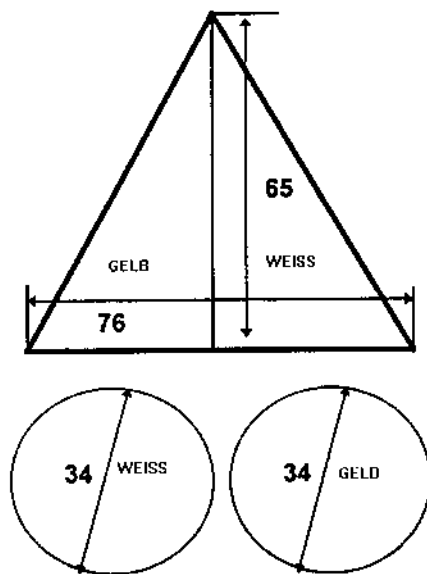
Brüssel, den 9. September 1997

G. LUTGEN

Anlage 1

Darstellung des GTA-Zeichens für Geländefahrräder

Das GTA-Zeichen für Geländefahrräder ist durch ein Dreieck in den Farben Gelb und Weiß auf 2 Kreisen in den Farben Gelb und Weiß identifizierbar.



Gesehen, um dem Ministerialerlaß vom 9. September 1997 zur Genehmigung des Normzeichens für Geländefahrräder der « Maison de la Randonnée G.T.A.-Belgique », beigefügt zu werden.

Brüssel, den 9. September 1997

Der Minister der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft,

G. LUTGEN

VERTALING
MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 97 — 2578

[S - C - 97/27558]

9 SEPTEMBER 1997. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het VTT-standaardteken van de « Maison de la Randonnée G.T.A.-Belgique »

De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,

Gelet op de wet van 19 december 1854 houdende het Boswetboek, gewijzigd bij het decreet van 16 februari 1995, inzonderheid op de artikelen 196 tot 198;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 29 februari 1996 tot uitvoering van de artikelen 186*bis*, 188, 193, 194, 196 en 197 van Titel XIV van de wet van 19 december 1854 houdende het Boswetboek, inzonderheid op artikel 17, § 2, tweede lid;

Overwegende dat de WT-routes (routes voor terreinfietsen) deel uitmaken van een grensoverschrijdend net dat zich uitstrekt in Frankrijk, Duitsland en het Groothertogdom Luxemburg;

Overwegende dat het gebruikte teken, weergegeven door een wit/gele driehoek boven op twee wit/gele cirkels, op een reeds gekend G.T.A.-pad wijst en dat het voorkomt in alle dragers voor de bevordering van de VVT- G.T.A.-paden : op de borden langs de paden, in folders en op kaarten;

Overwegende dat het wit en het geel de identificatiekleuren zijn van de G.T.A.-paden die aangegeven worden door bovenvermelde dragers;

Overwegende dat het standaardteken moet worden gebruikt in het kader van het harmonisatiebeleid van de markeringsmethodes, aangezien de internationalisering van de VTT-routes, en van de G.T.A.-paden in het algemeen, een meer coherente en homogene markering vordert;

Overwegende dat de v.z.w. « La Maison de la Randonnée G.T.A.-Belgique », die door het « Commissariat général au Tourisme » (Commissariaat-generaal voor Toerisme) erkend is, heeft bewezen dat ze kan zorgen voor de aanleg en het onderhoud van alle G.T.A.-paden op het Waalse grondgebied,

Besluit :

Enig artikel. Het bij dit besluit gevoegde standaardteken mag gebruikt worden voor de markering van de G.T.A.-paden voor terreinfietsen.

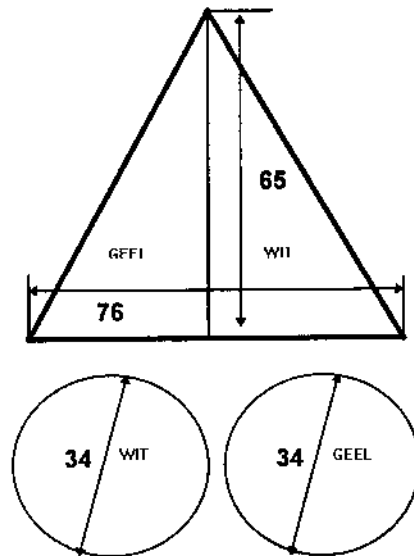
Brussel, 9 september 1997.

G. LUTGEN

Bijlage 1

Voorstelling van het G.T.A.-teken voor terreinfietsen

Het G.T.A.-teken voor terreinfietsen is herkenbaar aan een geel/witte driehoek boven op twee cirkels, één gele en één witte.



Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 9 september 1997 tot goedkeuring van het VVT-standaardteken van de « Maison de la Randonnée G.T.A.-Belgique ».

De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,
G. LUTGEN

N. 97 — 2579

[C - 97/27559]

15 SEPTEMBRE 1997. — Arrêté ministériel
approuvant le signe normalisé de l'Association des Amis de St Jacques de Compostelle, a.s.b.l.

Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,

Vu la loi du 19 décembre 1854 contenant le Code forestier, modifiée par le décret du 16 février 1995, notamment les articles 196 à 198;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 février 1996 visant à exécuter les articles 186*bis*, 188, 193, 194, 196 et 197 du titre XIV de la loi du 18 décembre 1854 contenant le Code forestier, notamment l'article 17, § 2, alinéa 2;

Considérant que les itinéraires des sentiers de St Jacques de Compostelle s'intègrent dans un réseau international dépassant les frontières vers la France et l'Allemagne;

Considérant que le balisage utilisé avec un signe couleur rouge/blanc, représentant une coquille dans un hexagone est un balisage d'identification d'un ancien sentier de St Jacques de Compostelle déjà reconnu par les utilisateurs et qu'il se trouve sur tous les supports de valorisation de ces sentiers : balisage sur le terrain, dépliants, cartes, topoguides;

Considérant que la couleur rouge-blanc est la couleur d'identification des sentiers GR reconnus à travers les supports de valorisation des itinéraires GR et auxquels s'intègrent les sentiers de St Jacques de Compostelle;

Considérant que l'autorisation du signe normalisé s'inscrit dans la politique d'harmonisation des modes de balisage, le caractère de continuité des itinéraires internationaux donnant une image cohérente et homogène au balisage pédestre;

Considérant que l'Association des Amis de St Jacques de Compostelle, a.s.b.l, a démontré sa capacité à créer et entretenir l'ensemble des sentiers de St Jacques de Compostelle sur le territoire wallon,

Arrête :

Article unique. L'emploi des signes normalisés prévus à l'annexe du présent arrêté est autorisé lorsqu'il est destiné à baliser l'itinéraire d'un ancien sentier de St Jacques de Compostelle non localisé uniquement en Région wallonne.

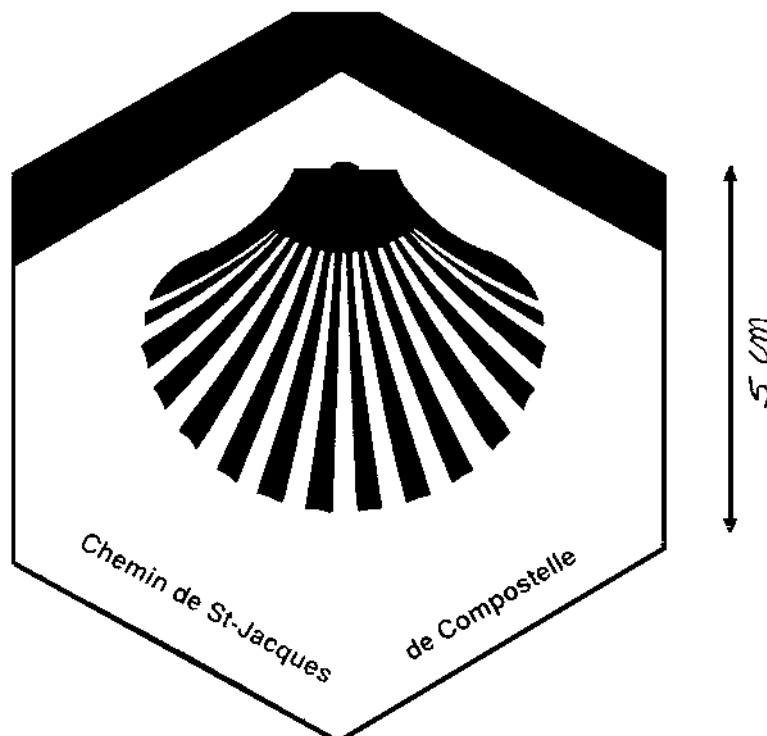
Bruxelles, le 15 septembre 1997.

G. LUTGEN

Annexe 1

Présentation du signe St Jacques de Compostelle

Le signe St Jacques de Compostelle est identifiable par une coquille rouge sur un hexagone blanc bordé de rouge sur sa partie supérieure.



Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 15 septembre 1997 approuvant le signe normalisé de l'association des Amis de St Jacques de Compostelle.

Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,
 G. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

D. 97 — 2579

[C — 97/27559]

15. SEPTEMBER 1997 — Ministerialerlaß zur Genehmigung des Normzeichens für die VoE « l'Association des Amis de St Jacques de Compostelle »

Der Minister der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 19. Dezember 1854, das das Forstgesetzbuch beinhaltet, abgeändert durch das Dekret vom 16. Februar 1995, insbesondere der Artikel 196 bis 198;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. Februar 1996 zur Durchführung der Artikel 186bis, 188, 193, 194, 196 und 197 des Titels XIV des Gesetzes vom 19. Dezember 1854, das das Forstgesetzbuch beinhaltet, insbesondere des Artikels 17, § 2, Absatz 2;

In der Erwägung, daß die « Sentiers de St Jacques de Compostelle » genannten Wanderwege in einem internationalen Netz integriert sind, das die Grenzen nach Frankreich und Deutschland überschreitet;

In der Erwägung, daß die mit einem eine Muschel in einem Sechseck darstellenden Zeichen in den Farben Rot und Weiß benutzte Markierung zur Identifizierung eines bereits von den Benutzern anerkannten älteren « Sentier de St Jacques de Compostelle » dient, daß die Markierung sich auf den gesamten Trägern befindet, die die Benutzung dieser Wanderwege fördern : Geländemarkierung, Faltprospekte, Karten, topographische Reiseführer für Wanderer;

In der Erwägung, daß die Farben Rot und Weiß die Identifizierungsfarben der durch die benutzungsfördernden Träger der GR-Strecken erkennbaren GR-Wanderstrecken sind, in welchen die « Sentiers de St Jacques de Compostelle » mit einbezogen sind;

In der Erwägung, daß die Genehmigung des Normzeichens in Verbindung mit einer Angleichungspolitik der Markierungsarten steht und die Einheitlichkeit der internationalen Strecken hervorhebt, was ein harmonisches und homogenes Bild der Markierung für Wanderwege bietet;

In der Erwägung, daß die VoE « l'Assoziation des Amis de St Jacques de Compostelle » ihre Fähigkeit, die gesamten « Sentiers de St Jacques de Compostelle » auf dem wallonischen Gebiet zu planen und im guten Zustand zu halten, bewiesen hat,

Beschließt:

Einzigter Artikel. Die Benutzung des in der Anlage zum vorliegenden Erlaß vorgesehenen Normzeichens wird genehmigt, wenn sie dafür bestimmt ist, die Strecke eines nicht lokalisierten älteren « Sentier de St Jacques de Compostelle » allein in der Wallonischen Region zu markieren.

Brüssel, den 15. September 1997

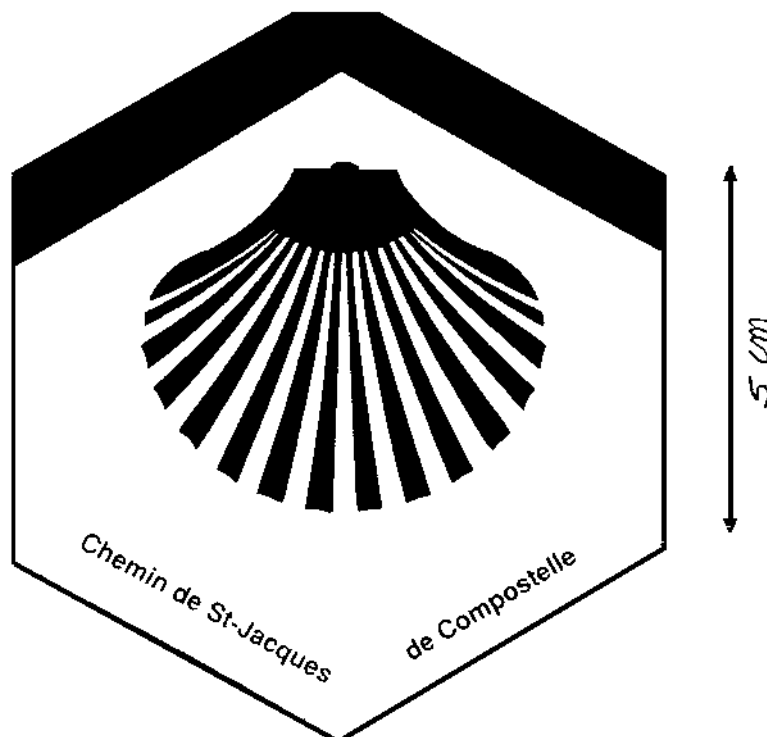
G. LUTGEN

—

Anlage 1

Darstellung des Zeichens « St Jacques de Compostelle »

Das Zeichen « St Jacques de Compostelle » ist durch eine rote Muschel auf einem an seinem oberen Teil rot umrandeten weißen Sechseck identifizierbar.



Gesehen, um dem Ministerialerlaß vom 15. September 1997 zur Genehmigung des Normzeichens für die VoE « l'Association des Amis de St Jacques de Compostelle » beigelegt zu werden.

Der Minister der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft,

G. LUTGEN

VERTALING

N. 97 — 2579

[S - C - 97/27559]

15 SEPTEMBER 1997. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het standaardteken van de « Association des Amis de St Jacques de Compostelle a.s.b.l. »

De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw;

Gelet op de wet van 19 december 1854 houdende het Boswetboek, gewijzigd bij het decreet van 16 februari 1995, inzonderheid op de artikelen 196 tot 198;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 29 februari 1996 tot uitvoering van de artikelen 186*bis*, 188, 193, 194, 196 en 197 van Titel XIV van de wet van 19 december 1854 houdende het Boswetboek, inzonderheid op artikel 17, § 2, tweede lid;

Overwegende dat de routes van de paden naar Santiago de Compostela deel uitmaken van een grensoverschrijdend net dat zich in Frankrijk en Duitsland uitstrekt;

Overwegende dat het gebruikte teken, in de vorm van een rood/witte zeshoek met in het midden een schelp, wijst op een voormalig pad naar Santiago de Compostela dat reeds herkend is door de gebruikers, en dat het voorkomt in alle dragers voor de bevordering van deze paden : op de borden langs de paden, in folders, op kaarten en in topografische gidsen;

Overwegende dat het rood en het wit de identificatiekleuren zijn van de G.R.-paden die aangegeven worden door voormelde dragers en waarvan ook de paden naar Santiago de Compostela deel uitmaken;

Overwegende dat het standaardteken moet worden gebruikt in het kader van het harmonisatiebeleid van de markeringsmethodes, aangezien de internationalisering van de voetpaden een meer coherente en homogene markering vordert;

Overwegende dat de « Association des Amis de St Jacques de Compostelle a.s.b.l. », die door het « Commissariat général au Tourisme (Commissariaat-generaal voor Toerisme) » erkend is, bewezen heeft dat ze kan zorgen voor de aanleg en het onderhoud van alle paden naar Santiago de Compostela op het Waalse grondgebied,

Besluit :

Enig artikel. Het bij dit besluit gevoegde standaardteken mag alleen in het Waalse Gewest gebruikt worden voor de markering van de route van een niet-gelokaliseerd voormalig pad naar Santiago de Compostela.

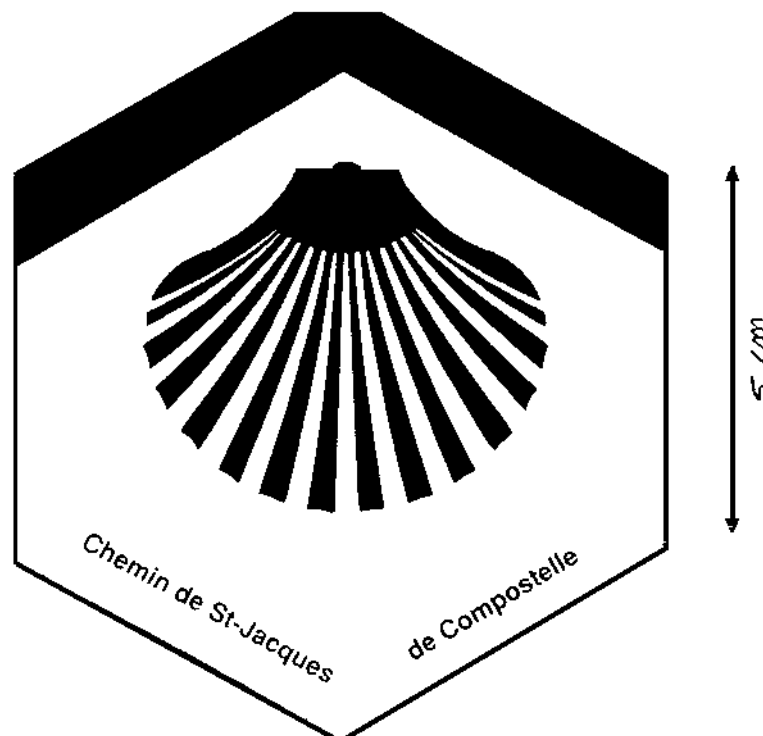
Brussel, 15 september 1997.

G. LUTGEN

Bijlage 1

Voorstelling van het teken « St Jacques de Compostelle »

Het teken « St Jacques de Compostelle » is herkenbaar aan een rode schelp in een witte zeshoek met een rode rand aan de bovenzijde.



Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 15 september 1997 tot goedkeuring van het standaardteken van de « Association des Amis de St Jacques de Compostelle a.s.b.l. ».

De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,
G. LUTGEN

F. 97 — 2580

[C — 97/27591]

**16 OCTOBRE 1997. — Arrêté du Gouvernement wallon
portant agrément de la réserve naturelle du Bec du Feyi**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, modifiée par les décrets des 11 avril 1984, 16 juillet 1985 et 7 septembre 1989, et notamment les articles 6, 10, 11, 18, 19 et 37;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986, modifié par l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 18 juillet 1991, concernant l'agrément des réserves naturelles et le subventionnement des achats de terrains à ériger en réserves naturelles agréées par les associations privées, et notamment l'article 11;

Vu la demande d'agrément du 15 mars 1996 présentée par l'asbl "Cercles des Naturalistes de Belgique";

Vu l'avis favorable du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, émis le 19 mars 1996;

Vu l'avis favorable de la députation permanente du conseil provincial de Luxembourg, émis le 12 septembre 1996,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont constitués en réserve naturelle agréée du Bec du Feyi les 10 ha 80 a 70 ca de terrains cadastrés comme suit :

Commune de Houffalize, 7e division (Wibrin), section B, n^{os} 5815z, 5818a, 5819l, 5887d, 5889f, 5889g, 5895e4, 5895f4, 5895k5, 5895l5, 5902, 5903a et 5906c, et appartenant à M. Harry Mardulyn, domicilié avenue de la Liberté, à 1080 Bruxelles, et gérés, selon un contrat établi le 13 juin 1995, par l'asbl "Cercles des Naturalistes de Belgique".

Art. 2. Le fonctionnaire de la Division de la Nature et des Forêts chargé de la surveillance de la réserve naturelle agréée du Bec du Feyi est le chef de cantonnement de La Roche-en-Ardenne.

Art. 3. L'agrément est accepté pour un terme de vingt ans prenant cours à la date de signature du présent arrêté. Bruxelles, le 16 octobre 1997.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,
R. COLLIGNON

Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,
G. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

D. 97 — 2580

[C — 97/27591]

**16. OKTOBER 1997 — Erlaß der Wallonischen Regierung
zur Anerkennung des Naturschutzgebiets "Bec du Feyi"**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, abgeändert durch die Dekrete vom 11. April 1984, vom 16. Juli 1985 und vom 7. September 1989, und insbesondere der Artikel 6, 10, 11, 18, 19 und 37;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 über die Anerkennung der Naturschutzgebiete und die Bezuschussung der Ankäufe von Grundstücken, die von den privaten Vereinigungen als anerkannte Naturschutzgebiete zu errichten sind, abgeändert durch den Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 18. Juli 1991, insbesondere des Artikels 11;

Aufgrund des Anerkennungsantrags der VoE "Cercles des Naturalistes de Belgique" vom 15. März 1996;

Aufgrund des günstigen Gutachtens des "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Wallonischer Hoher Rat für die Erhaltung der Natur) vom 19. März 1996;

Aufgrund des günstigen Gutachtens des Ständigen Ausschusses des Provinzialrates Luxemburg vom 12. September 1996;

Beschließt:

Artikel 1 - Die 10 ha 80 a 70 ca Gelände, die Herrn Harry Mardulyn, wohnhaft avenue de la Liberté, in 1080 Brüssel, gehören, gemäß einem am 13. Juni 1995 abgeschlossenen Vertrag durch die VoE "Cercles des Naturalistes de Belgique" verwaltet werden und wie folgt katastriert sind:

Gemeinde Houffalize, 7. Gemarkung (Wibrin), Flur B, Nrn. 5815z, 5818a, 5819l, 5887d, 5889f, 5889g, 5895e4, 5895f4, 5895k5, 5895l5, 5902, 5903a und 5906c, werden als anerkanntes Naturschutzgebiet "Bec du Feyi" errichtet.

Art. 2 - Der Beamte der Abteilung Natur und Forstwesen, der mit der Überwachung des anerkannten Naturschutzgebiets "Bec du Feyi" beauftragt ist, ist der Leiter des Forstamtes La Roche-en-Ardenne.

Art. 3 - Die Anerkennung wird für eine Frist von zwanzig Jahren erteilt, die ab dem Tag der Unterzeichnung des vorliegenden Erlasses läuft.

Bruxelles, den 16. Oktober 1997

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,
beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den K.M.B., dem Tourismus und dem Erbe,
R. COLLIGNON

Der Minister der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft,
G. LUTGEN

VERTALING

N. 97 — 2580

[C — 97/27591]

16 OKTOBER 1997. — Besluit van de Waalse Regering houdende erkenning van het natuurreservaat "Bec du Feyi"

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, zoals gewijzigd bij de decreten van 11 april 1984, 16 juli 1985 en 7 september 1989, inzonderheid op de artikelen 6, 10, 11, 18, 19 en 37;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 betreffende de erkenning van natuurreservaten en de toekenning van subsidies met het oog op de aankoop van door privé-verenigingen in erkende natuurreservaten op te richten terreinen, zoals gewijzigd bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 18 juli 1991, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op de door de v.z.w. "Cercles des Naturalistes de Belgique" ingediende erkenningsaanvraag van 15 maart 1996;

Gelet op het gunstige advies van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor het Natuurbehoud), gegeven op 19 maart 1996;

Gelet op het gunstige advies van de bestendige deputatie van de provincieraad van Luxemburg, gegeven op 12 september 1996,

Besluit :

Artikel 1. Het erkende natuurreservaat "Bec du Feyi" bestaat uit 10 ha 80 a 70 ca terrein, gekadastreerd als volgt :

Gemeente Houffalize, 7e afdeling (Wibrin), sectie B, nrs. 5815z, 5818a, 5819l, 5887d, 5889f, 5889g, 5895e4, 5895f4, 5895k5, 5895l5, 5902, 5903a en 5906c, toebehorend aan de heer Harry Mardulyn, die zijn woonplaats heeft in de "avenue de la Liberté", 1080 Brussel, en beheerd overeenkomstig een contract dat op 13 juni 1995 opgemaakt werd door de v.z.w. "Cercles des Naturalistes de Belgique".

Art. 2. De ambtenaar van de Afdeling Natuur en Bossen die belast is met de bewaking van het erkende natuurreservaat "Bec du Feyi", is het hoofd van de houtvesterij La Roche-en-Ardenne.

Art. 3. De erkenning wordt aangenomen voor een termijn van twintig jaar die ingaat op de datum van de ondertekening van dit besluit.

Brussel, 16 oktober 1997.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO's, Toerisme en Patrimonium,
R. COLLIGNON

De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,
G. LUTGEN



F. 97 — 2581

[C — 97/27592]

16 OCTOBRE 1997. — Arrêté du Gouvernement wallon portant agrément de la réserve naturelle de Vodelée

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, modifiée par les décrets des 11 avril 1984, 16 juillet 1985 et 7 septembre 1989, et notamment les articles 6, 10, 11, 18, 19 et 37;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986, modifié par l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 18 juillet 1991, concernant l'agrément des réserves naturelles et le subventionnement des achats de terrains à ériger en réserves naturelles agréées par les associations privées, et notamment l'article 11;

Vu la demande d'agrément du 16 décembre 1991 présentée par l'asbl "Réserves naturelles et ornithologiques de Belgique";

Vu l'avis favorable du Conseil supérieur wallon de la conservation de la nature, émis le 21 janvier 1992;

Vu l'avis favorable de la députation permanente du conseil provincial de Namur, émis le 23 avril 1992,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont constitués en réserve naturelle agréée de Vodelée, les 1 ha 41 a 90 ca de terrains cadastrés comme suit :

Commune de Doische, 8e division, Vodelée, section C, n^{os} 248d, 248e, 247b, 242, 243, 248F et 247c et appartenant à l'asbl "Réserves naturelles et ornithologiques de Belgique".

Art. 2. Le fonctionnaire de la Division de la Nature et des Forêts chargé de la surveillance de la réserve naturelle agréée de Vodelée est le chef de cantonnement de Philippeville.

Art. 3. Comme prévu à l'article 9 (C5°) de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 relatif à l'agrément des réserves naturelles privées et par dérogation à l'article 11 de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature modifiée par les décrets des 11 avril 1984, 16 juillet 1985 et 7 septembre 1989, il est permis à l'occupant et à ses délégués de réaliser les opérations suivantes, strictement indispensables à la mise en œuvre du plan de gestion :

- enlever, couper, déraciner ou mutiler des arbres et arbustes, détruire ou endommager le tapis végétal;
- placer des panneaux didactiques.

Art. 4. Par dérogation à l'article 5 de l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975 établissant le règlement relatif à la surveillance, la police et la circulation dans les réserves naturelles domaniales en dehors des chemins ouverts à la circulation publique, il est permis à l'occupant et à ses délégués, pour la mise en œuvre du plan de gestion :

- d'être porteur d'instruments de coupe.

Art. 5. Les délégations prévues aux articles 3 et 4 font l'objet d'un écrit daté et signé par l'occupant et les délégués. Elles sont personnelles et doivent pouvoir être présentées à tout moment aux agents de surveillance. Leur durée ne peut dépasser un an. L'occupant est tenu d'en transmettre une copie dans les 24 heures au fonctionnaire chargé de la surveillance, désigné à l'article 2 et au service de la Conservation de la Nature.

Art. 6. L'agrément est accepté pour un terme de trente ans prenant cours à la date de signature du présent arrêté.
Bruxelles, le 16 octobre 1997.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,
R. COLLIGNON

Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,
G. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

D. 97 — 2581

[C - 97/27592]

**16. OKTOBER 1997 — Erlaß der Wallonischen Regierung
zur Anerkennung des Naturschutzgebiets "Vodelée"**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, abgeändert durch die Dekrete vom 11. April 1984, vom 16. Juli 1985 und vom 7. September 1989, und insbesondere der Artikel 6, 10, 11, 18, 19 und 37;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 über die Anerkennung der Naturschutzgebiete und die Bezuschussung der Ankäufe von Grundstücken, die von den privaten Vereinigungen als anerkannte Naturschutzgebiete zu errichten sind, abgeändert durch den Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 18. Juli 1991, insbesondere des Artikels 11;

Aufgrund des Anerkennungsantrags der VoE "Réserves naturelles et ornithologiques de Belgique" (Natur- und Vogelschutzgebiete Belgiens) vom 16. Dezember 1991;

Aufgrund des günstigen Gutachtens des "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Wallonischer Hoher Rat für die Erhaltung der Natur) vom 21. Januar 1992;

Aufgrund des günstigen Gutachtens des Ständigen Ausschusses des Provinzialrates Namur vom 23. April 1992,
Beschließt:

Artikel 1 - Die 1 ha 41 a 90 ca Gelände, die der VoE "Réserves naturelles et ornithologiques de Belgique" gehören und wie folgt katastriert sind:

- Gemeinde Doische, 8. Gemarkung, Vodelée, Flur C, Nrn. 248d, 248e, 247b, 242, 243, 248F und 247c werden als anerkanntes Naturschutzgebiet "Vodelée" errichtet.

Art. 2 - Der Beamte der Abteilung Natur und Forstwesen, der mit der Überwachung des anerkannten Naturschutzgebiets "Vodelée" beauftragt ist, ist der Leiter des Forstamtes Philippeville.

Art. 3 - Wie in Artikel 9 (C5°) des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 über die Anerkennung der Naturschutzgebiete und die Bezuschussung der Ankäufe von Grundstücken, die von den privaten Vereinigungen als anerkannte Naturschutzgebiete zu errichten sind, vorgesehen und in Abweichung von Artikel 11 des Gesetzes vom 12. Juli 1973, abgeändert durch die Dekrete vom 11. April 1984, vom 16. Juli 1985 und vom 7. September 1989, dürfen der Besitzer und seine Beauftragten die folgenden für die Ausführung des Verwaltungsplans unbedingt notwendigen Maßnahmen treffen:

- Bäume und Sträucher entfernen, fällen bzw. schneiden, entwurzeln oder verstümmeln, die Pflanzendecke zerstören oder beschädigen;

- didaktische Schilder anbringen.

Art. 4 - In Abweichung von Artikel 5 des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 zur Festlegung der Regelung über die Überwachung, die Polizeigewalt und den Verkehr in den domanialen Naturschutzgebieten außerhalb der für den öffentlichen Verkehr freigegebenen Wege dürfen der Besitzer und seine Beauftragten für die Ausführung des Verwaltungsplans Fällgeräte mitführen.

Art. 5 - Die in Artikeln 3 und 4 vorgesehenen Ermächtigungen sind Gegenstand eines datierten und vom Besitzer und seinen Beauftragten unterzeichneten Schreibens. Es handelt sich um persönliche Ermächtigungen, die den mit der Überwachung beauftragten Bediensteten jederzeit vorgelegt werden müssen. Ihre Dauer darf ein Jahr nicht überschreiten. Der Besitzer ist verpflichtet, dem in Artikel 2 erwähnten Beamten, der mit der Überwachung beauftragt ist, sowie der Dienststelle der Naturerhaltung innerhalb von 24 Stunden eine Abschrift dieser Ermächtigung zu übermitteln.

Art. 6 - Die Anerkennung wird für eine Frist von dreißig Jahren erteilt, die ab dem Tag der Unterzeichnung des vorliegenden Erlasses läuft.

Bruxelles, den 16. Oktober 1997

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,
beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den K.M.B., dem Tourismus und dem Erbe,
R. COLLIGNON

Der Minister der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft,
G. LUTGEN

VERTALING

N. 97 — 2581

[C — 97/27592]

16 OKTOBER 1997. — Besluit van de Waalse Regering houdende erkenning van het natuurreservaat "Vodelée"

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het Natuurbehoud, zoals gewijzigd bij de decreten van 11 april 1984, 16 juli 1985 en 7 september 1989, inzonderheid op de artikelen 6, 10, 11, 18, 19 en 37;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 betreffende de erkenning van natuurreservaten en de toekenning van subsidies met het oog op de aankoop van door privéverenigingen in erkende natuurreservaten op te richten terreinen, zoals gewijzigd bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 18 juli 1991, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op de door de v.z.w. "Réserves naturelles et ornithologiques de Belgique" ingediende erkenningsaanvraag van 16 december 1991;

Gelet op het gunstige advies van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor het Natuurbehoud), gegeven op 21 januari 1992;

Gelet op het gunstige advies van de bestendige deputatie van de provincieraad van Namen, gegeven op 23 april 1992,

Besluit :

Artikel 1. Het erkende natuurreservaat "Vodelée" bestaat uit 1 ha, 41 a, 90 ca terrein, gekadastréerd als volgt :

- gemeente Doische, 8e afdeling, Vodelée, sectie C, nrs. 248d, 248e, 247b, 242, 243, 248F en 247c en toebehorend aan de v.z.w. "Réserves naturelles et ornithologiques de Belgique".

Art. 2. De ambtenaar van de Afdeling Natuur en Bossen die belast is met de bewaking van het erkende natuurreservaat "Vodelée", is het hoofd van de houtvesterij Philippeville.

Art. 3. Overeenkomstig artikel 9 (C5°) van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 betreffende de erkenning van de privé-natuurreservaten en in afwijking van artikel 11 van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, zoals gewijzigd bij de decreten van 11 april 1984, 16 juli 1985 en 7 september 1989, hebben de bezetter en zijn afgevaardigden toestemming om de volgende handelingen te verrichten die absoluut noodzakelijk zijn voor de uitvoering van het beheersplan :

- bomen en struiken wegnemen, kappen, ontwortelen of verminken en het plantendek vernietigen of beschadigen;
- didactische borden plaatsen.

Art. 4. In afwijking van artikel 5 van het ministerieel besluit van 23 oktober 1975 houdende reglementering van de bewaking, de politie en het verkeer in de staatsnatuurreservaten buiten de wegen die voor het openbaar verkeer openstaan, hebben de bezetter en zijn afgevaardigden toestemming om in het kader van het beheersplan :

- over kapwerktuigen te beschikken.

Art. 5. De in de artikelen 3 en 4 bedoelde delegaties worden vermeld in een door de bezetter en zijn afgevaardigden gedateerd en getekend schrijven. Ze zijn persoonlijk en moeten ieder ogenblik aan de bewakingsagenten getoond kunnen worden. Ze mogen niet langer duren dan één jaar.

De bezetter is gehouden binnen 24 uur een afschrift ervan over te maken aan de in artikel 2 bedoelde ambtenaar en aan de dienst Natuurbehoud.

Art. 6. De erkenning wordt aangenomen voor een termijn van dertig jaar die ingaat op de datum van de ondertekening van dit besluit.

Brussel, 16 oktober 1997.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO's, Toerisme en Patrimonium,
R. COLLIGNON

De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,
G. LUTGEN



F. 97 — 2582

[C — 97/27593]

16 OCTOBRE 1997. — Arrêté du Gouvernement wallon portant agrément de la réserve naturelle du Sart-Tilman (Liège-Esneux)

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, modifiée par les décrets des 11 avril 1984, 16 juillet 1985 et 7 septembre 1989, et notamment les articles 6, 10, 11, 18, 19 et 37;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986, modifié par l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 18 juillet 1991, concernant l'agrément de réserves naturelles et le subventionnement des achats de terrains à ériger en réserves naturelles agréées par une personne morale de droit public, et notamment l'article 11;

Vu la demande d'agrément du 24 mars 1995, présentée par l'Université de Liège;

Vu l'avis favorable du Conseil supérieur wallon de la conservation de la nature, émis le 6 juin 1995;
Vu l'avis favorable de la députation permanente du conseil provincial de Liège, émis le 16 septembre 1996,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont constitués en réserve naturelle agréée du Sart-Tilman les 240 ha (ou présumés tels) de terrains cadastrés comme suit :

- commune de Liège, 25e division, section C/4, parcelles n^{os} 151 A, 169 C et 175 part., section D/1, parcelles n^{os} 72 B, 1K5, 65 E et 81/2 P, section C/1, parcelle n^o 189 N et section E, parcelles n^{os} 3 P part., 1 Y 2 part., 3 S part., 3 M part., 54 C part., 17 A part., 35 E part. et 53 N part. et 26e division, section C/2, parcelles n^{os} 57 K part. et 58 M part.;

- commune d'Esneux, 1re division, section A/3, parcelle n^o 875 E part. et 2e division, section A/4, parcelles n^{os} 494 T et 494 H et appartenant à l'Université de Liège.

Art. 2. Le fonctionnaire de la Division de la Nature et des Forêts chargé de la surveillance de la réserve naturelle agréée du Sart-Tilman est le chef de cantonnement de Liège.

Art. 3. Comme prévu à l'article 9 (C 5^o) de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 relatif à l'agrément des réserves naturelles privées et par dérogation à l'article 11 de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature modifiée par les décrets des 11 avril 1984, 16 juillet 1985 et 7 septembre 1989, il est permis à l'occupant et à ses délégués de réaliser les opérations suivantes, strictement indispensables à la mise en œuvre du plan de gestion :

- enlever, couper, déraciner ou mutiler des arbres et arbustes, détruire ou endommager le tapis végétal;
- installer des panneaux didactiques;
- effectuer des brûlages contrôlés et des étrépages.

Art. 4. Par dérogation à l'article 5 de l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975 établissant le règlement relatif à la surveillance, la police et la circulation dans les réserves naturelles domaniales en dehors des chemins ouverts à la circulation publique, il est permis à l'occupant et à ses délégués, pour la mise en œuvre du plan de gestion d'être porteurs d'outils de coupe.

Art. 5. Les dérogations prévues aux articles 3 et 4 font l'objet d'un écrit daté et signé par l'occupant et les délégués. Elles sont personnelles et doivent pouvoir être présentées à tout moment aux agents de surveillance. Leur durée ne peut dépasser un an. L'occupant est tenu d'en transmettre une copie dans les 24 heures au fonctionnaire chargé de la surveillance désigné à l'article 2 et au service de la Conservation de la Nature.

Art. 6. L'agrément est accepté pour un terme de trente ans prenant cours à la date de signature du présent arrêté.
Bruxelles, le 16 octobre 1997.

Le Ministre-Président Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,
R. COLLIGNON

Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,
G. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

D. 97 — 2582

[C - 97/27593]

16. OKTOBER 1997 — Erlaß der Wallonischen Regierung zur Anerkennung des Naturschutzgebiets "Sart-Tilman" (Lüttich-Esneux)

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, abgeändert durch die Dekrete vom 11. April 1984, vom 16. Juli 1985 und vom 7. September 1989, und insbesondere der Artikel 6, 10, 11, 18, 19 und 37;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 über die Anerkennung der Naturschutzgebiete und die Bezuschussung der Ankäufe von Grundstücken, die von den privaten Vereinigungen als anerkannte Naturschutzgebiete zu errichten sind, abgeändert durch den Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 18. Juli 1991, insbesondere des Artikels 11;

Aufgrund des Anerkennungsantrags der Universität Lüttich vom 24. März 1995;

Aufgrund des günstigen Gutachtens des "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Wallonischer Hoher Rat für die Erhaltung der Natur) vom 6. Juni 1995;

Aufgrund des günstigen Gutachtens des Ständigen Ausschusses des Provinzialrates Lüttich vom 16. September 1996,

Beschließt:

Artikel 1 - Die 240 ha (oder so angenommenen) Gelände, die der Universität Lüttich gehören und wie folgt katastriert sind:

- Gemeinde Lüttich, 25. Gemarkung, Flur C/4, Parzellen Nrn. 151 A, 169 C und 175 z.T., Flur D/1, Parzellen Nrn. 72B, 1K5, 65E und 81/2P, Flur C/1, Parzelle Nr. 189N und Flur E, Parzellen Nrn. 3P z.T., 1Y2 z.T., 3S z.T., 3M z.T., 54C z.T., 17A z.T., 35E z.T. und 53N z.T. und 26. Gemarkung, Flur C/2, Parzellen Nrn. 57K z.T. und 58M z.T.;

- Gemeinde Esneux, 1. Gemarkung, Flur A/3, Parzelle Nr. 875E z.T. und 2. Gemarkung, Flur A/4, Parzellen Nrn. 494T und 494H,

werden als anerkanntes Naturschutzgebiet "Sart-Tilman" errichtet.

Art. 2 - Der Beamte der Abteilung Natur und Forstwesen, der mit der Überwachung des anerkannten Naturschutzgebiets "Sart-Tilman" beauftragt ist, ist der Leiter des Forstamtes Lüttich.

Art. 3 - Wie in Artikel 9 (C 5°) des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 über die Anerkennung der Naturschutzgebiete und die Bezuschussung der Ankäufe von Grundstücken, die von den privaten Vereinigungen als anerkannte Naturschutzgebiete zu errichten sind, vorgesehen und in Abweichung von Artikel 11 des Gesetzes vom 12. Juli 1973, abgeändert durch die Dekrete vom 11. April 1984, vom 16. Juli 1985 und vom 7. September 1989, dürfen der Besitzer und seine Beauftragten die folgenden für die Ausführung des Verwaltungsplans unbedingt notwendigen Maßnahmen treffen:

- Bäume und Sträucher entfernen, fällen bzw. schneiden, entwurzeln oder verstümmeln, die Pflanzendecke zerstören oder beschädigen;
- didaktische Schilder anbringen;
- Hacken und kontrollierte Verbrennaktionen vornehmen.

Art. 4 - In Abweichung von Artikel 5 des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 zur Festlegung der Regelung über die Überwachung, die Polizeigewalt und den Verkehr in den domanialen Naturschutzgebieten außerhalb der für den öffentlichen Verkehr freigegebenen Wege dürfen der Besitzer und seine Beauftragten für die Ausführung des Verwaltungsplans Fällgeräte mitführen.

Art. 5 - Die in Artikeln 3 und 4 vorgesehenen Ermächtigungen sind Gegenstand eines datierten und vom Besitzer und seinen Beauftragten unterzeichneten Schreibens. Es handelt sich um persönliche Ermächtigungen, die den mit der Überwachung beauftragten Bediensteten jederzeit vorgelegt werden müssen. Ihre Dauer darf ein Jahr nicht überschreiten. Der Besitzer ist verpflichtet, dem in Artikel 2 erwähnten Beamten, der mit der Überwachung beauftragt ist, sowie der Dienststelle der Naturerhaltung innerhalb von 24 Stunden eine Abschrift dieser Ermächtigung zu übermitteln.

Art. 6 - Die Anerkennung wird für eine Frist von dreißig Jahren erteilt, die ab dem Tag der Unterzeichnung des vorliegenden Erlasses läuft.

Bruxelles, den 16. Oktober 1997

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,
beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den K.M.B., dem Tourismus und dem Erbe,
R. COLLIGNON

Der Minister der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft,
G. LUTGEN

—————
VERTALING

N. 97 — 2582

[C — 97/27593]

**16 OKTOBER 1997. — Besluit van de Waalse Regering
houdende erkenning van het natuurreservaat "Sart-Tilman" (Luik-Esneux)**

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het Natuurbehoud, zoals gewijzigd bij de decreten van 11 april 1984, 16 juli 1985 en 7 september 1989, inzonderheid op de artikelen 6, 10, 11, 18, 19 en 37;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 betreffende de erkenning van natuurreservaten en de toekenning van subsidies met het oog op de aankoop van door een publiekrechtelijke rechtspersoon in erkende natuurreservaten op te richten terreinen, zoals gewijzigd bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 18 juli 1991, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op de door de Universiteit van Luik ingediende erkenningsaanvraag van 24 maart 1995;

Gelet op het gunstige advies van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor het Natuurbehoud), gegeven op 6 juni 1995;

Gelet op het gunstige advies van de bestendige deputatie van de provincieraad van Luik, gegeven op 16 september 1996,

Besluit :

Artikel 1. Het erkende natuurreservaat "Sart-Tilman" bestaat uit (circa) 240 ha terrein, gekadastreerd als volgt :

- gemeente Luik, 25e afdeling, sectie C/4, percelen nrs. 151 A, 169 C en 175 gedeelt., sectie D/1, percelen nrs. 72 B, 1 K 5, 65 E en 81/2P, sectie C/1, perceel nr. 189 N en sectie E, percelen nrs. 3 P gedeelt., 1 Y 2 gedeelt., 3 S gedeelt., 3 M gedeelt., 54 C gedeelt., 17 A gedeelt., 35 E gedeelt. en 53 N gedeelt. en 26e afdeling, sectie C/2, percelen nrs. 57 K gedeelt. en 58 M gedeelt.;

- gemeente Esneux, 1e afdeling, sectie A/3, perceel nr. 875 E gedeelt. en 2e afdeling, sectie A/4, percelen nrs. 494 T en 494 H en toebehorend aan de Universiteit van Luik.

Art. 2. De ambtenaar van de Afdeling Natuur en Bossen die belast is met de bewaking van het erkende natuurreservaat "Sart-Tilman", is het hoofd van de houtvesterij Luik.

Art. 3. Overeenkomstig artikel 9 (C 5°) van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 betreffende de erkenning van de privé-natuurreservaten en in afwijking van artikel 11 van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, zoals gewijzigd bij de decreten van 11 april 1984, 16 juli 1985 en 7 september 1989, hebben de bezetter en zijn afgevaardigden toestemming om de volgende handelingen te verrichten die absoluut noodzakelijk zijn voor de uitvoering van het beheersplan :

- bomen en struiken wegnemen, kappen, ontwortelen of verminken en het plantendek vernietigen of beschadigen;
- didactische borden plaatsen;
- overgaan tot het gecontroleerde afbranden en het wortelsnoeien van bepaalde grondoppervlakten.

Art. 4. In afwijking van artikel 5 van het ministerieel besluit van 23 oktober 1975 houdende reglementering van de bewaking, de politie en het verkeer in de staatsnatuurreservaten buiten de wegen die voor het openbaar verkeer openstaan, hebben de bezetter en zijn afgevaardigden toestemming om in het kader van het beheersplan :

- over kapwerktuigen te beschikken.

Art. 5. De in de artikelen 3 en 4 bedoelde delegaties worden vermeld in een door de bezetter en zijn afgevaardigden gedateerd en getekend schrijven. Ze zijn persoonlijk en moeten ieder ogenblik aan de bewakingsagenten getoond kunnen worden. Ze mogen niet langer duren dan één jaar.

De bezetter is gehouden binnen 24 uur een afschrift ervan over te maken aan de in artikel 2 bedoelde ambtenaar en aan de dienst Natuurbehoud.

Art. 6. De erkenning wordt aangenomen voor een termijn van dertig jaar die ingaat op de datum van de ondertekening van dit besluit.

Brussel, 16 oktober 1997.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, Buitenlandse Handel, K.M.O.'s, Toerisme en Patrimonium,
R. COLLIGNON

De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,
G. LUTGEN

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

MINISTERE DE LA JUSTICE

[97/09929]

Administration centrale Nomination

Par arrêté royal du 16 octobre 1997, M. Lieven Vansteenbrugge, est nommé à titre définitif en qualité de conseiller adjoint dans le cadre linguistique néerlandais de l'Administration centrale à partir du 1^{er} septembre 1997.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[97/09929]

Hoofdbestuur Benoeming

Bij koninklijk besluit van 16 oktober 1997 wordt de heer Lieven Vansteenbrugge, met ingang van 1 september 1997, in vast verband benoemd in hoedanigheid van adjunct-adviseur in het Nederlandse taalkader van het Hoofdbestuur.

[97/09928]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 21 octobre 1997 est nommée greffier à la Cour de cassation, Mme Clément, A., greffier adjoint principal à cette Cour.

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 21 oktober 1997 is benoemd tot griffier bij het Hof van Cassatie, Mevr. Clément, A., eerstaanwendend adjunct-griffier bij dit Hof.

[97/09928]

Par arrêté royal du 22 octobre 1997 est désigné en qualité de greffier-chef de service au tribunal de première instance de Courtrai, pour un terme de trois ans prenant cours le 1^{er} novembre 1997, M. Vanhulle, J., greffier à ce tribunal.

Bij koninklijk besluit van 22 oktober 1997 is aangewezen tot griffier-hoofd van dienst bij de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, voor een termijn van drie jaar met ingang van 1 november 1997, de heer Vanhulle, J., griffier bij deze rechtbank.

MINISTERE DES FINANCES

[97/03596]

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines Mutations

Par arrêté du 23 décembre 1996, les agents désignés dans le tableau suivant sont mutés à l'emploi mentionné en regard de leur nom dans la colonne n° 2, à la date du 1^{er} avril 1996 :

MINISTERIE VAN FINANCIEN

[97/03596]

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen Mutaties

Bij besluit van 23 december 1996 worden de in onderstaande tabel vermelde ambtenaren gemuteerd naar de naast hun naam in kolom nr. 2 vermelde betrekking, op datum van 1 april 1996 :

Noms, prénoms et grade actuel — Naam, voornamen en huidige graad (1)	Emploi auquel l'intéressé est muté — Betrekking waarnaar betrokkene wordt gemuteerd (2)
Geiger, M.L.E.G., inspecteur de la T.V.A. à Charleroi, 2e ressort (inspecteur van de BTW te Charleroi, 2e ambtsgebied)	Inspecteur auprès des Services de recherche et de documentation de la T.V.A. à Namur (inspecteur bij de Opsporings- en documentatiediensten van de BTW te Namen)

Noms, prénoms et grade actuel — Naam, voornamen en huidige graad (1)	Emploi auquel l'intéressé est muté — Betrekking waarnaar betrokkene wordt gemuteerd (2)
Coppee, Y.A.J.G., inspecteur auprès de la direction régionale de la T.V.A. à Namur (inspecteur bij de gewestelijke directie van de BTW te Namen)	Inspecteur de la T.V.A. à Nivelles (inspecteur van de BTW te Nijvel)

Nominations

Par arrêté royal du 11 juillet 1997, les agents désignés dans le tableau suivant sont nommés à l'emploi mentionné en regard de leur nom dans la colonne n° 2, à la date du 1er avril 1996 :

Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 11 juli 1997 worden de in onderstaande tabel vermelde ambtenaren benoemd tot de naast hun naam in kolom nr. 2 vermelde betrekking, op datum van 1 april 1996 :

Noms, prénoms et grade actuel — Naam, voornamen en huidige graad (1)	Emploi auquel l'intéressé est nommé — Betrekking waartoe betrokkene wordt benoemd (2)
Lepair, C.E.G., contrôleur en chef de la T.V.A. à Tournai, 1er bureau (hoofdcontroleur van de BTW te Doornik, 1e kantoor)	Inspecteur de la T.V.A. à Charleroi, 2e ressort (inspecteur van de BTW te Charleroi, 2e ambtsgebied)
Baeke, E.W.H.R., hoofdcontroleur van de BTW te Sint-Niklaas, 2e kantoor (contrôleur en chef de la T.V.A. à Saint-Nicolas, 2e bureau)	Inspecteur van de BTW te Sint-Niklaas (inspecteur de la T.V.A. à Saint-Nicolas)
Luchie, J.G.C., hoofdcontroleur van de BTW te Nieuwpoort (contrôleur en chef de la T.V.A. à Nieuwpoort)	Inspecteur van de BTW te Roeselare (inspecteur de la T.V.A. à Roulers)
Monteyne, M.R., hoofdcontroleur van de BTW te Kortrijk, 1e kantoor (contrôleur en chef de la T.V.A. à Courtrai, 1er bureau)	Inspecteur bij de diensten van de gewestelijke directie van de BTW te Gent (inspecteur auprès des services de la direction régionale de la T.V.A. à Gand)
Dossche, N.A.E., hoofdcontroleur van de BTW te Oudenaarde, 1e kantoor (contrôleur en chef de la T.V.A. à Audenaarde, 1er bureau)	Inspecteur bij het Centrum voor beroepsopleiding, sector van de BTW, te Antwerpen (inspecteur auprès du Centre de formation professionnelle, secteur de la T.V.A., à Anvers)
De Backer, D.A.V.F., hoofdcontroleur van de BTW te Sint-Jans-Molenbeek, 2e kantoor (contrôleur en chef de la T.V.A. à Molenbeek-Saint-Jean, 2e bureau)	Inspecteur bij de Centrale Eenheid voor administratieve samenwerking met andere E.U.-Lid-Statens op het gebied van de BTW (inspecteur auprès de l'Unité centrale pour la coopération administrative avec les autres Etats membres de l'U.E. en matière de T.V.A.)

[97/03594]

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines. — Nomination

Par arrêté royal du 8 août 1997, M. Deleau, Camille J.M.G., contrôleur en chef de la T.V.A. à Philippeville, est, à sa demande, à nouveau nommé dans son grade antérieur de contrôleur d'administration fiscale auprès de l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines, secteur de la taxe sur la valeur ajoutée, à la date du 1er décembre 1996.

[97/03594]

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 8 augustus 1997 wordt de heer Deleau, Camille J.M.G., hoofdcontroleur van de BTW te Philippeville, op zijn aanvraag opnieuw benoemd tot zijn vorige graad van controleur bij een fiscaal bestuur bij de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen, sector van de BTW, op datum van 1 december 1996.

MINISTERE DE L'INTERIEUR

[97/00786]

Commissaire de police. — Nomination

Par arrêté royal du 14 octobre 1997, M. Van Hoof, Patrick, est nommé commissaire de police de la commune de Sint-Katelijne-Waver (arrondissement de Malines).

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[97/00786]

Politiecommissaris. — Benoeming

Bij koninklijk besluit d.d. 14 oktober 1997 is de heer Van Hoof, Patrick, benoemd tot politiecommissaris van de gemeente Sint-Katelijne-Waver (arrondissement Mechelen).

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[S - C - 97/12715]

23 OCTOBRE 1997. — Arrêté royal nommant les membres de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 42;

Vu l'arrêté royal du 4 octobre 1974 instituant la Commission paritaire de l'industrie hôtelière et fixant sa dénomination et sa compétence et en fixant le nombre de membres, modifié par les arrêtés royaux des 20 mars 1980 et 18 mars 1997;

Vu l'arrêté royal du 2 juin 1993 nommant les membres de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière;

Considérant qu'il y a lieu de procéder au renouvellement du mandat des membres de cette commission;

Vu les candidatures présentées par les organisations représentatives d'employeurs et de travailleurs;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sont nommés membres de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière :

1. en qualité de représentants des organisations d'employeurs :

Membres effectifs :

MM. :

Leysen, Alfons, à Lierre;

De Haes, Jan, à Heist-op-den-Berg;

Janssens, René, à Genk;

Laporte, Jean-Pierre, à Hal;

Serwir, Luc, à Saint-Nicolas;

Vandewiele, Herman, à Ostende;

Nulens, Adrien, à Liège;

Delache, Christian, à Namur;

Doumont, Henri, à Dinant;

Mey, Christian, à Mouscron;

Bolle, Didier, à Clavier;

De Bauw, Luc, à Herne;

Kamp, Bernard, à Uccle.

Membres suppléants :

MM. :

Ribière, Jean-Paul, à Nivelles;

Claessens, Jo, à Louvain;

Declercq, Antoine, à Alost;

Teulinghx, Marc, à Schilde;

van Boxel, Paul, à Waregem;

Van Oirbeek, André, à Peer;

Mme Mooten, Yvette, à Liège;

MM. :

Lahire, Charles, à Bouillon;

Horgnies, Marc, à Gembloux;

Vandeveldel, Stéphane, à Enghien;

(1) Références au *Moniteur belge* :Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.Arrêté royal du 4 octobre 1974, *Moniteur belge* du 30 avril 1975.Arrêté royal du 20 mars 1980, *Moniteur belge* du 24 mai 1980.Arrêté royal du 2 juin 1993, *Moniteur belge* du 22 juin 1993.Arrêté royal du 18 mars 1997, *Moniteur belge* du 18 avril 1997.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[S - C - 97/12715]

23 OKTOBER 1997. — Koninklijk besluit tot benoeming van de leden van het Paritair Comité voor het hotelbedrijf (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 42;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 oktober 1974 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het hotelbedrijf en tot vaststelling van het aantal leden ervan, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 maart 1980 en 18 maart 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 juni 1993 tot benoeming van de leden van het Paritair Comité voor het hotelbedrijf;

Overwegende dat er aanleiding toe bestaat over te gaan tot de hernieuwing van het mandaat der leden van dit comité;

Gelet op de voordracht door de representatieve organisaties van werkgevers en werknemers;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Tot leden van het Paritair Comité voor het hotelbedrijf worden benoemd :

1. als vertegenwoordigers van de werkgeversorganisaties :

Gewone leden :

De heren :

Leysen, Alfons, te Lier;

De Haes, Jan, te Heist-op-den-Berg;

Janssens, René, te Genk;

Laporte, Jean-Pierre, te Halle;

Serwir, Luc, te Sint-Niklaas;

Vandewiele, Herman, te Oostende;

Nulens, Adrien, te Luik;

Delache, Christian, te Namen;

Doumont, Henri, te Dinant;

Mey, Christian, te Moeskroen;

Bolle, Didier, te Clavier;

De Bauw, Luc, te Herne;

Kamp, Bernard, te Ukkel.

Plaatsvervangende leden :

De heren :

Ribière, Jean-Paul, te Nijvel;

Claessens, Jo, te Leuven;

Declercq, Antoine, te Aalst;

Teulinghx, Marc, te Schilde;

van Boxel, Paul, te Waregem;

Van Oirbeek, André, te Peer;

Mevr. Mooten, Yvette, te Luik;

De heren :

Lahire, Charles, te Bouillon;

Horgnies, Marc, te Gemblours;

Vandeveldel, Stéphane, te Edingen;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.Koninklijk besluit van 4 oktober 1974, *Belgisch Staatsblad* van 30 april 1975.Koninklijk besluit van 20 maart 1980, *Belgisch Staatsblad* van 24 mei 1980.Koninklijk besluit van 2 juni 1993, *Belgisch Staatsblad* van 22 juni 1993.Koninklijk besluit van 18 maart 1997, *Belgisch Staatsblad* van 18 april 1997.

Van Hal, Dominique, à Bouillon;
Neefs, Georges, à Uccle;
Quatacker, Jean-Pierre, à Woluwe-Saint-Pierre.

2. en qualité de représentants des organisations de travailleurs :

Membres effectifs :

MM. :

Desmet, Ronny, à Eeklo;
Bouchat, Christian, à Bruxelles;
De Deyn, Erwin, à Dilbeek;
Maurau, Anaïs, à Ostende;
De Temmerman, Alain, à Zwijndrecht;
Lesoil, Jack, à Wanze;
Dirix, Frans, à Melle;
Leborgne, Jean-Pierre, à Ganshoren;
Lauwyck, Daniel, à Ichtegem;
Vandenbussche, Johan, à Bruges;
Yerna, Philippe, à Oupeye;
Laenens, Koen, à Lubbeek;
Decoo, Erik, à Gand.

Membres suppléants :

MM. :

Paschenko, Jean, à Aiseau-Presles;
De Mey, Alfons, à Gingelom;
Desmet, Bjorn, à Oostkamp;
Mme Demonie, Conny, à Zedelgem;

MM. :

Demeuse, Serge, à Fléron;
Cornu, Tanguy, à Tournai;
Delecluyse, Eric, à Gand;
Giets, Yves, à Haaltert;
Van Bever, Christiaan, à Zwalm;
Put, Valère, à Alken;
Hanseval, Philippe, à Namur;
Milants, Yves, à Forest;
Deprez, Luc, à Mouscron.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 octobre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

Van Hal, Dominique, te Bouillon;
Neefs, Georges, te Ukkel;
Quatacker, Jean-Pierre, te Sint-Pieters-Woluwe.

2. als vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties :

Gewone leden :

De heren :

Desmet, Ronny, te Eeklo;
Bouchat, Christian, te Brussel;
De Deyn, Erwin, te Dilbeek;
Maurau, Anaïs, te Oostende;
De Temmerman, Alain, te Zwijndrecht;
Lesoil, Jack, te Wanze;
Dirix, Frans, te Melle;
Leborgne, Jean-Pierre, te Ganshoren;
Lauwyck, Daniel, te Ichtegem;
Vandenbussche, Johan, te Brugge;
Yerna, Philippe, te Oupeye;
Laenens, Koen, te Lubbeek;
Decoo, Erik, te Gent.

Plaatsvervangende leden :

De heren :

Paschenko, Jean, te Aiseau-Presles;
De Mey, Alfons, te Gingelom;
Desmet, Bjorn, te Oostkamp;
Mevr. Demonie, Conny, te Zedelgem;

De heren :

Demeuse, Serge, te Fléron;
Cornu, Tanguy, te Doornik;
Delecluyse, Eric, te Gent;
Giets, Yves, te Haaltert;
Van Bever, Christiaan, te Zwalm;
Put, Valère, te Alken;
Hanseval, Philippe, te Namen;
Milants, Yves, te Vorst;
Deprez, Luc, te Moeskroen.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 oktober 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

[97/12753]

Juridictions du travail. — Démission

Par arrêté royal du 20 octobre 1997, démission honorable de ses fonctions de conseiller social effectif au titre d'employeur à la cour du travail d'Anvers, est accordée, à M. Baudoin, Jos, qui atteindra la limite d'âge le 11 novembre 1997.

[97/12753]

Arbeidsgerichten. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 20 oktober 1997 is aan de heer Baudoin, Jos, die de leeftijdsgrens zal bereiken op 11 november 1997, eervol ontslag verleend uit zijn ambt van werkend raadsheer in sociale zaken, als werkgever, bij het arbeidshof te Antwerpen.

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

[S - C - 97/22752]

29 SEPTEMBRE 1997. — Arrêté royal portant nomination de membres
du Conseil national de la Kinésithérapie

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, notamment l'article 21ter, §§ 1, 4, 5 et 6, inséré par la loi du 6 avril 1995;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sont nommés membres effectifs du Conseil national de la Kinésithérapie :

- les représentants des kinésithérapeutes :

Bastiaenssens, Robert, Hoevenen;

Bonato, Loris, Ransart;

Despiegelaere, Daniël, Knokke-Heist;

Hellebaut, Laurent, Deurle;

Larock, Philippe, Tilff;

Lemmens Etienne, Wilrijk;

Maes, René, Houthalen;

Moraine, Jean-Jacques, Silly;

Overloop, André, Bruxelles;

Postiaux, Guy, Courcelles;

Rabau, Paul, Tirlemont;

Stappaerts, Karel, Rotselaar;

Sterckx, Marcel, Bruxelles;

Uylenbroeck, Thierry, Bruxelles;

- les représentants des médecins :

Choustoulakis, Stylianos, Dilbeek;

Duprez, Herman, Tielt;

Pouliart, Christiane, Anvers;

Rutsaert, Robert, Mortsel;

Thibaut, Philip, Braine-le-Comte;

Wanet, Guy, Mont-sur-Marchienne.

Art. 2. Sont nommés membres suppléants du Conseil national de la kinésithérapie :

- les représentants des kinesiherapeutes :

Van Gulck, Marc, Ekeren;

Debruxelles, Michel, Tamines;

Beernaert, Axel, Bruges;

Spegelaere, Jean, Bruxelles;

Leva, Didier, Liège;

Vandenbreeden, Johan, Grimbergen;

Haentjes, Luc, Lokeren;

Briart, Christian, Wavre;

Cuypers, Christian, Bruxelles;

Jadot, Nicole, Bruxelles;

Peeters, Stefaan, Gand;

Lievens, Pierre, Alost;

Bertinchamps, Didier, Auvélais;

Soupart, Octave, Cerfontaine;

- les représentants des médecins :

Rosillon, Jean, Bruxelles;

Claeys, Luc, Tielt;

Van Hoof, Viviane, Bouwel;

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

[S - C - 97/22752]

29 SEPTEMBER 1997. — Koninklijk besluit houdende de benoeming
van de leden van de Nationale Raad voor de Kinesithérapie

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, inzonderheid op artikel 21ter, §§ 1, 4, 5 en 6, ingevoegd door de wet van 6 april 1995;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Worden benoemd tot werkende leden van de Nationale Raad voor de Kinesithérapie :

- de vertegenwoordigers van de kinesithérapeuten :

Bastiaenssens, Robert, Hoevenen;

Bonato, Loris, Ransart;

Despiegelaere, Daniël, Knokke-Heist;

Hellebaut, Laurent, Deurle;

Larock, Philippe, Tilff;

Lemmens, Etienne, Wilrijk;

Maes, René, Houthalen;

Moraine, Jean-Jacques, Silly;

Overloop, André, Brussel;

Postiaux, Guy, Courcelles;

Rabau, Paul, Tienen;

Stappaerts, Karel, Rotselaar;

Sterckx, Marcel, Brussel;

Uylenbroeck, Thierry, Brussel;

- de vertegenwoordigers van de artsen :

Choustoulakis, Stylianos, Dilbeek;

Duprez, Herman, Tielt;

Pouliart, Christiane, Antwerpen;

Rutsaert, Robert, Mortsel;

Thibaut, Philip, 's-Gravenbrakel;

Wanet, Guy, Mont-sur-Marchienne.

Art. 2. Worden benoemd als plaatsvervangende leden van de Nationale Raad voor de kinesithérapie :

- de vertegenwoordigers van de kinesithérapeuten :

Van Gulck, Marc, Ekeren;

Debruxelles, Michel, Tamines;

Beernaert, Axel, Brugge;

Spegelaere, Jean, Brussel;

Leva, Didier, Luik;

Vandenbreeden, Johan, Grimbergen;

Haentjes, Luc, Lokeren;

Briart, Christian, Wavre;

Cuypers, Christian, Brussel;

Jadot, Nicole, Brussel;

Peeters, Stefaan, Gent;

Lievens, Pierre, Aalst;

Bertinchamps, Didier, Auvélais;

Soupart, Octave, Cerfontaine;

- de vertegenwoordigers van de artsen :

Rosillon, Jean, Brussel;

Claeys, Luc, Tielt;

Van Hoof, Viviane, Bouwel;

Baeyens, Jean-Pierre, Ostende;
Moscariello, Annibale, Anderlues;
Loosen, Willem, Louvain.

Art. 3. Sont nommés membres du Conseil national de la kinésithérapie :

- les fonctionnaires représentant le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions :

Somer, Aurélie;
Van Sande, Antoon.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 septembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,
M. COLLA

Baeyens, Jean-Pierre, Oostende;
Moscariello, Annibale, Anderlues;
Loosen, Willem, Leuven.

Art. 3. Worden benoemd tot leden van de Nationale Raad voor de kinesitherapie :

- de ambtenaren die de Minister vertegenwoordigen tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort :

Somer, Aurélie;
Van Sande, Antoon.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 september 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,
M. COLLA

**GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[S - C - 97/36246]

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Gewestplan Eeklo-Aalter. — Definitieve vaststelling van het plan tot gedeeltelijke wijziging van het gewestplan op het grondgebied van de gemeenten Maldegem en Zomergem

Bij besluit van de Vlaamse regering van 8 juli 1997 wordt bepaald :

Artikel 1. Een gedeeltelijke wijziging van het koninklijk besluit van 24 maart 1978 houdende vaststelling van het gewestplan Eeklo-Aalter wordt definitief vastgesteld voor een gedeelte van het grondgebied van de gemeenten Maldegem en Zomergem, afgebakend op bijgaande bestemmingsplannen, de delen van de kaartbladen 13/2, 13/3, 13/7, en 13/8, zoals vervat in de bijlagen 1 en 2 bij dit besluit.

Art. 2. Het plan met de bestaande fysische en juridische toestand, behorende tot de niet-normatieve delen van voornoemd definitief vastgesteld gewestplan is vervat in de bijlagen 3 en 4 bij dit besluit.

Art. 3. De Vlaamse minister bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

[S - C - 97/36246]

Département de l'Environnement et de l'Infrastructure

Plan de secteur "Eeklo-Aalter". — Fixation définitive du plan de modification partielle du plan de secteur sur le territoire des communes de Maldegem et Zomergem

Un arrêté du Gouvernement flamand du 8 juillet 1997 décide :

Article 1^{er}. Une modification partielle de l'arrêté royal du 24 mars 1978 portant fixation du plan de secteur "Eeklo-Aalter" est définitivement fixé pour une partie du territoire des communes de Maldegem et Zomergem, telle que délimitée sur les plans d'affectation annexés, pour les parties des feuilles 13/2, 13/3, 13/7 et 13/8 telles que comprises dans les annexes 1ère et 2 au présent arrêté.

Art. 2. Les cartes indiquant la situation physique et juridique existante appartenant aux parties non-normatives du plan de secteur précité, sont comprises dans les annexes 3 et 4 comprise au présent arrêté.

Art. 3. Le Ministre flamand ayant l'aménagement du territoire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Provincie Oost-Vlaanderen. — Streekcommissie van advies voor de Ruimtelijke Ordening

Notulen van de vergadering van 16 mei 1997

Aanwezig :

— Voorzitter d.d. : A. Vercamer.

— Leden : J. Timmermans, S. Van Rouveroj, H. Rupus, A. Vanden Bossche, I. Verleyen, D. Baeckelandt, P. Van Tittelboom, W. Goemare, M. Heughebaert, G. Schuerman, E. Van meenen, M. Vermeulen, G. Storme.

— Vanwege AROHM : W. Vanheel.

— Secretariaat : N. Bleyenbergh.

Verontschuldigd : H. Balthazar, O. Adriaensen, G. Deckers, A. De Maght-Aelbrecht, P. Martens, W. Merchie, P. Wille, J. Rutgeerts, P. Saey, B. Van Schoote.

Afwezig : F. De Vilder, J. Caudron, G. Allaert, L. Daels, P. De Decker, M. Hoffmann.

Agenda :

A. De notulen van de vergadering van 11 april 1997 worden goedgekeurd.

B.4. Gewestplan Eeklo-Aalter.

Gedeeltelijke herziening te Maldegem en Zomergem.

De commissie,

Werd in zitting van 11 april 1997 uitgenodigd advies te verlenen over het dossier betreffende de gedeeltelijke herziening van het gewestplan Eeklo-Aalter op het grondgebied van de gemeenten Maldegem en Zomergem, waarvan liet ontwerpplan voorlopig vastgesteld werd bij besluit valt de Vlaamse regering van 24 juli 1996 (*Belgisch Staatsblad* 20 september 1996) en de Gouverneur belast met het opeisbaar onderzoek;

Nam kennis van de inhoud van het dossier dat bestaat uit het besluit van de Vlaamse regering, het bestemmingsplan (fragment kaartbladen 13/2, 13/3, 13/7 en 13/8), het plan met de fysische en juridische toestand, de toepasselijke wettelijke bepalingen, de stukken waaruit blijkt dat een openbaar onderzoek gehouden werd van 25 november 1996 tot en met 23 januari 1997, het ingediend bezwaar, en de adviezen van de gemeenteraden en van de Bestendige Deputatie;

Hoorde de heer W. Vanheel van de afdeling Ruimtelijke Planning van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap die de gewestplanwijziging toelicht, dat aldus blijkt dat door Distrigas een globaal plan ontworpen werd voor de aanleg van gasvervoeringen, dat de in het gewestplan op te nemen tracés hierop afgestemd worden, dat aldus met de huidige gewestplanwijziging een gasvervoering voorgesteld wordt die gebundeld wordt met bestaande leidingen, dat hiermee de principes van het Structuurplan Vlaanderen geëerbiedigd worden;

Stelde vast dat de betreffende gedeeltelijke herziening van het gewestplan ertoe strekt een leidingstaat voor gasvervoeringen in te tekenen op het grondgebied van de gemeente Maldegem en Zomergem; en dit voor het vervoer van gas van Brugge naar enerzijds Raeren in Duitsland en anderzijds Quévy in Frankrijk als onderdeel van een Europees netwerk van pijpleidingen;

dat het besluit van de Vlaamse regering hiertoe volgende overwegingen vermeldt :

« *Overwegende dat aan te leggen pijpleidingen in leidingstraten tot de vaste en verplichte inhoud van het gewestplan behoren;*

Overwegende dat voor de geplande gasvervoering geen tracé voorzien is binnen de grafische voorschriften van het vroeger bij koninklijk besluit vastgestelde gewestplan;

Overwegende dat de geldende grafische voorschriften van het gewestplan in hun huidige vorm aldus de uitvoering van de werken noodzakelijk voor de aanleg van de gasleiding verhinderen ».

dat de hier voorgestelde leidingstraat op het plan ingetekend is vanaf de grens met de provincie West-Vlaanderen en zuidwaarts loopt achtereenvolgens door een agrarisch gebied, een landschappelijk waardevol agrarisch gebied, agrarisch gebied, landschappelijk waardevol agrarisch gebied en agrarisch gebied;

dat een opmerking of bezwaar ingediend werd tijdens het openbaar onderzoek vanwege de N V Distrigas die om technische redenen een lichte wijziging vraagt van het tracé van de pijpleiding zoals aangeduid op het bijgevoegd plan, namelijk te Zomergem nabij het Schipdonkkanaal waar een iets minder gebogen tracé voorgesteld wordt;

dat binnen de zestig dagen na de sluiting van het openbaar onderzoek door de gemeenteraden en de Bestendige Deputatie advies kon uitgebracht worden, waarbij geen advies gelijk staat met gunstig, wat volgend resultaat geeft :

1. Aalter : geen advies.

2. Eeklo : geen advies.

3. Kaprijke : d.d. 27 februari 1997- gunstig advies.

4. Knesselare : geen advies.

5. Maldegem : geen advies.

6. Sint-Laureins : geen advies.

7. Waarschoot : d.d. 6 februari 1997 - ongunstig advies.

8. Zomergem : d.d. 20 februari 1997 : gunstig advies onder volgende voorwaarden : buffergroen rond depot in Sint-Jansstraat, bevestiging tegen geluids- en geurhinder, alternatief tracé langs autowegen, geen bijkomende gasleiding door andere maatschappijen en verzekerde levering.

9. Bestendige Deputatie : d.d. 20 maart 1997 : gunstig indien de werken reeds in uitvoering zijn en indien nog niet begonnen is met de realisatie wordt aangedrongen op een MER-rapport en afstemming op de principes van het Structuurplan Vlaanderen, in het bijzonder de bundeling met bestaande lijninfrastructuren.

Evalueerde de gegevens van het dossier en voerde aan dat de gewestplanwijziging niet gemotiveerd is vanuit een ruimtelijke visie of algemeen plan, dat aldus de elementen niet aangegeven worden waarop een ruimtelijke beoordeling moet steunen, dat enkel uit de mondelinge toelichting blijkt dat het om bundeling van leidingen gaat, dat niettemin open ruimte doorsneden en kan geschaad worden, dat de opmerkingen van de Bestendige Deputatie en de gemeenteraad van Zomergem terecht zijn bij gebrek aan inzicht, doch op basis van de toelichting niet te weerhouden zijn, dat de andere opmerkingen van de gemeenteraad van Zomergem verband houden met de uitvoering en exploitatie of buiten de huidige gewestplanwijziging vallen, dat het advies van de gemeenteraad van Waarschoot niet gemotiveerd is, dat t.o.v. de opmerking van Distrigas enerzijds gesteld wordt dat de gevraagde aanpassing buiten de voorgestelde gewestplanwijziging valt en dus niet involgbaar is, en anderzijds dat zowel op grond van bezwaren als op eigen inzicht aanpassingen kunnen geadviseerd worden, dat akkoord gegaan wordt om voor te stellen te voldoen aan de opmerking van Distrigas voor zover het juridisch mogelijk is; dat de gasvervoering volgens het voorgesteld tracé kan aanvaard worden voor zover deze gebundeld is met reeds bestaande leidingen;

Diende een beslissing te verdagen bij gebreke aan het vereiste aanwezigheidsquorum, doch stelde voor (met 12 stemmen voor en 2 onthoudingen) terzake gunstig advies te verlenen;

Herneemt de behandeling van dit dossier en bevestigt de eerder gehouden bespreking;

Beslist liet in vorige zitting gedane voorstel te aanvaarden en het ontwerp van gedeeltelijk herzien gewestplan Eeklo-Aalter gunstig te adviseren, het ongunstig advies van Waarschoot bij gebrek aan motivering te verwerpen, de voorwaarden in de adviezen van Zomergem en Bestendige Deputatie te verwerpen, en voor te stellen te voldoen aan de opmerking van Distrigas voor zover dit juridisch haalbaar is.

Namens de streekcommissie van advies :

De Secretaris,
(Get.) N. Bleyenbergh

De Voorzitter dd.,
(get.) A. Vercamer.

[97/36161]

Gewestplan Antwerpen. — Voorlopige vaststelling van het ontwerp-plan tot gedeeltelijke wijziging van het gewestplan op het grondgebied van de gemeente Aartselaar

Een besluit van de Vlaamse regering van 15 juli 1997 bepaalt :

Het ontwerp-plan tot gedeeltelijke wijziging van het koninklijk besluit van 3 oktober 1979 houdende de vaststelling van het gewestplan Antwerpen wordt voorlopig vastgesteld voor een gedeelte van het grondgebied van de gemeente Aartselaar zoals afgebakend op het bijgevoegde bestemmingsplan, deel van het kaartblad 15/7 met aanvullend stedenbouwkundig voorschrift zoals vervat in de bijlagen 1 en 2 bij dit besluit.

De kaart met de bestaande fysische en juridische toestand behorende tot de niet-normatieve delen van het voormelde gewestplan, is vervat in de bijlage 3 bij dit besluit.

De Vlaamse minister bevoegd voor de ruimtelijke ordening is belast met de uitvoering van dit besluit

[S - C - 97/36244]

Gewestplan Antwerpen. — Voorlopige vaststelling van het ontwerp-plan tot gedeeltelijke wijziging van het gewestplan op het grondgebied van de gemeenten Aartselaar, Antwerpen, Boechout, Boom, Borsbeek, Brasschaat, Edegem, Hemiksem, Hove, Kapellen, Kontich, Lint, Mortsel, Niel, Ranst, Rumst, Schelle, Schilde, Schoten, Stabroek, Wijnegem, Wommelgem en Zwijndrecht

Bij besluit van de Vlaamse regering van 15 juli 1997 wordt bepaald :

Het hierbijgevoegde ontwerp-plan Antwerpen tot gedeeltelijke wijziging van het koninklijk besluit van 3 oktober 1979 houdende vaststelling van het gewestplan Antwerpen, van het koninklijk besluit van 5 augustus 1976 houdende vaststelling van het gewestplan Mechelen en van het koninklijk besluit van 30 september 1977 houdende vaststelling van het gewestplan, Turnhout wordt voorlopig vastgesteld voor delen van het grondgebied van de gemeenten Aartselaar, Antwerpen, Boechout, Boom, Borsbeek, Brasschaat, Edegem, Hemiksem, Hove, Kapellen, Kontich, Lint, Mortsel, Niel, Ranst, Rumst, Schelle, Schilde, Schoten, Stabroek, Wijnegem, Wommelgem en Zwijndrecht, afgebakend op de kaartbladen 7/2, 7/3, 7/6, 7/7, 7/8, 8/5, 15/2, 15/3, 15/4, 15/7, 15/8, 16/1, 16/5, 23/3 en 23/4, met aanvullende stedenbouwkundige voorschriften, zoals vervat in de bijlagen 1 tot en met 16 bij dit besluit.

De kaarten met de bestaande fysische en juridische toestand, behorende tot de niet-normatieve delen van het voormelde gewestplan, zijn vervat in de bijlagen 17 tot en met 31 bij dit besluit.

De aanleg van een leidingstraat ten noordwesten van BASF en het grensoverschrijdingspunt met Nederland wordt als een werk van algemeen belang verklaard.

De gouverneur van de provincie Antwerpen is belast met het openbaar onderzoek van het in artikel 1 voorlopig vastgestelde ontwerp-gewestplan.

De Vlaamse minister bevoegd voor de ruimtelijke ordening is belast met de uitvoering van dit besluit.

[S - C - 97/36260]

Gewestplan Kortrijk. — Voorlopige vaststelling van het ontwerp-plan tot gedeeltelijke wijziging van het gewestplan te Kortrijk

Bij besluit van de Vlaamse regering van 23 juli 1997 wordt het ontwerp-plan tot gedeeltelijke wijziging van het koninklijk besluit van 4 november 1977 houdende vaststelling van het gewestplan Kortrijk voorlopig vastgesteld voor een gedeelte van het grondgebied van de stad Kortrijk, afgebakend op bijgaand bestemmingsplan, deel van het kaartblad, met aanvullend stedenbouwkundig voorschrift, zoals vervat in de bijlagen 1 en 2 bij dit besluit.

De kaart met de bestaande fysische en juridische toestand, behorende tot de niet-normatieve delen van het voormeld gewestplan, is vervat in de bijlage 3 bij dit besluit.

TRADUCTION

[97/36161]

Plan de secteur « Anvers ». — Fixation provisoire du projet de plan de modification partielle du plan de secteur sur le territoire de la commune d'Aartselaar

Un arrêté du Gouvernement flamand du 15 juillet 1997 fixe :

Provisoirement le projet de plan de secteur de modification partielle de l'arrêté royal du 3 octobre 1979 portant fixation du plan de secteur « Anvers » pour une partie du territoire de la commune d'Aartselaar telle que délimité sur le plan d'affectation annexé, partie de la feuille 15/7 avec prescription urbanistique complémentaire, telles que comprises dans les annexes 1^{re} et 2 au présent arrêté.

La carte indiquant la situation physique et juridique appartenant aux parties non normatives du plan de secteur précité est comprise dans l'annexe 3 au présent arrêté.

Le Ministre flamand ayant l'aménagement du territoire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

TRADUCTION

[S - C - 97/36244]

Plan de secteur « Anvers ». — Fixation provisoire du projet de plan de modification partielle du plan de secteur sur le territoire des communes d'Aartselaar, Anvers, Boechout, Boom, Borsbeek, Brasschaat, Edegem, Hemiksem, Hove, Kapellen, Kontich, Lint, Mortsel, Niel, Ranst, Rumst, Schelle, Schilde, Schoten, Stabroek, Wijnegem, Wommelgem et Zwijndrecht

Un arrêté du Gouvernement flamand du 15 juillet 1997 décide :

Le projet de plan "Anvers" annexé, modifiant partiellement l'arrêté royal du 3 octobre 1979 portant fixation du plan de secteur d'Anvers, l'arrêté royal du 5 août 1976 portant fixation du plan de secteur de Malines et l'arrêté royal du 30 septembre 1977 portant fixation du plan de secteur de Turnhout, est provisoirement fixé pour des parties du territoire des communes d'Aartselaar, Anvers, Boechout, Boom, Borsbeek, Brasschaat, Edegem, Hemiksem, Hove, Kapellen, Kontich, Lint, Mortsel, Niel, Ranst, Rumst, Schelle, Schilde, Schoten, Stabroek, Wijnegem, Wommelgem en Zwijndrecht, délimitées sur les feuilles 7/2, 7/3, 7/6, 7/7, 7/8, 8/5, 15/2, 15/2, 15/4, 15/7, 15/8, 16/1, 16/5, 23/3 et 2314, avec prescriptions urbanistiques complémentaires, telles que comprises dans les annexes 1^{ère} à 16 au présent arrêté.

Les cartes indiquant la situation physique et juridique existante appartenant aux parties non-normatives du plan de secteur précité, sont comprises dans les annexes 17 à 31 comprise au présent arrêté.

L'aménagement d'un tracé de conduits au nord-ouest de BASF et du point transgressant la frontière avec les Pays-Bas est déclaré comme étant un travail d'utilité public.

Le gouverneur de la province d'Anvers est chargé de l'enquête publique relative au projet de plan de secteur provisoirement fixé à l'article 1^{er}.

Le Ministre flamand ayant l'aménagement du territoire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

TRADUCTION

[S - C - 97/36260]

Plan de secteur Courtrai. — Fixation provisoire du projet de plan portant modification partielle du plan de secteur à Courtrai

Un arrêté du 23 juillet 1997 du Gouvernement flamand fixe provisoirement le projet de plan portant modification partielle de l'arrêté royal du 4 novembre 1977 portant fixation du plan de secteur Courtrai pour une partie du territoire de la ville de Courtrai, délimitée sur le plan de destination en annexe, partie de la feuille, avec une prescription urbanistique complémentaire, telle que comprise aux annexes 1^{re} et 2 au présent arrêté.

La carte indiquant la situation physique et juridique existante appartenant aux parties non normatives du plan de secteur précité, est comprise dans l'annexe 3 au présent arrêté.

De gouverneur van de provincie West-Vlaanderen is belast met het openbaar onderzoek van het in de artikelen 1 en 2 voorlopig vastgestelde ontwerp-plan.

Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

De Vlaamse minister bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Le gouverneur de la province de Flandre occidentale est chargé de l'enquête publique relative au projet de plan provisoirement fixé.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Le ministre flamand ayant l'aménagement du territoire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

ARBITRAGEHOF

[C - 97/21336]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 6 oktober 1997 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 7 oktober 1997, heeft de voorzitter van het Vlaams Parlement, Palais der Natie, Natieplein 2, 1000 Brussel, beroep tot vernietiging ingesteld van artikel 1 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 20 december 1996 houdende de tweede aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1996 en houdende aanpassing van het decreet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1997, in zoverre dat artikel een krediet opent van 32 miljoen frank, en ten minste het daarin begrepen krediet van 10,5 miljoen frank voor steun voor de Franstalige verenigingen van de gemeenten met een speciale taalregeling, in programma 1 « Informatie over, bevordering, uitstraling van de Franse taal en cultuur en de Franse Gemeenschap » van organisatie-afdeling 31 (« Algemene Zaken ») van de sector « Secretariaat-Generaal » in « Tabel II - Ministerie van Cultuur en Sociale Zaken », en van de artikelen 2 en 4 van hetzelfde decreet (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 18 april 1997), wegens schending van de regels die door of krachtens de Grondwet zijn vastgesteld voor het bepalen van de onderscheiden bevoegdheid van de Staat, de gemeenschappen en de gewesten.

Die zaak is ingeschreven onder nummer 1158 van de rol van het Hof.

De griffier,
L. Potoms.

COUR D'ARBITRAGE

[C - 97/21336]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 6 octobre 1997 et parvenue au greffe le 7 octobre 1997, le président du Parlement flamand, Palais de la Nation, place de la Nation 2, 1000 Bruxelles, a introduit un recours en annulation de l'article 1^{er} du décret de la Communauté française du 20 décembre 1996 contenant le deuxième ajustement du budget général de la Communauté française pour l'année budgétaire 1996 et adaptant le décret contenant le budget général des dépenses de 1997 (publié au *Moniteur belge* du 18 avril 1997), en tant que cet article ouvre un crédit de 32 millions de francs, et au moins le crédit de 10,5 millions de francs qui y est inclus pour l'aide aux associations francophones des communes à statut linguistique spécial, dans le programme 1 « Information, promotion, rayonnement de la langue et de la culture française et de la Communauté française » de la division organique 61 (« Affaires générales ») du secteur « Secrétariat général » dans le « Tableau II - Ministère de la Culture et des Affaires sociales », et des articles 2 et 4 du même décret, pour cause de violation des règles qui sont établies par la Constitution ou en vertu de celle-ci pour déterminer les compétences respectives de l'Etat, des communautés et des régions.

Cette affaire est inscrite sous le numéro 1158 du rôle de la Cour.

Le greffier,
L. Potoms.

SCHIEDSHOF

[C - 97/21336]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 6. Oktober 1997 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 7. Oktober 1997 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob der Präsident des Flämischen Parlaments, Palais der Natie, Natieplein 2, 1000 Brüssel, Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 1 des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 20. Dezember 1996 zur zweiten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans der Französischen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 1996 und zur Anpassung des Dekrets zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans für das Haushaltsjahr 1997, soweit dieser Artikel einen Kredit über 32 Millionen Franken, wenigstens den darin enthaltenen Kredit über 10,5 Millionen Franken für Beihilfe für französischsprachige Vereinigungen in Gemeinden mit sprachlichem Sonderstatus, in Programm 1 « Information, Förderung und

Verbreitung der französischen Sprache und Kultur und der Französischen Gemeinschaft » des Organisationsbereichs 31 (« Allgemeines ») des Sektors « Generalsekretariat » in « Tabelle II - Ministerium für Kultur und Soziales » eröffnet, und den Artikeln 2 und 4 desselben Dekrets (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 18. April 1997), wegen Verstoßes gegen die durch die Verfassung oder kraft derselben zur Bestimmung der jeweiligen Zuständigkeiten von Staat, Gemeinschaften und Regionen festgelegten Vorschriften.

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 1158 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
L. Potoms.

ARBITRAGEHOF

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 7 oktober 1997 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 8 oktober 1997, heeft F. De True, wonende te 1080 Brussel, Klokbloemenstraat 13, beroep tot vernietiging en een vordering tot schorsing ingesteld van de ordonnantie van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest van 6 februari 1997 tot wijziging van de ordonnantie van 9 september 1993 tot wijziging van de Huisvestingscode voor het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest en betreffende de sector van de sociale huisvesting (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 24 mei 1997, tweede editie), wegens schending van de regels die door of krachtens de Grondwet zijn vastgesteld voor het bepalen van de onderscheiden bevoegdheid van de Staat, de gemeenschappen en de gewesten en wegens schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

Die zaak is ingeschreven onder nummer 1159 van de rol van het Hof.

De griffier,
L. Potoms.

COUR D'ARBITRAGE

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 7 octobre 1997 et parvenue au greffe le 8 octobre 1997, F. De True, demeurant à 1080 Bruxelles, rue des Campanules 13, a introduit un recours en annulation et une demande de suspension de l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 février 1997 modifiant l'ordonnance du 9 septembre 1993 portant modification du Code du logement pour la Région de Bruxelles-Capitale et relative au secteur du logement social (publiée au *Moniteur belge* du 24 mai 1997, deuxième édition), pour cause de violation des règles qui sont établies par la Constitution ou en vertu de celle-ci pour déterminer les compétences respectives de l'État, des communautés et des régions et pour cause de violation des articles 10 et 11 de la Constitution.

Cette affaire est inscrite sous le numéro 1159 du rôle de la Cour.

Le greffier,
L. Potoms.

SCHIEDSHOF

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 7. Oktober 1997 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 8. Oktober 1997 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob F. De True, wohnhaft in 1080 Brüssel, Klokbloemenstraat 13, Klage auf Nichtigkeitserklärung und einstweilige Aufhebung der Ordonnanz der Region Brüssel-Hauptstadt vom 6. Februar 1997 zur Abänderung der Ordonnanz vom 9. September 1993 zur Abänderung des Wohnungsbuches für die Region Brüssel-Hauptstadt und bezüglich des sozialen Wohnungswesens (veröffentlicht im Belgischen Staatsblatt vom 24. Mai 1997, zweite Ausgabe), wegen Verstoßes gegen die durch die Verfassung oder kraft derselben zur Bestimmung der jeweiligen Zuständigkeiten von Staat, Gemeinschaften und Regionen festgelegten Vorschriften sowie gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 1159 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
L. Potoms.

ARBITRAGEHOF

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij vonnis van 30 september 1997 in zake B. Coopman tegen J. Wintershausen, waarvan de expeditie ter griffie van het Arbitragehof is ingekomen op 10 oktober 1997, heeft de vrederechter van het tweede kanton Kortrijk de prejudiciële vraag gesteld of de bepalingen van de wet van 9 maart 1993 ertoe strekkende de exploitatie van huwelijkbureaus te regelen en te controleren al dan niet de regels schenden die door of krachtens de Grondwet zijn vastgesteld voor het bepalen van de onderscheiden bevoegdheid van de Staat, de gemeenschappen en de gewesten, meer bepaald die welke zijn vervat in artikel 128, § 1, eerste lid, van de Grondwet en in artikel 5, § 1, II, 1^o, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Die zaak is ingeschreven onder nummer 1162 van de rol van het Hof.

De griffier,
L. Potoms.

COUR D'ARBITRAGE

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par jugement du 30 septembre 1997 en cause de B. Coopman contre J. Wintershausen, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 10 octobre 1997, le juge de paix du deuxième canton de Courtrai a posé la question préjudicielle de savoir si les dispositions de la loi du 9 mars 1993 tendant à réglementer et à contrôler les activités des entreprises de courtage matrimonial violent ou non les règles qui sont établies par la Constitution ou en vertu de celle-ci pour déterminer les compétences respectives de l'État, des communautés et des régions, et plus précisément celles contenues à l'article 128, § 1er, alinéa 1er, de la Constitution et à l'article 5, § 1er, II, 1°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

Cette affaire est inscrite sous le numéro 1162 du rôle de la Cour.

Le greffier,
L. Potoms.

SCHIEDSHOF

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

In seinem Urteil vom 30. September 1997 in Sachen B. Coopman gegen J. Wintershausen, dessen Ausfertigung am 10. Oktober 1997 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen ist, hat der Friedensrichter des zweiten Kantons Kortrijk die präjudizielle gestellt, ob die Bestimmungen des Gesetzes vom 9. März 1993 zur Regelung und Überwachung der Tätigkeit der Ehevermittlungsbüros gegen die durch die Verfassung oder kraft derselben zur Bestimmung der jeweiligen Zuständigkeiten von Staat, Gemeinschaften und Regionen festgelegten Regeln verstoßen, und zwar insbesondere gegen diejenigen, die in Artikel 128, § 1 Absatz 1 der Verfassung und in Artikel 5, § 1 II 1° des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Refor der Institutionen enthalten sind.

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 1162 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
L. Potoms.

CONSEIL D'ETAT

[97/21350]

Avis prescrits par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat

L'A.S.B.L. Association des Officiers du Service actif, dont le siège est établi à 1030 Bruxelles, avenue Milcamps 77, et Roger Van Hoof, demeurant à 2811 Hombeek (Mechelen), Kapelseweg 144, ont introduit le 9 octobre 1997 une demande de suspension de l'exécution des articles 11 et 12 de l'arrêté royal du 24 juillet 1997 relatif à la mise en disponibilité de certains militaires du cadre actif des forces armées, en application de l'article 3, § 1^{er}, 1°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*Moniteur belge* du 15 août 1997).

L'affaire a été inscrite au rôle sous le numéro G/A.75.978/IX-

Le greffier en chef,
D. Langbeen.

La S.A. Mission, dont le siège est établi à 8870 Izegem, Groenstraat 4, a introduit le 15 octobre 1997 une demande de suspension de l'exécution de l'arrêté du Ministre flamand des Travaux publics, des Transports et de l'Aménagement du Territoire du 27 février 1997 portant approbation du plan modificatif « Kasteelwijk - Ter Wallen » du plan particulier d'aménagement n° 2, dénommé « Kasteelwijk », de la ville d'Izegem.

L'affaire a été inscrite au rôle sous le numéro G/A. 76.030/XII.

Le greffier en chef,
D. Langbeen.

RAAD VAN STATE

[97/21350]

Berichten voorgeschreven bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State

De V.Z.W. Officieren uit de Actieve Dienst, met zetel te 1030 Brussel, Milcampslaan 77, en Van Hoof, Roger, wonende te 2811 Hombeek (Mechelen), Kapelseweg 144, hebben op 9 oktober 1997 een vordering tot schorsing van de tenuitvoerlegging ingesteld van de artikelen 11 en 12 van het koninklijk besluit van 24 juli 1997 betreffende het in beschikbaarheid stellen van bepaalde militairen van het actief kader van de krijgsmacht, met toepassing van artikel 3, § 1, 1°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*Belgisch Staatsblad* van 15 augustus 1997).

Deze zaak is ingeschreven onder rolnummer : G/A.75.978/IX-

De hoofdgriffier,
D. Langbeen.

De N.V. Mission, met zetel te 8870 Izegem, Groenstraat 4, heeft op 15 oktober 1997 een vordering tot schorsing van de tenuitvoerlegging ingesteld van het besluit van 27 februari 1997 van de Vlaamse Minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening, houdende goedkeuring van het wijzigingsplan « Kasteelwijk - Ter Wallen » van het bijzonder plan van aanleg nr. 2, « Kasteelwijk » genaamd, van de stad Izegem.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A. 76.030/XII.

De hoofdgriffier,
D. Langbeen.

STAATSRAT

[97/21350]

**Bekanntmachungen vorgeschrieben durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991
zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat**

Die V.o.E. Association des Officiers du Service actif/Vereniging van de Officieren uit de Actieve Dienst, mit Sitz in 1030 Brüssel, avenue Milcamps 77, und Roger Van Hoof, wohnhaft in 2811 Hombeek (Mechelen), Kapelseweg 144, haben am 9. Oktober 1997 einen Antrag auf Aussetzung der Ausführung der Artikel 11 und 12 des königlichen Erlasses vom 24. Juli 1997 über die Zurdispositionstellung gewisser Militärpersonen des aktiven Kadern der Streitkräfte, in Anwendung von Artikel 3 § 1 1° des Gesetzes vom 26. Juli 1996 zur Erfüllung der Haushaltsbedingungen für die Beteiligung Belgiens an der Europäischen Wirtschafts- und Währungsunion (*Belgisches Staatsblatt* vom 15. August 1997) eingereicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A.75.978/IX- ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Der Hauptkanzler,
D. Langbeen.

Die AG Mission, mit Sitz in 8870 Izegem, Groenstraat 4, hat am 15. Oktober 1997 einen Antrag auf Aussetzung der Ausführung des Erlasses des Flämischen Ministers der öffentlichen Arbeiten, der Transporte und der Raumordnung vom 27. Februar 1997 zur Billigung des Änderungsplan, « Kasteelwijk - Ter Wallen » des besonderen Bebauungsplans Nr. 2, « Kasteelwijk » genannt, der Stadt Izegem eingereicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A. 76.030/XII ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Der Hauptkanzler,
D. Langbeen.

**SECRETARIAT PERMANENT
DE RECRUTEMENT DU PERSONNEL DE L'ETAT**

[S - C - 97/08279]

**Recrutement de vérificateurs d'administration fiscale (m/f),
d'expression française**

Le Secrétariat permanent de recrutement constitue une réserve de recrutement de vérificateurs d'administration fiscale, d'expression française, pour le Ministère des Finances.

Description de la fonction : voir le règlement du concours.

Conditions d'admissibilité :

1. être Belge à la date d'entrée en service;
 2. avoir une conduite répondant aux exigences de la fonction;
 3. jouir des droits civils et politiques;
 4. avoir satisfait aux lois sur la milice;
 5. au 28 novembre 1997, ne pas avoir atteint l'âge de 50 ans, sauf dérogations légales ou réglementaires;
 6. au 28 novembre 1997, être en possession d'un des titres d'études suivants :
 - diplôme de l'enseignement supérieur de type court et de plein exercice;
 - diplôme ou certificat de candidature délivré après un cycle d'au moins deux années d'études;
 - diplôme de géomètre-expert immobilier;
 - diplôme d'ingénieur technicien;
 - diplôme d'une section classée dans l'enseignement supérieur économique ou supérieur social du type court et de promotion sociale;
 - certificat attestant la réussite des deux premières années d'études de la section polytechnique ou de la section "Toutes Armes" de l'Ecole royale militaire;
 - diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, d'instituteur primaire, d'institutrice primaire.
- Sont également admis :
- les diplômes délivrés anciennement qui correspondent aux diplômes précités;
 - les diplômes et certificats d'études obtenus à l'étranger qui, en vertu de traités ou de conventions internationales ou en application de la loi ou du décret, sont déclarés équivalents à l'un des diplômes ou certificats d'études visés dans la présente liste;

**VAST SECRETARIAAT
VOOR WERVING VAN HET RIJKSPERSONEEL**

[S - C - 97/08279]

**Werving van Franstalige verificateurs
bij een fiscaal bestuur (m/v)**

Het Vast Wervingssecretariaat legt een wervingsreserve aan van Franstalige verificateurs bij een fiscaal bestuur (m/v) voor het Ministerie van Financiën

Functiebeschrijving : zie het examenreglement.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Belg zijn bij de indiensttreding;
 2. een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;
 3. de burgerlijke en politieke rechten genieten;
 4. aan de dienstplichtwetten hebben voldaan;
 5. op 28 november 1997 de leeftijd van 50 jaar niet hebben bereikt, behoudens wettelijke of reglementaire afwijkingen;
 6. op 28 november 1997 houder zijn van één van de volgende studiegetuigschriften :
 - diploma van het hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan;
 - kandidaatsdiploma of -getuigschrift uitgereikt na een cyclus van ten minste twee jaar studie;
 - diploma van meetkundig schatter van onroerende goederen;
 - diploma van technisch ingenieur;
 - diploma van een afdeling ingedeeld in het economisch hoger of het sociaal hoger onderwijs van het korte type en voor sociale promotie;
 - getuigschrift ten bewijze van het slagen voor de eerste twee studie jaren van de polytechnische afdeling of van de afdeling "Alle Wapens" van de Koninklijke Militaire School;
 - diploma van geaggregeerde voor het lager secundair onderwijs, van lager onderwijzer, lagere onderwijzeres.
- Worden eveneens aanvaard :
- de vroeger afgeleverde diploma's die overeenstemmen met één van de voornoemde diploma's;
 - de in het buitenland behaalde diploma's en studiegetuigschriften die, krachtens verdragen of internationale overeenkomsten of krachtens wet of decreet, gelijkwaardig worden erkend met één van de voornoemde diploma's;

— les étudiants qui, au cours de l'année académique 1997-1998, suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis; les lauréats de cette catégorie ne peuvent toutefois être appelés en service qu'après l'obtention du diplôme requis.

Procédure de sélection :

1.1. Epreuve informatisée préalable éventuelle.

Si le nombre d'inscriptions le justifie, une épreuve préalable sera organisée.

Cette épreuve préalable consiste en une série de questions à choix multiple, en partie basées sur un ou plusieurs cas d'étude, qui se situent dans un des domaines suivants : fiscalité (au sens large), droit civil, droit commercial, droit comptable et comptabilité.

Sur base des résultats de cette épreuve, le jury arrêtera le nombre de candidats admissibles au concours.

Pour le classement des lauréats du concours, il ne sera pas tenu compte des points obtenus à cette épreuve préalable.

1.2. Concours de recrutement.

1.2.1 Partie informatisée et écrite.

Evaluation de l'efficacité professionnelle et des aptitudes relationnelles à l'aide d'un test de personnalité informatisé. En même temps, les candidats devront remplir un questionnaire biographique.

Ces données serviront d'informations pour l'épreuve orale.

1.2.2. Partie orale.

Evaluation de la concordance du profil du candidat avec les caractéristiques spécifiques de la fonction ainsi que de l'intérêt et des aptitudes qu'il manifeste pour le domaine d'activités.

Pour réussir, les candidats doivent obtenir au moins 24 points sur 40.

Traitement :

(Montants bruts annuels indexés - situation au 01.01.1997).

Le traitement annuel d'un vérificateur débutant est de F 724 275. Après 2 ans d'ancienneté de grade, un complément de traitement de F 62 100 est accordé.

Après 9 ans d'ancienneté de grade, le vérificateur peut bénéficier d'une échelle de traitement qui se situe entre F 829 644 et F 1 254 307. Une fois nommé à titre définitif, le vérificateur peut, à condition de suivre certains cours et/ou réussir certaines épreuves, avoir droit à par exemple : une indemnité pour l'obtention du brevet d'expert d'administration fiscale (F 70 032), une prime de formation (F 22 800).

En ce qui concerne la suite de sa carrière, le vérificateur peut suivre des cours de préparation à l'examen d'avancement de grade (vérificateur principal). Les échelles de traitement attachées à ce dernier grade se situent entre F 879 271 et F 1 305 047. Après 9 ans d'ancienneté de grade ou 15 ans d'ancienneté de niveau, le vérificateur principal peut obtenir un traitement qui se situe entre F 948 097 et F 1 373 873. A ce moment, il convient d'ajouter un complément de traitement de F 112 483.

S'il satisfait aux conditions d'ancienneté et qu'il réussit un concours d'accession, le vérificateur principal peut obtenir une fonction d'un niveau supérieur (niveau 1), à laquelle sont évidemment rattachés des échelles et des compléments de traitement encore plus élevés.

Inscription :

L'inscription s'effectue au moyen d'un formulaire que l'on peut se procurer dans chaque bureau de poste et qui doit être envoyé, clairement et complètement rempli (numéro du concours !), au Secrétariat permanent de recrutement, boulevard Pachéco 19, bte 4, 1010 Bruxelles.

Sur ce formulaire d'inscription sont apposés des timbres fiscaux pour un montant de F 300.

Le règlement du concours n° AFG97035 peut être obtenu sur demande au Secrétariat permanent de recrutement.

Date limite d'inscription :

Les inscriptions pour le concours n° AFG97035 doivent parvenir au plus tard le 28 novembre 1997 au Secrétariat permanent de recrutement.

(La presse est invitée à reproduire le présent avis.)

— de studenten die, tijdens het academie- of schooljaar 1997-1998, het laatste jaar van de studiën volgen voor het bekomen van het vereiste diploma; de geslaagden van deze categorie zullen echter niet eerder in dienst kunnen worden geroepen dan nadat zij het vereiste diploma hebben behaald.

Selectieprocedure :

1.1. Eventueel computergestuurd voorexamen.

Naargelang het aantal inschrijvingen kan er een eventueel voor-examen georganiseerd worden.

Het voorexamen bestaat uit een reeks meerkeuzevragen die gedeeltelijk stelen op één of meerdere gevalstudies die tot de volgende domeinen behoren : fiscaliteit (in ruime zin), burgerlijk recht, handelsrecht, boekhoudrecht en boekhouding.

Op grond van de resultaten van dit voorexamen zal de examencommissie het aantal sollicitanten vaststellen dat tot het vergelijkend examen wordt toegelaten.

De voor dit voorexamen behaalde punten zullen niet in aanmerking worden genomen voor de rangschikking van de geslaagden voor het vergelijkend examen.

1.2. Vergelijkend wervingsexamen.

1.2.1. Computergestuurd en schriftelijk gedeelte.

Evaluatie van de professionele efficiëntie en de relationele vaardigheden aan de hand van een computergestuurde persoonlijkheidstest. De sollicitanten dienen tevens een biografische vragenlijst in te vullen.

Die gegevens zullen als informatie voor het mondelinge gedeelte dienen.

1.2.2. Mondeling gedeelte.

Evaluatie van de overeenstemming van het profiel van de sollicitant met de specifieke vereisten van de functie en van zijn vaardigheden en zijn interesse voor het werktein.

Om te slagen, moeten de sollicitanten ten minste 24 punten op 40 behalen.

Wedde :

(Geïndexeerde jaarlijkse brutobedragen - situatie op 01.01.1997).

De jaarwedde van een beginnend verificateur bedraagt F 724 275. Na 2 jaar graadanciënniteit wordt een weddetoeslag van F 62 100 toegekend.

Na 9 jaar graadanciënniteit kan de verificateur genieten van een weddeschaal gaande van F 829 644 tot F 1 254 307. Zodra hij vastbenoemd is en op voorwaarde dat hij sommige cursussen heeft gevolgd en/of voor sommige proeven is geslaagd, kan de verificateur bijvoorbeeld aanspraak maken op : een vergoeding wegens het behalen van het brevet van expert bij een fiscaal bestuur (F 70 032), een vormingspremie (F 22 800).

Tijdens zijn loopbaan kan de verificateur eveneens cursussen volgen die voorbereiden op het examen voor bevordering in graad (eerstaanwezend verificateur). De aan die laatste graad verbonden weddeschalen gaan van F 879 271 tot F 1 305 047. Na 9 jaar graadanciënniteit of 15 jaar niveau-anciënniteit kan de verificateur een wedde ontvangen gaande van F 948 097 tot F 1 373 873. Op dat ogenblik komt er nog een weddetoeslag bij van F 112 483.

Wanneer hij aan de anciënniteitsvereisten voldoet en hij voor een vergelijkend overgangsexamen slaagt, kan de eerstaanwezende verificateur een functie van een hoger niveau (niveau 1) verwerven, waaraan uiteraard nog hogere weddeschalen en hogere weddetoeslagen verbonden zijn.

Inschrijving :

Men schrijft in bij middel van een formulier dat men kan bekomen in een postkantoor en dat men, duidelijk en volledig ingevuld (examen-nummer !), opstuurt naar het Vast Wervingssecretariaat, Pachéco-laan 19, bus 4, 1010 Brussel.

Op dit formulier plakt men voor F 300 fiscale zegels.

Het examenreglement nr. AFG97035 kan op aanvraag bij het Vast Wervingssecretariaat worden bekomen.

Uiterste inschrijvingsdatum :

De inschrijvingen voor het examen nr. AFG97035 moeten uiterlijk op 28 november 1997 op het Vast Wervingssecretariaat toekomen.

(De pers wordt verzocht dit bericht op te nemen.)

[S - C - 97/08277]

Recrutement d'ingénieurs construction navale (rang 10), masculins et féminins, d'expression néerlandaise

Le Secrétariat permanent de recrutement constitue une réserve de recrutement d'ingénieurs civils construction navale, d'expression néerlandaise, pour le Service de la Gestion de la Navigation de l'Administration des Affaires maritimes (Ministère des Communications et de l'Infrastructure).

Description de la fonction : voir le règlement du concours.

Conditions d'admissibilité :

1. être Belge;
2. être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction;
3. jouir des droits civils et politiques;
4. avoir satisfait aux lois sur la milice;
5. au 28 novembre 1997, ne pas avoir atteint l'âge de 50 ans, sauf dérogations légales ou réglementaires;
6. au 28 novembre 1997, être porteur du diplôme d'ingénieur civil construction navale.

Sont également admis :

— Les candidats qui, au cours de l'année académique 1997-1998, suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis; ils ne peuvent toutefois être appelés en service qu'après l'obtention du diplôme requis.

Programme du concours :

Concours de recrutement : épreuve orale

Evaluation des qualités professionnelles du candidat en rapport avec les exigences spécifiques de la fonction et de sa motivation et de son affinité avec le domaine des activités.

Il est également possible que les candidats soient interrogés sur les connaissances en matière de construction navale ou qu'un cas pratique leur soit soumis. Dans ce cas-là, ils disposeront du temps de préparation nécessaire.

Pour réussir, les candidats doivent obtenir au moins 12 points sur 20.

Traitement :

Traitement annuel brut : de F 1 217 530 au minimum à F 1 828 367 au maximum à l'indice actuel (échelle 10/D), allocations complémentaires non comprises.

Il y a des possibilités de promotion.

Inscription :

L'inscription s'effectue au moyen d'un formulaire que l'on peut se procurer dans chaque bureau de poste et qui doit être envoyé, clairement et complètement rempli (numéro du concours !), au Secrétariat permanent de recrutement, boulevard Pachéco 19, bte 4, 1010 Bruxelles.

Sur ce formulaire d'inscription sont apposés des timbres fiscaux pour un montant de F 400.

Le règlement du concours n° ANG97032 peut être obtenu sur demande au Secrétariat permanent de recrutement.

Date limite d'inscription :

Les inscriptions au concours n° ANG97032 doivent parvenir, au plus tard le 28 novembre 1997, au Secrétariat permanent de recrutement.

(La presse est invitée à reproduire le présent avis.)

[S - C - 97/08282]

Recrutement de programmeurs et de programmeuses, d'expression française (m/f) (rang 26)

Le Secrétariat permanent de recrutement constitue une réserve de recrutement de programmeurs et de programmeuses, d'expression française (m/f) (rang 26), pour le Ministère des Finances.

La réserve de recrutement reste valable pendant 4 ans.

Description de la fonction : voir le règlement du concours.

Conditions d'admissibilité :

1. être Belge ou citoyen de l'Union Européenne;
2. avoir satisfait aux lois sur la milice;
3. jouir des droits civils et politiques;
4. être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction;
5. au 28 novembre 1997, ne pas avoir atteint l'âge de 50 ans, sauf dérogations légales ou réglementaires;

[S - C - 97/08277]

Werving van mannelijke en vrouwelijke Nederlandstalige ingenieurs scheepsbouw (rang 10)

Het Vast Wervingssecretariaat legt een wervingsreserve aan van Nederlandstalige ingenieurs scheepsbouw voor de dienst Scheepvaart-beheer van het Bestuur van de Maritieme Zaken (Ministerie van Verkeer en Infrastructuur).

Functiebeschrijving : zie het examenreglement.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Belg zijn;
2. een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;
3. de burgerlijke en politieke rechten genieten;
4. aan de dienstplichtwetten hebben voldaan;
5. op 28 november 1997 de leeftijd van 50 jaar niet hebben bereikt, behoudens wettelijke of reglementaire afwijkingen;
6. op 28 november 1997 houder zijn van een diploma van burgerlijk scheepsbouwkundig ingenieur.

Worden eveneens aanvaard :

— Kandidaten die tijdens het academiejaar 1997-1998 het laatste jaar volgen van de studiën die leiden tot het behalen van het vereiste diploma; zij kunnen echter niet eerder in dienst worden geroepen dan nadat zij het vereiste diploma hebben behaald

Examenprogramma :

Vergelijkend wervingsexamen : mondeling gedeelte.

Evaluatie van de professionele kwaliteiten van de kandidaat met betrekking tot de specifieke functievereisten, evenals van zijn motivatie en de affiniteit met het werkterrein.

Ook kennisvragen in verband met de scheepsbouwkunde kunnen aan bod komen. Eveneens is het mogelijk dat er aan de kandidaat een case wordt voorgelegd. In dat geval zal de nodige voorbereidingstijd worden voorzien.

Om te slagen dienen de kandidaten ten minste 12 punten op 20 te behalen

Wedde :

Jaarlijkse brutobezoldiging : minimum F 1 217 530 tot maximum F 1 828 367 aan de huidige index (schaal 10/D), reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Bevorderingsmogelijkheden zijn voorzien.

Inschrijving :

Men schrijft in bij middel van een formulier dat men kan bekomen in een postkantoor en dat men, duidelijk en volledig ingevuld (examen-nummer !), opstuurt naar het Vast Wervingssecretariaat, Pacheco-laan 19, bus 4, 1010 Brussel.

Op dit formulier plakt men voor F 400 fiscale zegels.

Het examenreglement nr. ANG97032 kan op aanvraag bij het Vast Wervingssecretariaat worden bekomen.

Uiterste inschrijvingsdatum :

De inschrijvingen voor het examen nr. ANG97032 moeten uiterlijk op 28 november 1997 op het Vast Wervingssecretariaat toekomen.

(De pers wordt verzocht dit bericht op te nemen.)

[S - C - 97/08282]

Werving van mannelijke en vrouwelijke Nederlandstalige programmeurs (rang 26)

Het Vast Wervingssecretariaat legt een wervingsreserve aan van mannelijke en vrouwelijke Nederlandstalige programmeurs (rang 26) voor het Ministerie van Financiën.

De wervingsreserve blijft 4 jaar geldig.

Functiebeschrijving : zie het examenreglement.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Belg of onderdaan van een lidstaat van de Europese Unie zijn;
2. aan de dienstplichtwetten hebben voldaan;
3. de burgerlijke en politieke rechten genieten;
4. een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking.
5. op 28 november 1997 de leeftijd van 50 jaar niet hebben bereikt, behoudens wettelijke of reglementaire afwijkingen.

6. au 28 novembre 1997, être porteur d'un diplôme de l'enseignement supérieur économique ou technique de type court et de plein exercice ou de promotion sociale obtenu dans : la section informatique, la section comptabilité option informatique, la section programmation, la section électronique.

Les diplômes de l'enseignement supérieur de type long et les diplômes universitaires ne sont pas pris en considération.

Procédure de sélection :

Epreuve écrite préalable éventuelle (maximum 3 h 30 m).

Si le nombre d'inscriptions le justifie, une épreuve écrite préalable sera organisée.

Cette épreuve consistera en un questionnaire à choix multiple concernant les matières liées à la fonction (voir rubrique 8 : détail des matières du règlement d'examen).

Sur base des résultats de cette épreuve, le jury arrêtera le nombre de candidats admissibles au concours.

Pour le classement des lauréats du concours, il ne sera pas tenu compte des points obtenus à cette épreuve préalable.

Concours de recrutement :

Partie informatisée et écrite (maximum 2 heures).

Evaluation de l'efficacité professionnelle et des aptitudes relationnelles à l'aide d'un test informatisé.

En même temps, les candidats devront remplir un questionnaire biographique standardisé.

Le résultat de cette épreuve servira d'information pour la partie orale.

Partie orale (environ 30 minutes).

Evaluation des aptitudes requises par la fonction, de la concordance du profil du candidat avec les caractéristiques spécifiques de la fonction, ainsi que de l'intérêt qu'il manifeste pour le domaine d'activités.

Dans le cas où l'épreuve écrite préalable n'est pas organisée, la partie orale portera aussi sur les matières de l'épreuve préalable (voir rubrique 8 : détail des matières du règlement d'examen).

Pour réussir, les candidats doivent obtenir au moins 24 points sur 40.

Traitement :

Traitement brut annuel indexé : minimum F 785 532 à maximum F 1 186 585. Voir également le point 5 de la description de fonction du règlement d'examen.

Inscription :

L'inscription s'effectue au moyen d'un formulaire que l'on peut se procurer dans chaque bureau de poste et qui doit être envoyé, clairement et complètement rempli (numéro du concours !), au Secrétariat permanent de recrutement, boulevard Pachéco 19, bte 4, 1010 Bruxelles.

Sur ce formulaire d'inscription sont apposés des timbres fiscaux pour un montant de F 300.

Le règlement du concours n° AFG97813 peut être obtenu sur demande au Secrétariat permanent de recrutement.

Date limite d'inscription :

Les inscriptions au concours n° AFG97813 doivent parvenir, au plus tard le 28 novembre 1997, au Secrétariat permanent de recrutement.

(La presse est invitée à reproduire le présent avis.)

[S - C - 97/08281]

**Recrutement de techniciens de la recherche
(spécialisation : microbiologie/immunologie) (m/f)
(rang 20), d'expression française**

Le Secrétariat permanent de recrutement constitue une réserve de recrutement de techniciens de la recherche (spécialisation : microbiologie/immunologie) (m/f) (rang 20), d'expression française pour le Centre d'Etude et de Recherches vétérinaires et agrochimiques à Uccle.

La réserve de recrutement reste valable pendant quatre ans.

Description de la fonction : Voir rubrique 1 du règlement de l'examen.

6. op 28 november 1997 houder zijn van een diploma van het economisch of technisch hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan of voor sociale promotie behaald in : de afdeling informatica, boekhouding-informatica, programmering, elektronica.

Diploma's van het hoger onderwijs van het lange type en universitaire diploma's worden niet toegelaten.

Examenprogramma :

Eventueel schriftelijk voorexamen (maximum 3 u. 30 m.).

Naargelang het aantal inschrijvingen kan er een voorexamen georganiseerd worden.

Dit examen, dat handelt over de examenmaterie vermeld in rubriek 8, zal bestaan uit een meerkeuzevragenlijst.

De examencommissie stelt op basis van het voorexamen het aantal tot het vergelijkend wervingsexamen toe te laten kandidaten vast.

De voor dit examen behaalde punten zullen in geen geval in aanmerking worden genomen bij het opmaken van de rangschikking van de geslaagden voor het vergelijkend wervingsexamen.

Vergelijkend wervingsexamen :

Computergestuurd en schriftelijk gedeelte (maximum 2 uur).

Evaluatie van de professionele efficiëntie en de relationele vaardigheden aan de hand van een computergestuurde persoonlijkheidsvragenlijst.

Tevens zullen de kandidaten een biografische vragenlijst dienen in te vullen.

De persoonlijkheidsvragenlijst en de biografische vragenlijst dienen als informatie bij het mondeling gedeelte.

Mondeling gedeelte (± 30 minuten).

Evaluatie van de overeenstemming van het profiel van de kandidaat met betrekking tot de specifieke functievereisten, evenals zijn motivatie en de affiniteit met het werkkterrein.

Indien er geen schriftelijk voorexamen plaatsvindt, zal tijdens het gesprek eveneens worden ingegaan op de onder rubriek 8 vermelde materies van het examenreglement.

Om te slagen dienen de kandidaten ten minste 24 punten op 40 te behalen.

Wedde :

Geïndexeerde jaarlijkse brutobezoldiging : F 785 532 tot F 1 186 585. Zie ook punt 5 van de functiebeschrijving van het examenreglement.

Inschrijving :

Men schrijft in bij middel van een formulier dat men kan bekomen in een postkantoor en dat men, duidelijk ingevuld (examennummer !), opstuurt naar het Vast Wervingssecretariaat, Dienst « Federale Overheid », Pachecolaan 19, bus 4, 1010 Brussel

Op het inschrijvingsformulier plakt men voor F 300 fiscale zegels.

Uiterste inschrijvingsdatum :

De inschrijvingen voor het examen nr. ANG97813 moeten uiterlijk op 28 november 1997 op het Vast Wervingssecretariaat toekomen.

(De pers wordt verzocht dit bericht op te nemen.)

[S - C - 97/08281]

**Werving van Nederlandstalige technici der vorsing
(specialiteit : microbiologie/immunologie)
(m/v) (rang 20)**

Het Vast Wervingssecretariaat legt een wervingsreserve aan van Nederlandstalige technici der vorsing (specialiteit : microbiologie/immunologie) (m/v) (rang 20) voor het Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie in Ukkel.

De wervingsreserve blijft vier jaar geldig.

Functiebeschrijving : zie rubriek 1 van het examenreglement

Conditions d'admissibilité :

1. être Belge ou citoyen de l'Union européenne;
 2. avoir satisfait aux lois sur la milice;
 3. jouir des droits civils et politiques;
 4. être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction;
5. être en possession du permis de conduire de type B;
6. au 28 novembre 1997, ne pas avoir atteint l'âge de 50 ans, sauf dérogations légales ou réglementaires;
7. au 28 novembre 1997, être titulaire d'un des titres d'études ci-après obtenu dans une section appartenant au groupe chimie, biochimie, biotechnique, biologie :
- certificat d'enseignement secondaire supérieur ou diplôme d'aptitude à accéder à l'enseignement supérieur;
 - attestation de réussite ou certificat de qualification de la sixième année de l'enseignement secondaire;
 - diplôme des cours secondaires supérieurs;
 - certificat de formation professionnelle délivré par le FOREM ou l'Institut bruxellois francophone pour la formation professionnelle, par un centre de formation des Classes moyennes ou un centre de formation professionnelle pour handicapés subsidié par le Fonds communautaire pour l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées, ou attestation des capacités acquises délivrée dans le cadre de la législation relative à l'apprentissage industriel ou diplôme des cours secondaires inférieurs, pour autant que les détenteurs de ces certificats d'études soient également titulaires d'un titre d'études donnant accès aux emplois du niveau 2 dans les administrations de l'Etat.

Sont également admis :

- les diplômes délivrés anciennement qui correspondent aux titres d'études précités :
- les diplômes et certificats obtenus à l'étranger qui, en vertu de conventions internationales ou en application de la loi ou du décret, sont déclarés équivalents à l'un des titres précités, de même que les diplômes reconnus conformément à la procédure définie par les arrêtés royaux des 6 et 22 mai 1996 qui prennent en considération les dispositions des directions européennes relatives à un système général des diplômes.

Procédure de sélection :

Epreuve préalable éventuelle (maximum 2 h 30 m.)

Si le nombre d'inscriptions le justifie, une épreuve préalable sera organisée.

Cette épreuve consistera en un questionnaire à choix multiple portant sur les matières reprises aux points 1.2 et 1.3 de la description de fonction du règlement d'examen.

Sur base des résultats de cette épreuve, le jury arrêtera le nombre de candidats admissibles au concours.

Pour le classement des lauréats, il ne sera pas tenu compte des résultats obtenus à cette épreuve.

Concours de recrutement :

Partie écrite et informatisée (maximum 2 heures).

Evaluation de l'efficacité professionnelle et des aptitudes relationnelles du candidat à l'aide d'un test informatisé.

En même temps, les candidats devront remplir un questionnaire biographique.

Ces données serviront d'information pour la partie orale.

Epreuve pratique (environ 30 minutes).

Cette épreuve consistera en un cas pratique en rapport avec la fonction (réalisation d'un test de laboratoire).

Pour réussir, les candidats doivent obtenir au moins 12 points sur 20.

Epreuve orale (environ 30 minutes).

Evaluation des connaissances, de la motivation et de l'intérêt du candidat pour le domaine propre à la fonction. Evaluation de la concordance du profil du candidat avec les caractéristiques spécifiques de la fonction.

Pour réussir, les candidats doivent obtenir au moins 12 points sur 20.

Traitement :

Rémunération annuelle brute : F 664 171 minimum à F 1 068 144 maximum à l'indice actuel (échelle 20/G), allocations réglementaires non comprises.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Belg of onderdaan van een lidstaat van de Europese Unie zijn;
2. aan de dienstplichtwetten hebben voldaan;
3. de burgerlijke en politieke rechten genieten;
4. een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;
5. in het bezit zijn van een rijbewijs type B;
6. op 28 november 1997 de leeftijd van 50 jaar niet hebben bereikt, behoudens wettelijke of reglementaire afwijkingen;
7. op 28 november 1997 houder zijn van één der volgende diploma's of studiegetuigschriften behaald in een afdeling behorende tot de groep chemie, scheikunde, biochemie, biotechnologie of biologie :
 - getuigschrift van hoger secundair onderwijs of bekwaamheidsdiploma dat toegang verleent tot het hoger onderwijs;
 - getuigschrift uitgereikt na het slagen van het zesde leerjaar van het secundair onderwijs of kwalificatiegetuigschrift van het zesde jaar;
 - eindexamen van hogere secundaire leergangen;
 - getuigschrift van beroepsopleiding afgeleverd door de VDAB, door een vormingscentrum van de Middenstand of door een vormingscentrum gesubsidieerd door het Vlaams Fonds voor de sociale Integratie van Personen met een Handicap, getuigschrift van verworven bekwaamheden, uitgereikt in het kader van de wetgeving inzake het industrieel leerlingwezen, of diploma van lagere secundaire leergangen, voor zover de houders van die getuigschriften eveneens een studiegetuigschrift bezitten dat toegang verleent tot betrekkingen van niveau 2.

Worden eveneens aanvaard :

- de vroeger afgeleverde diploma's die overeenstemmen met één der voornoemde getuigschriften;
- de in het buitenland behaalde diploma's en studiegetuigschriften die, krachtens internationale overeenkomsten of krachtens wet of decreet, gelijkwaardig worden verklaard met één van de voornoemde diploma's, alsmede de diploma's erkend overeenkomstig de bij de koninklijke besluiten van 6 en 22 mei 1996 vastgelegde procedure waarbij de bepalingen van de Europese richtlijnen betreffende een algemeen stelsel van erkenning van diploma's worden in aanmerking genomen.

Examenprogramma :

Eventueel voorexamen (maximum 2 u. 30 m.)

Naargelang het aantal inschrijvingen kan er een voorexamen georganiseerd worden.

Dit examen zal bestaan uit een evaluatie van de vereiste technieken, vermeld bij punten 1.2. en 1.3 van het examenreglement onder vorm van een meerkeuzevragenlijst.

De examencommissie stelt op basis van het voorexamen het aantal tot het vergelijkend wervingsexamen toe te laten kandidaten vast.

De voor dit examen behaalde punten zullen in geen geval in aanmerking worden genomen bij het opmaken van de rangschikking van de geslaagden voor het vergelijkend wervingsexamen.,

Vergelijkend wervingsexamen :

Schriftelijk en computergestuurd gedeelte (maximum 2 uren).

Evaluatie van de professionele efficiëntie en de relationele vaardigheden aan de hand van een computergestuurde persoonlijkheidsvragenlijst.

Tevens zullen de kandidaten een biografische vragenlijst dienen in te vullen.

De persoonlijkheidsvragenlijst en de biografische vragenlijst dienen als informatie bij het mondelinge gedeelte.

Praktische proef (ongeveer 30 minuten).

Dit gedeelte omvat een praktische proef in verband met de functie (een laboratoriumproef).

Om te slagen dienen de kandidaten minimum 12 punten op 20 te behalen.

Mondelinge proef (ongeveer 30 minuten).

Evaluatie van de overeenstemming van het profiel van de kandidaat met betrekking tot de specifieke functievereisten, evenals van zijn motivatie en de affiniteit van het werkterrein.

Om te slagen dienen de kandidaten ten minste 12 punten op 20 te behalen.

Wedde :

Geïndexeerde jaarlijkse brutobezoldiging : minimum F 664 171 en maximum F 1 068 144 aan de huidige index (schaal 20G), reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Des possibilités d'avancement barémique et de grade sont prévues.

Inscription :

L'inscription s'effectue au moyen d'un formulaire que l'on peut se procurer dans chaque bureau de poste et qui doit être envoyé, clairement et complètement rempli (numéro du concours !), au Secrétariat permanent de recrutement, boulevard Pachéco 19, bte 4, 1010 Bruxelles.

Sur ce formulaire d'inscription sont apposés des timbres fiscaux pour un montant de F 300.

Le règlement du concours n° AFG97812 peut être obtenu sur demande au Secrétariat permanent de recrutement.

Date limite d'inscription :

Les inscriptions pour le concours n° AFG97812 doivent parvenir au plus tard, le 28 novembre 1997 au Secrétariat permanent de recrutement.

(La presse est invitée à reproduire le présent avis.)

[S - C - 97/08280]

**Recrutement de premiers ouvriers qualifiés
(spécialisation : mécanique) (m/f) (rang 20), d'expression française**

Le Secrétariat permanent de recrutement constitue une réserve de recrutement de premiers ouvriers qualifiés (spécialisation : mécanique) (m/f), d'expression française, pour le Centre d'Etude et de Recherches vétérinaires et agrochimiques à Machelen.

Description de la fonction : Voir rubrique 1 du règlement de l'examen.

Conditions d'admissibilité :

1. être Belge ou citoyen de la Communauté européenne;
2. avoir satisfait aux lois sur la milice;
3. jouir des droits civils et politiques;
4. être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction;
5. être en possession du permis de conduire C ou D;
6. au 28 novembre 1997, ne pas avoir atteint l'âge de 50 ans, sauf dérogations légales ou réglementaires;
7. au 28 novembre 1997, être au moins titulaire d'un des titres d'études, ci-après obtenu dans une section "électromécanique" ou "mécanique" :
 - certificat d'enseignement secondaire supérieur ou diplôme d'aptitude à accéder à l'enseignement supérieur;
 - attestation de réussite de la sixième année de l'enseignement secondaire ou certificat de qualification de cette sixième année;
 - diplôme des cours techniques secondaires supérieurs;
 - certificat de formation professionnelle délivré par le F.O.R.E.M.; par un centre de formation des Classes moyennes ou par le Fonds communautaire pour l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées, ou attestation des capacités acquises, délivrée dans le cadre de la législation relative à l'apprentissage industriel ou diplôme des cours secondaires inférieurs, pour autant que les détenteurs de ces certificats d'études soient également titulaires d'un des titres d'études donnant accès aux emplois de niveau 2 dans les administrations de l'Etat.

Sont également admis :

- les diplômes délivrés anciennement qui correspondent aux diplômes précités;
- les diplômes et certificats obtenus à l'étranger qui, en vertu de conventions internationales ou en application de la loi ou du décret, sont déclarés équivalents aux diplômes précités, de même que les diplômes reconnus conformément à la procédure définie par les arrêtés royaux des 6 et 22 mai 1996 prenant en considération les dispositions des directives européennes relatives à un système général de reconnaissance des diplômes.

Procédure de sélection :

1.1. Epreuve préalable éventuelle

En fonction du nombre d'inscriptions, une épreuve préalable pourrait être organisée.

Cette épreuve consistera en un questionnaire à choix multiple portant sur les matières reprises aux points 1.2 et 1.3 du règlement d'examen.

Jaarlijkse bevorderingsmogelijkheden zijn ook voorzien.

Inschrijving :

Men schrijft in bij middel van een formulier dat men kan bekomen in een postkantoor en dat men, duidelijk ingevuld (examenummer !), opstuurt naar het Vast Wervingssecretariaat, Dienst "Federale Overheid", Pachecolaan 19, bus 4, 1010 Brussel

Op het inschrijvingsformulier plakt men voor F 300 fiscale zegels.

Het examenreglement Nr. ANG97812 kan op aanvraag bij het Vast Wervingssecretariaat worden bekomen.

Uiterste inschrijvingsdatum :

De inschrijvingen voor het examen nr. ANG97812 moeten uiterlijk op 28 november 1997 op het Vast Wervingssecretariaat toekomen.

(De pers wordt verzocht dit bericht op te nemen.)

[S - C - 97/08280]

**Werving van Franstalige eerste geschoolde werklieden
(specialisatie : mechanica) (m/v) (rang 20)**

Het Vast Wervingssecretariaat legt een wervingsreserve aan van Franstalige eerste geschoolde werklieden (specialisatie : mechanica) (m/v) voor het Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie te Machelen.

Functiebeschrijving : zie rubriek 1 van het examenreglement.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Belg of onderdaan van de Europese Unie zijn;
2. aan de dienstplichtwetten hebben voldaan;
3. de burgerlijke en politieke rechten genieten;
4. een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;
5. In het bezit zijn van een rijbewijs C of D;
6. op 28 november 1997 de leeftijd van 50 jaar niet hebben bereikt, behoudens wettelijke of reglementaire afwijkingen;
7. op 28 november 1997 houder zijn van ten minste één van de volgende studiegetuigschriften behaald in een afdeling behorende tot de groep "electromechanica" of "mechanica" :
 - getuigschrift van hoger secundair onderwijs of bekwaamheidsdiploma dat toegang verleent tot het hoger onderwijs;
 - getuigschrift uitgereikt na het slagen van het zesde leerjaar van het secundair onderwijs of kwalificatiegetuigschrift van het zesde jaar;
 - eindexamen van hogere secundaire leerjaren;
 - getuigschrift van beroepsopleiding afgeleverd door de VDAB, door een vormingscentrum van de Middenstand of door een vormingscentrum gesubsidieerd door het Vlaams Fonds voor de sociale Integratie van Personen met een Handicap, getuigschrift van verworven bekwaamheden, uitgereikt in het kader van de wetgeving inzake het industrieel leerlingwezen of diploma van lagere secundaire leerjaren, voor zover de houders van die getuigschriften eveneens een studiegetuigschrift bezitten dat toegang verleent tot betrekkingen van niveau 2.

Worden eveneens aanvaard :

- de vroeger afgeleverde diploma's die overeenstemmen met één van de voornoemde getuigschriften;
- de in het buitenland behaalde diploma's en studiegetuigschriften die, krachtens internationale overeenkomsten of krachtens wet of decreet, gelijkwaardig worden verklaard met één van de voornoemde diploma's, alsmede de diploma's erkend overeenkomstig de bij de koninklijke besluiten van 6 en 22 mei 1996 vastgelegde procedure, waarbij de bepalingen van de Europese richtlijnen betreffende een algemeen stelsel van erkenning van diploma's worden in aanmerking genomen.

Selectieprocedure :

1.1. Eventueel voorexamen

In functie van het aantal inschrijvingen zou een voorexamen georganiseerd worden.

Aan de hand van gestandaardiseerde vragenlijsten zal naar de kennis van de vakken in de rubrieken 1.2 en 1.3 van het examenreglement worden gepeild.

Sur base des résultats de cette épreuve, le jury arrêtera le nombre de candidats admissibles au concours.

Pour le classement des lauréats du concours, il ne sera pas tenu compte des points obtenus à cette épreuve.

1.2. Concours de recrutement

1.2.1. Epreuve informatisée et orale

Partie informatisée :

Evaluation du profil professionnel du candidat à l'aide d'un test informatisé.

En même temps, les candidats devront remplir un questionnaire biographique.

Ces données serviront d'information pour la partie orale.

Partie orale :

Evaluation des connaissances du candidat, de la concordance de son profil avec les exigences spécifiques de la fonction ainsi que de sa motivation, de son intérêt pour cette fonction.

Pour réussir, les candidats doivent obtenir 12 points sur 20.

1.2.2. Epreuve pratique

Cette épreuve consistera en un cas pratique en rapport avec la fonction.

Pour réussir, les candidats doivent obtenir 12 points sur 20.

Traitement :

Rémunération annuelle brute : F 664 171 minimum à F 1 068 144 maximum à l'indice actuel (échelle 20G), allocations réglementaires non comprises.

Des possibilités d'avancement barémiques et de grade (jusqu'au chef d'atelier) sont prévues.

Inscription :

L'inscription s'effectue au moyen d'un formulaire que l'on peut se procurer dans chaque bureau de poste et qui doit être envoyé, clairement et complètement rempli (numéro du concours !), au Secrétariat permanent de recrutement, boulevard Pachéco 19, bte 4, 1010 Bruxelles.

Sur ce formulaire d'inscription sont apposés des timbres fiscaux pour un montant de F 300.

Le règlement du concours n° AFG97036 peut être obtenu sur demande au Secrétariat permanent de recrutement.

Date limite d'inscription :

Les inscriptions pour le concours n° AFG97036 doivent parvenir au plus tard le 28 novembre 1997 au Secrétariat permanent de recrutement.

(La presse est invitée à reproduire le présent avis.)

[S - C - 97/08275]

Recrutement de premiers ouvriers qualifiés (spécialisation : électromécanique) (m/f) (rang 20), d'expression française

Le Secrétariat permanent de recrutement constitue une réserve de recrutement de premiers ouvriers qualifiés (spécialisation : électromécanique) (m/f), d'expression française, pour le Centre d'Etude et de Recherches vétérinaires et agrochimiques.

Description de la fonction : voir rubrique 1 du règlement de l'examen.

Conditions d'admissibilité :

1. être Belge ou citoyen de la Communauté européenne;
2. avoir satisfait aux lois sur la milice;
3. jouir des droits civils et politiques;
4. être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction;
5. être en possession du permis de conduire B;
6. au 28 novembre 1997, ne pas avoir atteint l'âge de 50 ans, sauf dérogations légales ou réglementaires;

De examencommissie stelt op basis van de uitslag van het voor-examen het aantal tot het vergelijkend examen toe te laten sollicitanten vast.

De voor dit voorexamen behaalde punten zullen in geen geval in aanmerking worden genomen bij het opmaken van de rangschikking van de geslaagden voor het vergelijkend examen.

1.2. Vergelijkend wervingsexamen

1.2.1. Mondeling en computergestuurd gedeelte

Computergestuurd gedeelte :

Evaluatie van het beroepsprofiel aan de hand van een computergestuurde test.

Tevens zullen de kandidaten een biografische vragenlijst dienen in te vullen.

Die gegevens zullen als informatie voor het mondelinge gedeelte dienen.

Mondelinge proef :

Evaluatie van de voor de functie vereiste kennis van de sollicitant, de overeenstemming van zijn profiel met de specifieke vereisten van de functie, zijn motivatie en zijn belangstelling voor het werkkterrein.

Om te slagen, moeten de sollicitanten ten minste 12 punten op 20 behalen.

1.2.2. Praktisch gedeelte

Praktische opgave in verband met de functie.

Om te slagen, moeten de sollicitanten ten minste 12 punten op 20 behalen.

Wedde :

Jaarlijkse brutowedde : F 664 171 minimum tot F 1 068 144 maximum aan de huidige index (schaal 20G), reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Er zijn mogelijkheden tot bevordering in weddeschaal en graad (tot atelierchef).

Inschrijving :

Men schrijft in bij middel van een formulier dat men kan bekomen in ieder postkantoor en dat men, duidelijk en volledig ingevuld (examennummer !), opstuurt naar het Vast Wervingssecretariaat, Pachecolaan 19, bus 4, 1010 Brussel.

Op dit formulier plakt men voor F 300 fiscale zegels.

Het examenreglement nr. AFG97036 kan op aanvraag bij het Vast Wervingssecretariaat worden bekomen.

Uiterste inschrijvingsdatum :

De inschrijvingen voor het examen nr. AFG97036 moeten ten laatste op 28 november 1997 op het Vast Wervingssecretariaat toekomen.

(De pers wordt verzocht dit bericht op te nemen.)

[S - C - 97/08275]

Werving van Franstalige eerste geschoolde werklieden (specialisatie : elektromechanica) (m/v) (rang 20)

Het Vast Wervingssecretariaat legt een wervingsreserve aan van Franstalige eerste geschoolde werklieden (specialisatie : elektromechanica) (m/v) voor het Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie

Functiebeschrijving : zie rubriek 1 van het examenreglement.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Belg of onderdaan van de Europese Unie zijn;
2. aan de dienstplichtwetten hebben voldaan;
3. de burgerlijke en politieke rechten genieten;
4. een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;
5. in het bezit zijn van een rijbewijs B;
6. op 28 november 1997 de leeftijd van 50 jaar niet hebben bereikt, behoudens wettelijke of reglementaire afwijkingen;

7. au 28 novembre 1997, être au moins titulaire d'un des titres d'études, ci-après obtenu dans une section "électricité", "électromécanique" ou "mécanique" :

— certificat d'enseignement secondaire supérieur ou diplôme d'aptitude à accéder à l'enseignement supérieur;

— attestation de réussite de la sixième année de l'enseignement secondaire ou certificat de qualification de cette sixième année;

— diplôme des cours techniques secondaires supérieurs;

— certificat de formation professionnelle délivré par le F.O.R.E.M.; par un centre de formation des Classes moyennes ou par le Fonds communautaire pour l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées, ou attestation des capacités acquises, délivrée dans le cadre de la législation relative à l'apprentissage industriel ou diplôme des cours secondaires inférieurs, pour autant que les détenteurs de ces certificats d'études soient également titulaires d'un des titres d'études donnant accès aux emplois de niveau 2 dans les administrations de l'Etat.

Sont également admis :

— les diplômes délivrés anciennement qui correspondent aux diplômes précités;

— les diplômes et certificats obtenus à l'étranger qui, en vertu de conventions internationales ou en application de la loi ou du décret, sont déclarés équivalents aux diplômes précités, de même que les diplômes reconnus conformément à la procédure définie par les arrêtés royaux des 6 et 22 mai 1996 prenant en considération les dispositions des directives européennes relatives à un système général de reconnaissance des diplômes.

Procédure de sélection :

1.1. Epreuve préalable éventuelle.

En fonction du nombre d'inscriptions, une épreuve préalable pourrait être organisée.

Cette épreuve consistera en un questionnaire à choix multiple portant sur les matières reprises aux points 1.2 et 1.3 du règlement d'examen.

Sur base des résultats de cette épreuve, le jury arrêtera le nombre de candidats admissibles au concours.

Pour le classement des lauréats du concours, il ne sera pas tenu compte des résultats obtenus à cette épreuve.

A l'occasion de cette épreuve préalable, les candidats présents devront compléter un questionnaire biographique standardisé.

Si l'épreuve préalable n'est pas organisée, le questionnaire sera complété à une date ultérieure.

Les informations recueillies par ce document seront utilisées lors de la partie orale.

1.2 Concours de recrutement.

1.2.1. Epreuve pratique.

Cette épreuve consistera en un cas pratique en rapport avec la fonction (réparation d'appareillage).

Pour réussir, les candidats doivent obtenir 12 points sur 20.

1.2.2. Epreuve orale.

Evaluation des connaissances requises pour la fonction ainsi que de la motivation, de l'intérêt du candidat pour les domaines propres à cette fonction.

Pour réussir, les candidats doivent obtenir 12 points sur 20.

Traitement :

Rémunération annuelle brute : F 664 171 minimum à F 1 068 144 maximum à l'indice actuel (échelle 20G), allocations réglementaires non comprises.

Des possibilités d'avancement barémiques et de grade sont prévues.

Inscription :

L'inscription s'effectue au moyen d'un formulaire que l'on peut se procurer dans chaque bureau de poste et qui doit être envoyé, clairement et complètement rempli (numéro du concours !), au Secrétariat permanent de recrutement, boulevard Pachéco 19, bte 4, 1010 Bruxelles.

Sur ce formulaire d'inscription sont apposés des timbres fiscaux pour un montant de F 300.

Le règlement du concours n° AFG97031 peut être obtenu sur demande au Secrétariat permanent de recrutement.

7. op 28 november 1997 houder zijn van ten minste één der volgende studiegetuigschriften behaald in een afdeling behorende tot de groep "elektromechanica" of "mechanica" :

— getuigschrift van hoger secundair onderwijs of bekwaamheidsdiploma dat toegang verleent tot het hoger onderwijs;

— getuigschrift uitgereikt na het slagen van het zesde leerjaar van het secundair onderwijs of kwalificatiegetuigschrift van het zesde jaar;

— eindexamen van hogere secundaire leergangen;

— getuigschrift van beroepsopleiding afgeleverd door de VDAB, door een vormingscentrum van de Middenstand of door een vormingscentrum gesubsidieerd door het Vlaams Fonds voor de sociale integratie van Personen met een Handicap, getuigschrift van verworven bekwaamheden, uitgereikt in het kader van de wetgeving inzake het industrieel leerlingwezen, of diploma van lagere secundaire leergangen, voor zover de houders van die getuigschriften eveneens een studiegetuigschrift bezitten dat toegang verleent tot betrekkingen van niveau 2.

Worden eveneens aanvaard :

— de vroeger afgeleverde diploma's die overeenstemmen met één van de voornoemde getuigschriften;

— de in het buitenland behaalde diploma's en studiegetuigschriften die, krachtens internationale overeenkomsten of krachtens wet of decreet, gelijkwaardig worden verklaard met één van de voornoemde diploma's, alsmede de diploma's erkend overeenkomstig de bij de koninklijke besluiten van 6 en 22 mei 1996 vastgelegde procedure waarbij de bepalingen van de Europese richtlijnen betreffende een algemeen stelsel van erkenning van diploma's worden in aanmerking genomen.

Selectieprocedure :

1.1. Eventueel voorexamen.

In functie van het aantal inschrijvingen zou een voorexamen georganiseerd worden.

Aan de hand van gestandaardiseerde vragenlijsten zal naar de kennis van de vakken in de rubrieken 1.2 en 1.3 van het examenreglement worden gepeild.

De examencommissie stelt op basis van de uitslag van het voorexamen het aantal tot het vergelijkend examen toe te laten sollicitanten vast.

De voor dit voorexamen behaalde punten zullen in geen geval in aanmerking worden genomen bij het opmaken van de rangschikking van de geslaagden voor het vergelijkend examen.

De aanwezige sollicitanten zullen tevens een biografische vragenlijst moeten invullen.

Mocht het voorexamen niet worden georganiseerd, zal de biografische vragenlijst later moeten worden ingevuld.

De ingenomen inlichtingen zullen tijdens het mondelinge gedeelte aan hand komen.

1.2. Vergelijkend wervingsexamen.

1.2.1. Praktisch gedeelte.

Deze proef zal een praktische opgave omvatten in verband met de functie (herstelling van een toestel).

Om te slagen, moeten de sollicitanten ten minste 12 punten op 20 behalen.

1.2.2. Mondeling gedeelte.

Evaluatie van de voor de functie vereiste kennis en van zijn motivatie, de belangstelling van de sollicitant die hij toont voor het werkt terrein.

Om te slagen, moeten de sollicitanten ten minste 12 punten op 20 behalen.

Wedde :

Jaarlijkse brutowedde : F 664 171 minimum tot F 1 068 144 maximum aan de huidige index (speciale schaal 20G), reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Er zijn mogelijkheden tot bevordering in weddeschaal en graad.

Inschrijving :

Men schrijft in bij middel van een formulier dat men kan bekomen in ieder postkantoor en dat men, duidelijk en volledig ingevuld (examennummer !), opstuurt naar het Vast Wervingssecretariaat, Pachéco laan 19, bus 4, 1010 Brussel.

Op dit formulier plakt men voor F 300 fiscale zegels.

Het examenreglement nr. AFG97031 kan op aanvraag bij het Vast Wervingssecretariaat worden bekomen.

Date limite d'inscription :

Les inscriptions pour le concours n° AFG97031 doivent parvenir au plus tard, le 28 novembre 1997 au Secrétariat permanent de recrutement.

(La presse est invitée à reproduire le présent avis.)

[S - C - 97/08274]

**Recrutement de techniciens de la recherche
(spécialisation : chimie) (m/f) (rang 20), d'expression française**

Le Secrétariat permanent de recrutement constitue une réserve de recrutement de techniciens de la recherche (spécialisation : chimie) (m/f), d'expression française, pour le Centre d'Etude et de Recherches vétérinaires et agrochimiques à Tervuren.

Description de la fonction : voir rubrique 1 du règlement de l'examen.

Conditions d'admissibilité :

1. être Belge ou citoyen de l'Union européenne;
2. avoir satisfait aux lois sur la milice;
3. jouir des droits civils et politiques;
4. être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction;
5. au 28 novembre 1997, ne pas avoir atteint l'âge de 50 ans, sauf dérogations légales ou réglementaires;
6. au 28 novembre 1997, être titulaire d'un des titres d'études ci-après obtenu dans une section chimie ou biochimie :
 - certificat d'enseignement secondaire supérieur ou attestation de réussite de la sixième année de l'enseignement secondaire ou certificat de qualification de cette sixième année;
 - diplôme des cours techniques secondaires supérieurs;
 - certificat de formation professionnelle délivré par le F.O.R.E.M., par un centre de formation des Classes moyennes ou par le Fonds communautaire pour l'Intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées, ou attestation des capacités acquises, délivrée dans le cadre de la législation relative à l'apprentissage industriel, ou diplôme des cours secondaires inférieurs, pour autant que les détenteurs de ces certificats d'études soient également titulaires d'un des titres d'études donnant accès aux emplois du niveau 2.

Sont également admis :

- les diplômes délivrés anciennement qui correspondent aux diplômes précités;
- les diplômes et certificats obtenus à l'étranger qui, en vertu de conventions internationales ou en application de la loi ou du décret, sont déclarés équivalents aux diplômes précités, de même que les diplômes reconnus conformément à la procédure définie par les arrêtés royaux des 6 et 22 mai 1996 prenant en considération les dispositions des directives européennes relatives à un système général de reconnaissance des diplômes.

Les diplômes de l'enseignement supérieur et de l'enseignement universitaire ne sont pas pris en considération.

Procédure de sélection :

1.1. Epreuve préalable éventuelle.

En fonction du nombre d'inscriptions, une épreuve préalable pourrait être organisée.

Cette épreuve consistera en un questionnaire à choix multiple portant sur les matières reprises aux points 1.2 et 1.3 de la description de fonction du règlement d'examen.

A l'occasion de cette épreuve préalable, les candidats présents devront compléter un questionnaire biographique standardisé. Les informations recueillies par ce document seront utilisées lors de la partie orale.

1.2. Concours de recrutement.

1.2.1. Epreuve pratique.

Cette épreuve consistera en un cas pratique en rapport avec la fonction.

Pour réussir, les candidats doivent obtenir au moins 12 points sur 20.

Uiterste inschrijvingsdatum :

De inschrijvingen voor het examen nr. AFG97031 moeten ten laatste op 28 november 1997 op het Vast Wervingssecretariaat toekomen.

(De pers wordt verzocht dit bericht op te nemen.)

[S - C - 97/08274]

**Werving van Franstalige technici der vorsing
(specialisatie : scheikunde) (m/v) (rang 20)**

Het Vast Wervingssecretariaat legt een wervingsreserve aan van Franstalige technici der vorsing (specialisatie : scheikunde) (m/v) voor het Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie in Tervuren.

Functiebeschrijving : zie rubriek 1 van het examenreglement.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Belg of burger van de Europese Unie zijn;
2. aan de dienstplichtwetten hebben voldaan;
3. de burgerlijke en politieke rechten genieten;
4. een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;
5. op 28 november 1997 de leeftijd van 50 jaar niet hebben bereikt, behoudens wettelijke of reglementaire afwijkingen;
6. op 28 november 1997 houder zijn van één van de volgende studiegetuigschriften in een afdeling scheikunde of biochemie :
 - getuigschrift van hoger secundair onderwijs of getuigschrift uitgereikt na het slagen van het zesde leerjaar van het secundair onderwijs of kwalificatiegetuigschrift van dit zesde leerjaar;
 - eindexamen van hogere secundaire technische leergangen;
 - getuigschrift van beroepsopleiding afgeleverd door de F.O.R.E.M., getuigschrift van leertijd of diploma van ondernemingshoofd uitgereikt door een vormingscentrum van de Middenstand, getuigschrift van verworven bekwaamheden uitgereikt in het kader van de wetgeving inzake het industrieel leerlingwezen, getuigschrift van beroepsopleiding uitgereikt door een vormingscentrum gesubsidieerd door het Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap, of diploma van lagere secundaire technische leergangen, voorzover de houders van die getuigschriften eveneens een studiegetuigschrift bezitten dat toegang verleent tot rijksbetrekkingen van niveau 2.

Worden eveneens aanvaard :

— de vroeger uitgereikte diploma's die met bovengenoemde diploma's overeenstemmen;

— de in het buitenland behaalde diploma's en studiegetuigschriften die krachtens internationale overeenkomsten of krachtens wet of decreet gelijkwaardig worden verklaard met één van de voornoemde diploma's alsmede de diploma's erkend overeenkomstig de bij de koninklijke besluiten van 6 en 22 mei 1996 vastgestelde procedure, waarbij de bepalingen van de Europese richtlijnen betreffende een algemeen stelsel van erkenning van diploma's worden in aanmerking genomen.

Diploma's van het hoger of het universitair onderwijs worden niet in aanmerking genomen.

Selectieprocedure :

1.1. Eventueel voorexamen.

Naar gelang van het aantal inschrijvingen kan een voorexamen worden georganiseerd.

Het zal bestaan uit meerkeuzevragen over de vakken die de punten 1.2 en 1.3 van de functiebeschrijving van het examenreglement zijn opgenomen.

De aanwezige sollicitanten zullen eveneens een gestandaardiseerde vragenlijst moeten invullen. De ingewonnen informatie zal tijdens het mondelinge gedeelte worden besproken.

1.2. Vergelijkend wervingsexamen.

1.2.1. Praktische proef.

Praktijkvoorbeeld in verband met de functie.

Om te slagen, moeten de sollicitanten ten minste 12 punten op 20 behalen.

1.2.2. Epreuve orale.

Evaluation des connaissances requises pour la fonction ainsi que de la motivation et de l'intérêt du candidat pour le domaine propre à la fonction.

Pour réussir, les candidats doivent obtenir au moins 12 points sur 20.

Traitement :

Rémunération annuelle brute : F 651 166 minimum à F 1 047 230 maximum à l'indice actuel (échelle 20/G), allocations réglementaires non comprises.

Inscription :

L'inscription s'effectue au moyen d'un formulaire que l'on peut se procurer dans chaque bureau de poste et qui doit être envoyé, clairement et complètement rempli (numéro du concours !), au Secrétariat permanent de recrutement, boulevard Pachéco 19, bte 4, 1010 Bruxelles.

Sur ce formulaire d'inscription sont apposés des timbres fiscaux pour un montant de F 300.

Le règlement du concours n° AFG97028 peut être obtenu sur demande au Secrétariat permanent de recrutement.

Date limite d'inscription :

Les inscriptions pour le concours n° AFG97028 doivent parvenir au plus tard le 28 novembre 1997 au Secrétariat permanent de recrutement.

(La presse est invitée à reproduire le présent avis.)

[S - C - 97/08276]

Recrutement d'hommes de métier (rang 30) (m/f), d'expression néerlandaise

Le Secrétariat permanent de recrutement constitue une réserve de recrutement d'hommes de métier, d'expression néerlandaise, (rang 30) pour le Ministère des Finances.

La réserve de recrutement reste valable pendant quatre ans.

Description de la fonction : voir le règlement du concours.

Conditions d'admissibilité :

1. être Belge ou citoyen de l'Union européenne;
2. avoir satisfait aux lois sur la milice;
3. jouir des droits civils et politiques;
4. être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction;

5. au 28 novembre 1997, être porteur au moins d'un des titres d'études suivants, obtenu dans une section ou option chimie :

— certificat de l'enseignement secondaire inférieur ou attestation de réussite de la troisième année de l'enseignement secondaire inférieur, certificat de qualification de la quatrième année de l'enseignement secondaire ou de la cinquième année de l'enseignement secondaire spécial;

— diplôme des cours secondaires inférieurs;

— certificat de formation professionnelle délivré par le VDAB, le FOREM ou l'Institut bruxellois francophone pour la formation professionnelle, par un centre de formation permanente des Classes moyennes ou un centre de formation professionnelle pour handicapés, subsidié par le Fonds communautaire pour l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées acquises délivré dans le cadre de la législation relative à l'apprentissage industriel.

Programme du concours :

Epreuve préalable éventuelle informatisée.

Si le nombre d'inscriptions le justifie, une épreuve préalable sera organisée. Celle-ci comportera l'évaluation des aptitudes requises pour la fonction.

Sur base des résultats de cette épreuve, le jury arrêtera le nombre de candidats admissibles au concours.

Concours de recrutement.

Epreuve orale.

Evaluation des aptitudes et connaissances requises par la fonction, ainsi que de la motivation des candidats et de l'intérêt qu'ils manifestent pour le domaine d'activités.

Pour réussir, les candidats doivent obtenir au moins 12 points sur 20.

1.2.2. Mondelinge proef.

Evaluatie van de voor de functie vereiste kennis en van de motivatie van de sollicitant en zijn belangstelling voor het werkterrein.

Om te slagen, moeten de sollicitanten ten minste 12 punten of 20 behalen.

Wedde :

Jaarlijkse brutowedde : minimum F 651 166 tot maximum F 1 047 230 tegen de huidige index (schaal 20G), reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Inschrijving :

Men schrijft in bij middel van een formulier dat men kan bekomen in een postkantoor en dat men, duidelijk en volledig ingevuld (examennummer !), opstuurt naar het Vast Wervingssecretariaat, Pacheco-laan 19, bus 4, 1010 Brussel.

Op dit formulier plakt men voor F 300 fiscale zegels.

Het examenreglement nr. AFG97028 kan op aanvraag bij het Vast Wervingssecretariaat worden bekomen.

Uiterste inschrijvingsdatum :

De inschrijvingen voor het examen nr. AFG97028 moeten uiterlijk op 28 november 1997 op het Vast Wervingssecretariaat toekomen.

(De pers wordt verzocht dit bericht op te nemen.)

[S - C - 97/08276]

Werving van Nederlandstalige vakmannen (m/v) (rang 30)

Het Vast Wervingssecretariaat legt een wervingsreserve aan van Nederlandstalige vakmannen (rang 30) voor het Ministerie van Financiën.

De wervingsreserve blijft vier jaar geldig.

Functiebeschrijving : zie het examenreglement.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Belg of onderdaan van een lidstaat van de Europese Unie zijn;
2. aan de dienstplichtwetten hebben voldaan;
3. de burgerlijke en politieke rechten genieten;
4. een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;
5. op 28 november 1997 houder zijn van één der volgende diploma's, behaald in een afdeling of optie chemie :

— getuigschrift van lager secundair onderwijs of getuigschrift uitgereikt na het slagen van het derde leerjaar van het secundair onderwijs, kwalificatiegetuigschrift van het vierde leerjaar van het secundair onderwijs of van het vijfde leerjaar van het buitengewoon secundair beroepsonderwijs;

— eindgetuigschrift van lagere secundaire leergangen;

— getuigschrift van beroepsopleiding afgeleverd door de VDAB, de FOREM, de IBFFP, door een vormingscentrum van de Middenstand of door een vormingscentrum gesubsidieerd door het Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap, of getuigschrift van verworven bekwaamheden, uitgereikt in het kader van de wetgeving inzake het industrieel leerlingwezen.

Examenprogramma :

Eventueel computergestuurd voorexamen.

Naargelang het aantal inschrijvingen kan er een voorexamen georganiseerd worden. Dit examen zal bestaan uit de evaluatie van vaardigheden vereist voor de functie.

De examencommissie stelt op basis van het voorexamen het aantal tot het vergelijkend wervingsexamen toe te laten kandidaten vast.

Vergelijkend wervingsexamen.

Mondeling gedeelte.

Evaluatie van de kennis en de vaardigheden van de kandidaat, alsook zijn/haar motivatie voor de functie en de affiniteit met het werkterrein.

Om te slagen dienen de kandidaten ten minste 12 punten op 20 te behalen.

Epreuve pratique.

Cette épreuve comporte une épreuve pratique se rapportant à la fonction : estimer des masses, exécuter des simples techniques de laboratoire, identifier des symboles de sécurité et appliquer des consignes de sécurité, ainsi que faire le classement d'échantillons et de documents.

Pour réussir, les candidats doivent obtenir au moins 12 points sur 20.

L'épreuve orale et l'épreuve pratique pourront éventuellement être organisées le même jour.

Traitement :

Rémunération annuelle brute F 620 760 minimum, à l'indice actuel (rang 30).

Inscription :

L'inscription s'effectue au moyen d'un formulaire que l'on peut se procurer dans chaque bureau de poste et qui doit être envoyé, clairement et complètement rempli (numéro du concours ANG97031), au Secrétariat permanent de recrutement, Service "Recrutements fédéraux", boulevard Pachéco 19, bte 4, 1010 Bruxelles.

Sur ce formulaire d'inscription sont apposés des timbres fiscaux pour un montant de F 200.

Le règlement du concours n° ANG97031 peut être obtenu sur demande au Secrétariat permanent de recrutement.

Date limite d'inscription :

Les inscriptions au concours n° ANG97031 doivent parvenir, au plus tard le 28 novembre 1997, au Secrétariat permanent de recrutement.

(La presse est invitée à reproduire le présent avis.)

[S - C - 97/08278]

Recrutement d'attachés (m/f) (traducteurs-réviseurs français-néerlandais-allemand) (rang A6), d'expression française, pour le Ministère wallon de l'Équipement et des Transports

Le Secrétariat permanent de recrutement constitue une réserve de recrutement d'attachés (m/f) (traducteurs-réviseurs français-néerlandais-allemand) (rang A6), d'expression française, pour le Ministère wallon de l'Équipement et des Transports.

Un emploi est actuellement vacant à Namur.

Description de la fonction : voir le règlement du concours.

Conditions d'admissibilité à remplir au 28 novembre 1997 :

1. Être en possession d'un des diplômes suivants :

— diplômes de licencié, docteur, pharmacien, agrégé, ingénieur, médecin, dentiste, vétérinaire, ingénieur commercial, ingénieur industriel, architecte, reconnus et délivrés par les universités belges et les établissements d'enseignement supérieur de type long, après au moins quatre années d'études, et par un jury de l'Etat ou d'une Communauté;

— diplômes d'architecte d'intérieur, de licencié en recherche et développement, maître en musique ou en arts plastiques ou en art dramatique ou en arts audio-visuels délivrés par un établissement d'enseignement supérieur de type long de la Communauté flamande ou un jury de cette Communauté;

— certificats délivrés aux lauréats de l'Ecole royale militaire qui peuvent porter le titre d'ingénieur civil ou de licencié.

2. Ne pas avoir atteint l'âge de 50 ans, sauf dérogations légales ou réglementaires.

N.B. : 1. Nationalité : pour l'emploi actuellement vacant, être Belge ou citoyen de l'Union européenne.

2. Avoir satisfait aux lois sur la milice.

Programme du concours :

Epreuve écrite de traduction au départ de textes en français (4 heures).

Traduction avec dictionnaire de textes administratifs, juridiques ou techniques :

— du français en néerlandais (minimum requis : 12 points sur 20);

— du français en allemand (minimum requis : 10 points sur 20).

Le minimum requis pour l'ensemble de l'épreuve est de 24 points sur 40.

Praktisch gedeelte.

Dit gedeelte omvat een praktische proef in verband met de functie zoals het schatten van massa's, eenvoudige laboratoriumtechnieken uitvoeren, herkennen van veiligheidstekens en toepassen van de veiligheidsregels en het classeren van monsters en documenten.

Om te slagen dienen de kandidaten ten minste 12 punten op 20 te behalen

Eventueel kunnen de mondelinge en de praktische proef op één dag georganiseerd worden.

Wedde :

Jaarlijkse brutobezoldiging : minimum F 620 760 (rang 30) aan de huidige index.

Inschrijving :

Men schrijft in bij middel van een formulier dat men kan bekomen in een postkantoor en dat men, duidelijk ingevuld (examennummer ANG97031), opstuurt naar het Vast Wervingssecretariaat, Dienst "Federale Overheid", Pachecolaan 19, bus 4, 1010 Brussel.

Op het inschrijvingsformulier plakt men voor F 200 fiscale zegels.

Uiterste inschrijvingsdatum :

De inschrijvingen voor het examen nr. ANG97031 moeten uiterlijk op 28 november 1997 op het Vast Wervingssecretariaat toekomen.

(De pers wordt verzocht dit bericht op te nemen.)

[S - C - 97/08278]

Werving van Franstalige attachés (m/v) (vertalers-revisors Frans-Nederlands-Duits) (rang A6) voor het Waals Ministerie voor Uitrusting en Vervoer

Het Vast Wervingssecretariaat legt een wervingsreserve aan van Franstalige attachés (m/v) (vertalers-revisors Frans-Nederlands-Duits) (rang A6) voor het Waals Ministerie voor Uitrusting en Vervoer.

Eén betrekking is thans vacant in Namen.

Functiebeschrijving : zie het examenreglement.

Toelaatbaarheidsvereisten te vervullen op 28 november 1997 :

1. Houder zijn van één der volgende diploma's :

— diploma's van licentiaat, doctor, apotheker, geaggregeerde, ingenieur, arts, tandarts, dierenarts, handelsingenieur, industrieel ingenieur, architect, erkend en uitgereikt door de Belgische universiteiten en de instellingen voor hoger onderwijs van lange type, indien de studies ten minste vier jaar hebben omvat, of door een door de Staat of een van de Gemeenschappen ingestelde examencommissies;

— diploma's van binnenhuisarchitect, licentiaat in de productontwikkeling, meester in de muziek of in de beeldende kunst of in de dramatische kunst of in de audio-visuele kunst uitgereikt door een instelling van de Vlaamse Gemeenschap van hoger onderwijs van het lange type of door een door deze Gemeenschap ingestelde examencommissie;

— getuigschriften uitgereikt aan de laureaten van de Koninklijke Militaire School en die gerechtigd zijn tot het voeren van de titel van burgerlijk ingenieur of van licentiaat.

2. De leeftijd van 50 jaar niet hebben bereikt, behoudens wettelijke of reglementaire afwijkingen.

N.B. : 1. Nationaliteit : voor de betrekking die momenteel vacant is, moet men Belg of burger van de Europese Unie zijn.

2. Aan de dienstplichtwetten voldaan hebben.

Examenprogramma :

Schriftelijk gedeelte - vertaling uit het Frans (4 uur).

Vertaling met woordenboek van administratieve, juridische of technische teksten :

— uit het Frans in het Nederlands (vereist minimum : 12 p. op 20);

— uit het Frans in het Duits (vereist minimum : 10 p. op 20).

Om te slagen, moeten de sollicitanten ten minste 24 punten op 40 voor het ganse gedeelte behalen.

En fonction des possibilités de recrutement et compte tenu de leur classement à la première épreuve, les lauréats seront convoqués par groupe en vue de participer à la deuxième épreuve.

Epreuve écrite de traduction en français (4 heures).

Traduction avec dictionnaire de textes administratifs, juridiques ou techniques :

- du néerlandais en français (minimum requis : 12 points sur 20);
- de l'allemand en français (minimum requis : 10 points sur 20).

Le minimum requis pour l'ensemble de l'épreuve est de 24 points sur 40.

Epreuve complémentaire éventuelle (pour les emplois avec analyse de fonction).

Cette épreuve peut comporter une évaluation des aptitudes requises pour la fonction à l'aide d'un test de profil professionnel et/ou une partie pratique relative à l'emploi d'une ou plusieurs langues supplémentaires, et/ou une partie orale permettant d'évaluer la concordance du profil du candidat avec les caractéristiques spécifiques de la fonction.

Pour réussir, les candidats doivent obtenir au minimum 12 points sur 20.

Traitement :

Rémunération annuelle brute : F 1 007 755 à F 1 613 935 (échelle A6).

Inscription :

L'inscription s'effectue au moyen d'un formulaire que l'on peut se procurer dans chaque bureau de poste et qui doit être envoyé, clairement et complètement rempli (numéro du concours AFW97032), au Secrétariat permanent de recrutement, Service Communautés et Régions, boulevard Pachéco 19, bte 4, 1010 Bruxelles.

Sur ce formulaire d'inscription sont apposés des timbres fiscaux pour un montant de F 400.

Le règlement du concours n° AFW97032 peut être obtenu sur demande au Secrétariat permanent de recrutement.

Date limite d'inscription :

Les inscriptions pour le concours n° AFW97032 doivent parvenir, au plus tard le 28 novembre 1997, au Secrétariat permanent de recrutement.

(La presse est invitée à reproduire le présent avis.)

[S - C - 97/08272]

**Recrutement de gradués (m/f) (orientation sylviculture)
(rang B3), d'expression française,
pour le Ministère de la Région wallonne**

Le Secrétariat permanent de recrutement constitue une réserve de recrutement de gradués (m/f) (orientation sylviculture) (rang B3), d'expression française, pour le Ministère de la Région wallonne.

Description de la fonction : voir le règlement du concours.

Conditions d'admissibilité à remplir au 28 novembre 1997 :

1. Etre titulaire d'un diplôme de l'enseignement supérieur de type court (graduat), section agronomie, option sylviculture.
2. Ne pas avoir atteint l'âge de 50 ans, sauf dérogations légales ou réglementaires.

N.B. : 1. Nationalité : être Belge.

2. Avoir satisfait aux lois sur la milice.

3. Etre en possession du permis de conduire B minimum.

Programme du concours :

Epreuve écrite.

Cette épreuve a pour but d'apprécier si le candidat peut rédiger un rapport sur un problème ayant trait à la fonction et dont les éléments sont mis à sa disposition pendant l'examen.

Pour réussir, le minimum requis est de 12/20.

Volgens de wervingsbehoeften en op grond van hun rangschikking voor het eerste gedeelte kunnen de geslaagden in verschillende groepen worden opgeroepen om het tweede gedeelte af te leggen.

Schriftelijk gedeelte - vertaling in het Frans (4 uur).

Vertaling met woordenboek van administratieve, juridische of technische teksten :

- uit het Nederlands in het Frans (vereist minimum : 12 p. op 20);
- uit het Duits in het Frans (vereist minimum : 10 p. op 20).

Om te slagen, moeten de sollicitanten ten minste 24 punten op 40 voor het ganse gedeelte behalen.

Eventueel bijkomend gedeelte (voor de betrekkingen met functie-analyse).

Dit gedeelte kan bestaan uit een evaluatie van de voor de functie vereiste geschiktheid aan de hand van een test van het beroepsprofiel en/of een praktisch gedeelte over het gebruik van één of meerdere talen, en/of een mondeling gedeelte om de overeenstemming van het profiel van de sollicitant met de specifieke vereisten van de functie te toetsen.

Om te slagen, moeten de sollicitanten ten minste 12 punten op 20 behalen.

Wedde :

Jaarlijkse brutobezoldiging : minimum F 1 007 755 tot maximum F 1 613 935 (weddeschaal A6)

Inschrijving :

Men schrijft in bij middel van een formulier dat men kan bekomen in een postkantoor en dat men, duidelijk en volledig ingevuld (examen-nummer AFW97032), opstuurt naar het Vast Wervingssecretariaat, Dienst Gemeenschappen en Gewesten, Pachecolaan 19, bus 4, 1010 Brussel.

Op dit formulier plakt men voor F 400 F fiscale zegels.

Het examenreglement nr. AFW97032 kan op aanvraag bij het Vast Wervingssecretariaat worden bekomen.

Uiterste inschrijvingsdatum :

De inschrijvingen voor het examen nr. AFW97032 moeten uiterlijk op 28 november 1997 op het Vast Wervingssecretariaat toekomen.

(De pers wordt verzocht dit bericht op te nemen.)

[S - C - 97/08272]

**Werving van Franstalige gegradueerden (m/v)
(bosbouwkunde) (rang B3)
voor het Ministerie van het Waals Gewest**

Het Vast Wervingssecretariaat legt een wervingsreserve aan van Franstalige gegradueerden (m/v) (bosbouwkunde) (rang B3) voor het Ministerie van het Waals Gewest.

Functiebeschrijving : zie het examenreglement.

Toelaatbaarheidsvereisten te vervullen op 28 november 1997 :

1. Houder zijn van een diploma van het hoger onderwijs van het korte type (graduaat), richting landbouwkunde, optie bosbouwkunde.
2. De leeftijd van 50 jaar niet hebben bereikt, behoudens wettelijke of reglementaire afwijkingen.

N.B. : 1. Nationaliteit : Belg zijn.

2. Aan de dienstplichtwetten voldaan hebben.

3. In het bezit zijn van ten minste een rijbewijs B.

Examenprogramma :

Schriftelijk gedeelte.

Het doel van dit examen bestaat erin te beoordelen of de sollicitant een verslag kan schrijven over een technisch probleem in verband met de functie. De elementen ervan worden hem tijdens het examen ter beschikking gesteld.

Om te slagen, moeten de sollicitanten ten minste 12 punten op 20 behalen.

Epreuve orale.

Evaluation des aptitudes requises par la fonction et des connaissances de base (voir programme).

Pour réussir, le minimum requis est de 12/20.

Traitement :

Rémunération annuelle brute : F 678 509 à F 1 115 151 (échelle B3).

Inscription :

L'inscription s'effectue au moyen d'un formulaire que l'on peut se procurer dans chaque bureau de poste et qui doit être envoyé, clairement et complètement rempli (numéro du concours AFW97019), au Secrétariat permanent de recrutement, Service Communautés et Régions, boulevard Pachéco 19, bte 4, 1010 Bruxelles.

Sur ce formulaire d'inscription sont apposés des timbres fiscaux pour un montant de F 300.

Le règlement du concours n° AFW97019 peut être obtenu sur demande au Secrétariat permanent de recrutement.

Date limite d'inscription :

Les inscriptions pour le concours n° AFW97019 doivent parvenir, au plus tard le 28 novembre 1997, au Secrétariat permanent de recrutement.

(La presse est invitée à reproduire le présent avis.)

[S - C - 97/08273]

**Recrutement d'assistants (m/f) (fonction : préposé forestier)
(rang C3), d'expression française,
pour le Ministère de la Région wallonne**

Le Secrétariat permanent de recrutement constitue une réserve de recrutement d'assistants (m/f) (fonction : préposé forestier) (rang C3), d'expression française, pour le Ministère de la Région wallonne.

Description de la fonction : voir le règlement du concours.

Conditions d'admissibilité à remplir au 28 novembre 1997 :

1. Être porteur d'un des titres d'études ci-après, obtenu dans une orientation sylviculture :

— certificat d'enseignement secondaire supérieur ou attestation de réussite de la sixième année de l'enseignement secondaire ou certificat de qualification de cette sixième année;

— diplôme de l'enseignement supérieur de type court et de plein exercice ou diplôme d'ingénieur technicien;

— diplôme des cours techniques secondaires supérieurs ou de l'enseignement supérieur de type court et de promotion sociale,

ou être titulaire d'un des titres d'études donnant accès aux emplois de niveau 2 et du certificat de capacité en sylviculture délivré par le Ministre compétent.

2. Ne pas avoir atteint l'âge de 50 ans, sauf dérogations légales ou réglementaires.

N.B. : 1. Nationalité : être Belge.

2. Avoir satisfait aux lois sur la milice.

3. Être en possession du permis de conduire B minimum.

Programme du concours :

Epreuve écrite.

Rédaction d'un rapport sur base d'éléments fournis.

Pour réussir, les candidats doivent obtenir au moins 12 points sur 20.

Epreuve informatisée et orale.

— Partie informatisée.

Evaluation des aptitudes requises pour la fonction au moyen d'un test informatisé.

— Partie orale.

Cet entretien a pour but d'évaluer la motivation du candidat et l'intérêt qu'il manifeste pour le domaine propre à la fonction et l'adéquation du profil du candidat avec les caractéristiques spécifiques à cette fonction.

Pour réussir, les candidats doivent obtenir au moins 12 points sur 20.

Epreuve de terrain :

— reconnaissance des essences forestières et de leur bois et semences;
— reconnaissance des principales espèces végétales et animales liées aux forêts ou visées par la législation sur la chasse, la pêche et la conservation de la nature;

— estimation de hauteur, diamètre et circonférence, volume d'un arbre;

Mondeling gedeelte.

Evaluatie van de voor de functie vereiste vaardigheden en basis-kennis (zie programma).

Om te slagen, moeten de sollicitanten ten minste 12 punten op 20 behalen.

Wedde :

Jaarlijkse brutobezoldiging : minimum F 678 509 tot maximum F 1 115 151 (weddeschaal B3).

Inschrijving :

Men schrijft in bij middel van een formulier dat men kan bekomen in een postkantoor en dat men, duidelijk en volledig ingevuld (examen-nummer AFW97019), opstuurt naar het Vast Wervingssecretariaat, Dienst Gemeenschappen en Gewesten, Pachecolaan 19, bus 4, 1010 Brussel.

Op dit formulier plakt men voor F 300 fiscale zegels.

Het examenreglement nr. AFW97019 kan op aanvraag bij het Vast Wervingssecretariaat worden bekomen.

Uiterste inschrijvingsdatum :

De inschrijvingen voor het examen nr. AFW97019 moeten uiterlijk op 28 november 1997 op het Vast Wervingssecretariaat toekomen.

(De pers wordt verzocht dit bericht op te nemen.)

[S - C - 97/08273]

**Werving van Franstalige assistenten (m/v)
(functie : bosbeambten) (rang B3)
voor het Ministerie van het Waals Gewest**

Het Vast Wervingssecretariaat legt een wervingsreserve aan van Franstalige assistenten (m/v) (functie : bosbeambten) (rang B3) voor het Ministerie van het Waals Gewest.

Functiebeschrijving : zie het examenreglement.

Toelaatbaarheidsvereisten te vervullen op 28 november 1997 :

1. Houder zijn van één der volgende studiegetuigschriften, behaald in een afdeling bosbouwkunde :

— getuigschrift van hoger secundair onderwijs of getuigschrift uitgereikt na het slagen van het zesde leerjaar van het secundair onderwijs of kwalificatiegetuigschrift van het zesde leerjaar;

— diploma van het hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan of diploma van technisch ingenieur;

— diploma van hogere secundaire technische leergangen of van het hoger onderwijs van het korte type voor sociale promotie,

of houder zijn van een studiegetuigschrift dat toegang tot de betrekkingen van niveau 2 verleent en van het bekwaamheidsgetuigschrift in de bosbouwkunde afgeleverd door de bevoegde Minister.

2. De leeftijd van 50 jaar niet hebben bereikt, behoudens wettelijke of reglementaire afwijkingen.

N.B. : 1. Nationaliteit : Belg zijn.

2. Aan de dienstplichtwetten voldaan hebben.

3. In het bezit zijn van ten minste een rijbewijs B.

Examenprogramma :

Schriftelijk gedeelte.

Opstellen van een verslag aan de hand van verstrekte gegevens.

Om te slagen, moeten de sollicitanten ten minste 12 punten op 20 behalen.

Computergestuurd en mondeling gedeelte.

— Computergestuurd gedeelte.

Evaluatie aan de hand van een computergestuurde test van het beroepsprofiel.

— Mondeling gedeelte.

Evaluatie van de overeenstemming van het profiel van de sollicitanten met de vereisten van de functie, van hun motivatie en hun interesse voor het gebied van de functie.

Om te slagen, moeten de sollicitanten ten minste 12 punten op 20 behalen.

Examengedeelte op het terrein :

— herkennen van houtsoorten, boomsoorten en de zaden ervan;

— herkennen van de belangrijkste diersoorten en gewassen die in de bossen voorkomen of in de wetgeving betreffende de jacht, de visvangst en het natuurbehoud zijn opgesomd;

— raming van de hoogte, de diameter, de omtrek en het volume van een boom;

— test d'orientation sur 3 kilomètres.
Pour réussir, les candidats doivent obtenir au moins 12 points sur 20.

Traitement :
Rémunération annuelle brute : F 639 656 à F 1 094 305 (échelle C3).

Inscription :

L'inscription s'effectue au moyen d'un formulaire que l'on peut se procurer dans chaque bureau de poste et qui doit être envoyé, clairement et complètement rempli (numéro du concours AFW97021), au Secrétariat permanent de recrutement, Service Communautés et Régions, boulevard Pachéco 19, bte 4, 1010 Bruxelles.

Sur ce formulaire d'inscription sont apposés des timbres fiscaux pour un montant de F 300.

Le règlement du concours n° AFW97021 peut être obtenu sur demande au Secrétariat permanent de recrutement.

Date limite d'inscription :

Les inscriptions pour le concours n° AFW97021 doivent parvenir, au plus tard le 28 novembre 1997, au Secrétariat permanent de recrutement.

(La presse est invitée à reproduire le présent avis.)

— oriëntatietest over 3 kilometer.
Om te slagen, moeten de sollicitanten ten minste 12 punten op 20 behalen.

Wedde :
Jaarlijkse brutobezoldiging : minimum F 639 656 tot maximum F 1 094 305 (weddeschaal C3).

Inschrijving :

Men schrijft in bij middel van een formulier dat men kan bekomen in een postkantoor en dat men, duidelijk en volledig ingevuld (examennummer AFW97021), opstuurt naar het Vast Wervingssecretariaat, Dienst Gemeenschappen en Gewesten, Pachecolaan 19, bus 4, 1010 Brussel.

Op dit formulier plakt men voor F 300 fiscale zegels.

Het examenreglement nr. AFW97021 kan op aanvraag bij het Vast Wervingssecretariaat worden bekomen.

Uiterste inschrijvingsdatum :

De inschrijvingen voor het examen nr. AFW97021 moeten uiterlijk op 28 november 1997 op het Vast Wervingssecretariaat toekomen.

(De pers wordt verzocht dit bericht op te nemen.)

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

[S - C - 97/11355]

Institut belge de normalisation (IBN)

Enquêtes publiques

L'Institut belge de normalisation (IBN) met à l'enquête publique les projets de normes belges ci-après.

Ces projets peuvent être obtenus aux prix indiqués, à l'Institut belge de normalisation, avenue de la Brabançonne 29, 1000 Bruxelles.

Observations et suggestions peuvent être envoyées jusqu'à la date de la clôture de l'enquête à la même adresse.

Les dates de clôture sont à modifier, le cas échéant, pour réserver un délai d'un mois après la parution du présent avis.

NBN B 15-223/A1

Essais des bétons - Usure (2e projet) (100 BEF)

Enquête publique jusqu'au 97-06-15

NBN B 21-502/A1

Tuyaux circulaires en béton renforcé de fibres d'acier, non soumis à pression interne (120 BEF)

Enquête publique jusqu'au 97-12-31

NBN C 61-670

Boîtes de montage encastrées pour du petit matériel d'installation fixe encastré jusqu'à 16 A 250 V (540 BEF)

Enquête publique jusqu'au 97-12-31

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[S - C - 97/11355]

Belgisch instituut voor normalisatie (BIN)

Publikaties ter kritiek

Het Belgisch instituut voor normalisatie (BIN) publiceert ter kritiek de hierna volgende Belgische normontwerpen.

Deze ontwerpen zijn verkrijgbaar tegen de aangegeven prijzen, bij het Belgisch instituut voor normalisatie, Brabançonnelaan 29, 1000 Brussel.

Opmerkingen en suggesties mogen overgemaakt worden aan hetzelfde adres tot op de sluitingsdatum van het onderzoek.

De aangeduide sluitingsdata dienen eventueel gewijzigd te worden om een termijn van een maand na het verschijnen van dit bericht te waarborgen.

NBN B 15-223/A1

Proeven op beton - Afslijting (2e ontwerp) (100 BEF)

Publikatie ter kritiek tot 97-06-15

NBN B 21-502/A1

Met staalvezel versterkte ronde betonbuizen zonder inwendige druk (120 BEF)

Publikatie ter kritiek tot 97-12-31

NBN C 61-670

Inbouwmontagedozen voor klein installatiematerieel voor inbouw in vaste installatie tot 16 A 250 V (540 BEF)

Publikatie ter kritiek tot 97-12-31

**MINISTERE DES COMMUNICATIONS
ET DE L'INFRASTRUCTURE**

[97/14238]

**Prorogation du contrat de gestion
liant Belgacom et l'Etat belge. — Avis**

Le contrat de gestion liant Belgacom et l'Etat belge, conclu pour une durée de cinq ans sur la base des articles 4 et suivants de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques est arrivé à expiration le 4 septembre dernier.

En vertu des dispositions contenues à l'article 5, § 3, 2e alinéa de la loi du 21 mars 1991, ledit contrat est prorogé de plein droit jusqu'à l'entrée en vigueur d'un nouveau contrat de gestion.

**MINISTERIE VAN VERKEER
EN INFRASTRUCTUUR**

[97/14238]

**Verstrijken van het beheerscontract
tussen Belgacom en de Belgische Staat. — Mededeling**

Het beheerscontract tussen Belgacom en de Belgische Staat, gesloten voor een duur van vijf jaren op basis van de artikelen 4 en volgende van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven is afgelopen op 4 september jongstleden.

Op basis van de bepalingen van het artikel 5, § 3, tweede lid van de wet van 21 maart 1991, wordt het contract van rechtswege verlengd tot op het ogenblik dat een nieuw beheerscontract in werking is getreden.

MINISTERE DE LA JUSTICE

[97/09930]

Ordre judiciaire

- Publication des places vacantes :
- greffier adjoint à la Cour de cassation : 1;
 - greffier en chef de la justice de paix du premier canton de Verviers : 1, à partir du 1^{er} janvier 1998;
 - employé au parquet de la cour d'appel de Bruxelles : 1;
 - rédacteur au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers : 1.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste à M. le Ministre de la Justice, Administration de l'Ordre judiciaire, Service du Personnel, 3/P/O.J. II., boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles, dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé par le Ministre de la Justice, pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux et ce pour l'emploi qu'ils postulent.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[97/09930]

Rechterlijke Orde

- Bekendmaking van de openstaande plaatsen :
- adjunct-griffier bij het Hof van Cassatie : 1;
 - hoofdgriffier van het vreedegerecht van het eerste kanton te Verviers : 1, vanaf 1 januari 1998;
 - beambte bij het parket van het hof van beroep te Brussel : 1;
 - opsteller bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen : 1.

De candidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven worden gericht aan de heer Minister van Justitie, Bestuur Rechterlijke Orde, Dienst Personeelszaken, 3/P/R.O. II., Waterloolaan 115, 1000 Brussel, binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het *Gerechtelijk Wetboek*).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken, ingericht door de Minister van Justitie, en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn.

MINISTERE DES FINANCES

[S - C - 97/03585]

Administration des contributions directes

L'Administration des contributions directes communique qu'elle fournira gratuitement aux personnes intéressées, sur simple demande écrite ou téléphonique, la circulaire n° Ci.RH.421/494.543 du 8 octobre 1997, relative aux aspects fiscaux du passage à l'euro.

Les demandes de l'espèce doivent être adressées à l'Administration des contributions directes, Bureau de vente des publications, Cité administrative de l'Etat, Tour des Finances, boîte 32, boulevard du Jardin Botanique 50, 1010 Bruxelles, tél. : 02/210.38.16.

MINISTERIE VAN FINANCIEN

[S - C - 97/03585]

Administratie der directe belastingen

De Administratie der directe belastingen deelt mee dat zij de circulaire over de fiscale aspecten van de overschakeling op de Euro (circulaire nr Ci.RH.421/494.543 van 8 oktober 1997) gratis ter beschikking stelt van alle belangstellenden, en dit op eenvoudige schriftelijke of telefonische aanvraag.

Die aanvraag moet gericht worden aan de Administratie der directe belastingen, Kantoor voor verkoop van publicaties, Rijksadministratief Centrum, Financietoren, bus 32, Kruidtuinlaan 50, 1010 Brussel, tel. : 02/210.38.16.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[97/12754]

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives d'employeurs. — Place vacante d'un conseiller social effectif au titre d'employeur à la cour du travail d'Anvers, en remplacement de M. Jos Baudoin à partir du 11 novembre 1997

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au Ministère de l'Emploi et du Travail, Service des Juridictions du travail, rue Belliard 51, à 1040 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[97/12754]

Arbeidsgerichten. — Bericht aan de representatieve organisaties van werkgevers. — Openstaande plaats van een werkend raadsheer in sociale zaken, als werkgever, bij het arbeidshof te Antwerpen, t.v.v. de heer Jos Baudoin vanaf 11 november 1997

De betrokken organisaties worden verzocht de candidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, Dienst Arbeidsgerichten, Belliardstraat 51, 1040 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[97/41508]

SCHATZAMT

Monatliche Kassenlage

Kassenlage am 31.08.1997

1. Ausführung des Haushalts 1996 im Laufe des Jahres 1997
Einnahmen : auf Basis der Verrechnungen
Ausgaben : auf Basis der ausgeführten Zahlungsanweisungen

(in Mio Franken)

	Monat August 1997	Gesamt
Allgemeine Einnahmen	0,0	0,0
Ertrag der konsolidierten Anleihen (länger als 1 Jahr)	0,0	0,0
Allgemeiner Gesamtbetrag der Einnahmen	0,0	0,0
Allgemeine Ausgaben	0,0	183,0
Tilgung der Gemeinschaftsschuld	0,0	0,0
Allgemeiner Gesamtbetrag der Ausgaben	0,0	183,0

2. Ausführung des Haushalts 1997 im Laufe des Jahres 1997
Einnahmen : auf Basis der Verrechnungen
Ausgaben : auf Basis der ausgeführten Zahlungsanweisungen

(in Mio Franken)

	Monat August 1997	Gesamt
Allgemeine Einnahmen	295,4	2 455,7
Ertrag der konsolidierten Anleihen (länger als 1 Jahr)	0,0	300,0
Allgemeiner Gesamtbetrag der Einnahmen	295,4	2 755,7
Allgemeine Ausgaben	298,3	2 586,9
Tilgung der Gemeinschaftsschuld	0,0	0,0
Allgemeiner Gesamtbetrag der Ausgaben	298,3	2 586,9

3. Kassenlage

(in Mio Franken)

	Monat August 1997	Gesamt
1. Haushaltseinnahmen	295,4	2 455,7
Haushaltsjahr 1997	295,4	2 455,7 0,0
2. Haushaltsausgaben	299,3	2 769,9
1.1. Haushaltsjahr 1996	0,0	183,0
1.2. Haushaltsjahr 1996	298,3	2 586,9
3. Saldo der Haushaltsverrichtungen (= 1 - 2)	-2,9	314,2
4. Schwankung der Transit- und Vorschußkonten	9,1	61,1
5. Schwankung der Schatzamtartikel	-5,0	103,3
6. Saldo der Kassenverrichtungen (= 4 + 5)	4,1	42,2
7. Netto zu finanzierender Saldo (= 3 + 6)	1,2	356,4
8. Tilgung der Schuld durch Schatzamt	0,0	0,0
9. Brutto zu finanzierender Saldo (= 7 + 8)	1,2	356,4
10. Nominalschwankung der Schuld mit Auswirkung auf Schatzamt		300,0
11. Übertragung des Kassenbestandes des vorangegangenen Monats	2,5	
12. Kassenstand zentrales Schatzamt am 1. Januar 1997		60,1
13. Kassenstand zentrales Schatzamt am 31.08.1997 (= 9 + 10 + 11 + 12)	3,7	3,7
14. Kassenstand C-Fonds am 31.08.1997 vor Tilgung Schuld	71,6	71,6
15. Tilgung der Schuld durch Amortisierungsfonds		30,5
16. Kassenstand C-Fonds nach Tilgung Schuld am 31.05.1997	41,1	41,1
17. Gesamtkassenstand am 31.08.1997 (= 13 + 16)	44,8	44,8

4. Nominalbetrag der Schuld Ende August 1997

(in Mio Franken)

	Betrag am 31.07.1997	Schwankung August	Betrag am 31.08.1997
1. Konsolidierte Schuld	879,5		879,5
2. Schwebende Schuld (höchstens 1 Jahr)			
2.1. Kredit <= 1 Jahr			
2.2. laufende Debetrechnung			
3. Gesamtbetrag	879,5	0,0	879,5

5. Aufgliederung der Allgemeinen Einnahmen der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(in Mio Franken)

	Monat August 1997	Gesamt
1. Haushaltseinnahmen	295,4	2 455,7
1.1. Dotation	275,3	2 202,4
1.2. Übertragung des Nationalstaates	5,5	14,5
1.3. Übertragung aus der Wallonischen Region	0,1	70,8
1.4. Übertragung seitens der EU	8,6	29,7
1.5. Übertragung aus dem Ausland	0,0	30,7
1.6. Steuermittel (Radio- und Fernsehgebühren)	3,4	81,7
1.7. Sonstiges	2,5	25,9
1.8. Anleihen		300,0
Total	295,4	2 755,7

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS
WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

Chambres législatives — Wetgevende Kamers

CHAMBRE DES REPRESENTANTS DE BELGIQUE

[97/19916]

Réunions publiques des commissions

Ordre du jour

Mardi 4 novembre 1997

Commission de la Justice

A 10 heures :

1. Projet de loi modifiant la loi du 30 juin 1994 relative à la protection de la vie privée contre les écoutes, la prise de connaissance et l'enregistrement de communications et de télécommunications privées.

Amendements de MM. Leterme, Jean-Jacques Viseur, Mme de T'Serclaes, MM. Duquesne et Barzin et du Gouvernement.

Propositions de loi jointes :

— Proposition de loi (Mme Pierrette Cahay-André) complétant l'article 90ter du Code d'instruction criminelle.

— Proposition de loi (MM. Frans Lozie et Olivier Deleuze) complétant l'article 90ter du Code d'instruction criminelle en vue de permettre l'application de mesures de surveillance à l'égard de personnes soupçonnées d'avoir commis des infractions à la législation sur les hormones.

(Continuation, clôture et votes.)

(Rapporteur : M. Yves Leterme.)

2. Projet de loi modifiant la loi du 28 octobre 1996 relative à la résolution de biens culturels ayant quitté illicitement le territoire de certains Etats étrangers.

3. Projet de loi constituant l'Institut national de Criminalistique et de Criminologie en service de l'Etat à gestion séparée.

(Avis de la sous-commission. — Rapport de M. Thierry Giet.)

4. Projet de loi modifiant certaines dispositions en matière de prescription.

Proposition de loi jointe :

— Proposition de loi (MM. Geert Bourgeois et Karel Van Hoorebeke) modifiant les règles de prescription en droit privé.

5. Projet de loi modifiant certaines dispositions du Code judiciaire relatives à la procédure en matière de louage des choses et à la loi du 30 décembre 1975 concernant les biens trouvés en dehors des propriétés privées ou mis sur la voie publique en exécution de jugements d'expulsion.

Amendements de M. Verherstraeten et consorts.

Proposition de loi jointe :

— Proposition de loi (Mme Nathalie de T'Serclaes) modifiant le Code judiciaire en vue d'introduire une procédure tendant à humaniser les expulsions.

A 14 heures :

6. Propositions de loi jointes :

— Proposition de loi (MM. Serge Moureaux, Vincent Decroly, Frans Lozie et Olivier Maingain) concernant le contrat de vie commune.

— Proposition de loi (MM. Renaat Landuyt et Luc Willems) relative à la protection contre les discriminations fondées sur le sexe et les tendances sexuelles ou relationnelles.

— Proposition de loi (M. Geert Bourgeois) modifiant le Code pénal, abrogeant la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie et modifiant la loi du 15 février 1993 créant un Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme.

(Continuation.)

(Rapporteurs : MM. Dany Vandenbossche et Frans Lozie.)

7. Propositions de loi jointes :

— Proposition de loi (MM. Jean-Jacques Viseur, Jo Vandeurzen, Pierre Beaufays et Mme Nathalie de T'Serclaes) relative à l'intervention gratuite ou partiellement gratuite des avocats.

BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

[97/19916]

Openbare commissievergaderingen

Dagorde

Dinsdag 4 november 1997

Commissie voor de Justitie

Om 10 uur :

1. Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 30 juni 1994 ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer tegen het af luisteren, kennismaken en opnemen van privécommunicatie en -telecommunicatie.

Amendementen van de heren Leterme, Jean-Jacques Viseur, Mevr. de T'Serclaes, de heren Duquesne en Barzin en van de Regering.

Toegevoegde wetsvoorstellen :

— Wetsvoorstel (Mevr. Pierrette Cahay-André) tot aanvulling van artikel 90ter van het Wetboek van strafvordering.

— Wetsvoorstel (de heren Frans Lozie en Olivier Deleuze) tot aanvulling van artikel 90ter van het Wetboek van strafvordering om bewakingsmaatregelen mogelijk te maken ten aanzien van verdachten van hormonenmisdriven.

(Voortzetting, sluiting en stemmingen.)

(Rapporteur : de heer Yves Leterme.)

2. Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 oktober 1996 betreffende de teruggave van cultuurgoederen die op onrechtmatige wijze buiten het grondgebied van bepaalde buitenlandse Staten zijn gebracht.

3. Wetsontwerp waarbij het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie wordt opgericht als staatsdienst met afzonderlijk beheer.

(Advies van de subcommissie. — Verslag van de heer Thierry Giet.)

4. Wetsontwerp tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de verjaring.

Toegevoegd wetsvoorstel :

— Wetsvoorstel (de heren Geert Bourgeois en Karel Van Hoorebeke) tot wijziging van de wetgeving betreffende de privaatrechtelijke verjaringsregels.

5. Wetsontwerp tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de rechtspleging inzake huur van goederen en van de wet van 30 december 1975 betreffende de goederen, buiten particuliere eigendommen gevonden of op de openbare weg geplaatst ter uitvoering van vonnissen tot uitzetting.

Amendementen van de heer Verherstraeten cs.

Toegevoegd wetsvoorstel :

— Wetsvoorstel (Mevr. Nathalie de T'Serclaes) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek teneinde een procedure in te voeren tot humanisering van de uitzettingen.

Om 14 uur :

6. Samen gevoegde wetsvoorstellen :

— Wetsvoorstel (de heren Serge Moureaux, Vincent Decroly, Frans Lozie en Olivier Maingain) betreffende het samenlevingscontract.

— Wetsvoorstel (de heren Renaat Landuyt en Luc Willems) ter bescherming tegen discriminatie op grond van geslacht en seksuele of relationele voorkeur.

— Wetsvoorstel (de heer Geert Bourgeois) tot wijziging van het Strafwetboek, tot opheffing van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden en tot wijziging van de wet van 15 februari 1993 tot oprichting van een Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding.

(Voortzetting.)

(Rapporteurs : de heren Dany Vandenbossche en Frans Lozie.)

7. Samen gevoegde wetsvoorstellen :

— Wetsvoorstel (de heren Jean-Jacques Viseur, Jo Vandeurzen, Pierre Beaufays en Mevr. Nathalie de T'Serclaes) betreffende het kosteloos of gedeeltelijk kosteloos optreden van advocaten.

— Proposition de loi (MM. Thierry Giet, Renaat Landuyt et Richard Biefnot) relative à l'aide légale.

(Continuation.)

(Rapporteur : M. Dany Vandenbossche.)

Audition de représentants de l'Ordre national des avocats et des bâtonniers de l'Ordre des avocats des barreaux de Liège et de Gand.

8. Proposition de loi (M. Antoine Duquesne) portant création d'une requête en interprétation devant la Cour de cassation.

(Continuation.)

(Rapporteur : M. Jean Barzin.)

9. Proposition de loi (MM. Geert Bourgeois et Karel Van Hoorebeke) modifiant l'article 20, 5°, de la loi du 16 décembre 1851 sur les hypothèques.

(Continuation.)

(Rapporteur : M. Jo Vandeurzen.)

10. Proposition de loi (MM. Olivier Deleuze, Joos Wauters et Thierry Detienne) réorganisant la procédure du référé pour les contestations qui résultent de conflits collectifs du travail.

11. Proposition de loi (M. Servais Verherstraeten) modifiant l'article 75 de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse.

12. Proposition de loi (Mme Jacqueline Herzet et M. Didier Reynders) modifiant la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes en vue d'interdire la correctionnalisation de certains crimes commis sur la personne d'enfants mineurs.

13. Proposition de loi (MM. Alfons Borginon, Geert Bourgeois, Hugo Olaerts, Mme Annemie Van de Casteele et M. Karel Van Hoorebeke) complétant le Code d'instruction criminelle.

14. Proposition de loi (M. Geert Bourgeois) modifiant l'article 259ter du Code judiciaire.

Mardi 4 novembre 1997

Comité d'avis chargé de Questions européennes

De 10 heures à 11 h 30 m :

1. L'élargissement de l'Union européenne.

— Introduction par M. J.V. Louis, professeur à l'ULB, sur les aspects institutionnels de l'élargissement.

— Commentaires par :

- Mme F. Gaudenzi, conseillère principale auprès du Directeur général des Relations extérieures de la Commission européenne;

- M. Van den Bempt, senior research fellow auprès du Groupe d'Etudes politiques européennes, sur les conséquences financières et budgétaires de l'élargissement.

— Echange de vues.

De 11 h 30 m à 13 heures :

2. L'emploi.

— Introduction par M. M. Stroobant, professeur à la VUB, sur les propositions de la Commission européenne en vue du Sommet sur l'emploi (20 et 21 novembre 1997).

— Commentaire par M. J. Drèze, professeur émérite à l'UCL.

— Echange de vues.

Auditions en coopération avec le Groupe d'Etudes politiques européennes.

(Réunion commune avec la délégation du Sénat.)

Mardi 4 et mercredi 5 novembre 1997, à 10 et à 14 heures

Commission de l'Infrastructure,
des Communications et des Entreprises publiques

1. Projet de loi modifiant la loi du 30 juillet 1979 relative aux radio-communications.

(Continuation, clôture et votes.)

(Rapporteur : M. Michel Mook.)

2. Projet de loi modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques afin d'adapter le cadre réglementaire aux obligations en matière de libre concurrence et d'harmonisation sur le marché des télécommunications découlant des décisions de l'Union européenne. — A déposer par le Gouvernement.

Les réunions de l'après-midi seront prolongées.

— Wetsvoorstel (de heren Thierry Giet, Renaat Landuyt en Richard Biefnot) betreffende de rechtsbijstand.

(Voortzetting.)

(Rapporteur : de heer Dany Vandenbossche.)

Hoorzitting met vertegenwoordigers van de Nationale Orde van Advocaten en met de stafhouders van de Orde van Advocaten van de balies van Luik en Gent.

8. Wetsvoorstel (de heer Antoine Duquesne) tot instelling van het verzoek tot uitlegging bij het Hof van Cassatie.

(Voortzetting.)

(Rapporteur : de heer Jean Barzin.)

9. Wetvoorstel (de heren Geert Bourgeois en Karel Van Hoorebeke) tot wijziging van artikel 20, 5°, van de hypotheekwet van 16 december 1851.

(Voortzetting.)

(Rapporteur : de heer Jo Vandeurzen.)

10. Wetsvoorstel (de heren Olivier Deleuze, Joos Wauters en Thierry Detienne) tot reorganisatie van de procedure in kort geding voor geschillen die het gevolg zijn van collectieve arbeidsconflicten.

11. Wetsvoorstel (de heer Servais Verherstraeten) tot wijziging van artikel 75 van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming.

12. Wetsvoorstel (Mevr. Jacqueline Herzet en de heer Didier Reynders) tot wijziging van de wet van 4 oktober 1867 op de verzachtende omstandigheden teneinde de correctionalisering van bepaalde misdrijven gepleegd op de persoon van minderjarige kinderen te verbieden.

13. Wetsvoorstel (de heren Alfons Borginon, Geert Bourgeois, Hugo Olaerts, Mevr. Annemie Van de Casteele en de heer Karel Van Hoorebeke) tot aanvulling van het Wetboek van strafvordering.

14. Wetsvoorstel (de heer Geert Bourgeois) tot wijziging van artikel 259ter van het Gerechtelijk Wetboek.

Dinsdag 4 november 1997

Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

Van 10 uur tot 11 u. 30 m. :

1. De uitbreiding van de Europese Unie.

— Inleiding door de heer J.V. Louis, prof. aan de ULB over de institutionele aspecten van de uitbreiding.

— Commentaar door :

- Mevr. F. Gaudenzi, hoofdadviser bij het Directoraat-Generaal Externe Betrekkingen van de Europese Commissie;

- de heer Van den Bempt, senior research fellow van de Studiegroep voor Europese Politiek, over de financiële en budgettaire implicaties.

— Gedachtewisseling.

Van 11 u. 30 m. tot 13 uur :

2. De werkgelegenheid.

— Inleiding door de heer M. Stroobant, prof. aan de VUB, over de voorstellen van de Europese Commissie ter voorbereiding van de Werkgelegenheidstop (20 en 21 november 1997).

— Commentaar door de heer J. Drèze, prof. em. aan de UCL.

— Gedachtewisseling.

Hoorzitting in samenwerking met de Studiegroep voor Europese Politiek.

(Gemeenschappelijke vergadering met de delegatie van de Senaat.)

Dinsdag 4 en woensdag 5 november 1997, om 10 en om 14 uur

Commissie voor de Infrastructuur,
het Verkeer en de Overheidsbedrijven

1. Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 30 juli 1979 betreffende de radioberechtiging.

(Voortzetting, sluiting en stemmingen.)

(Rapporteur : de heer Michel Mook.)

2. Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven teneinde het reglementaire kader aan te passen aan de verplichtingen die inzake vrije mededinging en harmonisatie op de markt voor telecommunicatie, voortvloeiend uit de van kracht zijnde beslissingen van de Europese Unie. — In te dienen door de Regering.

De namiddagvergaderingen zullen worden verlengd.

Mardi 4 novembre 1997

Commission des Finances et du Budget

A 10 heures :

1. Question de M. Hubert Brouns au Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Commerce extérieur, sur « les réclamations introduites par la "Vereniging voor Grensarbeiders vzw" en matière d'impôt des personnes physiques ».

2. Question de M. Lode Vanoost au Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Commerce extérieur, sur « le statut fiscal des fonctionnaires européens ».

3. Projet de loi modifiant l'article 320 du Code des impôts sur les revenus 1992 en vue d'interdire aux dispensateurs de soins de détacher la souche fiscale des attestations de soins. — Projet amendé par le Sénat.

4. Projet de loi relatif à la contribution de la Belgique à la septième reconstitution des ressources du Fonds africain de Développement.

5. Projet de loi visant à modifier le Code de la taxe sur la valeur ajoutée.

6. Projet de loi concernant la structure et les taux des droits d'accise sur l'alcool et les boissons alcoolisées.

A 14 heures :

— Budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1998.

— Projet de budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998 (y compris les budgets administratifs) et justification.

— Exposé général.

Exposé introductif du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget.

Mardi 4 novembre 1997, à 14 heures

Commission de la Santé publique,
de l'Environnement et du Renouveau de la Société

Projet de loi modifiant l'article 18 de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence et l'article 19 de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale. — Transmis par le Sénat.

(Continuation et votes.)

(Rapporteuse : Mme Gisèle Gardeyn-Debever.)

Amendement de M. Denis.

Mardi 4 novembre 1997, à 14 heures

Commission des Affaires sociales

1. Question de Mme Myriam Vanlerberghe à la Ministre de l'Emploi et du Travail, chargée de la Politique d'Égalité des chances entre hommes et femmes, sur « la législation en matière de travail occasionnel et d'employés de maison ».

(La réponse sera fournie par la Ministre des Affaires sociales.)

2. Question de Mme Annemie Van de Casteele à la Ministre des Affaires sociales, sur « la vaccination contre l'hépatite B ».

3. Question de M. Francis Van den Eynde à la Ministre des Affaires sociales, sur « l'emploi dans les maisons de repos flamandes ».

4. Question de M. Marceau Mairesse à la Ministre des Affaires sociales, sur « la subside de l'accueil d'enfants dans le cadre des horaires flexibles ».

5. Question de M. Jo Vandeurzen à la Ministre des Affaires sociales, sur « la jurisprudence de la Cour de Justice des Communautés européennes en matière de remboursement des soins de santé ».

6. Interpellations jointes :

— Interpellation n° 1518 de Mme Annemie Van de Casteele à la Ministre des Affaires sociales, sur « les transferts au sein de l'assurance maladie à la suite du financement par pathologie ».

— Interpellation n° 1535 de M. Jef Valkeniers à la Ministre des Affaires sociales, sur « les distorsions régionales sur le plan du financement des soins intensifs dans les hôpitaux ».

— Interpellation n° 1557 de M. Francis Van den Eynde à la Ministre des Affaires sociales, sur « les dispositions régionales dans le financement des soins intensifs dans les hôpitaux ».

Dinsdag 4 november 1997

Commissie voor de Financiën en de Begroting

Om 10 uur :

1. Vraag van de heer Hubert Brouns tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel in verband met bezwaarschriften inzake personenbelasting, ingediend door de Vereniging voor Grensarbeiders v.z.w.

2. Vraag van de heer Lode Vanoost tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel over het fiscaal statuut van EU-ambtenaren.

3. Wetsontwerp tot wijziging van artikel 320 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 met het oog op het verbod voor de zorgverleners om de fiscale strook van de getuigschriften voor verstrekte hulp af te scheuren. — Ontwerp geamendeerd door de Senaat.

4. Wetsontwerp betreffende de deelneming van België aan de zevende wedersamenstelling van de werkmiddelen van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds.

5. Wetsontwerp tot wijziging van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde.

6. Wetsontwerp betreffende de structuur en de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken.

Om 14 uur :

— Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

— Ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998 (met inbegrip van de administratieve begrotingen) en verantwoording.

— Algemene toelichting.

Inleidende uiteenzetting door de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting.

Dinsdag 4 november 1997, om 14 uur

Commissie voor de Volksgezondheid,
het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

Wetsontwerp tot wijziging van artikel 18 van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum en van artikel 19 van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn. — Overgezonden door de Senaat.

(Voortzetting en stemmingen.)

(Rapporteur : Mevr. Gisèle Gardeyn-Debever.)

Amendement van de heer Denis.

Dinsdag 4 november 1997, om 14 uur

Commissie voor de Sociale Zaken

1. Vraag van Mevr. Myriam Vanlerberghe tot de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, belast met het Beleid van Gelijke Kansen voor mannen en vrouwen, over « de wetgeving inzake occasionele arbeid en dienstboden ».

(Het antwoord zal worden verstrekt door de Minister van Sociale Zaken.)

2. Vraag van Mevr. Annemie Van de Casteele tot de Minister van Sociale Zaken, over « de vaccinatie tegen hepatitis B ».

3. Vraag van de heer Francis Van den Eynde tot de Minister van Sociale Zaken, over « de werkgelegenheid in de Vlaamse rusthuizen ».

4. Vraag van de heer Marceau Mairesse tot de Minister van Sociale Zaken, over « de subsidiëring van kinderopvang met flexibele uur-regeling ».

5. Vraag van de heer Jo Vandeurzen tot de Minister van Sociale Zaken, over « de rechtspraak van het Hof van de Europese Gemeenschappen inzake de terugbetaling van gezondheidszorg ».

6. Samengevoegde interpellaties :

— Interpellatie nr. 1518 van Mevr. Annemie Van de Casteele tot de Minister van Sociale Zaken, over « de transfers in de ziekteverzekering ten gevolge van pathologiefinanciering ».

— Interpellatie nr. 1535 van de heer Jef Valkeniers tot de Minister van Sociale Zaken, over « de regionale scheefftrekkingen met betrekking tot de financiering van de intensieve zorg in de ziekenhuizen ».

— Interpellatie nr. 1557 van de heer Francis Van den Eynde tot de Minister van Sociale Zaken, over « de regionale scheefftrekkingen in verband met de financiering van de intensieve zorg in de ziekenhuizen ».

7. Interpellation n° 1520 de M. Thierry Detienne à la Ministre des Affaires sociales, sur « l'introduction d'un système d'assurance dépendance et les initiatives du Gouvernement fédéral en la matière ».

8. Projet de loi portant des dispositions sociales (art. 1 à 159, 186 à 197, 199, 216 à 221).

Amendements du Gouvernement.

Propositions de loi jointes :

— Proposition de loi (M. Ghislain Vermassen) modifiant en ce qui concerne le prix de la journée d'hospitalisation et la fixation des honoraires, la loi sur les hôpitaux, coordonnée par l'arrêté royal du 7 août 1987.

— Proposition de loi (MM. Jan Lenssens et Jean-Jacques Viseur) modifiant, en ce qui concerne les suppléments d'honoraires, la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987 et la loi coordonnée du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités.

9. Projet de loi portant certaines dispositions sociales.

Mercredi 5 novembre 1997, à 10 et à 14 heures

Reprise des points 8 et 9 de l'ordre du jour de la réunion de mardi.

Mercredi 5 novembre 1997, à 10 et à 14 heures

Commission spéciale chargée du suivi des problèmes de l'Administration générale de la Coopération au Développement
Suivi des problèmes de l'Administration générale de la Coopération au Développement.

— Rapport de Mme Suzette Verhoeven et M. Jacques Simonet.

— Discussion.

Tous les membres de la Chambre sont invités à participer à cette réunion.

*Mardi 4 novembre 1997, l'après-midi,
à l'issue de la réunion de la Commission de la Santé publique*

Sous-commission de la Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société chargée du suivi des problèmes en matière de fraude dans le secteur de la viande

Audition de M. Chris Decoster, fonctionnaire dirigeant de l'Institut d'Expertise vétérinaire.

(Rapporteurs : MM. Frans Lozie et Maurice Minne.)

Mercredi 5 novembre 1997, à 10 h 15 m

Commissions réunies de la Justice et de l'Intérieur,
des Affaires générales et de la Fonction publique

1. Réorganisation des services de police.

Exposés du Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur et du Ministre de la Justice sur le plan gouvernemental.

2. Ordre des travaux (réunion à huis clos).

Mercredi 5 novembre 1997, à 14 heures

Commissions réunies de la Justice
et de Révision de la Constitution
et de la Réforme des Institutions

Notes du Gouvernement relatives à la nomination et à la promotion objectives des magistrats et au Conseil supérieur de la Justice.

(Continuation.)

(Rapporteurs : MM. Geert Versnick et Thierry Giet.)

Mercredi 5 novembre 1997, à 14 heures

Commission de l'Intérieur,
des Affaires générales et de la Fonction publique

1. Question de M. Servais Verherstraeten au Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, sur « le projet d'arrêté royal relatif à la vente par des particuliers sur les marchés publics ».

2. Question de M. Jacques Vandenhoute au Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, sur « la circulaire concernant la problématique de publication des bans de mariage et des documents à fournir en vue de la régularisation du séjour ».

7. Interpellatie nr. 1520 van de heer Thierry Detienne tot de Minister van Sociale Zaken, over « de instelling van een regeling inzake afhankelijkheidsverzekering en de initiatieven ter zake van de Federale Regering ».

8. Wetsontwerp houdende sociale bepalingen (art. 1 tot 159, 186 tot 197, 199, 216 tot 221).

Amendementen van de Regering.

Toegevoegde wetsvoorstellen :

— Wetsvoorstel (de heer Ghislain Vermassen) tot wijziging wat de prijs van de verpleegdag en de vaststelling van de honoraria betreft, van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

— Wetsvoorstel (de heren Jan Lenssens en Jean-Jacques Viseur) tot wijziging, wat de honorarium-supplementen betreft, van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987 en van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

9. Wetsontwerp houdende sommige sociale bepalingen.

Woensdag 5 november 1997, om 10 en om 14 uur

Voortzetting van de punten 8 en 9 van de vergadering van dinsdag.

Woensdag 5 november 1997, om 10 en om 14 uur

Bijzondere Commissie belast met de opvolging van de problemen van het Algemeen Bestuur voor Ontwikkelingssamenwerking
Opvolging van de problemen van het Algemeen Bestuur voor Ontwikkelingssamenwerking.

— Verslag van Mevr. Suzette Verhoeven en de heer Jacques Simonet.

— Bespreking.

Alle leden van de Kamer worden uitgenodigd om aan deze vergadering deel te nemen.

*Dinsdag 4 november 1997, 's namiddags,
na de vergadering van de Commissie voor de Volksgezondheid*

Subcommissie van de Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing belast met de opvolging van de problemen inzake fraude in de vleessector

Hoorzitting met de heer Chris Decoster, leidend ambtenaar van het Instituut voor Veterinaire Keuring.

(Rapporteurs : de heren Frans Lozie en Maurice Minne.)

Woensdag 5 november 1997, om 10 u. 15 m.

Verenigde Commissie voor de Justitie
en voor de Binnenlandse Zaken,
de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

1. Reorganisatie van de politiediensten.

Uiteenzetting door de Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken en door de Minister van Justitie over het plan van de Regering.

2. Regeling der werkzaamheden (vergadering met gesloten deuren).

Woensdag 5 november 1997, om 14 uur

Verenigde Commissie voor de Justitie
en voor de Herziening van de Grondwet
en de Hervorming der Instellingen

Nota's van de Regering betreffende de basisbeginselen voor geobjectiveerde benoemingen en bevorderingen in de magistratuur en betreffende de Hoge Raad voor de Justitie.

(Voortzetting.)

(Rapporteurs : de heren Geert Versnick en Thierry Giet.)

Woensdag 5 november 1997, om 14 uur

Commissie voor de Binnenlandse Zaken,
de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

1. Vraag van de heer Servais Verherstraeten tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken, over « een ontwerp van koninklijk besluit met betrekking tot de verkoop door particulieren op openbare markten ».

2. Vraag van de heer Jacques Vandenhoute tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken en tot de Minister van Justitie, over « de omzendbrief inzake de problematiek van de publikatie van de huwelijksafkondiging en van de af te leveren documenten met het oog op de regularisatie van het verblijf ».

3. Interpellation n° 1560 de M. Jean-Pierre Viseur au Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, sur « les missions actuelles des commissaires d'arrondissement ».

4. Projet de loi prévoyant l'apposition de certaines mentions sur la carte d'identité visée à l'article 6, § 1er, de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques et réglant l'emploi des langues pour ces mentions. — Transmis par le Sénat.

Proposition de loi jointe :

— Proposition de loi (MM. Ignace Lowie, Xavier Buisseret, Filip De Man, Bart Laeremans et Gerolf Annemans) relative à l'emploi des langues sur les cartes d'identité.

5. Projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

6. Projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

7. Projet de loi modifiant la loi du 20 juillet 1971 sur les funérailles et sépultures.

Proposition de loi jointe :

— Proposition de loi (M. Jean-Jacques Viseur, Mme Pierrette Cahay-André et M. Daniël Vanpoucke) visant à modifier la loi du 20 juillet 1971 sur les funérailles et sépultures.

Mercredi 5 novembre 1997, à 15 heures

Commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

1. Projet de loi portant sixième ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1997. — Section 32 : Ministère des Affaires économiques.

2. Interpellation n° 1550 de M. Hugo Van Dienderen au Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises, sur « l'absence de certains arrêtés royaux d'exécution de la loi de 1986 sur le bien-être des animaux ».

3. Question de M. Richard Fournaux au Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises, sur « la décision du Gouvernement fédéral visant à reconnaître en calamité naturelle la sécheresse rencontrée en 1996 dans le sud du pays et principalement dans les provinces de Hainaut, de Luxembourg et de Namur ».

4. Question de M. Maurice Minne au Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises, sur « les difficultés rencontrées par certains petits éleveurs suite à la publication de l'arrêté royal du 17 février 1997 portant les conditions d'agrément des élevages ».

5. Question de M. Frans Lozie au Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises, sur « les résultats des enquêtes récentes sur la pêche ».

6. Interpellation n° 1561 de M. Joseph Arens au Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises, sur « l'indemnisation des zones agricoles touchées par la sécheresse de l'été 1996 ».

7. Interpellation n° 1562 de M. Joseph Arens au Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises, sur « l'assouplissement des délais à respecter lors de l'introduction de demandes de primes ou de remboursement auprès de l'Etat fédéral ».

8. Projets de loi joints :

— Projet de loi-programme pour la promotion de l'entreprise indépendante.

(Pour mémoire.)

— Projet de loi pour la promotion de l'entreprise indépendante.

Jeudi 6 novembre 1997, de 12 à 14 heures

Comité d'avis pour l'Emancipation sociale

Echange de vues avec Mme A. Pernot, attachée sociale auprès du représentant permanent belge à l'Union européenne, concernant les résultats du Sommet d'Amsterdam.

3. Interpellatie nr. 1560 van de heer Jean-Pierre Viseur tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken, over « de huidige taken van de arrondissementscommissarissen ».

4. Wetsontwerp tot bepaling van het aanbrengen van sommige vermeldingen op de identiteitskaart bedoeld in artikel 6, § 1, van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen en tot regeling van het taalgebruik voor deze vermeldingen. — Overgezonden door de Senaat.

Toegevoegd wetsvoorstel :

— Wetsvoorstel (de heren Ignace Lowie, Xavier Buisseret, Filip De Man, Bart Laeremans en Gerolf Annemans) inzake het taalgebruik op de identiteitskaarten.

5. Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

6. Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

7. Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 20 juli 1971 op de begraafplaatsen en de lijkbezorging.

Toegevoegd wetsvoorstel :

— Wetsvoorstel (de heer Jean-Jacques Viseur, Mevr. Pierrette Cahay-André en de heer Daniël Vanpoucke) tot wijziging van de wet van 20 juli 1971 op de begraafplaatsen en de lijkbezorging.

Woensdag 5 november 1997, om 15 uur

Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen, de Landbouw en de Middenstand

1. Wetsontwerp houdende zesde aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1997 — Sectie 32 : Ministerie van Economische Zaken.

2. Interpellatie nr. 1550 van de heer Hugo Van Dienderen tot de Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, over « het uitblijven van een aantal koninklijke besluiten op de gewijzigde wet op het dierenwelzijn van 1986 ».

3. Vraag van de heer Richard Fournaux tot de Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, over « de beslissing van de Federale Regering om de grote droogte van 1996 in het zuiden des lands en vooral in de provincies Henegouwen, Luxemburg en Namen als natuurramp te erkennen ».

4. Vraag van de heer Maurice Minne tot de Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, over « de moeilijkheden ondervonden door bepaalde kwekers tengevolge van de publicatie van het koninklijk besluit van 17 februari 1997 waarbij de voorwaarden worden vastgesteld voor de erkenning van de kwekerijen van huisdieren ».

5. Vraag van de heer Frans Lozie tot de Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, over « de resultaten van de recente visserij-enquêtes ».

6. Interpellatie nr. 1561 van de heer Joseph Arens tot de Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, over « de schadeloosstelling van de landbouwgebieden die tijdens de zomer van 1996 door de droogte zijn getroffen ».

7. Interpellatie nr. 1562 van de heer Joseph Arens tot de Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, over « de versoepeling van de na te leven termijnen bij de indiening van aanvragen voor premies of terugbetalingen bij de Federale Staat ».

8. Samen gevoegde wetsontwerpen :

— Ontwerp van programmawet tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap.

— Wetsontwerp tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap.

(Pro memorie.)

Donderdag 6 november 1997, van 12 tot 14 uur

Adviescomité voor Maatschappelijke Emancipatie

Gedachtewisseling met Mevr. A. Pernot, sociaal attaché bij de Belgische vertegenwoordiging bij de Europese Unie, betreffende de resultaten van de Top van Amsterdam.

Avis divers**Verschillende berichten**

UNIVERSITE LIBRE DE BRUXELLES

Faculté des sciences appliquées

Mme Ann Carine Vandaele, ingénieur civil physicien de l'Université libre de Bruxelles, a défendu publiquement le jeudi 30 octobre 1997, à 17 heures, bâtiment D, rez-de-chaussée, local P77, une thèse de doctorat en sciences appliquées, intitulée : « Développement d'instruments pour la détection de constituants troposphériques minoritaires par spectroscopie différentielle dans le domaine UV-Visible ». (19906)

Mme Françoise Delplancke, ingénieur civil métallurgiste de l'Université libre de Bruxelles, a défendu publiquement le lundi 3 novembre 1997, à 17 heures, bâtiment des constructions civiles, avenue Buyl 87, niveau 3, local C3-122, une thèse de doctorat en sciences appliquées, intitulée : « Conception et réalisation d'un appareil mesurant la diffusion de la lumière polarisée en vue de la mesure et du contrôle industriel d'états de surfaces et de suspensions de particules ». (19907)

M. Emmanuel Issman, ingénieur civil mécanicien et électricien de l'Université libre de Bruxelles, défendra publiquement le vendredi 7 novembre 1997, à 16 heures, bâtiment U, porte B, niveau 4, local UB4-151, une thèse de doctorat en sciences appliquées, intitulée : « Implicit solution strategies for the compressible flow equations on unstructured meshes ». (19908)

M. Birahira-Shali Kwitegetse, ingénieur civil en électricité de Kinshasa, défendra publiquement le vendredi 13 novembre 1997, à 16 h 30 m, bâtiment U, porte A, niveau 4, auditoire UA4-218, une thèse de doctorat en sciences appliquées, intitulée : « Conception de régulateurs robustes par la méthode du recouvrement des fonctions de transfert ». (19905)

Faculté des sciences

Mme Laurence Van Bree (grade académique), défendra publiquement le vendredi 7 novembre 1997, à 16 h 30 m, Campus Rhode-Saint-Genèse, sis rue des Chevaux 67, à 1640 Rhode-Saint-Genèse, une thèse de doctorat intitulée : « Régulation de l'expression des gènes précoces, des neuropeptides et des neurotransmetteurs dans le cortex cérébral et dans le striatum suite à des lésions du cortex cérébral ». (19909)

Faculté des sciences psychologiques et de l'éducation

L'épreuve publique pour l'obtention du grade de docteur en sciences psychologiques de Mme Ivone do Carmo Lauria, licenciée en sciences psychologiques de l'Institut culturel Newton Paiva Ferreira (Belo Horizonte-MG, Brésil), aura lieu le mercredi 26 novembre 1997, à 9 heures, en la salle UB4-136, square Groupe G, porte B, 4^e niveau.

Mme Lauria présentera et défendra publiquement une dissertation originale intitulée : « Contribution à une méthodologie de l'étude des représentations sociales. Une approche des relations structurelles et interpersonnelles en milieu hospitalier ». (19910)

**Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)
Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)***Stad Hamont-Achel*Bijzonder plan van aanleg
Partiële wijziging met onteigeningsplan

Overeenkomstig het decreet van 4 maart 1997 houdende bekrachtiging van het besluit van de Vlaamse regering van 22 oktober 1996 tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 24 september 1996 tot coördinatie van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stede-bouw, maakt het college van burgemeester en schepenen bekend dat het B.P.A. Achel-Centrum : partiële wijziging met onteigeningsplan, ter inzage ligt vanaf 5 november 1997 tot en met 5 december 1997 : stadhuis lokaal technische dienst.

Bezwaren en opmerkingen kunnen schriftelijk ter kennis worden gebracht aan het college van burgemeester en schepenen, Stad 40, 3930 Hamont-Achel, uiterlijk 5 december 1997.

Hamont-Achel, 27 oktober 1997. (26242)

Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

Entrinvest, société anonyme

Siège social : rue Royale 54, 1000 Bruxelles

R.C. Bruxelles 8544

MM. les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra à Bruxelles, rue Royale 52, le jeudi 13 novembre 1997, à 15 heures, avec l'ordre du jour suivant :

1. Rapport spécial établi par le conseil d'administration en application de l'article septante *bis* des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, dans le cadre de la proposition de modification de l'objet social dont question au point trois de l'ordre du jour, auquel rapport est joint une situation active et passive au trente septembre mil neuf cent nonante-sept.

2. Rapport établi par le commissaire-reviseur en application de l'article septante *bis* des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, sur la situation active et passive au trente septembre mil neuf cent nonante-sept.

3. Proposition faisant l'objet de la première résolution : modification de l'objet social.

L'objet social d'Entrinvest est décrit à l'article deux des statuts. Ceux-ci prévoient que l'assemblée générale peut modifier cet objet social dans les conditions prévues à l'article septante*bis* des lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

Il est donc proposé de compléter l'objet social en insérant entre le premier et le deuxième alinéa de l'article deux des statuts le texte suivant :

« La société a également pour objet toutes opérations financières et plus spécialement l'achat, l'échange, la vente et la gestion de toutes valeurs mobilières, actions, parts sociales et obligations, la prise de participation, sous quelque forme que ce soit, dans toutes sociétés et entreprises industrielles, commerciales ou financières existantes ou à créer, ainsi que tous placements, prêts, avances ou garanties. »

4. Proposition faisant l'objet de la deuxième résolution : mise au nominatif de la totalité des parts sociales de la société.

5. Proposition faisant l'objet de la troisième résolution : modifications des statuts.

Article neuf :

Remplacer le texte des trois premiers alinéas par le texte suivant :

« Les premières inscriptions au registre des actionnaires se font aux frais de la société. »

Remplacer le texte du quatrième alinéa par le texte suivant :

« Il est tenu au siège social un registre des parts sociales. Ce registre contient la désignation précise de chaque actionnaire, l'indication du nombre de parts sociales ainsi que leur numéro, l'indication des versements effectués et les transferts avec leur date. Il peut être consulté par les actionnaires. »

Dans les cinquième et sixième alinéas, supprimer le mot « nominatives ».

Remplacer le texte du huitième alinéa par le texte suivant :

« Aucun transfert de parts sociales, non entièrement libérées, ne peut avoir lieu, si ce n'est en vertu d'une décision spéciale, pour chaque cession, du conseil d'administration, et au profit d'un cessionnaire agréé par lui. »

Supprimer les deux derniers alinéas.

Article seize :

Supprimer les termes relatifs à l'existence d'un « comité de direction ».

Article dix-huit :

En vue de prévoir la possibilité pour le conseil d'administration de prendre des décisions par consentement écrit de ses membres, insérer, entre les deuxième et troisième alinéas, un nouvel alinéa rédigé comme suit :

« Dans les cas exceptionnels dûment justifiés par l'urgence et l'intérêt social, les décisions du conseil d'administration peuvent être prises par consentement unanime des administrateurs, exprimé par écrit. Il ne pourra cependant pas être recouru à cette procédure pour l'arrêt des comptes annuels ni l'utilisation du capital autorisé. »

Remplacer le texte du dernier alinéa par le texte suivant :

« Les copies ou extraits de ces procès-verbaux, à produire en justice ou ailleurs, sont signés par deux administrateurs, ou un administrateur et le secrétaire du conseil. »

Article vingt-deux :

Au deuxième alinéa, supprimer les mots « ainsi qu'aux membres du comité de direction ».

Article vingt-trois :

Remplacer le texte du troisième alinéa par le texte suivant :

« Chaque part sociale donne droit à une voix. »

Article vingt-cinq :

Remplacer le texte de cet article par le texte suivant :

« Les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée au moins huit jours avant l'assemblée. »

Article vingt-six :

Remplacer le texte de cet article par le texte suivant :

« Les propriétaires de parts sociales nominatives devront informer la société de leur intention d'assister à l'assemblée, au moins cinq jours ouvrables avant la date fixée pour celle-ci, moyennant quoi ils seront admis sur justification de leur identité. »

Article vingt-sept :

Au deuxième alinéa, remplacer la dernière phrase par :

« L'organe qui convoque l'assemblée peut arrêter les formules de procuration et exiger que celles-ci soient déposées au lieu indiqué par lui et dans le délai qu'il fixe. »

Quatrième alinéa : le supprimer.

Cinquième alinéa : supprimer la dernière phrase.

Article vingt-huit :

En vue de prévoir la façon dont les expéditions ou extraits des procès-verbaux pourront être délivrés aux tiers, ajouter *in fine* un nouvel alinéa rédigé comme suit :

« Les expéditions ou extraits des procès-verbaux des assemblées générales ou des conseils d'administration à délivrer aux tiers sont signés soit par deux administrateurs, soit par un administrateur et le secrétaire du conseil. »

Article trente-deux :

Au premier alinéa, remplacer les mots « du bilan » par les mots « des comptes annuels ».

Après l'article trente-trois, ajouter un nouvel article libellé comme suit :

« Le paiement de dividendes se fait aux époques et aux endroits désignés par le conseil d'administration. Celui-ci peut décider le paiement d'acomptes sur dividende, conformément aux dispositions de l'article soixante-dix-sept *ter* des lois coordonnées sur les sociétés commerciales. »

Adapter la numérotation des articles suivants suite à l'insertion du nouvel article.

6. Proposition faisant l'objet de la quatrième résolution :

Pouvoirs à conférer en vue de l'exécution des résolutions prises.

Pour assister à cette assemblée ou s'y faire représenter, les actionnaires voudront bien se conformer aux dispositions des articles 26 et 27 des statuts.

A cet effet, le dépôt des titres au porteur doit se faire au siège social au plus tard le 6 novembre 1997.

Les propriétaires de parts sociales nominatives devront, dans le même délai, aviser la société de leur intention d'assister ou de se faire représenter à l'assemblée.

Conformément à l'article 9 des statuts, toute inscription dans le registre des titres nominatifs, tout transfert dans ce registre ou toute conversion d'inscriptions nominatives en titre au porteur seront suspendus du 3 au 13 novembre 1997. (26169)

**Ets. Chiuch Egidio, société anonyme,
rue Mathieu de Lexhy 300, 4460 Grâce-Hollogne**

R.C. Liège 146474 – T.V.A. 424.891.969

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 12 novembre 1997, à 15 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations, démissions d'administrateurs. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée, dépôt des titres au siège social, cinq jours ouvrables avant la réunion. (26170)

**« Somaloc », société anonyme,
rue de Gozée 89, 6110 Montigny-le-Tilleul**

R.C. Charleroi 118245 – T.V.A. 415.015.092

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire de la société anonyme « Somaloc » qui se tiendra le 12 novembre 1997, à 19 heures, au siège social situé rue de Gozée 89, à 6110 Montigny-le-Tilleul.

Ordre du jour :

1. Révocation et nomination d'administrateur.
2. Nomination d'un commissaire-reviseur.
3. Divers.

Se conformer aux statuts.

(26171)

**« Philippe Rousseaux », société anonyme,
rue de Gozée 89, 6110 Montigny-le-Tilleul**

R.C. Charleroi 96655 – T.V.A. 411.524.973

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire de la société anonyme « Philippe Rousseaux » qui se tiendra le 12 novembre 1997, à 17 heures, au siège social situé rue de Gozée 89, à 6110 Montigny-le-Tilleul.

Ordre du jour :

1. Révocation et nomination d'administrateur.
2. Nomination d'un commissaire-reviseur.
3. Divers.

Se conformer aux statuts. (26172)

**« Somages », société anonyme,
rue de Gozée 89, 6110 Montigny-le-Tilleul**

R.C. Charleroi 168308 – T.V.A. 441.426.907

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire de la société anonyme « Somages » qui se tiendra le 12 novembre 1997, à 18 heures, au siège social situé rue de Gozée 89, à 6110 Montigny-le-Tilleul.

Ordre du jour :

1. Révocation et nomination d'administrateur.
2. Nomination d'un commissaire-reviseur.
3. Divers.

Se conformer aux statuts. (26173)

**Pharmacie du Pesage, société anonyme,
Place Marie José 15, 1050 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 437100 – T.V.A. 422.011.960

Une assemblée générale extraordinaire se réunira le 13 novembre 1997, à 9 h 30, en l'étude de Me Maryelle Van Den Moortel, notaire à Overijse, pour délibérer de l'ordre du jour suivant :

1. Proposition d'étendre l'objet social, en ajoutant à l'article 3 le texte suivant : « ... l'import et l'export vers tout pays du monde... ». 2. Modification de l'article 13, § 1^{er} comme suit :

« La société est administrée par un conseil composé au moins du minimum légal de membres, actionnaires ou non, nommés pour six ans au plus par l'assemblée générale des actionnaires et en tout temps révocables par elle. » 3. Ajout de deux paragraphes à l'article 16 des statuts, permettant aux administrateurs d'exprimer leur consentement par écrit.

4. Modification de l'article 18, § 3 des statuts, en instaurant certaines limites au pouvoir des administrateurs.

Les actionnaires désireux d'assister à l'assemblée, peuvent prendre connaissance au préalable, au siège social de la société, du rapport du conseil d'administration établi conformément à l'article 70bis des lois coordonnées.

Les actionnaires sont priés de se conformer aux statuts. (26174)

**Bureau d'Assistance et de Gestion administrative, informatique
et technique, en abrégé : « A.G.E.T.E.C. », société anonyme,
rue Antoine Dansaert 60, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 488498 – T.V.A. 424.749.043

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra en l'étude du notaire Frank Depuyt, à 1080 Bruxelles, boulevard du Jubilé 92, le vendredi 28 novembre 1997, à 14 h 30 m, avec l'ordre du jour suivant :

a) Lecture et examen des documents et rapports suivants, dont les actionnaires ont pu obtenir un exemplaire gratuitement :

projet de fusion, établi le 10 octobre 1997;

rapport écrit et circonstancié établi par le conseil d'administration conformément à l'article 174/3, premier paragraphe, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales en date du 10 octobre 1997;

rapport écrit sur le projet de fusion établi par la société civile « S.P.R.L. Van Cauter - Saeys & Co », représentée par M. Willem Van Cauter, associé-gérant, réviseur d'entreprise, conformément à l'article 174/3, deuxième paragraphe, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, en date du 17 octobre 1997;

état comptable intermédiaire établi conformément à l'article 174/4, deuxième paragraphe, 5°, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

b) Décision de fusion, conformément au projet de fusion, par absorption par la société anonyme « Bureau d'Assistance et de Gestion administrative, informatique et technique », en abrégé « A.G.E.T.E.C. », société absorbante, ayant son siège social à 1000 Bruxelles, rue Antoine Dansaert 60, de l'intégralité du patrimoine, activement et passivement, de la société anonyme « Glemm », société absorbée, ayant son siège social à 1000 Bruxelles, Petite Rue des Bouchers 23.

c) Augmentation du capital, suite à la fusion dont question ci-dessus, à concurrence de deux millions de francs avec une prime d'émission à concurrence d'un million de francs et émission de deux mille actions nouvelles qui seront échangées contre des actions de la société absorbée selon les modalités et le rapport d'échange prévus dans le projet de fusion et tel que prévu dans le rapport précité établi par la société civile « S.P.R.L. Van Cauter-Saeys & Co ».

d) Constatation de la disparition de la société « Glemm », société absorbée, et de la réalisation de l'augmentation de capital, dont question ci-dessus au point c).

e) Modification de l'article 5 des statuts.

f) Pouvoirs à conférer au conseil d'administration, afin d'exécuter les décisions concernant les points repris ci-dessus et au notaire pour établir le texte coordonné des statuts.

g) Pouvoirs à conférer en vue de la modification de l'inscription auprès du registre du commerce.

h) Coordination des statuts.

i) Divers.

Les actionnaires sont priés de se conformer à l'article 12 des statuts. (26175)

**Heeren, société anonyme,
rue de l'Industrie 26, 4700 Eupen**

R.C. Eupen 19375 – T.V.A. 406.879.960

Une seconde assemblée générale extraordinaire se réunira au siège social, le 13 novembre 1997, à 15 heures.

Ordre du jour :

Nomination d'administrateurs. (26177)

**Brouwerij Van Honebrouck, naamloze vennootschap,
Oostrozebekestraat 43, 8770 Ingelmunster**

H.R. Kortrijk 2061 – BTW 405.748.723

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering welke zal gehouden worden ten kantore van notaris Dusselier, Antoon, te Meulebeke, Barnumstraat 20, op donderdag 13 november 1997, om 11 u. 30 m., met volgende agenda :

1. Voorstel tot vermindering van het kapitaal met vierentwintig miljoen honderdtwintigduizend (24 120 000) frank om het te brengen van zesentwintig miljoen achthonderdduizend (26 800 000) frank op twee miljoen zeshonderdtachtigduizend (2 680 000) frank door uitkering op ieder aandeel van een bedrag van negenduizend (9 000) frank, uit te betalen in speciën, overeenkomstig de bepalingen van artikel 72 en 72bis van de vennootschappenwet, teneinde het overschot aan liquiditeiten te kunnen uitkeren aan de aandeelhouders. Deze kapitaalvermindering is aan te rekenen op het werkelijk gestort kapitaal. Betaalbaarstelling van de uitkering zal plaatsvinden volgens beslissing van de raad van bestuur.

2. Wijziging van artikel 5 van de statuten.
3. Machtiging van de raad van bestuur.
4. Aanpassing van de statuten aan de huidige vennootschappenwet.
5. Coördinatie van de statuten.

Om de buitengewone algemene vergadering te kunnen bijwonen, worden de aandeelhouders verzocht zich te schikken naar de statutaire bepalingen en hun titels ten minste vijf volle dagen vóór de vergadering neer te leggen in de zetel van de vennootschap.

(26178)

De raad van bestuur.

**Creative Partners, naamloze vennootschap,
Sint-Truidersteenweg 19, 3540 Herk-de-Stad**

H.R. Hasselt 72575 – BTW 436.860.086

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 13 november 1997, te 20 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Bestemming resultaat. 3. Goedkeuring jaarrekening. 4. Kwijting van bestuur aan bestuurders. 5. Ontslag en statutaire benoemingen. 6. Allerlei. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten.

(26179)

**Forest Product Investment, naamloze vennootschap,
Deinzesteeweg 217, 9770 Kruishoutem**

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de gewone algemene vergadering der aandeelhouders van 13 november 1997, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel van de vennootschap. Agenda : 1. Verslagen in het kader van art. 60 venn. wet. 2. Jaarverslag. 3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30 juni 1997. 4. Resultaataanwending. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Allerlei. Zich schikken naar de statuten.

(26180)

**S.C.V., société anonyme,
avenue des Courses 35, à 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 504079 — NN 433.323.348

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale qui se tiendra le vendredi 21 novembre 1997, à 16 h 30, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels clôturés au 30 juin 1997. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés de se conformer aux dispositions de l'article 31 des statuts.

(26181)

**Compagnie de gestion Financière du Manoir,
en abrégé : « Cegefim », société anonyme,
avenue ten Horen 5, à 1180 Bruxelles**

Assemblée générale ordinaire le 21 novembre 1997, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Examen et approbation des comptes annuels au 30 juin 1997. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. Se conformer aux statuts.

(26182)

**La Tramontane, société anonyme,
rue de la Cité de l'Enfance 45, à 6001 Charleroi (Marcinelle)**

R.C. Charleroi 149052 – T.V.A. 428.695.755

Une assemblée générale ordinaire se tiendra le 13 novembre 1997, à 20 h 30 m, au siège social.

Ordre du jour : 1. Rapport de gestion des administrateurs. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés en date du 31 décembre 1996. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Autres points divers.

(26183)

**Arcade 200, société anonyme, en liquidation,
place Rouppe 16, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 512229 – T.V.A. 435.778.933

Avis aux actionnaires

Contre remise du coupon n° 2, il sera procédé à une deuxième répartition aux actionnaires à concurrence de 30 000 BEF (trente mille) par action. Le paiement s'effectuera exclusivement aux guichets de la Banque Bruxelles Lambert, « Agence De Fré », avenue De Fré 82, à 1180 Bruxelles, à partir du 21 novembre 1997 contre présentation du coupon n° 2.

(26244)

Le liquidateur.

**Afim, société anonyme,
rue Tahon 1B, 6041 Gosselies**

R.C. Charleroi 182017

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 17/11/97, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport des Administrateurs. 2. Approbation du bilan et du compte de résultat. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers.

(47516)

**Almiet, naamloze vennootschap,
Gebanne Groezenstraat 51, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 79569 — NN 444.422.920

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarlijkse algemene vergadering welke zal plaatshebben op 15/11/97 om 11 uur in de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Decharge aan de leden van de raad van bestuur. 5. Herbenoeming bestuurders. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.

(47517)

**Arcinvest, naamloze vennootschap,
Rucaplein 1, 2610 Wilrijk**

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 12/11/97 om 16.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Lezing jaarverslag. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/1997. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Kwijting aan de accountants. Zich richten naar de statuten.

(47518)

**Ardotrans, naamloze vennootschap,
Roeselaarsestraat 38, 8850 Aardooie**

H.R. Brugge 56893 — BTW 413.925.922

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 15/11/97 om 10.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur + Verslag commissaris-revisor. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/1997 + bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders + aan de commissaris-revisor. 4. Benoemingen. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten.

(47519)

**Auto-palace, société anonyme, en liquidation,
rue de la Neuville 70, 6000 Charleroi**

R.C. Charleroi 25395 — T.V.A. 416.667.458

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'Assemblée Générale Extraordinaire qui se tiendra le lundi 17 novembre 1997 à 11 heures à la rue de Jumez n° 76, 6041 Gosselies, et qui aura pour ordre du jour : 1. Présentation des comptes de clôture de la liquidation au 31/12/1996. 2. Fixation des émoluments des liquidateurs. 3. Désignation du commissaire réviseur chargé de contrôler les comptes de la liquidation

et d'établir un rapport de clôture de la liquidation conformément à l'article 78 des Lois Coordonnées sur les Sociétés Commerciales. 4. Fixation des émoluments du commissaire réviseur. 5. Fixation de la date de l'Assemblée Générale de clôture de la liquidation. 6. Proposition de clôture de la liquidation avec un actif net négatif. 7. Proposition de report de l'Assemblée Générale Extraordinaire à la date du 15 décembre 1997 au cas où le quorum de l'Assemblée du 17 novembre 1997 ne serait pas atteint. 8. Divers. Pour assister à ladite assemblée, se conformer à l'article 22 des statuts.

(47520)

Bafco, naamloze vennootschap,
Kaaitvaartstraat 107, 1760 Roosdaal
 H.R. Brussel 572072 — BTW 450.131.666

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering te willen bijwonen, die zal plaatsvinden op 21/11/97 om 20.00 uur. Agenda : 1. Verslagen van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Ontlasting van bestuurders. 5. Benoeming bestuurders. 6. Varia. (47521)

Banque Dubois, société anonyme, en liquidation,
rue Georges Clémenceau 7, 4000 Liège
 R.C. Liège 236

L'Assemblée générale annuelle des actionnaires se réunira le mardi 18 novembre 1997 à 14 heures 30, avenue Marnix 24, 4e étage, 1000 Bruxelles, avec l'ordre du jour suivant : 1. Rapport des liquidateurs. 2. Comptes de la liquidation arrêtés au 31/12/1996. Les actionnaires qui désirent assister à cette assemblée doivent déposer leurs titres ou certificats nominatifs le 12 novembre 1997 au plus tard aux sièges et agences de la Banque Bruxelles Lambert SA. (47522)

Bevatrans, naamloze vennootschap,
Huivelde 177, 9240 Zele
 H.R. Dendermonde 51931 — BTW 457.063.208

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 12/11/97 om 20.00 uur. Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/1997. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Ontslag en benoeming bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (47523)

Blue Green, naamloze vennootschap,
Appensvoorde 60, 9920 Lovendegem
 H.R. Gent 137310

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 13/11/97, te 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (47524)

C & B, société anonyme,
chemin des Deux Maisons 61/5, 1200 Bruxelles
 R.C. Bruxelles 506872 — T.V.A. 434.640.073

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 12/11/97, à 17 h. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration; 2. Approbation des comptes annuels clôturés au

30/06/1997. 3. Affectation des résultats; 4. Décharge aux administrateurs; 5. L'Application de l'article 103 des LCSC. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée, dépôt des titres au siège social, cinq jours francs avant la réunion. (47525)

CAAS, naamloze vennootschap,
Kortrijksesteenweg 1087, 9051 Sint-Denijs-Westrem
 H.R. Gent 148809

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 15/11/97, te 14 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekeningen. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting aan de bestuurders. 6. Ontslag en benoeming bestuurders. 7. Varia. (47526)

Cantincrode, naamloze vennootschap,
Kastanjelaan 2, 2020 Antwerpen

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de gewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 12/11/97 om 11 uur ten maatschappelijke zetel, Kastanjelaan 2 te 2020 Antwerpen, met volgende agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30/06/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Décharge te verlenen aan bestuurders. 5. Stemming inzake art. 103 SWHV. 6. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (47527)

Chaisbelvins, société anonyme, en liquidation
 R.C. Bruxelles 11877

Assemblée générale ordinaire, 18/11/97, à 11 H, rue Gallait 70A, 1030 Bruxelles. — Ordre du jour : 1. Rapport du liquidateur. 2. Approbation des comptes annuels et comptes de résultats au 30/06/1997. 3. Décharge au liquidateur. 4. Divers. Conformément à l'article 28 des statuts, les propriétaires de titres au porteur sont priés de déposer leurs titres au siège social, cinq jours francs avant l'assemblée, soit avant le 10.11.97 A cet effet le bureau sera ouvert au siège social du 3 au 7 novembre 1997 inclus de 14 à 16 h. (47528)

Chisa, naamloze vennootschap,
Grote Markt 41a, 2260 Westerlo
 H.R. Turnhout 68688

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen, dewelke zal gehouden worden op 15/11/97 te 14 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Lezing verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30/06/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Divers. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (47529)

Constance, société anonyme,
rue de la Concorde 62, 1050 Bruxelles
 R.C. Bruxelles 545501

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 18/11/97 à 18.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation des comptes annuels au 30/06/1997. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (47530)

**De Muynck Engineering, naamloze vennootschap,
Kruisboommolenstraat 25, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 119620 — BTW 438.729.317

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 15/11/97 om 10 uur. — Dagorde : 1. Art. 60 vennootschapswet. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting aan bestuurders. 6. Varia. (47531)

**De Prijzenklopper, naamloze vennootschap,
Peerderbaan 135, 3940 Hechtel**

H.R. Hasselt 74362 — BTW 438.720.805

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 14/11/97 om 18 uur. — Agenda : Ontslag aanvaard van de bestuurders en benoeming nieuwe bestuurders. Decharge verlenen aan de ontslagnemende bestuurders. De vergadering zal doorgaan op de maatschappelijke zetel. (47532)

**Derbi, naamloze vennootschap,
Zuylenveld 3, 9830 Sint-Martens-Latem**

H.R. Gent 160940 — BTW 439.271.725

De jaarvergadering zal doorgaan op 15/11/97 om 11 uur in het kantoor Vandelanotte, Lauwestraat 166, 8560 Wevelgem, met volgende agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/1997. 2. Resultaatsaanwending. 3. Kwijting aan bestuurders en goedkeuring van hun vergoeding. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Rondvraag. (47533) De raad van bestuur.

**Drive, naamloze vennootschap,
Nijvelsesteenweg 415, 1500 Halle**

H.R. Brussel 559166 — BTW 456.742.217

Een gewone algemene vergadering zal gehouden worden op 18/11/97 om 19 u, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslagen bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Diverse. Om toegelaten te worden, zich richten naar de statuten. (47534)

**Dumafoam, naamloze vennootschap,
Molenstraat 24, 1840 Londerzeel**

H.R. Brussel 553227 — BTW 427.481.770

De jaarvergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 12/11/97 om 19.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en herbenoeming bestuurders. Om toegelaten te worden tot de vergadering, neerlegging der titels ten maatschappelijke zetel, vijf dagen vóór de bijeenkomst. (47535)

**Entertal, société anonyme,
rue de Lezue 1, 7950 Chièvres**

R.C. Mons 89375 — T.V.A. 412.963.048

Convocation à l'assemblée générale ordinaire du 14/11/97.

MM. les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale ordinaire qui aura lieu le vendredi 14/11/97, à 18 heures, au siège social, rue de Lezue 1, à 7950 Chièvres. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion sur les comptes annuels clôturés au 30/06/1997. 2. Approbation des

comptes annuels clôturés au 30/06/1997. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. Conformément à l'article 30 des statuts, les actionnaires sont priés de déposer leurs titres.

(47536)

Le conseil d'Administration.

**Eurocoating, naamloze vennootschap,
Kapitelstraat 121, 9400 Ninove (Appelterre)**

H.R. Aalst 61521 — BTW BE 443.062.346

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering te willen bijwonen, die zal plaatsvinden op 15/11/97 om 19.00 uur. Agenda : 1. Verslagen van de raad van bestuur en verslag commissaris-revisor. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Ontlasting van bestuurders en van commissaris-revisor. 5. Benoeming bestuurders en commissaris-revisor. 6. Varia. (47537)

**Fidinvest, naamloze vennootschap,
Dorp West 138, 9080 Lochristi**

H.R. Gent 164180

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 14/11/97, te 18 uur. — Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/1997. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Diverse. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (47538)

**Fruit en Groenten Depe & Co, naamloze vennootschap,
Kasteelstraat 59, 9255 Buggenhout**

H.R. Dendermonde 44497 — BTW 439.527.289

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering op 12/11/97 om 17.00 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (47539)

**Gaba, naamloze vennootschap,
Grote Markt 23, 2500 Lier**

H.R. Mechelen 45843 — BTW 411.557.142

De jaarvergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel, op 17/11/97, te 20.00 uur, met als agenda : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/05/1997. 3. Bestemming van het resultaat en kwijting aan bestuurders. 4. Allerlei. (47540)

**Gemaco, naamloze vennootschap,
Houtweg 46, 1140 Brussel**

H.R. Brussel 561152 — BTW 447.662.126

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 12/11/97 te 11 uur. Agenda : 1. Verslagen van de raad van bestuur. 2. Jaarrekening per 30/06/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoemingen. 6. Rondvraag. Om geldig aan de vergadering deel te nemen, worden de aandeelhouders verzocht hun aandelen neer te leggen op de maatschappelijke zetel, overeenkomstig de statuten. (47541)

De raad van bestuur.

**Gents Mediacentrum, naamloze vennootschap,
Afrikalaan 305, 9000 Gent**

H.R. Gent 150620 — BTW 434.119.738

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 22/11/97 om 14.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (47542)

**Groep De Grijse, naamloze vennootschap,
Rekollettenstraat 27d, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 121985 — BTW 442.146.784

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op donderdag 13/11/97 om 14 uur, ten kantore van notaris Dirk Van Haesebrouck, te Kortrijk-Aalbeke, Moeskroensesteenweg, 124. — Dagorde : 1. Voorstel tot wijziging van het begin en het einde van het boekjaar, zodat het ingaat op 1 januari en eindigt op 31 december van ieder jaar. - Wijziging van artikel 24 van de statuten en daarbij aansluitend, vaststelling dat bij wijze van overgangsmaatregel, het thans lopende boekjaar, zal afgesloten worden op 31 december 1998. 2. Voorstel tot wijziging van de datum van de jaarvergadering, zodat deze zal bijeengeroepen worden op de eerste donderdag van de maand juni om 15 uur en voor het eerst de eerste donderdag van de maand juni 1999 om 15 uur. Wijziging van artikel 22 van de statuten. 3. Goedkeuring van de gecoördineerde tekst van de statuten. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.

(47543)

De raad van bestuur.

**Hawk, naamloze vennootschap,
Kruisveldweg 5, 2500 Lier**

H.R. Hasselt 74994 — BTW 442.109.370

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 13/11/97 om 09.00 ten kantore van notaris Coppens, te Vosselaar. — Dagorde : 1. Verslag Bedrijfsrevisor conform art 34 SWHV. 2. Verslag raad van bestuur conform art 34 SWHV. 3. Verhoging kapitaal. Als het wettelijk quorum niet bereikt is, zal er een tweede buitengewone algemene vergadering gehouden worden op 27 november om 09.00 uur. (47544)

**Hechtels Decoratiecentrum, naamloze vennootschap,
Peerderbaan 135, 3940 Hechtel-Eksel**

H.R. Hasselt 76242 — BTW 440.878.163

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering op 14/11/97 om 18.30 u. — Agenda : Ontslag aanvaarden van de bestuurders en benoeming nieuwe bestuurders. Décharge verlenen aan de ontslagnemende bestuurders. De vergadering zal doorgaan op de maatschappelijke zetel. (47545)

**Herenkleding Corstjens, naamloze vennootschap,
Van Eycklaan 28, 3680 Maaseik**

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 18/11/97 te 18 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30.06.1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Ontlasting te verlenen aan de bestuurders. 5. Statutaire benoemingen. 6. Divers. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (47546)

**Humatimmo, société anonyme,
à 7110 La Louvière (Houdeng-Goegnies)**

R.C. Mons 100156

L'assemblée générale ordinaire se réunira le Mardi 18/11/97, à 20 h, au siège social, Trieu à Vallée 28, à 7110 La Louvière (Houdeng-Goegnies). — Ordre du jour : 1. Examen et approbation des comptes annuels arrêtés au 30/06/1997. 2. Affectation du résultat de l'exercice. 3. Décharge aux membres du conseil d'administration. (47547)

**Immo S.V.G., naamloze vennootschap,
Leuvenesteenweg 164, 3290 Deurne**

H.R. Leuven 85432 — BTW 450.830.066

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 12/11/97 om 14 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Diversen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (47548)

**Immo-Palace, société anonyme, en liquidation,
rue de la Neuville, 70, 6000 Charleroi**

R.C. Charleroi 121516

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'Assemblée Générale Extraordinaire qui se tiendra le lundi 17 novembre 1997 à 11 heures trente, à la rue de Jumet n° 76, 6041 Gosselies, et qui aura pour ordre du jour : 1. Présentation des comptes de clôture de la liquidation au 30/06/97. 2. Fixation des émoluments des liquidateurs. 3. Désignation du commissaire réviseur chargé de contrôler les comptes de la liquidation et d'établir un rapport de clôture de la liquidation conformément à l'article 78 des Lois Coordonnées sur les Sociétés Commerciales. 4. Fixation des émoluments du commissaire-réviseur. 5. Fixation de la date de l'Assemblée Générale de Clôture de la liquidation. 6. Proposition de partage de l'actif net. 7. Proposition de report de l'Assemblée Générale Extraordinaire à la date du 15 décembre 1997 au cas où le quorum de l'Assemblée du 17 novembre 1997 ne serait pas atteint. 8. Divers. Pour assister à ladite assemblée, se conformer à l'article 22 des statuts. (47549)

**Immobilière d'Angoussart, société anonyme,
avenue des Bouvreuils 9, 1301 Bierges**

R.C. Namur 66243 — T.V.A. 441.275.170

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 12/11/97 à 18.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Présentation des comptes par le conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (47550)

**Immobiëre Herdipe, burgerlijke vennootschap
onder vorm van een naamloze vennootschap,
Molenstraat 124, 9290 Berlare (Overmere)**

Register van de burgerlijke vennootschappen
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
Dendermonde, nr. 89

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op zaterdag 15/11/97 te 14 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30/06/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Ontlasting aan de bestuurders. 5. Diversen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (47551)

**Immorob, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Wielewaallaan 9, 1910 Kampenhout**

Register van de burgerlijke vennootschappen
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
Brussel, nr. 482

De jaarvergadering zal gehouden worden op 18/11/97 te 18 u in de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/1997. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Controle van de boekhouding. 6. Rondvraag. (47552)

**Inter Parts Ackou, naamloze vennootschap,
Ropswalle 11, 8930 Menen**

H.R. Kortrijk 132809 — BTW 434.647.793

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 13/11/97 om 10.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Ontslag en herbenoeming raad van bestuur. 2. Wijziging naam. (47553)

**Leva, naamloze vennootschap,
Guldensporenplein 6, bus 4, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 79008 — NN 444.864.764

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarlijkse algemene vergadering welke zal plaatshebben op 15/11/97 om 11 uur in de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Decharge aan de leden van de raad van bestuur. 5. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (47554)

**Luka, naamloze vennootschap,
Kerkstraat 74-76, 8370 Blankenberge**

H.R. Brugge 71999 — BTW 441.166.094

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 13/11/97 om 10.00 uur ten kantore van notaris Sabbe, Koning Albert I-laan 47, 8370 Blankenberge. — Dagorde : 1. Wijziging van het maatschappelijk boekjaar. De begindatum wordt 01 december en de einddatum 30 november van elk jaar. Verlenging van het huidig maatschappelijke boekjaar tot 30 november 1998. 2. Wijziging van de jaarvergadering. Deze zal doorgaan op de tweede maandag van de maand mei om twintig uur. De volgende jaarvergadering zal bijgevolg plaatshebben op maandag 10 mei 1999. 3. Wijziging van de artikelen 26 en 36 van de statuten. 4. Volmacht tot coördinatie van de statuten. Zich richten naar de statuten. (47555)

**M.D.C., naamloze vennootschap,
Harmoniestraat 11/13, 8930 Menen**

H.R. Kortrijk 120648

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 26/12/97 om 11 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Decharge te verlenen aan de bestuurders. 5. Allerlei. Om toegelaten te worden, zich richten naar de statuten. (47556)

**M.N.N., naamloze vennootschap,
Bonderstraat 58, 3600 Genk**

H.R. Tongeren 70417

De jaarvergadering zal gehouden worden op 13/11/97 om 14.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 30/06/1997. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Ontslagen en benoemingen. 4. Bezoldigingen. Zich schikken volgens de statuten. (47557)

**Nibema, naamloze vennootschap,
Berlaarsesteenweg 32, 2500 Lier**

H.R. Hasselt 79404 — BTW 457.438.241

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 14/11/97, te 14 uur : Dagorde : 1. Goedkeuring van de jaarrekening. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Varia. Om toegelaten te worden tot de vergadering, neerlegging der aandelen op de zetel, vijf dagen vóór de vergadering. (47558)

**Nova, naamloze vennootschap,
Brusselsesteenweg 16, 9200 Dendermonde**

H.R. Dendermonde 44934 — BTW 441.072.064

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel op 14/11/97 om 17 uur. — Dagorde : 1. Toepassing art. 103 vennootschappenwet. 2. Verslag van de bestuurders. 3. Goedkeuring van de jaarrekening. 4. Aanwending van het resultaat. 5. Kwijting aan bestuurders. Om toegelaten te worden tot de vergadering, neerlegging der titels ten maatschappelijke zetel, vijf dagen vóór de bijeenkomst. (47559)

**P & S Invest, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Nieuwe Steenweg 81, 9140 Elversele**

Register van de burgerlijke vennootschappen
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
Dendermonde, nr. 237
BTW 437.025.283

De algemene vergadering heeft plaats ten kantore Verschelden & Co Accountants, Verzusteringslaan 40 te 9100 Sint-Niklaas op 14/11/97 te 11.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur, alsmede bespreking van de jaarrekening. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/1997. 3. Resultaatbestemming. 4. Kwijting aan bestuurders voor het gevoerde beleid. 5. Ontslagen en benoemingen. Om te kunnen deelnemen aan de vergadering moeten de aandeelhouders inzake deponering der aandelen zich schikken naar de statuten. (47560)

**Pagoda, naamloze vennootschap,
Kuringersteenweg 506, 3511 Kuringen**

H.R. Hasselt 60040 — BTW 423.930.481

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal plaatsvinden op de zetel van de vennootschap op 15/11/97 om 18.00 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Diversen. (47561)

**Pagoda International, naamloze vennootschap,
Kuringersteenweg 506, 3511 Kuringen**

H.R. Hasselt 70052 — BTW 433.526.850

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal plaatsvinden op de zetel van de vennootschap op 15/11/97 om 15.00 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Diversen. (47562)

**Park-Auto, naamloze vennootschap,
Hendrik I-lei 17, 1800 Vilvoorde**

H.R. Brussel 276162 — BTW 400.695.320

Gewone jaarvergadering ten maatschappelijke zetel, op dinsdag 18/11/97 om 15 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Jaarrekening per 30/06/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Ontslag en benoemingen. 6. Rondvraag. Om geldig aan de vergadering deel te nemen, worden de aandeelhouders verzocht hun aandelen neer te leggen op de maatschappelijke zetel, zoals voorzien in de statuten.

(47563)

De raad van bestuur.

**Philco, naamloze vennootschap,
Tulpenlaan 10, 2620 Hemiksem**

H.R. Antwerpen 272595 — BTW 438.483.847

Daar de eerste buitengewone algemene vergadering van 3 oktober 1997 het wettelijk quorum niet heeft bereikt, worden de aandeelhouders uitgenodigd op een tweede buitengewone algemene vergadering op 17/11/97, om 14 uur, in de maatschappelijke zetel. Deze vergadering zal geldig beslissen ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde stemmen. — Dagorde : 1. Lezing verslag van de raad van bestuur. 2. Beslissing tot verhoging van het kapitaal met 5.750.000 BEF om te komen tot een geplaatst kapitaal van 7.000.000 BEF. 3. Voorstel verlenging boekjaar. 4. Voorstel tot uitbreiding maatschappelijke doel. 5. Varia. 6. Zich richten naar de statuten. (47564)

**Promatec, société anonyme,
avenue Eugène Plasky 144, 1030 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 544707 — T.V.A. 430.491.047

L'assemblée générale ordinaire se réunira le mercredi 12/11/97 à 17 heures au siège de la société. — Ordre du jour : 1. Rapport des administrateurs. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 30/06/1997. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Démission et nomination des administrateurs. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée, dépôt des titres au siège social, cinq jours francs avant l'assemblée. (47565)

**Rauwstee, naamloze vennootschap,
Vaartstraat 158, bus 3, 2960 Brecht**

H.R. Antwerpen 265739 — BTW 435.220.885

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 12/11/97 om 20 uur, ter maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekeningen per 31/08/1997. 3. Bestemming resultaat. 4. Ontlasting aan de beheerders. 5. Diversen. (47566)

**Recoarotrapani, naamloze vennootschap,
Bocholterkiezel 1, 3960 Bree**

H.R. Tongeren 68690

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering op 13/11/97 om 17h ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring der jaarrekening per 30/06/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Decharge aan de bestuurders. (47567)

**Revival Systems, naamloze vennootschap,
Molenschansweg 1, 3520 Zonhoven**

H.R. Hasselt 71392

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de bijzondere algemene vergadering, die zal plaatshebben op vrijdag 14/11/97 om 10u30, Kunstlaan20 (5e verdieping) te 3500 Hasselt. — Agenda : 1. Verslag der vorige vergadering. 2. Voorstel tot wijziging van titel III van de statuten om het aantal bestuurders terug te brengen op drie. 3. Ingebrekestelling en ontslag bestuurder Roger Kusters. 4. Jaarrekening. 5. Wijziging adres maatschappelijke zetel. 6. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten. (47568)

**Rousseau, naamloze vennootschap,
Kouter 158, 9000 Gent**

H.R. Gent 169889

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de buitengewone algemene vergadering op twaalf november negentienhonderd zeven en negentig om 19.00 uur, op het kantoor van notaris Christophe Werbrouck, te Dottignies, rue de France 62, met als agenda : 1. Wijziging van alinea twee van artikel vijfendertig van de statuten. 2. Machtiging aan de raad van bestuur tot de uitvoering van de beslissingen die zullen worden genomen aangaande de voornoemde punten. Gelieve zich te schikken naar de statuten. (47569)

**Segimmo, naamloze vennootschap,
Marktweg 119, 9500 Geraardsbergen**

H.R. Oudenaarde 32559 — BTW 433.715.605

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering te willen bijwonen, die zal plaatsvinden op 15/11/97 om 20 uur. Agenda : 1. Verslagen van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Ontlasting van bestuurders. 5. Benoeming bestuurders. 6. Varia. (47570)

**Serifi, société anonyme,
rue d'Angoussart 76, 1301 Bierges**

R.C. Nivelles 49785 — T.V.A. 425.088.246

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 15/11/97 à 16 h, au siège social. — Ordre du jour : Constitution du bureau. Rapport du Conseil d'Administration. Approbation des comptes annuels au 30/06/1997. Affectation du résultat. Décharge aux administrateurs. (47571)

**Signus, naamloze vennootschap,
Groot-Bijgaardenstraat 507, 1080 Brussel**

H.R. Brussel 514362 — BTW 426.693.892

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 18/11/97 om 11.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring

van de jaarrekening per 30/06/1997. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (47572)

**Sobikor, naamloze vennootschap,
Damkaai 4, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 122134 — BTW 441.919.528

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering op 13/11/97 om 11 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Diverse. (47573)

**Société d'Entreprises immobilières et financières, société anonyme,
rue d'Edimbourg 30, à Ixelles**

R.C. Bruxelles 112093 — T.V.A. 403.219.496

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 18/11/97 à 15 h 30 m, rue Royale 35 à 1000 Bruxelles. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du Conseil d'Administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux Administrateurs. 5. Divers. Le dépôt des titres doit se faire soit au siège social, soit aux guichets de la CAISSE PRIVEE BANQUE, société anonyme, place du Champ de Mars 2, à Ixelles. (47574)

**Somaloc, société anonyme,
rue de Gozée 89, 6110 Montigny-le-Tilleul**

R.C. Charleroi 118245 — T.V.A. 415.015.092

L'assemblée générale ordinaire aura lieu le 17/11/97 à 10 h, au siège social de la société. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels clôturés le 30/06/1997. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. (47575)

**Specialiteiten Del'Rey, naamloze vennootschap,
Appelmansstraat 5, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 112289

De jaarvergadering zal gehouden worden op 13/11/97 om 15 uur ter maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Mededeling handelingen art. 60 Ven.Wet. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening op 30/06/1997. 4. Aanwending van het resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Varia. (47576)

De raad van bestuur.

**Steenbakkerijen Janssen en Maes, naamloze vennootschap,
Vaartkant Links nr 39 (voorheen nr 11), 2960 Brecht**

H.R. Antwerpen 4017 — BTW 403.725.876

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Hans DE DECKER, te Brasschaat, Donksesteenweg 33 op 17/11/97 te 14.15 uur, met volgende agenda : 1. Kennisname van het verslag van de raad van bestuur houdende verantwoording van het hierna vermeld voorstel tot uitbreiding van het doel van de vennootschap, en waarbij gevoegd is een staat van actief en passief van de vennootschap die niet meer dan drie maand voordien is vastgesteld. 2. Uitbreiding van het doel van de vennootschap door toevoeging van volgende bepalingen aan artikel 3 : - na het woord "doel" : "zowel in België als in het buitenland". - na de woorden "in verband staan" : "Tussenpersoon in de handel. Het verhuren van opslagplaatsen, gebouwen, gronden, transportmiddelen en materieel van allerlei aard, rechtstreeks of onrechtstreeks verband houdend met de behandeling van goederen,

daarin begrepen het laden en lossen, de controle, het wegen, de bewaring en verpakking van alle goederen. Het ophalen, stockeren, verwijderen, selecteren, behandelen en recuperen van alle mogelijke afvalproducten, zowel huishoudelijke als industriële. Het optreden als studie-bureau inzake financiële, handels, fiscale en sociale aangelegenheden, het uitvoeren van alle mecanografische werken en het verlenen van public relations-diensten voor derden". - na de woorden "als het hare" : De vennootschap mag zich borg stellen voor derden, aval verlenen, voorschotten toestaan, hypothecaire en andere zekerheden verschaffen. Zij mag de functie van bestuurder of vereffenaar in andere vennootschappen uitoefenen". De aandeelhouders die aanwezig willen zijn dienen te handelen overeenkomstig artikel 40 van de statuten, en hun aandelen aan toonder, alsook eventuele volmachten, minstens 5 dagen vóór de vergadering neer te leggen op de zetel van de vennootschap. (47577)

De raad van bestuur.

**STM, naamloze vennootschap,
Mahoniestraat 20, 3530 Houthalen-Helchteren**

H.R. Tongeren 68825 — BTW 441.896.663

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 15/11/97 om 20.00 u., ten maatschappelijke zetel.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de vergoedingen aan de bestuurders. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/1997. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Ontslag en benoemingen. 6. Dechargeverlening aan de raad van bestuur. (47578)

**Textile Design Team Lapere, naamloze vennootschap,
Veldstraat 39, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 115824 — BTW 434.687.187

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 15/11/97 om 20.00 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Melding toepassing van artikel 60 vennootschapswet. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Lezing en goedkeuring van de jaarrekening per 30/09/1997. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Benoemingen. 7. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (47579)

**Tradinco, société anonyme,
rue de l'Eglise 107, 1082 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 537467 — T.V.A. 441.696.131

Les actionnaires de la société anonyme TRADINCO sont priés d'assister à l'Assemblée Générale Annuelle qui aura lieu au siège social le mercredi 12 novembre 1997 à 10 heures. — Ordre du jour : 1. Affectation des résultats. 2. Discussion du rapport de gestion. 3. Approbation du bilan clôturé au 30/06/1997. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Les actionnaires qui souhaitent assister à l'assemblée sont priés de se conformer à l'article 32 des statuts. Seront admis à l'assemblée les propriétaires d'actions au porteur; celles-ci doivent être déposées au siège social au plus tard le mercredi 5 novembre 1997, de même que les éventuelles procurations. (47580)

Le conseil d'administration.

**V.D.R. Holdimo, naamloze vennootschap,
Voistraat 25, 9420 Erpe-Mere**

H.R. Oudenaarde 58399 — NN 439.627.160

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 15/11/97 om 16.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (47581)

**Valisa Films Productions, société anonyme,
rue de Florence 13, 1050 Bruxelles**

Assemblée Générale Statutaire du 13/11/97, à 17 heures, dans les bureaux de la société. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation des comptes sociaux. 3. Décharge à donner aux administrateurs. 4. Affectation du résultat. 5. Divers. (47582)

**Vamahold, naamloze vennootschap,
F. Lesagestraat 39, 1820 Steenokkerzeel**

H.R. Brussel 603588 — BTW 456.091.723

Een gewone algemene vergadering zal gehouden worden op 19/11/97 om 19 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslagen bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Diverse. Om toegelaten te worden, zich richten naar de statuten. (47583)

**Van Den Bossche Denis, naamloze vennootschap,
Kestelstraat 95, 9880 Aalter**

De aandeelhouders worden vriendelijk uitgenodigd de algemene vergadering te willen bijwonen, die zal gehouden worden op 15/11/97, om 15 uur. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur; 2. Jaarrekening per 30/06/1997; 3. Resultaatverdeling; 4. Kwijting Bestuurders; 5. Varia. (47584)

**Vanleeuwe, naamloze vennootschap,
steenweg op Brussel 77, 3080 Tervuren**

H.R. Leuven 93888

Een gewone algemene vergadering zal gehouden worden op 12/11/97 om 19 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslagen bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Diverse. Om toegelaten te worden, zich richten naar de statuten. (47585)

**Venido, naamloze vennootschap,
Cuylitstraat 51, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 285455 — BTW 445.001.158

De jaarvergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 12/11/97 om 18 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. Om toegelaten te worden tot de vergadering, neerlegging der titels ten maatschappelijke zetel, vijf dagen vóór de bijeenkomst. (47586)

**Viatour, De Cock, Hermesse & Deblanc, société anonyme,
place Xavier Neujean 19b, 4000 Liege**

R.C. Liège 11 — T.V.A. 404.233.444

Les actionnaires sont invités à participer à une assemblée générale extraordinaire qui se tiendra au siège social le lundi 17 novembre 1997 à 11 heures. — Ordre du jour : 1. Suppression des alinéas 4 à 7 de l'article 10 des statuts. Les actionnaires sont priés de se conformer aux statuts. (47587)

**W.I.M., naamloze vennootschap,
Kruibekestraat 116a, 9150 Bazel**

H.R. Sint-Niklaas 42580 — BTW 427.568.773

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 15/11/97 om 19.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. (47588)

**Weemaes-Verhaert, naamloze vennootschap,
Nieuw Arenberg 13, 9130 Kieldrecht**

H.R. Sint-Niklaas 51154 — BTW 447.735.964

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 14/11/97 te 14.00 u. op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/1997. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (47589)

**Administrations publiques
et Enseignement technique**
Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Gemeente Mortsel

Het gemeentebestuur van Mortsel gaat over tot openverklaring van vijf betrekkingen van werkman (m/v).

Aanwervingsvoorwaarden :

de leeftijd van 18 jaar bereikt en deze van 50 jaar niet hebben bereikt op datum van 20 november 1997;

in het bezit zijn van een rijbewijs B.

Om een geldige kandidatuur te stellen moeten de kandidaten ten laatste op 20 november 1997 het sollicitatieformulier, dat te bekomen is op de personeelsdienst, aangetekend verzenden t.a.v. het college van burgemeester en schepenen van en te 2640 Mortsel, of afgeven op de personeelsdienst tegen ontvangstbewijs.

Bijkomende inlichtingen, de volledige toelatings- en aanwervingsvoorwaarden, de functiebeschrijving, het examenprogramma en de sollicitatieformulieren zijn te bekomen op de personeelsdienst, Liersesteenweg 1, te 2640 Mortsel of telefonisch op nr. 03/444 17 80-82-83-84-85. (26184)

Het gemeentebestuur van Mortsel gaat over tot de aanwerving van 2 aspirant-politieagenten (m/v). De kandidaten zullen worden geselecteerd uit de bovenlokale wervingsreserve van het politieopleidingscentrum van Antwerpen, en moeten reeds in het bezit zijn van een geschiktheidsattest dat nog geldig is op het ogenblik van het afsluiten van kandidaturen (20 november 1997).

Functie :

Werken in een 24 u. permanentiesysteem en/of wisselende posten en/of onregelmatige dienstprestaties.

Lid zijn van een interventieploeg.

Om een geldige kandidatuur te stellen moeten de kandidaten ten laatste op 20 november 1997 volgende formulieren aangetekend verzenden t.a.v. het college van burgemeester en schepenen van en te 2640 Mortsel, of afgeven op de personeelsdienst tegen ontvangstbewijs :

eensluitend verklaard afschrift geschiktheidsattest;
eensluitend verklaard afschrift diploma volledig middelbaar onderwijs;

sollicitatieformulier dat te bekomen is bij de personeelsdienst.

De kandidaten moeten bovendien :

in het bezit zijn van een rijbewijs min. categorie B;

een sollicitatie/introductiegesprek ondergaan;

bereid zijn een arbeidsgeneeskundig onderzoek te ondergaan.

Alle verdere inlichtingen zijn te verkrijgen op de personeelsdienst, tel. 03/444 17 80-82-83-84-85. (26185)

Stad Sint-Niklaas

Aanleggen van een wervingsreserve voor de functies van :

elektriciën (m/v);

hulpagent(e).

Belangrijkste voorwaarden :

Elektriciën (statutaire functie) :

onderdaan zijn van een lidstaat van de Europese Unie;

minimum 18 jaar zijn op 31 december 1997 en de leeftijdsgrens van 50 jaar niet hebben overschreden op de datum van de indiensttreding;

op de uiterste inschrijvingsdatum (25 november 1997) :

ofwel houder zijn van een diploma of getuigschrift van lager secundair technisch of ermee gelijkgesteld onderwijs;

ofwel houder zijn van een brevet van lager secundair beroepsonderwijs en daarenboven een schriftelijk bewijsstuk voorleggen van ten minste drie jaar nuttige praktijk;

ofwel een schriftelijk bewijsstuk voorleggen van ten minste zes jaar nuttige ervaring;

slagen voor een vergelijkend examen.

Hulpagent(e) (contractuele functie) :

Belg zijn;

18 jaar zijn en de leeftijdsgrens van 50 jaar niet hebben overschreden op de datum van de indiensttreding;

houder zijn van een diploma van lager secundair onderwijs (of ermee gelijkgesteld);

slagen voor een vergelijkend examen.

De aanvragen moeten, vergezeld van een kopie van het diploma (en/of het bewijs van nuttige ervaring), gericht worden aan het college van burgemeester en schepenen, Grote Markt 1, 9100 Sint-Niklaas, uiterlijk op 25 november 1997 (postdatum).

Nadere inlichtingen te bekomen ten stadhuize, dienst personeel, tel. 03/760 90 82 of 03/760 90 83. (26186)

Stad Torhout

Aanwerving van :

1. een voltijds cultuurfunctionaris (niveau B) in tijdelijk (tot 31 mei 1998) contractueel verband;

2. een deeltijds (19/38) toezichter (niveau E) in contractueel verband;

3. twee deeltijdse (19/38) bibliotheekassistenten/bibliotheek-assistentes (niveau C) in statutair verband.

Diplomavereiste :

1. cultuurfunctionaris : hoger onderwijs van het korte type (HOKT);

2. toezichter : geen diplomavereiste;

3. bibliotheekassistent(e) : een diploma van het hoger secundair onderwijs of daarmee gelijkgesteld (niveau 2, bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel en latere wijzigingen).

Bijzondere vereisten :

2. toezichter : de deeltijdse contractuele functie toezichter is voorzien voor een minder-valide erkend door het Vlaamse Fonds voor Sociale integratie van personen met een handicap;

3. bibliotheekassistent(e) : de kandidaten dienen houder te zijn van de akte van bekwaamheid tot het houden van een bibliotheek.

Aanwervingsexamens :

1. cultuurfunctionaris : zaterdag 6 december 1997 in het cultureel centrum « de Brouckere » Torhout;

2. toezichter : nog nader te bepalen;

3. bibliotheekassistent(e) :

schriftelijke proef : zaterdag 29 november 1997 in het cultureel centrum « de Brouckere » Torhout;

mondelijke proef : zaterdag 6 december 1997 in het cultureel centrum « de Brouckere » Torhout.

Kandidatuurstellingen, vergezeld van de vereiste bewijsstukken en *curriculum vitae*, dienen gericht aan het college van burgemeester en schepenen bij aangetekend schrijven ten laatste op maandag 24 november 1997 (de poststempel geldt als bewijs).

Bijkomende inlichtingen (m.b.t. aanwervingsvoorwaarden, functiebeschrijving, weddeschaal, ...) : personeelsdienst stad Torhout, Markt 1, 8820 Torhout, 050/22 11 35 of 22 11 22. (26187)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Jabbeke

Het O.C.M.W.-bestuur gaat over tot de aanwerving van een voltijds maatschappelijk werker (man of vrouw) in statutair verband.

Hiervoor wordt een aanwervingsexamen georganiseerd bestaande uit een schriftelijke en een mondelinge proef.

Algemene toelatingsvoorwaarden :

1. Een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking.

2. Burgerlijke en politieke rechten genieten.

3. Aan de dienstplichtwetten voldoen.

4. Lichamelijk geschikt zijn.

5. De leeftijd van achttien jaar bereikt en de maximum-leeftijd van 50 jaar niet hebben bereikt.

6. Houder zijn van een diploma of getuigschrift dat overeenkomt met het niveau van de te verlenen graad volgens de bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 tot vaststelling van het statuut van het rijkspersoneel.

7. Slagen voor een gewoon aanwervingsexamen.

Aanwervingsvoorwaarden :

1. Houder zijn van een diploma A1 maatschappelijk assistent of A1 sociaal verpleegkundige.

2. Houder zijn van een rijbewijs B.

Een wervingsreserve wordt aangelegd voor de duur van drie jaar.

Verdere inlichtingen kunnen bekomen worden op de secretarie van het O.C.M.W.-Jabbeke.

Schriftelijke sollicitaties, vergezeld van onderstaande bewijsstukken moeten op straf van nietigheid bij aangetekende brief en uiterlijk vóór 24 november 1997 verstuurd worden naar de voorzitter van het O.C.M.W., Caverstraat 16, te 8490 Jabbeke.

Bewijsstukken :

gewettigd afschrift van het diploma;

bewijs van goed zedelijk gedrag.

(26188)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Retie

Het O.C.M.W. van Retie gaat over tot de aanwerving van een maatschappelijk assistent(e).

Het O.C.M.W. van Retie deelt mee dat één deeltijdse vaste betrekking voor een maatschappelijk assistent(e) vacant is (4/5 tewerkstelling).

Wij zoeken een maatschappelijk assistent(e) die zal instaan voor de coördinatie van de thuisdiensten, met vlotte mondelinge en schriftelijke vaardigheden, die zelfstandig kan werken, die leiding kan geven aan personeelsleden, die positief opbouwend kan deelnemen aan werkoverleg en die beschikt over doorzettingsvermogen en verantwoordelijkheidszin.

De kandidaturen dienen vergezeld van een voor eensluidend verklaard afschrift van het diploma en een bewijs van goed gedrag en zeden (mag niet ouder zijn dan drie maanden) ten laatste op 10 december 1997 beschikbaar te zijn op het O.C.M.W.

De kandidaturen dienen, aangetekend, verzonden te worden aan Mevr. Dr. Trees Verwaest, voorzitter van het O.C.M.W., Boesdijhofstraat 24, te 2470 Retie. Het examenprogramma en bijkomende inlichtingen zijn te verkrijgen op het secretariaat van het O.C.M.W., Boesdijhofstraat 24, te Retie, tel. 014/37 97 14. (26189)

**Actes judiciaires
et extraits de jugements
Gerechtelijke akten
en uittreksels uit vonnissen**

Banqueroute – Bankbreuk

Cour d'appel de Mons

De l'arrêt rendu contradictoirement par la cour d'appel de Mons, quatrième chambre correctionnelle, en date du 26 septembre 1997, il appert que le nommé :

N° 1522 : Guerin, Willy Ghislain Robert, transporteur, né à Virelles le 11 août 1937, domicilié à 6001 Charleroi (Marcinelle), rue Florian Montagne 6,

a été condamné à : du chef de préventions IA 2 (a) - I B 2 - III 1 et III 2 confondues une seule peine de six mois d'emprisonnement;

une somme de 10 francs portée à 2 000 francs + 1 000 francs;

sursis simple de trois ans à l'exécution de la peine d'emprisonnement;

du chef de, dans l'arrondissement judiciaire de Charleroi :

I. étant responsable de la S.P.R.L. Transport Guerin et Cie, en liquidation, société commerciale faillie, déclarée telle par jugement du tribunal de commerce de Charleroi en date du 8 septembre 1992 et dont le siège est à 6001 Marcinelle, rue Florian Montagne 12B, R.C. Charleroi 103372;

entre le 1^{er} janvier 1991 et le 9 septembre 1992 :

A. s'être rendu coupable de banqueroute frauduleuse pour :

2a. avoir détourné ou dissimulé une partie des actifs;

B. s'être rendu coupable de banqueroute simple pour :

2. n'avoir pas fait l'aveu de la cessation des paiements dans le délai de trois jours prévu par l'article 440 du Code de commerce;

III. émission de chèques bancaires sans provision :

1. le 29 novembre 1990, le 29 décembre 1990, le 29 octobre 1990;

2. le 23 juin 1992 et le 16 juin 1992.

La cour a, en outre, condamné le prévenu aux frais et dépens des deux instances taxés à 3 750 francs + 728 francs.

Cet arrêt a force de chose jugée depuis le 14 octobre 1997.

Mons, le 16 octobre 1997.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J. Farvacque. (26190)

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij definitief vonnis, d.d. 15 juli 1997, heeft de correctionele rechtbank van het arrondissement Hasselt, vakantiekamer, op tegenspraak Vleminckx, Ferdinand Emiel Leopold, bediende, geboren te Houwaart op 13 juni 1935, wonende te 3550 Heusden-Zolder, Guido Gezellelaan 1, thans gedetineerd in de gevangenis te Hasselt.

Plichtig verklaard van te Heusden-Zolder en elders in het Rijk, vanaf minstens 1 mei 1994 tot 4 mei 1995 :

als zaakvoerder van de gefailleerde handelsvennootschap « Verkoopsbureau Hilve B.V.B.A. », H.R. Hasselt 82489, aan eenvoudige en bedrieglijke bankbreuk.

Hem veroordeeld tot :

een gevangenisstraf van zeven maanden met uitstel van vijf jaar voor vijf maanden van de hoofdgevangenisstraf en een geldboete van honderdvijftig frank gebracht op dertigduizend frank of een vervangende gevangenisstraf van 17 dagen, een vergoeding van 1 000 frank, een verplichte bijdrage van 2 000 frank en tot de kosten van het geding begroot op de som van 3 709 frank niet inbegrepen de kosten van betekening van het verstekvonnis.

Beveelt dat bij toepassing van artikel 583 van het Wetboek van koophandel huidig vonnis op kosten van beklagde, bij uittreksel en op de wijze en vormen bepaald bij voornoemd artikel, zal bekendgemaakt worden in het *Belgisch Staatsblad*.

Beveelt ambtshalve de teruggave der ontdragen activa aan de curator van het faillissement.

Hasselt, 24 oktober 1997.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) L. Barée. (26191)

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek**

*Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton de Florennes

Par ordonnance du juge de paix du canton de Florennes, en date du 21 octobre 1997, la nommée Binon, Laetitia, née à Dinant le 28 mai 1979, résidant actuellement à Stave, rue Gilette 14, chez Mme veuve Mathieu, Alphonse, domiciliée à Flavion, rue de la Rocaille 33, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Binon, Christian, ouvrier, domicilié à Flavion, rue de la Rocaille 33.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) C. Fourneau. (5575)

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque, en date du 7 octobre 1997, la nommée Fiasse, Yvette, née le 22 mars 1936, résidant actuellement et y domicilié à 6182 Souvret, rue Neuve 73bis, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Defechereux, Jean-Philippe, avocat, domicilié boulevard Audent 33, à 6000 Charleroi.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pierre Goens. (5576)

Justice de paix du canton de Hamoir-sur-Ourthe

Par ordonnance du juge de paix du canton de Hamoir-sur-Ourthe, en date du 23 octobre 1997, la nommée Dethier, Marie-Claire, née à Liège le 28 juin 1944, résidant et domiciliée actuellement à Ferrières, rue Lantroul 2, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Brisbois, Michel, avocat, domicilié à 4500 Huy, place Saint-Denis 1.

Hamoir, le 27 octobre 1997.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Simon Maryse. (5577)

Justice de paix du premier canton de Huy

Par ordonnance du 20 octobre 1997, M. le juge de paix du premier canton de Huy a désigné Me Michel Brisbois, avocat, à 4500 Huy, place Saint-Denis 1, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Renard, Alice Marie Victorine, née à Neuville-en-Condroz le 27 juillet 1905, veuve, domiciliée à 4121 Neupré, rue Hachette 8, mais résidant à la « Senorie de Nandrin », rue Haie Monseu 21, à 4550 Nandrin, laquelle a été déclarée incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) L. Gendebien. (5578)

Justice de paix du premier canton de Liège

Suite à la requête, déposée le 9 octobre 1997, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Liège, rendue le jeudi 23 octobre 1997, M. Mathy, Alain René Simon Georges, Belge, né le 11 septembre 1959, divorcé, domicilié rue Axhelière 57, à 4500 Huy, demeurant L'Eau Vive à 4020 Liège, quai Churchill 24, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de Me Toussaint, Henri Jacques, domicilié avenue Blonden 11, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Becker, Carole. (5579)

Justice de paix du canton de Neufchâteau

Par ordonnance du juge de paix du canton de Neufchâteau, en date du 16 octobre 1997, le nommé Brassel, Gaston, né à Flamierge le 12 juillet 1919, résidant actuellement à 6800 Libramont, Clinique Notre-Dame de la Miséricorde, avenue d'Houffalize 35, domicilié à 6800 Moiricy, rue de la Guimbarde 27, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Brassel, Cathy, étudiante, domiciliée à 6800 Moiricy, rue de la Guimbarde 27.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) José Gouvienne. (5580)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Neufchâteau, en date du 13 octobre 1997, le nommé Scholtes, Robert, né à Mellier le 24 septembre 1924, époux de Munster, Monique, domicilié à 6860 Mellier, rue de la Gare 75, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Munster, Monique, épouse de Scholtes, Robert, sans profession, domiciliée à 6860 Mellier, rue de la Gare 75.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) José Gouvienne. (5581)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Neufchâteau, en date du 16 octobre 1997, le nommé Pinson, Jeannine, née à Moiricy le 3 mai 1930, résidant actuellement à 6800 Libramont, Clinique Notre-Dame de la Miséricorde, avenue d'Houffalize 35, domiciliée à 6800 Moiricy, rue de la Guimbarde 27, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Brassel, Cathy, étudiante, domiciliée à 6800 Moiricy, rue de la Guimbarde 27.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) José Gouvienne. (5582)

Vrederegerecht van het kanton Beringen

Bij beschikking van het vrederegerecht van het kanton Beringen, uitgesproken op 21 oktober 1997 door de plaatsvervangende vrederechter, Karel Caers, werd Mevr. Veltjen, Maria Philomena, geboren te Stokrooie op 22 mei 1911, gedomicilieerd en verblijvende te 3582 Beringen, Havenlaan 7, R.V.T. Sint-Anna, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer Jans, Roger, bediende, wonende te 3560 Lummen, Rekhoven 113.

Beringen, 24 oktober 1997.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) J. Basteyns. (5583)

Vrederegerecht van het kanton Diest

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diest, verleend op 20 oktober 1997, werd Vervaeren, Franciscus, geboren op 4 januari 1930, verblijvende in de Psychiatrische Kliniek Sint-Annendael, Vestenstraat 1, te 3290 Diest, gedomicilieerd te 3270 Scherpenheuvel, Miskruisstraat 35, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren of er over te beschikken, zelfs bij testament of schenking, en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van der Velpen, André, advocaat, kantoorhoudende Wolvenstraat 39, te 3290 Diest.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Andrea Schoofs. (5584)

Vrederegerecht van het kanton Eeklo

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op vrijdag 24 oktober 1997, werd voor recht gezegd dat de heer Freddy D'Hooge, geboren te Waarschoot op 24 februari 1950, wonende te 9950 Waarschoot, Jagerpad 6, doch verblijvende in het Psychiatrisch Ziekenhuis Sint-Jan te 9900 Eeklo, Oostveldstraat 1, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren.

Als voorlopige bewindvoerder werd aangesteld : Mr. Karin De Muer, advocaat, te 9900 Eeklo, er kantoorhoudende Visstraat 20.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Pierre Mortier, hoofdgriffier. (5585)

Vrederecht van het zesde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het zesde kanton Gent, verleend op 27 oktober 1997, werd Depaepe, Peter, geboren te Gent op 26 oktober 1972, wonende te 9820 Merelbeke, Koning Boudewijnstraat 27, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Baeyens, Viviane, wonende te 9080 Lochristi, Dorpstraat 113.

Voor eensluidend afschrift : de hoofdgriffier, (get.)
R. Hantson. (5586)

Bij beschikking van de vrederechter van het zesde kanton Gent, verleend op 27 oktober 1997, werd Van Roose, Martine, geboren te Gent op 19 november 1967, verblijvende te 9000 Gent, Kikvorsstraat 1389, gedomicilieerd te 9000 Gent, Snekkaai 34, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van den Bossche, Daniël, advocaat, wonende te 9000 Gent, Recollettenlei 41.

Voor eensluidend afschrift : de hoofdgriffier, (get.)
R. Hantson. (5587)

Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 23 oktober 1997, werd D'Haens, Hector Louis Albert, geboren te Aalst op 3 november 1916, wonende te 2800 Mechelen, Pareipoelstraat 124, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : D'Haens, Anna Marie Franciska Helena, geboren te Gent op 1 februari 1944, wonende te 2800 Mechelen, Nekkerspoelstraat 280.

Mechelen, 27 oktober 1997.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Luc Winkel-
mans. (5588)

Vrederecht van het eerste kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 23 oktober 1997, werd Van Bossche, Margaretha, geboren op 7 november 1920, wonende te 9170 Sint-Gillis-Waas, Loeverstraat 31, verblijvende in de instelling Sint-Lucia, Ankerstraat 91, te 9100 Sint-Niklaas, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Amelinckx, Daniël, advocaat, te 9140 Temse, Piet Nutenlaan 7a.

Sint-Niklaas, 24 oktober 1997.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Deschepper,
Luc. (5589)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 23 oktober 1997, werd Spiliers, Godelieva, geboren op 30 november 1942, wonende te 9470 Denderleeuw, Meiboomlaan 17, verblijvende in de instelling Sint-Lucia, Ankerstraat 91, te 9100 Sint-Niklaas, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Amelinckx, Daniël, advocaat, te 9140 Temse, Piet Nutenlaan 7a.

Sint-Niklaas, 24 oktober 1997.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Deschepper,
Luc. (5590)

Vrederecht van het kanton Tienen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Tienen, uitgesproken op 23 oktober 1997, werd Versin, Maria Wivina Yvonne, wonende te 3370 Willebringen, Domstraat 10, Huize Nazareth, Goetsenhovenplein 22, 3300 Tienen (Goetsenhoven), niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Lauwereys, Pascale, wonende te 3320 Hoegaarden (Hoxem), Ridderstraat 12.

Tienen, 24 oktober 1997.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Jan Vanden-
bosch. (5591)

Vrederecht van het kanton Zelzate

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 16 oktober 1997, werd De Gelas, Ronny, geboren te Wetteren op 9 oktober 1961, ingeschreven en verblijvende in het P.C. Sint-Jan-Baptist te 9060 Zelzate, Suikerkaai 81, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mertens, Leen, advocaat, te 9060 Zelzate, Westkade 19.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) K. Ries-
sauw. (5592)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du premier canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek, en date du 22 octobre 1997 :

a) il a été mis fin au mandat de Thiry, Didier, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Bruxelles, rue de l'Arbre Bénit 81, en sa qualité d'administrateur provisoire de Steelandt, Marie-Rose, née à Huy le 3 août 1961, domiciliée et résidant actuellement à Schaerbeek, rue Van Dyck 70;

b) un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Vandenheuvel, John, avocat, dont le cabinet est établi à 1080 Bruxelles, rue de Rotterdam 44.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) De Backer, F. (5593)

Vrederecht van het eerste kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 23 oktober 1997, werd Mr. Amelinckx, Daniël, advocaat, te 9140 Temse, Piet Nutenlaan 7a, aangesteld als voorlopige bewindvoerder over Van Aerde, Kristien, geboren te Beveren-Waas op 4 januari 1957, wonende te 2070 Zwijndrecht, Neerbroek 115, verblijvende in de instelling Sint-Lucia, Ankerstraat 91, te 9100 Sint-Niklaas, in vervanging van Mr. Maes, Felix, advocaat, te 2000 Antwerpen, Vrijheidsstraat 50, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het vijfde kanton Antwerpen, op 4 april 1996.

Sint-Niklaas, 24 oktober 1997.

De griffier, (get.) Deschepper, Luc. (5594)

Vrederecht van het kanton Zelzate

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 7 september 1995, werd De Backer, Ann, geboren te Sint-Amandsberg op 31 mei 1961, wonende te 9051 Gent, Beukenlaan 24, en verblijvende te Zelzate, in het P.C. Sint-Jan-Baptist, Suikerkaai 81, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Troch, Xavier, advocaat, te Gent, Koning Albertlaan 128.

Bij beschikking van deze zetel, d.d. 14 oktober 1997, werd voornoemde vervangen als voorlopig bewindvoerder door De Backer, Roland, gepensioneerd, geboren op 11 maart 1930, wonende te 9051 Gent, Beukenlaan 24.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) K. Ries-sauw. (5595)

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

*Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op datum van 28 mei 1997, heeft de heer Kregersman, Julien, wonende te 9090 Melle, Brusselsesteenweg 342, in zijn hoedanigheid van voogd van het minderjarig kind, Tournay, Maxime, geboren te Etterbeek op 2 februari 1982, vertegenwoordigd door Mevr. Hamer, Isabelle Marie Claire, geboren te Elsene op 6 januari 1948, wonende te Anderlecht, Broeckstraat 52, ingevolge onderhandse volmacht van 21 mei 1997, de nalatenschap van Kregersman, Monika Frida Augusta, geboren te Gent op 3 september 1945, in leven laatst wonende te Alsemberg, Pastoor Bolsstraat 69, en overleden te Ukkel op 8 maart 1997, verklaard te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het adres van de notaris, Michel Thys, Terkamerenlaan 74, te 1000 Brussel.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenaam gekozen woonplaats.

Brussel, 28 oktober 1997.

De notaris, (get.) M. Thys. (26192)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte n° 97-1654 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 29 octobre 1997 :

1. Mlle Muller, Sylvie, née à Anderlecht le 3 septembre 1974, domiciliée à Incourt, rue du Moulin 1;

2. Mlle Muller, Christine, née à Etterbeek le 5 mars 1976, domiciliée à 1200 Bruxelles, rue du Pont-Levis 30;

3. M. Muller, Daniel, né à Etterbeek le 5 mars 1976, domicilié à Overijse, Gemsaan 26,

ont déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Schmit, Anne Marie José Louise, née à Etterbeek le 18 février 1949, de son vivant domiciliée à Woluwe-Saint-Pierre, avenue van der Meersch 20, et décédée le 19 mai 1996 à Woluwe-Saint-Pierre.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à M. Lagae, Jean-Philippe, notaire à 1000 Bruxelles, rue Royale 55.

Bruxelles, le 29 octobre 1997.

Le greffier, (signé) Aerts, Vera. (26193)

Suivant acte n° 97-1642 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles :

Mme Siaens, Monique, domiciliée à Sterrebeek, Lagaelaan 19, agissant en sa qualité de mandataire en vertu d'une procuration sous seing privé, datée du 7 octobre 1997, et donnée par :

1. Mme Demeester, Georgette Marie-Jeanne, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue Joseph Wauters 29;

2. M. Milican, Alexandre Bertrand Joachim Ghislain, domicilié à 1030 Schaerbeek, rue Joseph Wauters 27,

ont déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Milican, Dominique Monique Yvonne, née à Schaerbeek le 4 juin 1966, de son vivant domiciliée à Schaerbeek, avenue Emile Max 84, et décédée le 27 juillet 1997 à Valence (Espagne).

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à M. Van Beneden, Ludovic, notaire à 1030 Schaerbeek, avenue Gustave Latinis 99.

Bruxelles, le 28 octobre 1997.

Le greffier, (signé) Aerts, Vera. (26194)

Tribunal de première instance de Liège

L'an mil neuf cent nonante-sept, le vingt-huit octobre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Mme Denise, Isabelle Peckers, née à Vaux-sous-Chèvremont le 15 septembre 1935, domiciliée à Chaudfontaine, rue des Sopreyes 41, porteuse d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte, pour et au nom de :

M. André Marie Speleers, né à Elsene le 21 janvier 1958, domicilié à Lot (Beersel), Dworpsestraat 122, agissant en qualité de père et tuteur légal des enfants mineurs d'âge :

Speleers, Florine, née à Elsene le 25 août 1982;

Speleers, Damien, né à Elsene le 7 juillet 1988,
tous deux domiciliés avec leur père,

et en vertu d'une délibération du conseil de famille qui s'est tenu par devant M. le juge de paix du canton de Halle en date du 15 octobre 1997, délibération qui est produite en copie et qui restera annexée au présent acte, laquelle comparante a déclaré es qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Boussemaere, Paul Léon, né à Liège le 2 juin 1933, de son vivant domicilié à Vaux-sous-Chèvremont, rue des Sopreyes 41, et décédé le 22 juin 1997 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Alain Delière, notaire à Chênée, rue Neuve 6.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier-chef de service, (signature illisible). (26195)

Tribunal de première instance de Namur

L'an mil neuf cent nonante-sept, le vingt-huit octobre, au greffe du tribunal de première instance de Namur et par devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

Mme Evrard, Fabienne, domiciliée à Sombreffe, rue Fustroy 36, agissant personnellement et en sa qualité de mère et tutrice légale des biens de ses enfants mineurs :

Hay, Jérôme, né à Fleurus le 23 mars 1981;

Hay, Antoine, né à Charleroi le 29 novembre 1984,

et ce dûment autorisée par le conseil de famille tenu sous la présidence de M. le juge de paix Pierre-Yves Massart, du canton de Gembloux en date du 9 octobre 1997, laquelle comparante, a déclaré en langue française, agissant comme ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire à la succession de M. Hay, Raymond, en son vivant domicilié à Sombreffe, rue Fustroy 36, et décédé à Gilly en date du 10 août 1997.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture signe avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me M. Ghigny, notaire à 6220 Fleurus, rue du Collège 26.

Namur, le 28 octobre 1997.

Le greffier, (signé) J. Tholet. (26196)

L'an mil neuf cent nonante-sept, le vingt-sept octobre, au greffe du tribunal de première instance de Namur et par devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, ont comparu :

M. Delatte, Yvan, et son épouse, Mme Donne, Agnès, domiciliés ensemble à Gembloux, rue du Tivoli 15, le premier agissant personnellement et les deux conjointement en qualité d'administrateurs légaux des biens de leurs enfants mineurs :

Delatte, Céline, née à Namur le 10 mai 1982,

Delatte, Corine, née à Namur le 9 avril 1987,

Delatte, Sylvie, née à Namur le 15 juillet 1988;

M. Delatte, Marc, et son épouse, Mme Derèze, Nadine, domiciliés ensemble à Gembloux, rue Lucien-Petit 1, le premier agissant personnellement et les deux conjointement en qualité d'administrateur légaux des biens de leurs enfants mineurs :

Delatte, Sophie, née à Sambreville le 27 octobre 1990,

Delatte, Franck, né à Sambreville le 28 août 1992,

Delatte, Emilie, née à Sambreville le 11 juillet 1997;

Mme Delatte, Cécile, domiciliée à Gembloux, rue de la Peau de Chien 39;

M. Delatte, Bernard, domicilié à Gembloux, rue du Culot 44;

Mlle Delatte, Isabelle, domiciliée à Gembloux, rue Elisabeth 22A;

M. Delatte, Michel, domicilié à Gembloux, rue Elisabeth 22A,

lesquels comparants, ont déclaré en langue française, agissant comme ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire à la succession de M. Delatte, Willy, en son vivant domicilié à Gembloux, rue Gustave Docq 10A, et décédé à Namur en date du 13 août 1997.

Dont acte requis par les comparants, qui après lecture signent avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Pierre Proesmans, notaire à 5030 Gembloux, avenue de la Faculté d'Agronomie 9.

Namur, le 27 octobre 1997.

Le greffier, (signé) J. Tholet. (26197)

Tribunal de première instance de Dinant

L'an mil neuf cent nonante-sept, le vendredi vingt-quatre octobre, par devant nous, Gabrielle Varet, greffier, près le tribunal de première instance séant à Dinant, province de Namur, ont comparu au greffe de ce tribunal :

Mme Bernard, Sonia Odile Irma Ghislaine, née à Namur le 23 avril 1966, épouse de M. Vincent, Michel, domiciliée à 5530 Durnal, rue Falya 16, étant la fille du défunt;

M. Bernard, Wendy Mario Michel Ghislain, né à Durnal le 23 juillet 1971, domicilié à Durnal, rue Try d'Andoy 10/3, étant le fils du défunt;

M. Bernard, Noam André Sonia Ghislain, né à Durnal le 14 février 1976, domicilié à Durnal, rue Elisabeth 4, étant le fils du défunt,

lesquels comparants, faisant choix de la langue française, nous ont déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession qui leur est dévoluee par le décès de leur père, M. Bernard, Christian, né à Durnal le 11 avril 1942, en son vivant indépendant, époux de Dame Bailly, Blanche, demeurant et domicilié à 5530 Yvoir, section de Durnal, rue de Mianoye 18, et décédé à Yvoir (Durnal) en date du 11 septembre 1997.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la publication de la présente en l'étude de Me André Stany Lambinet, notaire de résidence à 5590 Ciney, rue du Condroz 36.

Dont acte, que les comparants ont signé avec nous, greffier, après lecture faite.

(Signé) G. Varet; S. Bernard; W. Barnard; N. Bernard.

Dinant, le 24 octobre 1997.

Copie délivrée à Bernard : le greffier, (signé) G. Varet. (26198)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op datum van 28 oktober 1997, hebben :

1. Vosters, Monica Maria François, geboren te Kontich op 17 maart 1941, wonende te 2980 Zoersel, Ten Halvelaan 35;

2. Vosters, Guido Arthur Maria, geboren te Kontich op 11 mei 1942, wonende te 2450 Meerhout, Jagersweg (Z) 153,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Vosters, Pieter Frans Philomena, geboren te Berchem op 2 november 1913, in leven laatst wonende te 2930 Brasschaat, Leopoldslei 47, en overleden te Merksem op 1 augustus 1997.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van notaris Roevens, Joseph, Door Verstraetelei 38, te 2930 Brasschaat.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, 28 oktober 1997.

De griffier, (get.) N. Vermeylen. (26199)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 27 oktober 1997, hebben :

A. Scherpereel, Lodewijk Norbrecht, geboren te Dudzele op 9 oktober 1933, en zijn echtgenote, Depiere, Anna Maria Clotilde Leonie, samenwonende te 8000 Brugge, Waalsestraat 53, beiden handelend in eigen naam;

B. Scherpereel, Karel Maria Albert, geboren te Brugge op 21 januari 1963, echtgenoot van Innegraeve, Els, wonende te 8310 Assebroek, Engelandalelaan 83, handelend in eigen naam,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Scherpereel, Koen Antoon Albert Lodewijk, geboren te Brugge op 3 maart 1961, in leven laatst wonende te 8000 Brugge, Werfstraat 94, en overleden te Gent op 17 augustus 1997.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Jan De Busscher, advocaat te 8000 Brugge, Witte Leertouwersstraat 7.

Brugge, 27 oktober 1997.

De hoofdgriffier, (get.) G. De Zutter. (26200)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 28 oktober 1997, heeft Matthynssens, Petrus Gaston Florimond, geboren te Deurne (Antwerpen) op 6 augustus 1928, wonende te 2050 Antwerpen, Gloriantlaan 52/16, handelend als gevolmachtigde van Matthijnssens, Guy Petrus, geboren te Deurne (Antwerpen) op 11 januari 1959, wonende te 2050 Antwerpen, Walter Vaesstraat 8, handelend in zijn hoedanigheid van vader en voogd over zijn bij hem inwonende minderjarige kinderen, geboren uit zijn huwelijk met wijlen De Vos, Gerda, van wie hij uit de echt is gescheiden, en zijnde :

1. Matthijnssens, Yves, geboren te Edegem op 25 juli 1983;
2. Matthijnssens, Michelle, geboren te Edegem op 16 juni 1984,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen De Vos, Gerda Margareta Marcelle, geboren te Deurne (Antwerpen) op 29 december 1958, in leven laatst wonende te 9120 Beveren-Waas, Pillendijk 1, en overleden te Beveren op 21 juli 1997.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het adres van Matthijnssens, Guy Walter, Vaesstraat 8, te 2050 Antwerpen.

Dendermonde, 28 oktober 1997.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) W. Colman. (26201)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Uit een akte verleden ter griffie der rechtbank van eerste aanleg van het arrondissement Kortrijk, d.d. 27 oktober 1997, blijkt dat Vanherpe, Pieter, wonende te 8800 Roeselare, Jan Mahieustraat 11, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Wybaillie, Laurent, geboren te Oostnieuwkerke op 3 juli 1932, verblijvende Slijperstraat 10 (rustoord H. Familie), te 8840 Oostnieuwkerke, in zijn gezegde hoedanigheid verklaard heeft te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap van wijlen Wybaillie, Marguerite, geboren te Frankrijk op 19 april 1916, in leven laatst wonend te 8840 Oostnieuwkerke, Slijperstraat 30, en overleden te Oostnieuwkerke op 5 augustus 1997.

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Roeselare, d.d. 21 oktober 1997, werd verschijner gemachtigd om namens Wybaillie, Laurent, gezegde nalatenschap te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven binnen de drie maanden te rekenen vanaf deze bekendmaking hun rechten te doen kennen aan Pieter Van Herpe, Jan Mahieustraat 11, te 8800 Roeselare.

Kortrijk, 27 oktober 1997.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) R. Tomme. (26202)

Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

Bij akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 28 oktober 1997, hebben :

1. Van Eycken, Karel Edmond Martin, geboren te Lubbeek op 15 april 1959, wonende te 3290 Diest, Schoonaerde 56, in eigen naam en als wettige beheerder over de goederen van zijn beide minderjarige kinderen :

Van Eycken, Nathalie, geboren op 23 december 1992, en

Van Eycken, Hendrik, geboren op 11 december 1994, beiden wonende op hetzelfde adres als hun vader;

2. Van Eycken, Martine Marie Ester Louise, geboren te Lubbeek op 8 april 1962, wonende te 2060 Antwerpen, Ellermanstraat 8,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Hanegreefs, Eulalia, geboren te Schaffen op 31 maart 1901, in leven laatst wonende te 3290 Diest, Karrestraat 2, en overleden te Diest op 3 juni 1997.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Brys, notaris te 3290 Diest, Graanmarkt 1.

Leuven, 28 oktober 1997.

De e.a. adjunct-griffier, (get.) M. Claes. (26203)

Concordat judiciaire – Gerechtelijk akkoord

Rechtbank van koophandel te Gent

Op 28 oktober 1997 werd ter griffie een verzoekschrift neergelegd, strekkende tot het bekomen van een gerechtelijk akkoord, door Van Lierde, Steven, invoer- en uitvoer, groot- en kleinhandel in oud ijzer, schroot en diverse recuperatieproducten, groot- en kleinhandel van diverse goederen, volgens verklaring voorheen uitbater van « The Riley Inn », aan Klein Turkije 6-8, te Gent, thans wonende te 9930 Zomergem, Kleitstraat 15, H.R. Gent 169240.

De hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (26204)

Faillite – Faillissement

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 28 octobre 1997 de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a été déclarée en faillite, sur aveu, la S.A. Bon Access, dont le siège social est sis rue Tienne Saint-Gilles 230, à 6010 Couillet, R.C. Charleroi 164410.

Le même jugement prend par ailleurs les dispositions suivantes :

Date provisoire de la cessation des paiements de la société faillite : le 28 octobre 1997.

Dépôt des déclarations de créances exclusivement au greffe du tribunal de commerce de Charleroi, boulevard Général Michel, à 6000 Charleroi, avant le 12 novembre 1997.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances en la chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi : le 25 novembre 1997, à 8 h 30 m.

Débats éventuels sur les contestations de créances à l'audience de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi : le 10 décembre 1997, à 9 heures.

Sont nommés en qualité de :

Juge-commissaire : M. Marcel Balsat.

Curateurs : Me Jean-Pierre Deprez, avocat, dont le cabinet est sis rue T'Serclaes de Tilly 49-51, à 6061 Montignies-sur-Sambre, Me Aline Jassogne, avocat, dont le cabinet est sis rue Tumelaire 71, à 6000 Charleroi.

Pour extrait conforme : un curateur, (signé) Me J.P. Deprez. (Pro deo) (26205)

Par jugement du 27 octobre 1997, le tribunal de commerce de Charleroi, première chambre, a déclaré la faillite de la S.A. Châtelet Motor Services, dont le siège est sis à 6200 Châtelet, rue de Couillet 93, R.C. Charleroi 158762.

Le même jugement a fixé la date provisoire de cessation des paiements au 27 octobre 1997.

Les déclarations de créance doivent être adressées au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, boulevard Général Michel 1, à 6000 Charleroi, pour le 12 novembre 1997.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances a été fixée à l'audience du 25 novembre 1997 de la chambre du conseil du tribunal de commerce de Charleroi.

Les débats à naître des contestations ont été fixés à l'audience du 10 décembre 1997 de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Juge-commissaire : M. Florins.

Curateur : Isabelle Bronkaert, avocat, boulevard Mayence 17, à 6000 Charleroi.

Le curateur, (signé) Isabelle Bronkaert. (Pro deo) (26206)

Par jugement du 28 octobre 1997, le tribunal de commerce de Charleroi, première chambre, a déclaré la faillite de la S.A. ECP, dont le siège est sis à 6030 Marchienne-au-Pont, route de Beaumont 242, R.C. Charleroi 164960.

Le même jugement a fixé la date provisoire de cessation des paiements au 28 octobre 1997.

Les déclarations de créance doivent être adressées au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, boulevard Général Michel 1, à 6000 Charleroi, pour le 12 novembre 1997.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances a été fixée à l'audience du 25 novembre 1997 de la chambre du conseil du tribunal de commerce de Charleroi.

Les débats à naître des contestations ont été fixés à l'audience du 10 décembre 1997 de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Juge-commissaire : M. Leton.

Curateur : Isabelle Bronkaert, avocat, boulevard Mayence 17, à 6000 Charleroi.

Le curateur, (signé) Isabelle Bronkaert. (Pro deo) (26207)

Par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 27 octobre 1997, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.C. Batisol, en liquidation, dont le siège social était sis à 6240 Farciennes, rue Grande 30, R.C. Charleroi 191666.

Le tribunal a fixé la date provisoire de la cessation des paiements de cette faillite au 23 octobre 1997.

La même décision invite les créanciers à déposer leurs créances, directement, au greffe du tribunal de commerce de Charleroi avant le 12 novembre 1997.

La date du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 25 novembre 1997 par-devant la chambre du conseil du tribunal de commerce de Charleroi, à 8 h 30 m du matin.

Les débats à naître des contestations seront convoqués le 10 décembre 1997, à 9 heures du matin.

Le jugement déclaratif de faillite a désigné en qualité de juge-commissaire, M. Francis De Clercq, et en qualité de curateur, Me Patricia Hennaut, avocat au barreau de Charleroi, dont les bureaux sont sis à 6060 Gilly, chaussée de Fleurus 72.

Le pro deo a été accordé.

Pour extraits conformes : un curateur, (signé) Patricia Hennaut. (26208)

Par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 27 octobre 1997, a été déclarée, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. T.F.M.A., dont le siège social est situé avenue Paul Pastur 93, à 6001 Marcinelle, R.C. Charleroi 172871.

Le tribunal a fixé la date provisoire de la cessation des paiements au 21 octobre 1997 et ordonne aux créanciers de déposer leur déclaration de créance au greffe du tribunal de commerce de Charleroi avant le 12 novembre 1997, le procès-verbal de vérification des créances devant se dérouler dans la chambre du conseil de la première chambre du tribunal précité siégeant au local ordinaire de ses audiences, palais de justice de Charleroi le 25 novembre 1997, à 8 h 30 m du matin.

Les débats à naître des contestations seront évoqués le 10 décembre 1997, à 9 heures du matin.

Le tribunal a désigné en qualité de juge-commissaire, M. Dera-meaux, et en qualité de curateur, Me Pierre Jandrain, avocat à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 93.

Le pro deo a été accordé.

Pour extraits conformes : le curateur, (signé) Pierre Jandrain. (26209)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du mardi 28 octobre 1997 de la troisième chambre, le tribunal de commerce de Liège a reporté au 17 avril 1997 la date de cessation des paiements de M. Jozef Petrenko, domicilié à 4040 Herstal, rue Large Voie 266, résidant à 4800 Verviers, rue des Foxhalles 27, déclaré en faillite par jugement du 17 octobre 1997.

Le curateur, (signé) Me Eric Biar. (26210)

Le tribunal de commerce de Liège a déclaré en état de faillite par jugement du 27 octobre 1997, la S.A. Maximum, établie et ayant son siège social zoning industriel des Hauts Sarts, Première Avenue 258, à 4040 Herstal, R.C. Liège 193308, avec comme date de début des opérations commerciales le 17 décembre 1997, à Huy, et le 20 décembre 1995, à Liège, pour l'import-export, commerce de gros en véhicules neufs et d'occasion.

Le même jugement a reporté la date de cessation des paiements au 27 avril 1997.

Juge commissaire : M. Georges Libert.

Procès-verbal de vérification des créances : le mardi 16 décembre 1997.

Débats sur les contestations : le mardi 6 janvier 1998.

Le curateur, (signé) Me Alain Bodeus, avocat à 4000 Liège, rue Julien d'Andrimont 23-25/042. (26211)

Le tribunal de commerce de Liège a déclaré en état de faillite par jugement du 27 octobre 1997, la S.A. B. System's, établie et ayant son siège social rue Henri Maus 119B, à 4000 Liège, R.C. Liège 197454, avec date du début des opérations commerciales le 26 novembre 1996, pour les activités commerciales suivantes : « fabrication de volets et de menuiserie métallique et plastique, construction métallique, matériaux de construction, location de matériel divers, intermédiaires commerciaux, bureau d'études industrielles ».

Le même jugement a reporté la date de cessation des paiements au 27 avril 1997.

Juge commissaire : M. René Lejeune.

Procès-verbal de vérification des créances : le mardi 16 décembre 1997.

Débats sur les contestations : le mardi 6 janvier 1998.

Le curateur, (signé) Me Alain Bodeus, avocat à 4000 Liège, rue Julien d'Andrimont 23-25/042. (26212)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 23 octobre 1997, le tribunal de commerce de Namur a déclaré la faillite de Constructions belgo-luxembourgeoises S.P.R.L., rue de l'Eglise 6, 5380 04 Pontillas, R.C. Namur 68294.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 23 octobre 1997, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Marchal, Jacques, juge-consulaire.

Curateurs : Me Dorange, Françoise, rue Juppín 6, 5000 Namur; Me Sohet, Isabelle, rue Juppín 6, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les vingt jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances le 1^{er} décembre 1997, à 9 h 30 m, au greffe.

Débats sur les contestations le jeudi 18 décembre 1997, à 9 heures, en la salle d'audiences du tribunal de commerce, palais de justice, 1^{er} étage, à Namur.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) I. Sohet. (26213)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement B.V.B.A. Past & Present, met zetel te Antwerpen, Schuttershofstraat 24, H.R. Antwerpen 259225.

Bij bevel van de heer rechter-commissaris W. Stappaerts zijn de schuldeisers, aangenomen op het passief van het faillissement, opgeroepen in algemene vergadering, in de gehoorzaal, zaal 20, gerechtsgebouw, 2e verdieping, ingang Stockmansstraat, op 25 november 1997, te 9 uur voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening. Zij zullen er te beslissen hebben over de voorstellen van de gefailleerde vennootschap, indien deze een concordaat na failliet wenst te bekomen, en tevens over de afrekening van het faillissement.

De curator, A. Saelen. (26214)

Bij vonnis in datum van 28 oktober 1997 is Turkoase N.V., Oude Koornmarkt 58, 2000 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 304382, spijskuis, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Jansen.

Curator : Mr. Van der Hofstadt, Jan Van Rijswijklaan 1-3, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 28 oktober 1997.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 17 november 1997.

De curator, Van der Hofstadt. (26215)

Bij vonnis in datum van 28 oktober 1997 is Via B.V.B.A., Leopold De Waelstraat 22, 2000 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 304471, huwelijkskantoor, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Jansen.

Curator : Mr. Van der Hofstadt, Jan Van Rijswijklaan 1-3, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 28 oktober 1997.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 17 november 1997.

De curator, Van der Hofstadt. (26216)

Bij vonnis in datum van 28 oktober 1997 is Diva B.V.B.A., Plantin en Moretuslei 65, 2018 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 240923, bestaat enkel voor haar maatschappelijke zetel, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer A. Van Ingelghem.

Curator : Mr. Th. Van Doosselaere, Van Breestraat 29, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 28 oktober 1997.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 17 november 1997.

De curator, Van Doosselaere. (26217)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van 27 oktober 1997 van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd, op bekentenis, in faling verklaard de B.V.B.A. Carrosserie M. Boysen, met zetel gevestigd te 8820 Torhout, Ambachtstraat 32, H.R. Oostende 38659, voor werkplaats voor het herstellen van motorvoertuigen en kleinhandel in motorvoertuigen en onderdelen.

Datum staking der betalingen : 27 april 1997.

Aangifte van schuldvordering : binnen de 20 dagen vanaf datum van vonnis.

Sluiting proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op 28 november 1997, om 16 u. 45 m.

Debatten betwiste schuldvorderingen : 18 december 1997, om 15 uur, telkens in de gehoorzaal van de rechtbank.

Rechter-commissaris : de heer Dirk Decloedt.

Curator : Bart Bronders, advocaat te 8400 Oostende, E. Beernaertstraat 106.

De curator, (get.) Bart Bronders. (26218)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas

Bij vonnis van 9 oktober 1997 werd het faillissement open verklaard, op dagvaarding, van de B.V.B.A. Union Petrol, met maatschappelijke zetel te Lokeren, Vijgenstraat 12, admin. nr. 8755.

Staking van de betalingen vastgesteld : op 9 april 1997.

Indienen van schuldvorderingen : vóór 4 november 1997, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, gerechtsgebouw, Kazernestraat 12, 9100 Sint-Niklaas.

Nazicht der schuldvorderingen : op 5 november 1997, te 15 uur.

Betwistingen : op 27 november 1997, te 10 uur, telkens in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Kazernestraat 12, te 9100 Sint-Niklaas.

Rechter-commissaris : de heer Antoine Callaert.

Curator : Mr. Marc Schoenmaekers, advocaat, kantoorhoudende te 9100 Sint-Niklaas, Pr. Jos. Charlottelaan 71.

De curator, (get.) M. Schoenmaekers. (26219)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis d.d. 28 oktober 1997, op bekentenis, 3e kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake De Decker, Marc Cyriel, geboren te Aalst op 15 oktober 1956, wonende te 9800 Deinze, Centrumlaan 72, uitbater van verbruikssalon, uitbating Terras Sol, gevestigd te Oostrozebeke, Ingelmunstersesteenweg 18, H.R. Kortrijk 140232, BTW 782.132.081.

Rechter-commissaris : de heer Philippe Van Laere.

Datum staking der betalingen : voorlopig 28 april 1997.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 25 november 1997, te 9 uur.

Debatten betwiste schuldvorderingen : 23 december 1997, te 10 uur, telkens in de gehoorzaal van de rechtbank.

De curator : Mr. J. De Paepe, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Bagattenstraat 124.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.)
H. Vanmaldeghem. (Pro deo) (26220)

Bij vonnis d.d. 28 oktober 1997, op bekentenis, 3e kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : Betion B.V.B.A., invoer-, uitvoer- en groothandel in hard- en software en computerapparatuur; uitbating van een kantoor voor mechanografische werken; verhuring van divers materiaal; publiciteitsonderneming; privaat cursussen of schriftelijke cursussen voor algemene beroeps- of technische vorming, onderneming voor de binnenhuisinrichting; onderneming voor het ontwerpen en aanleggen van speelpleinen, tennisvelden, parken en tuinen; fabricage en herstelling van materiaal voor het aanwenden van zwakstroom, met maatschappelijke zetel te 9000 Gent, Kortrijksepoortstraat 180, H.R. Gent 178091, BTW 455.692.043.

Rechter-commissaris : de heer Philippe Van Laere.

Datum staking der betalingen : voorlopig 28 april 1997.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 25 november 1997, te 9 uur.

Debatten betwiste schuldvorderingen : 23 december 1997, te 10 uur, telkens in de gehoorzaal van de rechtbank.

De curator : Mr. J. De Paepe, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Bagattenstraat 124.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.)
H. Vanmaldeghem. (Pro deo) (26221)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis d.d. 27 oktober 1997 heeft de rechtbank van koophandel te Leuven, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van Vanhees, Rudy Alfons, geboren te Donk op 22 juni 1961, wonende te 3270 Okselaar (Scherpenheuvel-Zichem), Turnhoutsebaan 79, drankgelegenheid, kleine restauratie, uitbating van zaal voor lichaams-oefeningen, fitnesscentrum, uitbating van cursussen van dansen en conditiëgymnastiek, uitbating van snookerzaal, uitbating van solarium, H.R. Leuven 89573.

Rechter-commissaris : W. Denon.

Curator : Mr. V. Missoul, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Koning Albertlaan 186.

Staking der betalingen : 27 april 1997.

Indienen der schuldvorderingen : vóór 17 november 1997, ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 8 december 1997, te 14 uur.

Behandeling der betwistingen : 30 december 1997, te 14 uur.

Datum oprichting van het bedrijf : 27 november 1994.

De curator, V. Missoul. (26222)

Bij vonnis d.d. 12 augustus 1997 heeft de rechtbank van koophandel te Leuven, ambtshalve, het faillissement uitgesproken van Lezy, Marcelle, wonende te 3080 Tervuren, Smisstraat 114, doch volgens H.R. Leuven wonende te 3080 Vossem, Stationstraat 75, drankgelegenheid-verbruiksalon, H.R. Leuven 68731.

Rechter-commissaris : F. Heylen.

Curator : Mr. L. Jordens, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Staking der betalingen : 12 februari 1997.

Indienen der schuldvorderingen : vóór 1 september 1997, ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 15 september 1997, te 14 uur.

Behandeling der betwistingen : 30 september 1997, te 14 uur.

Datum oprichting van het bedrijf : 10 januari 1987.

De curator, L. Jordens. (26223)

Bij vonnis d.d. 28 oktober 1997 heeft de rechtbank van koophandel te Leuven, ambtshalve, na ontbinding van gerechtelijk akkoord, het faillissement uitgesproken van Vandepoel, Louis, geboren te Ransberg op 24 oktober 1997, en wonende te 3450 Geetsbets, Hogenstraat 25, makelaar, fruitteler, H.R. Leuven 41750.

Rechter-commissaris : R. Corten.

Curator : Mr. L. Jordens, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Staking der betalingen : 28 april 1997.

Indienen der schuldvorderingen : vóór 17 november 1997, ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 8 december 1997, te 14 u. 15 m.

Behandeling der betwistingen : 30 december 1997, te 14 uur.

Datum oprichting van het bedrijf : 1 juli 1962.

De curator, L. Jordens. (26224)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis d.d. 27 oktober 1997, werd geopend verklaard, ambtshalve, het faillissement van de B.V.B.A. Carlier-Exelmans, Koning Albertplein 8, 2800 Mechelen, H.R. Mechelen 70770, BTW 444.543.080.

Rechter-commissaris : de heer W. De Neef.

Curator : Mr. Gerry Verschuren, advocaat, Battelsesteenweg 376, 2800 Mechelen.

Nazicht van schuldvorderingen : op 24 november 1997, om 9 u. 30 m.

Betwistingen : op 8 december 1997, om 9 uur, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Voochtstraat, 2800 Mechelen.

Staking der betalingen : 27 april 1997.

Indienen van schuldvorderingen : vóór 17 december 1997, ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Voochtstraat, 2800 Mechelen.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de curator, (get.) G. Verschuren. (26225)

Bij vonnis in datum van 27 oktober 1997 is de B.V.B.A. Stijlmeubelen, L. Peeters, Wipstraat 4, te Heist-op-den-Berg, H.R. Mechelen 49403, BTW 415.841.671, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Chr. De Vliegheer.

Curator : Mr. Willy Vets, advocaat te Mechelen, Schuttersvest 13.

Datum der staking van betaling : op 27 april 1997.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 1997.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Willy Vets. (26226)

Bij vonnis in datum van 27 oktober 1997 is de N.V. In Den Beer, Grote Markt 32-33, te Mechelen, H.R. Mechelen 76167, BTW 453.191.126, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Chr. De Vliegheer.

Curator : Mr. Willy Vets, advocaat te Mechelen, Schuttersvest 13.

Datum der staking van betaling : op 27 april 1997.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 1997.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Willy Vets. (26227)

De schuldeisers toegelaten tot het passief van de falings van de N.V. Jos Heuvinck, met zetel te Sint-Katelijne-Waver, Strijbroek 4, H.R. Mechelen 49267, worden uitgenodigd om aanwezig te zijn op de concordataire en afrekeningsvergadering der schuldeisers die zullen plaatsvinden op 24 november 1997, te 10 uur, in de zittingszaal van de rechtbank van koophandel te Mechelen.

Op deze vergadering zal er door de curator verslag worden uitgebracht over de falings, de voltrokken pleegvormen, de uitgevoerde werkzaamheden en de uitslag van de falings.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) De Neef, Betty, curator. (26228)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van 28 oktober 1997 werd de datum van staking van betaling van faillissement Riatex B.V.B.A., Koeistraat 20, 2370 Arendonk, H.R. Turnhout 51236, failliet verklaard op 30 september 1997, teruggebracht op 30 maart 1997.

De curator, (get.) Mr. R. Van Gompel, steenweg op Turnhout 24, 2360 Oud-Turnhout. (26229)

Faillite rapportée – Intrekking faillissement

Vonnis rechtbank van koophandel Mechelen AR 97/2440 d.d. 13 oktober 1997 cvoha Cefal Consulting, H.R. Mechelen 80448, met maatschappelijke zetel Koningin Astridlaan 138, te 2800 Mechelen :

« heft de falings uitgesproken bij vonnis d.d. 22 september 1997 van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Mechelen, lastens de cvoha Cefal Consulting, Koningin Astridlaan 138, te 2800 Mechelen, op en verklaart deze van nul en generlei gevolg.

(Get.) L. Ravhekar, advocaat. (26243)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Par requête déposée au greffe du tribunal de première instance à Bruxelles, le 29 octobre 1997 :

1. M. Daniel Fernand Félicien Ghislain Depasse, de nationalité belge, employé d'assurances, né à Ixelles le 29 octobre 1943, divorcé en premières noces, sans enfant, de Mme Anita Delmée, divorcé en secondes noces avec un fils Laurent (né le 11 octobre 1977) de Mme Nadine Meyer, et

2. son épouse en troisièmes noces, avec un fils Stanley (né le 6 décembre 1994), Mme Françoise Ghislaine Rigolet, employée, de nationalité belge, née à Ixelles le 4 septembre 1962,

demeurant ensemble à Woluwe-Saint-Pierre, rue au Bois 515, ont introduit une demande tendant l'homologation de l'acte du 29 octobre 1997, dressé par le notaire Xavier Carly, à Ixelles, contenant modification de leur régime matrimonial actuel et adaptation du régime de la séparation des biens.

Pour les requérants, (signé) Me Xavier Carly, notaire à Ixelles. (26230)

Jugement du tribunal de première instance à Charleroi, en date du 18 septembre 1997, homologuant l'acte passé devant Me Charles-E. Derbaix, notaire de résidence à Binche, le 11 juin 1997, modifiant le régime matrimonial des époux Marcel Sweertvaegher, et Yvette Mathieu, domiciliés tous deux à Binche, section de Buvrines, clos Basse Yutz 21, qui ont adopté le régime de la communauté universelle.

Pour extrait conforme, (signé) Charles E. Derbaix, notaire. (26231)

Par requête en date du 30 septembre 1997, les époux M. Schwanen, Rudolf Théodoor Hubert, retraité, né à Noerbeek le 30 septembre 1934, et son épouse, Mme Pirard, Yvette Denise Françoise, sans profession, née à Moha le 25 juillet 1936, demeurant ensemble à Moha, rue du Canal 8, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Huy, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par le notaire Denis Gregoire, à Moha, en date du 2 septembre 1997, contrat entraînant passage du régime légal au régime de la communauté universelle.

(Signé) D. Gregoire, notaire. (26232)

Par requête en date du 24 octobre 1997, les époux M. Johan Jacques Ghislain Gilbert, menuisier, né à Soignies le 23 janvier 1969, et son épouse, Mme Nancy Euphémie Lucienne Claire Leloux, institutrice, née à Baudour le 25 décembre 1962, demeurant ensemble et domiciliés à Saint-Ghislain (Sirault), rue Emile Lenoir 41, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Mons, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte reçu par le notaire Jean-Claude Glineur, à Saint-Ghislain (Baudour), le 24 octobre 1997.

Le contrat modificatif comporte maintien du régime légal de communauté et apport par Mme Nancy Leloux d'un immeuble propre au patrimoine commun.

(Signé) J.-Cl. Glineur, notaire. (26233)

Par ordonnance du 22 septembre 1997, le tribunal de première instance de Mons a homologué la modification à leur régime matrimonial apportée par les époux Herman Aimé François Schreurs, ouvrier communal, né à Forest le 5 septembre 1950, et Liliane Bertha Georgette Delcorps, sans profession, née à Wetteren le 2 août 1948, domiciliés à Jurbise, rue des Masnuy 33, par acte du notaire Baudouin Cornil, à Lens, du 4 juin 1997, modification n'entraînant pas liquidation du régime préexistant, ni changement actuel dans la composition des patrimoines.

L'acte modificatif contient notamment une clause de partage inégal de la communauté et de donation pour cause de mort au profit du conjoint survivant.

(Signé) Baudouin Cornil, notaire à Lens. (26234)

Selon jugement rendu le 27 octobre 1997, le tribunal de première instance de Namur a homologué la convention modificative de régime matrimonial des époux, Vincent Bouffieux, employé, et Sophie Derivaux, employée, demeurant à Namur (Jambes), rue des Bruyères 12, dressée par acte du notaire Yves Debouche, à Meux, à l'intervention du notaire Pierre Proesmans, à Gembloux, le 9 juin 1997.

La convention modificative comporte maintien du régime légal avec apport d'un bien propre à la communauté par M. Vincent Bouffieux.

Le 29 octobre 1997.

Pour extrait conforme : (signé) Yves Debouche, notaire. (26235)

Aux termes d'un jugement prononcé le 3 septembre 1997, le tribunal de première instance séant à Nivelles a homologué en sa forme et teneur la modification apportée par acte passé devant Me Jean-Marie Bombeeck, notaire à la résidence de Walhain-Saint-Paul, commune de Walhain, en date du 28 février 1997, modification au régime légal adopté à défaut de contrat de mariage par les époux, M. Frédéric (Frédéric Jean Serge) Troyon, ouvrier, né à Villers-Semeuse (France) le 1er juillet 1967, et Mme Bénédicte (Bénédicte Béatrice Jacqueline Ghislaine) Haubruge, éducatrice, née à Namur le 15 juillet 1970, demeurant ensemble à Chastre, (Chastre-Villeroux-Blanmont), rue de la Chapelle 9, époux ayant contracté mariage à Chastre, le 18 septembre 1993.

Le contrat modificatif emporte maintien du régime légal de communauté existant entre les époux, sous les modifications suivantes :

1. Apport à la communauté d'un immeuble par Mme Bénédicte Haubruge;

2. Clause de partage inégal de la communauté.

Walhain-Saint-Paul, le 28 octobre 1997.

(Signé) J.-M. Bombeeck, notaire. (26236)

Bij vonnis van 9 september 1997 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen gehomologeerd de akte verleden voor notaris Hélène Casman, te Antwerpen, op 25 maart 1997, waarin de echtgenoten, Jacobus Johannes Adriaan Onsman, directeur, en Johanna Wilhelmina Breman, zonder beroep, samenwonende te Schoten, Hazendreef 17, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

Voor de echtgenoten Onsman-Breman, (get.) Hélène Casman, notaris. (26237)

Bij verzoekschrift van 27 oktober 1997, gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, hebben de heer Lauwers, Jan Frans Louisa, bestuurder, en zijn echtgenote, Mevr. Verhesen, Diane Pierre Julia, bediende, samenwonende te Antwerpen, district Wilrijk, Jules Moretuslei 185, verzocht om de homologatie van de akte verleden voor Mr. Philippe Verlinden, notaris te Sint-Niklaas, op 13 oktober 1997, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, in die zin dat zij het tussen hen bestaande stelsel van scheiding van goederen handhaven, onder voorbehoud van de hierna volgende wijziging :

Toevoeging van een intern gemeenschappelijk vermogen beperkt tot een onroerend goed, en inbreng van dit onroerend goed in het toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen, op de wijze bepaald in voormelde akte.

Voor de verzoekers, (get.) Philippe Verlinden, notaris. (26238)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Par jugement rendu le 23 octobre 1997, la deuxième chambre du tribunal civil de première instance de Dinant a déclaré vacante la succession de Mme Martine Persigoux, épouse Sartor, Giuseppe, née le 29 février 1960, domiciliée de son vivant à 5670 Viroinval, section Treignes, rue du Gay 2, et décédée le 29 avril 1997.

Le tribunal a désigné, en qualité de curateur à la succession vacante, Me Nicole Helson, avocat, rue Gérard de Cambrai 27, à Florennes.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) N. Helson. (26239)

Par jugement rendu le 23 octobre 1997, la deuxième chambre du tribunal civil de première instance de Dinant, a déclaré vacante la succession de M. Sartor, Giuseppe, né le 10 août 1923, époux de Persigoux, Martine, domicilié de son vivant à 5670 Viroinval, section Treignes, rue du Gay 2, et décédé le 29 avril 1997.

Le tribunal a désigné, en qualité de curateur à la succession vacante, Me Nicole Helson, avocat, rue Gérard de Cambrai 27, à Florennes.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) N. Helson. (26240)

Tribunal de première instance de Namur

La troisième chambre du tribunal de première instance de Namur a désigné en date du 27 octobre 1997, Me Zombek, Isabelle, avocat à Namur, section Jambes, rue Hugo d'Oignies 32, en qualité de curateur à la succession vacante de Warsee, Bernadette Désirée, née à Givet (Ardennes-France) le 28 août 1939, de son vivant domiciliée à 5000 Namur, rue des Carrières 5, et décédée à Namur le 25 août 1997.

Namur, le 27 octobre 1997.

Le greffier, (signé) M. Delhamende. (26241)

ANNEXE au *Moniteur belge* du 4 novembre 1997 – BIJLAGE tot het *Belgisch Staatsblad* van 4 november 1997

Publication faite en exécution de l'article 72bis des lois coordonnées sur les sociétés commerciales

Bekendmaking gedaan in uitvoering van het artikel 72bis van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen

« Van Ommeren Tankvaart België », naamloze vennootschap,
te 2000 Antwerpen 1, Lange Koepoortstraat 2

H.R. Antwerpen 42179

Konform artikel 72bis van de vennootschappenwet, worden de belanghebbenden ervan ingelicht dat bij akte verleden voor notaris Johan Kiebooms, te Antwerpen, op 28 oktober 1997, het kapitaal van de vennootschap werd verminderd door middel van een terugbetaling in specien van 80 765 000 frank, hetzij afgerond 2 341,0145 frank per aandeel.

De belanghebbenden worden ervan ingelicht dat zij beschikken over een termijn van twee maanden, te rekenen vanaf de bekendmaking van deze aankondiging, om van de vennootschap de beschermingsmaatregelen te eisen, zoals opgenomen in artikel 72bis van de vennootschappenwet. (26245)

De raad van bestuur.